ADMINISTRATION — REDACTION
98, rue Georges, Ottawa
Tel: Rideau 514
4, rue Langevin, Hull
Tel: Sherwood 3925

# LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANCAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
PLUS FROID
MAXIMUM HIER ..... 26
MINIMUM (nuit) ..... 20
A 8 HEURES CE MATIN ..... 29

3

24e Année No 282 — OTTAWA VENDREDI 4 DECEMBRE 1936 — Le numéro: 2 sous

# Le président de l'Association Conservatrice répudie son parti

## M. L. LAFLEUR SE DÉTACHE DE M. EARL ROWE

**"Je ne veux pas être associé, dit-il, à un parti qui jette en pâture à nos ennemis ce que nous avons de plus sacré".**

**L'ORANGISME**

**"Le cri est lancé, ajoute-t-il, et les chefs du parti conservateur ne peuvent masquer une politique qui semble inspirée par les Orangistes."**

**GEORGES DREW**

"Je répudie le parti conservateur et ses chefs parce que c'est un foyer ardent de fanatisme. Et je fais parvenir aujourd'hui même ma démission comme président de l'Association Conservatrice de l'Est d'Ottawa. Je ne veux pas être associé plus longtemps à un parti politique qui jette en pâture à nos ennemis tout ce que nous avons de plus sacré".

**C'est en ces termes que M. Lorenzo Lafleur, l'un des chefs du parti conservateur dans la capitale, nous a annoncé, ce matin, que le fanatisme manifesté à Plainfield par le colonel Georges Drew, le bras droit d'Earl Rowe, ne lui laissait plus qu'une seule alternative: répudier son propre parti. Nous sommes certains que le geste de M. Lafleur aura une répercus-**

(Suite à la 12ème page)

## BÉNÉDICTION DE CLOCHE À GÉRALDTON, Ont.

**Mgr Joseph Touchette, du diocèse d'Ottawa, y est délégué par S. E. Mgr Hallé.**

(Spécial au Droit)

**GERALDTON, 4.** — Le premier decembre au soir, à huit heures avait lieu la bénédiction de la première cloche de Geraldton.

Mgr Joseph Hercule Touchette, délégué ad hoc pour la circonstance par S. E. Mgr Joseph Hallé, bénit la cloche. Il était assisté des abbés Edgar Marleau, curé, comme diacre, et Patrice Lafrenière, vicaire, comme sous-diacre. Le curé de Foleyet assistait au choeur.

Le sermon anglais fut donné par l'Abbé Marleau qui avait choisi comme texte: "Si vocem ejus audieritis nolite obdurare corda vestra". M. le vicaire Lafrenière donna le sermon français. Il avait choisi comme texte: "Marie assise aux pieds de Jésus écoutait sa parole".

Une foule nombreuse composée de catholiques et de protestants assistait a la cérémonie.

La cloche porte le nom Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus et pèse 300 livres. C'est une Paccard d'Annecy Le Vieux France. On y voit les effigies de Ste Thérèse, de la Ste Vierge et du Christ. On y lit les inscriptions suivantes: "Si vocem ejus audieritis nolite obdurare corda vestra". Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus, Geraldton, Ont., Déc. 1936. Evêque Mgr Joseph Hallé. 1er curé Edgar Marleau. Vicaire, Patrice Lafrenière.

## NOUVELLES RELIGIEUSES

**M. Zacharias professeur à l'université catholique de Pékin**

PEKIN. — M. Zacharias est un des nouveaux et brillants professeurs de l'université catholique de Pékin. Ses cours, déjà commencés, traitent de l'histoire ancienne de l'Inde et des origines et du développement de l'empire britannique.

M. Zacharias fit ses études à l'université allemande de Giessen; après avoir mené le bon combat aux Indes, il rentra en Europe et devint oblat de l'abbaye bénédictine de Saint-André de Lophem-lez-Bruges où il fit connaissance de Dom Celestin Lou, ancien premier ministre de Chine, qui l'incita à étudier la pensée et les moeurs de ses frères indiens afin d'amener la civilisation de l'occident et de l'orient, du nord et du sud, c'est-à-dire de l'Europe et de la Chine, de la Chine et de l'Inde, à se comprendre et se rejoindre.

Après avoir enseigné pendant deux ans à l'université catholique de Lille, M. Zacharias fit des séjours à Fribourg, à Genève et à Vienne.

(Fides)

# LE MINISTÈRE ANGLAIS S'OPPOSE AU MARIAGE DU ROI

## *Ottawa fonde une association d'améliorations aux habitations*

## UNE CAMPAGNE DEVANT CRÉER DU TRAVAIL

**Allocutions de MM. Lapointe, Purvis, Dunning, Rogers, Mackintosh.**

**AU CHATEAU**

**Comité provisoire dont le président intérimaire est le maire Lewis.**

**RADIO-CANADA**

"Ayons confiance en nous-mêmes! réparons nos maisons; donnons du travail à nos ouvriers; aidons-nous les uns les autres et nous verrons bientôt luire l'aube de jours meilleurs pour toute la nation!" C'est ainsi que M. Ernest Lapointe, ministre de la Justice, terminait hier soir une allocution prononcée au Château-Laurier, à l'occasion de l'inauguration de l'Association des améliorations aux habitations d'Ottawa.

En fondant pareille association, la Capitale du Canada a voulu donner l'exemple au pays. Il s'agit de créer du travail en profitant au possible du plan de réhabilitation des foyers, lancé il y a quelque temps par le gouvernement fédéral, sous l'égide de la commission nationale du placement. La réunion avait été convoquée par le maire d'Ottawa, M. Stanley Lewis et plus de 500 personnes très représentatives y assistaient. Au nombre des orateurs de circonstances, on notait, outre M. Lapointe, MM. C.-A. Dunning, ministre des Finances, M. Norman McLeod Rogers, ministre du Travail, M. Arthur-B. Purvis, président de la commission nationale de placement et le professeur W.-A. Mackintosh, de Kingston, membre de la commission chargé spécialement de l'amélioration aux habitations. Le premier ministre Mackenzie King, devait aussi parler mais il fut retenu au dernier moment par ses devoirs d'office.

(suite à la page 9)

## ON SOULÈVE LES PRÉJUGÉS RELIGIEUX

**C'est ce qu'affirme le premier ministre Hepburn au sujet de la campagne électorale de Hastings.**

**EARL ROWE**

(Presse Canadienne)

**BELLEVILLE, Ont., 4.—L'historique assemblée contradictoire de mercredi dernier qui mit aux prises le premier ministre Mitchell Hepburn et le leader du parti conservateur, l'hon. Earl Rowe à Madoc semblait aujourd'hui avoir fourni des arguments nouveaux aux deux chefs dans la campagne qu'il poursuivent en vue de remporter la victoire à l'élection partielle de Hastings-est, mercredi prochain.**

**L'assemblée de mercredi qui avait semblé fatiguer beaucup les deux têtes dirigeantes des grands partis de l'Ontario, a été le sujet hier soir de nombreux commentaires tandis que se continuait la campagne et tous deux trouvaient dans les resultats de la joute oratoire des arguments divers.**

Marlbank M. Rowe déclara qu'une chose ressortait du discours du premier ministre à Madoc, c'est qu'il "tentait désespérément d'éviter la véritable question en litige en étudiant les dossiers des administrations précédentes"

(Suite à la 12ème page)

## M. LABELLE DONNERA SA DEMISSION

M. E.-J. Labelle, vice-président de l'Association Conservatrice de l'Est d'Ontario, est également décidé à démissionner. "C'est parce que je n'ai pu trouver encore de termes assez énergiques pour condamner la conduite et les paroles de M. Drew que je vous remettrai plus tard ma déclaration à ce sujet", nous disait, ce matin, ex-candidat conservateur provincial dans le comté d'Ottawa-Est. "Si l'on continue à agir comme on l'a fait depuis quelque temps, il est certain que le parti conservateur ne m'aura pas longtemps dans ses rangs."

## LE CONSEIL DE LA S. DES N. SERAIT MÉDIATEUR EN ESPAGNE

### Résumé de la crise anglaise

L'agence Reuter rapportait hier soir que les gouvernements de Grande-Bretagne et des dominions s'étaient entendus pour que le Roi abandonne son projet de mariage avec Mme Simpson et que dans le cas contraire il devra abdiquer.

L'agence Havas dit que le Roi a l'intention d'abdiquer.

Le premier ministre Baldwin a refusé de faire une déclaration en chambre des communes.

La famille royale a supprimé ses engagements.

Le Roi a conféré avec la reine Marie, le premier ministre Baldwin et le duc d'York.

Mme Simpson a passé la journée à Fort Belvedere, résidence royale.

Les ducs d'York, de Gloucester et de Kent ont conféré ensemble.

L'Association des Journaux de Londres dit qu'on croit au parlement qu'il est possible de trouver une échappatoire sans que le Roi abdique.

Le haut commissaire du Canada a conféré avec le premier ministre Baldwin, comme l'ont fait les autres représentants des Dominions.

On dit que l'Australie est de l'avis du cabinet anglais, et un journal du Sud-Africain dit qu'un tel mariage serait tout à fait inacceptable là-bas.

La bourse de Londres continue à être faible.

## LES ASSISTÉS SERONT MOINS DÉRANGÉS ICI

**Ils n'auront qu'à se rapportés deux fois par semaine pour gagner leur loyer.**

**LES COMMISSAIRES**

La séance de jeudi au Bureau des commissaires réservait une heureuse nouvelle pour les assistés de la ville. Le commissaire George-H. Dunbar fit savoir à ses collègues que M. Harold-D. Munro, directeur du bureau municipal de placement, a pris des dispositions pour que les assistés n'aient qu'à se rapporter deux fois par semaine, au lieu de chaque jour, pour gagner leur loyer.

La ville est divisée en districts et un certain nombre d'hommes auront à se rapporter chaque jour au lieu du système en usage jusqu'ici qui exigeait la présence quotidienne de tous les nécessiteux.

A la longue, M. Munro prévoit que les assistés n'auront qu'à se présenter une fois par semaine au bureau de placement.

TRIBUNAL DE REVISION

Le maire Lewis fit savoir qu'à l'avenir le tribunal de revision siégera aux salles du Bureau des commissaires au lieu de l'ancienne église Knox (centrale de l'assistance publique).

Le marché du "West End", avenue Parkdale, fermera ses étalages demain pour la saison d'hiver.

M. Frank Proctor, le procureur municipal, a fait savoir aux commissaires qu'il n'y a pas de règlement municipal pour mettre fin à la "nuisance de la poussière de charbon" dans le voisinage de la rue McTaggart. L'échevin Aristide Bélanger s'était plaint contre cet état de choses. M. Proctor suggère aux résidants affectés de prendre des procedures contre les coupables. Ils peuvent se plaindre à la police.

PERSONNEL DU SANATORIUM

Le Dr G.-M. Geldert a demandé au Bureau de se procurer un rapport du trésorier municipal Percy Gordon pour expliquer pourquoi le personnel du Sanatorium d'Ottawa n'ont pas été inscrits à la liste des bénéficiaires de la caisse des pensions. On sait que le conseil municipal a approuvé cette démarche, mais rien ne semble avoir été fait pour lui donner suite.

L'AUTO DU CHEF DES POMPIERS

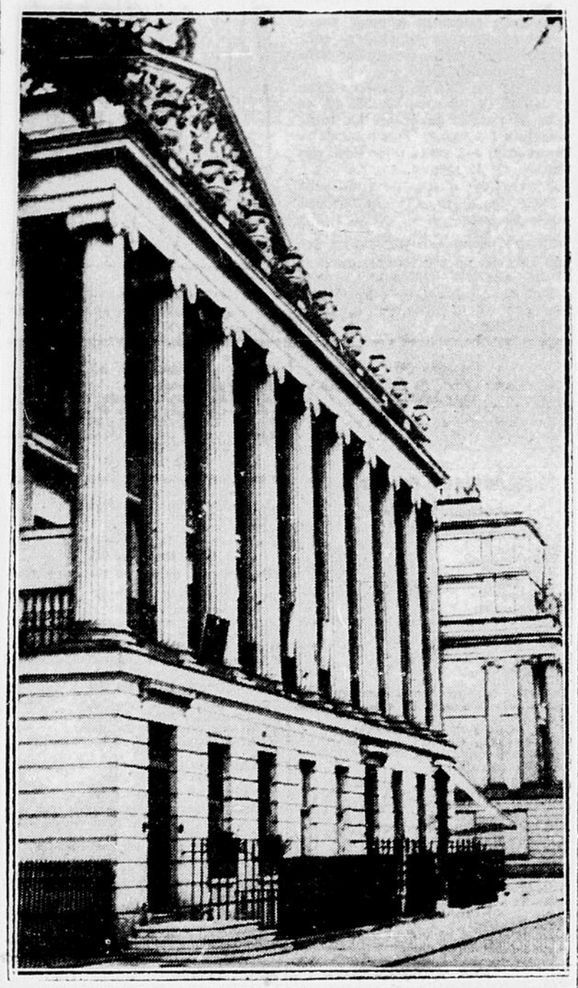
Le Bureau des commissaires invite le chef des pompiers à faire son choix d'un automobile. Neuf compagnies ont soumissionné. Le plus bas prix net était de $747 et le plus haut, de $1,320. Il y avait 27 soumissions.

MM. D. Bertrand et E. Holmes, représentant la compagnie Bell, ont demandé à la ville de désigner un fonctionnaire que la compagnie pourra consulter au sujet des changements des fils selon l'accord conclu avec la corporation municipale. On demandera conseil à M. Proctor.

**Le Roi à la T. S. F. ?**

LONDRES, le 4. — Le News Chronicle prétend que le Roi a l'intention de parler à tout l'empire par T. S. F. d'ici quarante-huit heures.

A 16 Cumberland Terrace



**La résidence princière de MME WALLIS SIMPSON, à Londres. C'est la que celle qui a amené une crise constitutionnelle entre le roi Edouard VIII et ses ministres habite maintenant.**

## Réunion d'urgence pour accepter la démission de M. Lorenzo Lafleur

**M. Lionel Choquette, secrétaire de l'Association Conservatrice, a reçu, ce matin, la lettre démissionnaire. — Il suivra l'exemple de M. Lafleur.**

**LES DIRECTEURS L'IMITERONT**

**"J'ai reçu ce matin la lettre de démission de M. Lorenzo Lafleur comme président de l'Association Conservatrice. Je convoquerai d'urgence une réunion de l'exécutif. Il est probable que cette assemblée aura lieu lundi ou mercredi de la semaine prochaine." C'est ce que nous a déclaré, à midi, M. Lionel Choquette, ancien candidat conservateur fédéral dans Ottawa-Est et secrétaire de l'Association Conservatrice de la même circonscription électorale.**

**"Je vous autorise à dire", continua M. Choquette, "je démissionnerai également. Je ne veux pas faire la chose avant la réunion de l'exécutif; car je me demande entre les mains de qui je remettrais la direction de l'Association Conservatrice d'Ottawa-Est."**

**Quand nous avons demandé ensuite au secrétaire la liste des officiers de l'Association, il nous répondit: "On y trouve plusieurs Canadiens français. Je pense qu'ils suivront l'exemple donné par notre président et se retireront eux aussi."**

## Les accidents d'autos aux passages à niveau augmentent

**Les gens ne se soucient pas de la sécurité, dit la commission des chemins de fer.**

"Les accidents d'automobiles deviennent plus nombreux, dit la commission des chemins de fer dans un sommaire des pratiques dangereuses suivies par les chauffeurs de véhicules et les piétons aux passages à niveau. Tout automobiliste équilibré déplore ce fait. "En dépit des appareils de sécurité et des signaux de caution, les gens prennent des chances et ne s'occupent pas de sécurité. Dans plusieurs cas, les accidents de passage à niveau sont attribuables à la négligence des chaufeurs et des piétons. Cette négligence, on la trouve et aux parrages protégés et aux passages sans protection."

Du 1er mai au 31 octobre 1936, il y a eu sur les lignes du CNR 77 accidents cas où le danger aux passages protégés était dû à la négligence de ceux qui se servent de ses passages. Sur les lignes du CPR il y en eut 244 cas.

Dans la longue liste, Ottawa et Hull sont mentionnés chacun une fois. L'accident d'Ottawa se produisit le 20 juin. Un auto recula dans la barrière sud-ouest, rue Queen-ouest, sur le pont de la Chaudière, et sur la ligne du CNR.

L'accident de Hull eut lieu le 18 juin, alors qu'un autre donna dans la barrière nord-ouest, rue Montcalm, sur la ligne du CPR.

## "LA JOURNÉE DE L'ASSOCIATION"

**AVANT LE 20 DECEMBRE**

Jusqu'à date, les groupements franco-ontariens qui ont répondu à notre appel, l'ont fait de façon plus généreuse que par le passé.

Si ceux qui ne nous ont pas encore donné signe de vie en faisaient proportionnellement autant, nous toucherions certes, la somme requise pour nous assurer dès le début de l'année 1937, les services d'un secrétaire attitré.

Pour cela, il nous faudrait encaisser toutes les souscriptions **avant le 20 decembre.**

Les centres en retard sont donc priés d'en prendre note.

**Le Comité Executif.**

Le 4 décembre 1936

## NUIT D'HORREUR AUX DÉFENSEURS DE LA CAPITALE

**Trois randonnées aériennes des fascistes précèdent l'attaque en question.**

**SECTEUR EMBRASE**

**Le but de l'attaque générale est d'enfoncer les défenses socialistes dans l'ouest de Madrid.**

**ASSAUTS REPETES**

(Presse associée)

GENEVE, 4. — Les autorités de la Société des Nations annoncent aujourd'hui qu'il est possible que le conseil de la Société tente d'agir comme médiateur dans la guerre civile espagnole.

Afin de permettre la concentration des efforts de la S. des N. à l'assemblée convoquée pour étudier la protestation de l'Espagne contre la soi-disant aide aux fascistes par l'Allemagne et l'Italie, la conférence de 28 gouvernements, qui étudiera la réforme du protocole de la S. des N., a été retardée du 7 au 14 décembre.

La séance du conseil de la S. des N. qui étudie le conflit espagnol a été fixée au 10 décembre.

(Presse associée)

MADRID, 4. — Les fascistes ont lancé aujourd'hui une attaque contre le parc Casa del Campo, après trois randonnées aériennes, qui ont fait passer une autre nuit d'horreur aux défenseurs de la capitale.

Les carabines, les mitrailleuses et l'artillerie des fascistes ont embrassé un demi-cercle, depuis la cité universitaire jusqu'à l'avenue Pablo Iglesias.

Le but de l'attaque générale est d'enfoncer les défenses socialistes dans le saillant de l'ouest de Madrid, le long de la rivière Manzanares. Il y eut bobardement combiné par l'artillerie et les avions.

Un communiqué du ministère de la guerre dit que les avions et l'artillerie du gouvernement ont fait feu sur les concentrations fascistes dans la banlieue de Pozuello de Alarcon, dans Casa del Campo et la cité universitaire. On dit que 1,200 bombes ont été lancées dans ces secteurs.

La colonne internationale de volontaires à la défense de Madrid a soutenu des assauts répétés des fascistes dans le voisinage de Pozuelo et d'Aravaca. Des nouvelles reçues de bonne source indiquent que les fascistes s'efforcent de couper la principale route conduisant en France.

Sur la route de l'Estrémadure, au sud-ouest de Madrid, les troupes du gouvernement ont résisté à une attaque combinée de mitrailleuses, de bombes et de chars d'assaut.

A l'ouest de Madrid, près de Puente-de-la-Florida et au sud du pont des Français, les troupes du gouvernement ont fait sauter plusieurs sections du système d'égout de la ville.

Des centaines de gardes civils et de soldats du gouvernement sont aussi stationnés autour d'un bloc de maisons près de l'ambassade anglaise.

## Séance orageuse de la Chambre, à Paris, hier matin

**LE PRESIDENT DOIT SUSPENDRE LES DEBATS.**

**PARIS, le 4.** — Le président de la Chambre Edouard Herriot a dû suspendre la séance, hier matin, devant le tumulte indescriptible suscité par le débat sur le projet de loi sur la presse. La droite et la gauche s'invectivèrent jusqu'au moment où deux députés en vinrent aux coups. A ce moment M. Henriot ajourna la séance à l'après-mid. La loi sur la presse est destinée par le gouvernement Blum à empêcher le renouvellement de la tragédie Salengro. Les journaux de droite accusaient et accusent encore le ministre d'être passé à l'ennemi sur le champ de bataille, ou plus exactement de s'être laissé cueillir, préférant l'internement en Allemagne aux risques de la guerre. M. Salengro se défendit et prétendit que la sentence de la Cour martiale qui le condamna par contumace fut une erreur reconnue par un tribunal de revision après l'armistice. Les journaux de droite répondirent que des influences politiques étaient intervenues pour faire casser la sentence de la Cour martiale.

**Des érables pour l'Angleterre**

TORONTO, le 11. — Deux douzaines de plants d'érables seront expédiés à Leicester, en Angleterre, en témoignage d'amitié de la ville de Toronto.

**NOMINATION**

Dr EUGENE POITEVIN, Minéralogiste en chef au nouveau ministère des Mines et des Ressources. Le Dr Poitevin, de concert avec sir Fredecick Banting et le ministère de la Santé de l'Ontario, poursuit des recherches sur la silicosis et les maladies industrielles.

## LE DR POITEVIN A ÉTÉ NOMMÉ MINÉRALOGISTE

**Chef de ce service au nouveau ministère des Mines et des Ressources.**

**UNE COMPETENCE**

Le Dr Eugène Poitevin, qui devient le Minéralogiste en chef du nouveau ministère des Mines et des Ressources, fait partie du personnel du ministère des Mines depuis 1913. Il a poursuivi des recherches minéralogiques dans plusieurs parties du Canada, particulièrement en rapport avec l'origine des gisements de chromite et d'amiante des mines de Thetford et de Black-Lake, dans la province de Québec.

Il fit ses études à l'Ecole Polytechnique de Montréal, et aux universités de Harvard et de Cornell. Il fut le premier à recevoir le degré de Docteur es sciences de l'université de Montréal. Il est membre de l'Institut canadien des Mines et de la Métallurgie, de la Société de Minéralogie de France et de la Société royale du Canada.

Depuis les trois dernières années il s'occupe, de concert avec Sir Frederick Banting et le ministère de la Santé de l'Ontario, de recherches sur les causes et la prévention de la chalicose, appelée parfois la maladie des mineurs, et autres maladies industrielles.

## COLLABORATION DES NATIONS AMÉRICAINES

**Un projet, proposé par Roosevelt, est soumis à la conférence de la paix.**

**L'AGRESSION**

(Presse associée)

**BUENOS-AYRES, 4.** — Un projet en vue d'une action américaine conjointe contre toute agression de l'extérieur, lequel a été suggéré par le président Roosevelt, a été soumis hier soir à la conférence de paix interaméricaine. Manuel Ramirez, délégué de Salvador, déclara qu'il soumettait la proposition en collaboration avec quatre autres délégations de l'Amérique centrale: celles du Guatémala, du Honduras, de Costa Rica et du Nicaragua.

Cette mesure, décrite comme un traité de solidarité et de coopération interaméricaines, pourvoit à ce que toute agression extracontinentale contre une nation américaine quelconque amène une action uniforme conjointe.

Le président Roosevelt, dans son discours prononcé mardi, lors de la première séance de la conférence, a déclaré que les pays américains marchaient la main dans la main pour résister à toute attaque étrangère.

## Courrier transatlantique

Sur le Ascania, via Halifax. Fermeture à 2 h. 30 de l'après-midi, le vendredi 4 décembre.

Sur le Lancastria, via Halifax. Fermeture à 3 h. 30 de l'après-midi, le samedi 5 décembre.

## LE ROI SEMBLE PERSISTER DANS SA DÉCISION

**La loi anglaise ne fait pas mention de mariage morganatique, déclare le p. m. Baldwin.**

**DESIR DU ROI**

**Mme Simpson ne peut être reine sans le consentement de l'empire.**

**LA SUCCESSION**

**La rumeur circulait cet après-midi, d'après des nouvelles par radio, que le Roi Edouard VIII avait abdiqué. Nous n'avons pu cependant faire confirmer la nouvelle.**

LE REFUS

(Presse Canadienne)

**LONDRES, 4.—Le cabinet refuse de se rendre au desir du Roi d'épouser Mme Simpson. Le premier ministre Baldwin a déclaré en chambre des communes, avant l'ajournement à quatre heures, que le gouvernement n'est pas disposé à présenter un bill autorisant le Roi à se marier avec Mme Simpson sans modifier la succession actuelle au trône.**

**M. Baldwin ajoute que, d'après les renseignements reçus, il ne croit pas que les dominions consentent non plus. Le premier ministre donne des explications sur le mariage morganatique, qui, dit-il, ne trouve pas place dans la loi de la Grande-Bretagne.**

**Le ministere s'est donc prononcé, mais il est rumeur qu'il est possible de trouver un moyen de sortir de l'impasse.**

**Il était rumeur hier que la crise pourrait amener l'abdication du Roi. Ce que le Roi désire, c'est d'épouser Mme Simpson sans la faire reine. Mais la déclaration de Baldwin signifie clairement que le gouvernement y est définitivement opposé. Le Roi n'aurait pas l'intention de priver de leurs droits au trône le duc d'York et ses enfants. Il désire épouser Mme Simpson sans modifier la succession actuelle au trône.**

DESTINATION INCONNUE

(Presse Associée)

**EVREUX, France, 4. — Mme Simpson, partie hier soir d'Angleterre, est arrivée ici et en est repartie pour une destination inconnue.**

(Suite à la 12ème page)

Maximum hier, 26.
Minimum (nuit), 20.
A 8 h. ce matin:—
Dawson, 44 sous 0; Aklavik, 30 sous 0; Simpson, 30 sous 0; Smith, 24 sous 0; Pr Rupert, 36; Victoria, 28; Kamloops, 30; Jasper, 2 sous 0; Calgary, 6 sous 0; Edmonton, 18 sous 0; Pr Albert, 14 sous 0; Churchill, 22 sous 0; Winnipeg, 14 sous 0; Moosonee, 6; S. S. Marie, 28; London, 32; Toronto, 31; Kingston, 24; OTTAWA, 20; Montréal, 26; Doucet, 12; Québec, 26; Saint-Jean, 30; Moncton, 30; Fredericton, 30; Halifax, 32; Charlottetown, 32; Détroit, 34; New-York, 34.

(Presse canadienne)

TORONTO, 4. — La perturbation de l'Atlantique gagne le nord-est en passant par Terre-Neuve, et elle a amené de forts vents et de la pluie dans les provinces maritimes et Terre-Neuve et de la neige dans le golfe St-Laurent. Une vague de basse pression gagne l'est, en passant dans le nord d'Ontario, et la pression est élevée et il fait très froid dans les provinces de l'ouest, la vallée du Mackenzie, les Etats du nord-ouest, dans l'Ungava et le détroit de Davis. Il a neigé légèrement dans presque tous les endroits de l'Alberta en gagnant l'est jusque dans le Québec.

**PRONOSTICS**

Vallée de l'Outaouais et haut du St-Laurent. — Nuageux, neige légère. Samedi. — Vents de l'ouest, partiellement nuageux et plus froid, giboulées locales.

## Mouvement maritime

**ARRIVEES**

| Navires | à | de |
|---|---|---|
| West. World | Rio Janeiro | N.-York |
| Hansa | South'pton | N.-York |
| Sou. Prince | Buenos-Aires | N.-York |
| Scanpenn | N.-York | Copenhague |
| Vulcania | N.-York | Trieste |
| Europa | N.-York | Brémen |
| Pan America | N.-York | Buenos-Aires |

**DEPARTS**

| Navires | de | pour |
|---|---|---|
| Rex | Genes | N.-York |
| D. of York | Liverpool | Halifax |
| Manhattan | N.-York | Hambourg |

# RADIO - CONCERT

Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont transmis par les postes et les compagnies de radio. S'il arrive qu'un programme ne soit pas irradié à l'heure mentionnée ou qu'un renseignement soit inexact, Le Droit n'en peut être tenu responsable.

## CA ET LA

**Le nombre des usages de la radio augmente dans notre pays**

Une revue de radiophonie aux Etats-Unis estime que pas moins de 50 pour cent de la population canadienne est chaque jour à l'écoute. Les statistiques fixent à 862,109 le nombre de permis que le ministre du transport, service de la radiodiffusion, a émis au cours de l'année fiscale 1935-36. En admettant qu'il y eût un appareil de T. S. F. dans chaque famille, disons d'environ cinq membres, cette revue serait assez près de la vérité. Il faut tenir compte que dans nombre de restaurants, d'hôtels, de clubs et d'institutions diverses, il y a des récepteurs. Il y a là un auditoire dont on ne saurait négliger l'importance au point de vue numérique. La courbe favorise la province d'Ontario; c'est elle, en effet, qui compte le plus d'usagers de la radio au Canada. Vient ensuite le Québec. En comparant les chiffres des deux provinces la différence est de plus de 138,000.

Le tableau suivant contient les dernières statistiques pour 1934-35 et 1935-36:—

| | 1945 | 2159 |
|---|---|---|
| Ile du Prince-Edouard | | |
| Nouvelle-Ecosse | 28989 | 31905 |
| Nouveau-Brunswick | 20194 | 22347 |
| Québec | 204096 | 221702 |
| Ontario | 342394 | 342056 |
| Manitoba | 52928 | 56986 |
| Saskatchewan | 41573 | 49059 |
| Alberta | 49107 | 55318 |
| C. Britannique | 70759 | 80205 |
| Yukon et Territoire du Nord-Ouest | 350 | 372 |
| | 812335 | 862109 |

* * *

**Les concerts de Cesare Sodero sont relayés par Radio-Canada**

Les concerts de Cesare Sodero, à W O R, le vendredi soir, à 8 h. 30, de New-York, sont relayés par les postes de Radio-Canada. Au concert du vendredi, 4, on entendra Willard Amison, ténor, qui chantera "Ah! fuyez, douce image!" (Manon), de Massenet, et Mlle Aimée Deloro qui chantera un air du "Barbier de Séville" de Rossini.

Le choeur et l'orchestre feront entendre "The Wooing", de Sieveking et "Lost Chord", de Sullivan.

* * *

**Le Trio Lyrique**

Le trio Lyrique chantera, à son concert du vendredi, 4, à 7 h. 45, à Radio-Canada, les airs suivants:—

La fourmi et la cigale . . Chartier
Villanelle des petite canards . . . . . Chabrier
"Sing a little low down tune" . . . . . Mencher
Prière pour un enterrement de vie de garçon . . . Wal-Begr

* * *

**L'explorateur Byrd**

Sous la rubrique "This week in History", on racontera des studios de Radio-Canada, à Toronto, le vendredi, 4, à 7 h. 30, l'envolée que Richard Evelyn Byrd, le célèbre explorateur américain, a faite au pôle sud en 1929. Le récit de cet exploit, l'un des plus émouvants qui soient dans l'histoire de l'aéronautique, sera raconté dans un sketch que dirigera Jack Kannawin.

* * *

**Elizabeth Fry**

On connait généralement le nom d'Elizabeth Fry, qui, en Angleterre, aucours du siècle dernier, attira l'attention des gouvernements, du clergé, des sociologues sur le régime lamentable des bagnes. Les artistes dramatiques de Radio-Canada nir, le vendredi, 4, à 9 heures p.m., dans un sketch préparé sous les soins de George Young. L'orchestre de Geoffrey Waddington jouera des airs du temps.

* * *

"Les refrains que l'on aime entendre", programme de chansons françaises sous la direction de Jean Goulet avec le concours de Mlle Gilberte Descoteaux, soprano; et des duettistes Jules Jacob et François Brunet.

1—"Mon coeur est un accordéon"
. . . . . F. Gardoni
2—"Mais quand on s'aime"
. . . . . J. Cyrano
3—Sketch Intermède:
"Les nouveaux meubles"
par Henri Farémont
4—"Dans le petit bar" F. Lehar
5—"Tchi-Tchi"
(du film "Marinella"). Scotto
6—Causerie: "Muris on tre Radio" par Il
Professeur Edmund Burke, autrefois de l'Opéra de Paris
7—"Chourinette" Mireille
8—"Ta voix"
(Cendrillon de Paris) Dumas
9—Sketch—Intermède:
"Chez le droguiste"
par Henri Farémont
10—"Il ne faut pas rougir, madame" . . . . Eler
11—"Les Petits Chapeaux" . Mireille
12—"Valse Tzigane" . . . . Jardin
13—"Pour t'avoir au clair de lune" . . . . . Scotto
14—"Apprends-moi des mots d'amour" . . . . Presenti
15—"Ay, Cubanita" . . . . Ruiz

Orchestre sous la direction de Jean Goulet.

## HORAIRE

Les programmes soulignés et précédés d'un astérisque constituent un choix parmi les meilleures émissions de la soirée.

### Vendredi soir

**6 heures**

CRCO—"Good Evening", (dir. René Marier).
CKCH—"Nitre Eglise" — M. l'abbé Joseph Hébert.
CKCO—Tarzan of the Apes.
WEAF—Moorish Tales.
WJZ —Informations. 6.05: Animal News Club.
WABC—Buddy Clark, baryton.

**6 heures 15**

CKCH—Informations bilingues.
CKCO—Front Page Dramas.
CKAC—Nouveautés instrumentales.
WEAF—Informations. 6.20: Barry McKinley, baryton.
WJZ —Midge Williams, chanteuse.
WABC—Bobby Benson, émission pour les enfants.

**6 heures 30**

CRCO—Santa Claus.

## LES RESEAUX

**NBC (réseau bleu) (WJZ)**

WJZ: WBAL, WBZ, WBZA, WHAM, KDKA, WJR, WENR.

**NBC (réseau rouge) (WEAF)**

WEAF: WCAE, WTAM, WWJ, WLW, WGY, WJAR, WHO, WMAQ, WOW, WTIC, WRVA, WSM.

**Columbia Broadcasting System (WABC)**

WABC: WNAC, WGR, WKBW, CKLW, WCAU, WBBM, WPG, WHAS, KMOX, WLBW, WCCO, CKAC, CFRB.


**EAU des CARMES BOYER**

EXERCE une ACTION promptement CALMANTE -- REMET des EXCES du BOIRE et du MANGER.

QUELQUES GOUTTES SUR DU SUCRE OU DANS UNE INFUSION.



**Contre la TOUX... médicamentées avec des ingrédients du VICKS VAPORUB**

**PASTILLES VICKS**


CKCH—Belle-Claire Radio-Club.
CKCO—Musique de danse.
CKAC—L'heure récréative.
WEAF—Informations et Lucille Manners, soprano. (à 6 h. 35).
WJZ —Informations. 6.35: Quatuor des Revellers.
WABC—Informations. 6.35: The Three Aces.

**6 heures 45**

CKCH—Petites annonces.
CKCO—The Musicale.
WEAF—Billy et Betty, Sketch.
WJZ —Lowell Thomas, commentateur.
WABC—"Renfrew of the Mounted", Sketch.

**7 heures**

CRCO—Récital d'orgue.
CKCH—Emission commerciale.
CKCO—Santa Claus.
CKCA—L'oncle Ezra.
WEAF—"Amos 'n' Andy", Sketch.
WJZ —Mary Small, chanteuse.
WABC—A choisir.

**7 heures 15**

*CKCH—Le curé de village.
*CRCO—Les Cavaliers de La Salle, dir. Arthur Van der Heague.
CKCO—A choisir.
CKAC—Le curé de village.
WEAF—"Uncle Ezra".
WJZ —Maris Cozzi, baryton.
WABC—"Mortimer Gooch".

**7 heures 30**

CRCO—"This week in history" commentaires par Jack Kannawin.
*CKCH—Radio-journal de Radio-Canada.
CKCO—M. McVeigh.
CKAC—Curiosités.
WEAF—Informations; Edwin-C. Hill.
WJZ —"Lum and Abner" sketch.

**7 heures 45**

CKCO—Dr Gelder.
CKAC—La femme qui crie.
*CKCH—Le trio lyrique.
*CRCO—Le trio lyrique.
WEAF—Les "Norsemen".
WJZ —Ralph Kirbery, chanteur.

**8 heures**

CRCO—M. A.-E. Bourque.
*CKAC—L'Heure Provinciale.
WJZ —Irène Rich.
CKCH—Programme Pharand.
CRCO—From a Rose Garden.
WEAF—Jessica Dragonette, soprano, et l'orchestre de Rosario Bourdon.

**8 heures 15**

CKCH—Emission commerciale.
CKCO—M. Allan Turner.
WJZ —Singing Sam.

**8 heures 30**

CRCO—Blak Horse Tavern.
CKCH—Radio-Revue.
CKCO—(8.35) Dr Spearman.
WJZ —Death Valley Days.
*WABC—Orch. André Kostelanetz, Kay Thompson, chanteuse; Ray Heaterton, David Ross et les Rhythm Singers.

**9 heures**

CKCH—Heure des amateurs.
CRCO—"Winthin the Empire".
CKCO—Orchestre "du bon vieux temps".
CKAC—Hollywood Hôtel.
WEAF—Waltz Time.
WJZ Orch. de Fred Waring.
*WABC, CKAC — "Hollywood Hotel" avec Dick Powell, Frances Langford, chanteuse; Igor Gorin, baryton; Anne Jamison, soprano; orch. Raymond Paige.

**9 heures 30**

CRCO—Arabesques.
WJZ —Twin Stars, avec Rosemarie Brancato.
CKCO—Orchestre de danse.
WEAF—True Stories.

**10 heures**

CRCO—"Ye olde medicine showe" dir. Harry Pryce avec les Hillbillyettes et Harry McKelvie.
CKCH—Orch. de danse.
CKCO—Orchestre de danse.
CKAC—Le clou de la soirée.
WEAF—Emission théâtrale.
WJZ —Radio Guide's Court of Honour.
WABC—Orchestre symphonique de Philadelphie.

**10 heures 15**

CKAC—Emission commerciale.

**10 heures 30**

WJZ —Vivian Della Chiesa, soprano.
CRCO—"I cover the waterfront" avec Pat Terry.
CKCH—Récital (Radio-Canada).
CKCO—Orchestre de danse.
CKAC—Informations.
WABC—A choisir.
WEAF—A choisir.

**10 heures 45**

WEAF—Quatuor.
WJZ —Elza Shallert's Review.
CRCO—Radio-journal en anglais.
*CKCH—Radio-journal en français.
CKAC—Vera Guilaroff, pianiste.
WABC—Gogo de Lys, chanteuse.

**11 heures**

CRCO—Orch. Horace Lapp.
CKCH—Midnight Rendez-vous (jusqu'à 2 heures).
CKAC—Informations sportives. 11.05: Berceuse.
CKCO—"The World at Work and Play".
WEAF—Informations.
WJZ —Orch. Xavier Cugat.
WABC—Orch. de Hal Kemp.

**11 heures 15**

WEAF—Orch. de Phil Levant.
CKAC—Orch. de George Olsen.
CKCO—"The World at Work and Play".
WJZ —Ink Spots.

**11 heures 30**

WABC—Orch. d'Eddy Duchin.
CRCO—Radio-drame.
CKAC—Orchestre d'Eddy Duchin.
WJZ —Informations et Orch. du Count Basie.
WEAF—Orch. d'Emil Coleman.

**Minuit**

CKAC—Orch. de Guy Lombardo.
WEAF—Shandor, violoniste, — Orch. de Johnny Hamp.
WJZ —Orch. de Glen Gray.

**Minuit 30**

CKAC, WABC—Orch. de Dick Stabile.
WABC—Orch. Guy Lombardo.
WEAF—A choisir.
WJZ —Orchestre de Red Norvo.

## Samedi matin

**CRCO—OTTAWA—880**

8.00—Programme religieux.
8.15—Disques.
12.00—Disques.
12.30—Pronostics.
12.31—Disques.
12.40—"Home Sweet Home".
12.45—Disques.
1.00—Disques.
1.30—Mr. Jack and his Stars of Tomorrow.
2.00—Disques.
2.30—La partie de ballon.
4.30—Disques.
5.00—Disques.
5.15—The Monitor Views the News.
5.30—Ozzie Williams et son orchestre.
5.45—Bourse.

**CKCO—OTTAWA—1010**

12.00—Mid-day Concert.
12.30—Noon-day Dance.
1.00—Nouveautés.
1.30—Orgue.
2.00—Strike up the Band
2.15—Informations cinématographiques.
2.30—Valses.
3.00—Musique symphonique.
3.30—Musique vocale.
3.45—Le Parent's Forum.
4.00—Comédie musicale (extraits)
4.30—Le "Salon Group".
5.00—The Tea Dance.
5.30—Twilight Concert.

**CKCH—HULL—1210**

8.00—Ouverture.
9.00—A choisir.
9.15—Musique populaire.
9.30—Frank Watenabe et Hon Archie.
9.45—Chansons françaises.
10.00—Disques.
10.15—Informations bilingues.
10.30—A choisir.
10.45—Pour Vous Mesdames.
11.15—Causerie de M. Dupont.
11.30—Emission commerciale.
11.45—Musique instrumentale.
12.00—Emission commerciale.
12.30—Emission commerciale.
12.45—Informations bilingues.
1.00—Emission commerciale.
1.15—Emission commerciale.
1.30—Musical Sun Dial.
1.45—Beal and Taylor.
2.15—Tom and Walsh.
2.30—Fireside Programme.
2.45—Pianiste.
3.00—Opéra Manon (suite).
3.30—Maxican Troubadours.
3.45—Lys Gauty.
4.00—Dance Hour.
4.30—Emission commerciale.
4.45—Orgue.
5.00—Thé Dansant.
5.30—Musique instrumentale.

**CKAC—MONTREAL—730**

7.45—Cheerful earfull.
8.00—Fanfare.
8.15—Sommaire.
8.15—Le Petit Orchestre.
8.30—Chansons françaises.
9.00—Organiste.
9.30—Mellow Moment (C. B. S.).
10.00—Informations.
10.05—Blue Birds.
10.15—Richard Maxwell.
10.30—L'hygiène sociale.
10.45—T. P. A.
11.00—Conservatoire de musique de Cincinnati.
12.00—Service rapide.
12.30—Bourse.
12.45—Emission Bee-Hive.
1.00—Jack Shannon, ténor.
1.15—Causerie agricole.
1.30—Buffalo présente... (A. B. S.).
2.00—Orch. d'Al. Roth.
2.20—Le monde féminin.
2.45—Revue de Noël.
3.00—Extraits d'opéra.
4.00—Le bon parler français.
4.15—Le théâtre des petits.
5.00—Les événements sociaux.
5.15—L'oncle Pierre — Ligue de Sécurité.
5.30—Le programme du Foyer.

## Samedi soir

**6 heures**

CKCH—The Vagabonds of the Prairie.
CRCO—Jesse Crawford, organiste.
CKCO—Musique du dîner.
WJZ —Informations. 6.05: Jesse Crawford, organiste.
WEAF—Orch. d'Otto Thurn.
WABC—Orch. Eddy Duchin.

**6 heures 15**

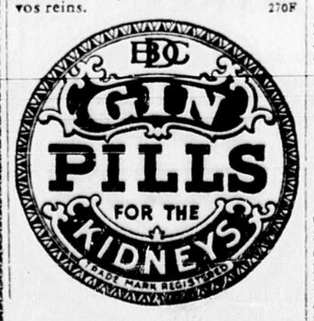
CKCH—Informations bilingues.
CKCO—Musique vocale
CKAC—Emission commerciale.
WEAF—Informations. 6.20 Orch. Otto Thurn.

**6 heures 30**

CRCO—Emission d'outre-mer. Relais de la BBC à Londres.
CKCH—Belle-Claire Radio-Club.
CKCO—Musique "du bon vieux temps".
CKAC—Gems of Melody.
WEAF—Informations. 6.35: Sonia Essin, contralto.
WJZ —Informations. 6.35 Orchestre symphonique sous la direction d'Ernest Laprade.
WABC—Football, avec Eddie Dooley.


**LE RHUMATISME**

—résulte souvent de l'état d'obstruction et d'inflammation des reins qui permet aux toxines acides de pénétrer dans votre sang. Prenez les Gin Pills pour chasser ces impuretés, causes de la douleur, et pour soulager et fortifier vos reins. 270F





# D'une facile réalisation

Publié par

**LAURA I. BALDT, A.M.**

**Plusieurs années durant, professeur adjoint des Arts domestiques, Collège des Instituteurs, Université Columbia, New-York, N.-Y.**

Voici une ravissante robe d'intérieur en ligne tailleur svelte.

La fermeture enveloppante est très avenante pour les tailles juvéniles. Vous paraissez plusieurs pouces plus grandes. Elle fait paraître plus minces les tailles fortes.

Le modèle pourvoit à un collet de genre marin ou un collet rond plus féminin avec garniture froncée. Les manches longues ou courtes sont facultatives.

Cette confortable robe enveloppante est facile à mettre et à enlever et facile à laver. Elle s'ouvre presque à plat et se repasse promptement.

Vous la porterez au déjeuner, aux tâches domiciliaires, comme robe enveloppante sur votre robe de qualité pour préparer le dîner ou servir les rafraichissements le soir.

Ce modèle joue un autre rôle. Il enveloppe entièrement votre robe de bureau.

Du tissu monoton à fond fonce ou des cotonnades imprimées sont très chics pour cette conception avenante et populaire.

Le style No 3308 se présente dans les tailles 16, 18 ans, 36, 38, 40, 42 44 et 46 pouces de buste. La taille 36 exige 3 1-4 verges d'un tissu de 39 pouces avec 5-8 verge d'un tissu opposition de 35 pouces.

Le livret de modes ne coûte que 15 sous. Le livret et le patron ensemble 35 sous.

Envoyez 20 sous en timbres ou argent (argent de préférence) pour le patron. Ecrivez lisiblement votre adresse et le numéro du style. N'oubliez pas de mentionner la taille que vous désirez.

Adressez vos commandes au Service des Modes, Journal "Le Droit" Ottawa, Ontario.

# Carnet Mondain

M. Norman Armour, ministre des Etats-Unis, et Mme Armour sont revenus d'Halifax où ils ont fait un court séjour.

* * *

Nous avons reconnu, hier soir, dans l'auditoire nombreux qui entendit le premier concert de l'Ensemble symphonique La Salle; Son Excellence Monseigneur l'Archevêque, M. Raymond Brugère, ministre de France, et Mme M. Michaud, ministre fédéral des Pêcheries, et Mlles Michaud, M. le juge Thibaudeau-Rinfret et Mme Paul Ouimet et Mlles Ouimet, M. Louvigny de Montigny, M. Edmond Cloutier et Mme, M. Félix Desrochers et Mme, H.-S. Béland, M. Henri de Lageneste et Mme, M. Hector Allard et Mme, M. le chanoine Lalonde, M. Antonio Tremblay et Mme, M. Gustave Lanctôt et Mme, le docteur Jean-Marie Laframboise et Mme, Mme Douglas Blair et Mlle Lucette Valin.

* * *

Mme A.-R. Farley recevra à un thé, le 12 décembre, en l'honneur de sa fille, Mlle Marie Farley, débutante de la saison.

* * *

M. et Mme Guy Robinson, de Montréal, annoncent les fiançailles de leur fille Margaret, à M. Théodore Meighen, de Montréal, fils de M. le sénateur Meighen, ancien premier ministre, et de Mme Meighen, de Toronto.

* * *

Mme Roméo Gauvreau et Mlle Margot Gauvreau, de Montréal, sont descendus au Château-Laurier.

* * *

Mme A.-J. Major est actuellement à New-York où elle fait un court séjour.

* * *

Mme Louis White est l'invitée de sa soeur, Mme W.-D. Chambers.

* * *

Mme Arthur Beauchesne recevra à l'heure du thé, lundi et mardi, en l'honneur de ses filles jumelles, Mlles Olive et Patricia, débutantes de la saison.

* * *

M. Luigi Petrucci, consul général d'Italie, a reçu à dîner cette semaine, en l'honneur de Mme Charles Irvin, de Chicago.

* * *

Mlle Marguerite Arsenault passera une semaine à Moncton, N.-B., chez ses parents, M. et Mme P. Arsenault.

* * *

Madame R.-L. Curphey a reçu à l'heure du thé, hier, en l'honneur de sa fille, Muriel, débutante de la saison.

Madame Curphey portait une robe de dentelle noire, et Mademoiselle Muriel Curphey, une robe, longue de ligne, genre tunique, en satin noir ciré. Elle tenait une gerbe de roses rouges.

Les salons étaient décorés de chrysanthèmes jaune et bronze. La table de thé était ornée d'oeillets et de roses.

* * *

Madame R. Gauvreau, Madame Paul Leduc, Madame A. Angers, Madame Charles Gonthier, servaient le thé et les glaces, aidées de Mesdemoiselles Andrée Leduc, Dorothy MacPherson, Eléonore Cossett, Olive et Patricia Beauchesne, Simone Primeau, Joan Carling et Marguerite Galvreau.

* * *

Madame Jean Richard a reçu à l'heure du thé, mardi. Madame Thomas Richard et Madame Willis George servaient le thé et les glaces aidées de Mesdemoiselles Eileen Maloney, Juliette Chevrier, Madame James-J. Lyon, Madame S.-E. Grimes, et Mademoiselle Marie-Anna Richard.

* * *

Mlle Lucille Tourangeau est partie pour Val-d'Or (Qué.), où elle sera l'invitée de sa soeur, Mme Valmore Dumont.

# Carnet du cinéma

**VENDREDI LE 4 DECEMBRE 1936**

Comme dit, hier, tout le programme du Français, aujourd'hui et demain, peut être vu par tous. Il en est de même au Centre et au Regent.

Ces notes seront également utilisables pour le commencement de la semaine prochaine.

La semaine qui vient de s'écouler n'a pas été extrêmement brillante. Son mérite est de n'avoir pas dépassé, moralement parlant, ce qui peut être condamnable au point d'en être choquant.

Nous sommes, d'habitude, fort sévères pour le film français. D'autre part, on admettra que nous le traitons en enfant gâté. On aime bien ceux qu'on châtie bien. Il n'empêche que le besoin d'une censure plus exercée se fait sentir dans la bonne province de Québec, catholique tant qu'on aimera à la répéter, mais pas par sa présentation cinématographique. C'est un cadeau que nous prépare, sans doute le gouvernement d'esprit nouveau. Ainsi soit.

V. B.

# Funérailles de M. W. Lafrance

(De notre correspondant)

PEMBROKE, 4.— Le 9 courant eurent lieu, en la cathédrale, les funérailles de M. William Lafrance, décédé après une courte maladie à l'âge de 53 ans. Le défunt était célibataire et habitait sur l'île aux Allumettes et il était avantageusement connu ici. Il laisse dans le deuil, six frères, Napoléon, Coniston, Ont.; Edouard et Gédéon, Montréal; Xavier, St-Régis Falls, N.Y.; Jean, du Montana; et Moïse X., Pembroke; quatre soeurs, Mmes J. Gagnon, H. Leveillé et Mlle A. Lafrance, toutes de Montréal et Mme P. Fournier de notre ville.

M. Léo Lafrance, avocat, parti pour Timmins, où il exercera sa profession.

M. Paul Gagnon, de Montréal, a passé quelques jours chez sa tante, Mme M.-X. Lafrance.

Mlle E. Lafrance, de Coulonge a passé quelques semaines chez des parents ici.

A l'occasion de la Ste-Catherine, la Fédération a organisé une partie de bingo. Mme T. Kehl était directrice de cette partie. Les gagnants des prix furent: $2.00, prix d'entrée et don de la société, gagné par M. Alf. Sylvestre. Mmes C. Griffith, J. Cliche, A. Godmaire et MM. H. Gareau, J. Sylvestre et A. Sterdily gagnèrent les autres prix.

**Jeunes de l'A. C. J. C. et de la J. E. C., deux brochures "La Jeunesse au Christ" et "Presse-Radio-Cinéma" vous intéresseront.**


# Aubaines pour les Acheteurs Matinaux de Noël, Samedi

## Jouets et Amusements pour Tous!

Poupées, livres, voiturettes, traîneaux, Meccano, nécessaires de lavage, nécessaires de couture, mobiliers de pouponnières, touples musicales, fusils mécaniques, blocs, grues, jeux d'outils, camions basculants, camions d'incendie, trains, bétonnières, bambinettes et une profusion d'autres articles pour l'amusement du père le jour de Noël.

**MEUBLES DE POUPONNIERES.** — Table et 2 chaises, choix d'attrayantes teintes . . . . . 3.15

**TRAINEAUX ROBUSTES A MAINS** — Tous de construction robuste, dans une variété de conceptions et grandeurs . . . . . 35c à 1.99

**NECESSAIRES DE TRAVAIL A LA PIECE DE LA PETITE MERE** — Intéressants nécessaires, complets avec patrons . . . . . 15c

**NECESSAIRES DE COUTURE JEAN DARLING** — Pour tenir les petits doigts affairés — et amusés . . . . . 15c

**NECESSAIRES DE LAVAGE COMPLETS** — Cuve et porte-cuve, planche à laver, corde à linge et épingles à linge . . . . . 39c

**JEUX MECANNO** — Intéressants pour garçons, aux prix de . . . . . 35c à 8.00

**FUSILS A DOUBLE CANON** — Très amusants tout en étant tout à fait inoffensifs . . . . . 39c

**JOUETS D'ACIER A ROULETTES** — Camions Buddy L Express avec remorque, Camions à ridelles et Camions à bascule . . . . . 3.59

**OURSONS** — Joliment habillés en guingan de couleur . . . . . 29c à 49c

**POUPEES REMBOURRES SUZY** — Grandeur de 13 pcs, au prix très spécial de . . . . . 29c

**POUPEES REMBOURREES JEMIMA** — Habillées en guingan de couleur, grandeur de 18 pouces . . . . . 49c

**POUPEES JOAN** — Poupées à cheveux frisés de 11 pcs, dormantes, toutes sont habillées . . . . . 1.99

**TANT QU'IL Y EN AURA**

## SPÉCIAUX de 9 à 10 heures

**NECESSAIRES BROSSE ET PEIGNES POUR BEBES** — Attrayants petits nécessaires soit bleus ou roses. Rég. 79c. Chacun, 25c

**PORCELAINE DE FANTAISIE** (en chiffres ordinaires). Un solde de fins de série, tous les articles à moins de la moitié prix . . . . . 2 pour 5c

**TAIES D'OREILLERS OURLEES A JOUR** — Elles feront de très appréciables cadeaux, grandeur 40 par 44. Rég. 1.15 la paire. . . . . La paire, 65c

**CHANDAILS PULLOVERS POUR DAMES** — De laine pure d'Australie, en toutes les teintes. Rég. $1.00. Chacune, 50c

**TABLES A CARTES BIEN FAITES** — Tables à cartes ne travaillant pas, avec dessus de tissu lavable. Rég. 1.95 . . . . . Chacune, 1.59

**MOUCHOIRS DE TOILE POUR HOMMES** — Tous importés directement, une très bonne valeur. Rég. 35c. Chacun, 16c

**PAPIER A COPIER MAGIQUE KOPEEFUN** — Les enfants peuvent faire leurs propres images comiques. Rég. 2 pour 35c. 10c

**Nous regrettons ne pouvoir allouer de ventes contre remboursement ni d'échanges pour ces articles (aux prix cotés).**

## MEILLEURES ROBES POUR DAMES

Chics modèles se vendant ordinairement de 12.95 à 29.50. Toutes les tailles dans le groupe. Réduites à la . . . . . ½ Prix

## 6.50 à 15.00

**Coquets Chapeaux**

Il nous faut solder ces chapeaux bien que nous regrettons de ce faire. Valant jusqu'à 3.50 . . 79c

**Bas Semi-service et Chiffon**

Venant d'arriver! Bas flambant neufs en nouvelles teintes. Tous parfaits du bout des pieds jusqu'au haut, et entièrement façonnés de fil pure soie. Voici le cadeau de Noël pour elle . . . 2 pour 1.00

## Cette neige va rester!

**COUVRE-CHAUSSURES POUR FILLETTES** — Couvre-chaussures de bonne qualité à fermeture éclaire pour adolescentes, noirs seulement, pointures 3 à 8. Spécial . . . . . la paire 2.25

**COUVRE-CHAUSSURES POUR DAMES** — En velours garnis de fourrure, noirs ou bruns, avec talons hauts ou cubains. Au prix spécial de . . . . . la paire, 2.98

**COUVRE-CHAUSSURES POUR HOMMES** — Ils sont bien faits des plus durables, genre à 1 boucle, en cachemirette, pointures 6 à 11, prix, samedi . . . . . la paire, 1.59

**PANTOUFLES POUR HOMMES** — Pantoufles Packard confortables, brunes, vin, noires et de cuir verni, pointures 6 à 11, dans de jolies boîtes, pour lui faire un cadeau. . . . . La paire, 1.79

## Robes de Chambre et Pyjamas

Faits de satin lustré épais, dans une profusion d'attrayantes conceptions, teintes et combinaisons de couleurs.

Pyjamas genre deux pièces avec garniture opposition ou en pareil, en une variété de styles . . . . . 4.98 5.95, 6.95

Robes de Chambres et des plus avenantes . . . . . 3.98, 4.98

## PALETOTS pour assurer le Confort aux Hommes

Ils sont faits de tissus coûteux importés, d'une jolie coupe et Fascinantes conceptions. Nous ne demandons que 25.00 chacun.

**Mouchoirs de Toile pour Hommes**

Tous importés directement de la bonne vieille Irlande. Ce sont les plus attrayants mouchoirs que nous ayons vus à ce prix. Quelques-uns sont initialés, d'autres ne le sont pas; quelques-uns ont une bordure d'un quart de pouces, d'autres ont une bordure d'un demi-pouce. Nous mettrons les vôtres dans une jolie boîte pour cadeau . . . . . 35c

3 pour 1.00

**Complets de Laine pour Petits Garçons**

Coquets petits complets en pure laine. De tricot fin avec encolures rondes et culottes droites. Teintes: rouge, poudre et vert, tailles 2 à 6 ans. Le prix est des plus alléchants . . . . . 1.50

**Nappes à Déjeuner**

De coton rayon de bonne qualité. En couleurs vives: rouge, or, vert ou bleu, couleurs garanties bon teint. Mesurant 50 par 50. Le prix de samedi est très bas à . . . . . chacune, 69c

**Très Confortables Douillettes**

Elles sont remplies de plume ou de duvet. En plus de vous assurer le confort elles paraîtront bien sur votre lit. En dispositions Paisley ou fleuries. Dans les teintes suivantes: rose, bleu, vert, or, lavande; grandeur 60 par 72, à un prix qu'il vous fera plaisir de payer. Chacune . . . . . 3.98

## PYJAMAS Pour Hommes

Le cadeau idéal. Les pyjamas sont toujours les bienvenus. Ils se présentent en attrayantes dispositions, en broadcloth et tissu yama. Avec la nouvelle ceinture élasto confortable ou avec la cordelette régulière à tirer, suivant votre préférence. Nous les mettrons dans une boîte, le complet . . . . . 1.98

**Le Rayon de la Bijouterie pour Hommes**

Vous ne manquerez pas de trouver ici les cadeaux qui l'enchanteront. Boutons de manchettes, chaînes, régences et autres articles. Venez au rayon pour hommes et permettez à nos demoiselles expérimentées de vous montrer le splendide assortiment que nous avons. Prix de 50c à 5.00

**Mobiliers Chesterfield 3 pièces**

Voici une véritable occasion — un mobilier trois pièces avec construction sanglée, coussins à ressorts intérieurs Marshall, montures ne noyer visible, recouverts d'attrayants reps, revers des coussins en tapisserie, à un véritable prix d'aubaine, 59.00

Tout temps raisonnable pour payer — pas de paiement à compte si tel est votre désir.

**Coffres de Noyer à Intérieur en Cèdre**

Coffres spéciaux et attrayants, véritable noyer, intérieur en cèdre. Vous pouvez faire votre choix, samedi, parmi trois attrayantes conceptions, aux prix suivant.

12.95 — 14.95 — 16.95

# BRYSON-GRAHAM

COMPAGNIE, LIMITEE

Le Plus Grand Magasin d'Ottawa

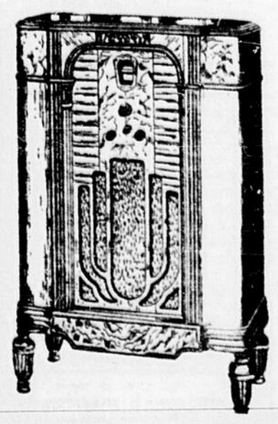


# SAMEDI chez ORME

## VENTE DE RADIOS

### Echantillons de Rayons et Echanges

Voici votre occasion pour acheter un bon Radio échantillon de rayon ou un radio revisé garanti à une grande épargne dans le prix — dans le lot se trouvent plusieurs radios à ondes longues et courtes. Venez de bonne heure, samedi, car ces radios se vendront promptement à ces bas prix.



| | | |
|---|---|---|
| FADA | Radio de Cheminée de 7 lampes | 25.00 |
| ROGERS | Radio Cabinet de 8 lampes | 25.00 |
| PHILCO | Radio Cabinet de 5 lampes | 29.00 |
| De Forest Crosley | Radio de Cheminée de 8 lampes | 30.00 |
| Stromberg-Carlson | 7 lampes, ondes longues et courtes. Rég. $119 | 60.00 |
| Stromberg-Carlson | 10 lampes, ondes longues et courtes. Rég. $189 | 69.50 |
| Stromberg-Carlson | 7 lampes, ondes longues et courtes. Rég. $145 | 79.00 |
| PHILCO | 11 lampes, ondes longues et courtes. Rég. $199 | 95.00 |
| VICTOR | 6 lampes, ondes longues et courtes. Rég. $117 | 98.00 |
| VICTOR | 10 lampes, ondes longues et courtes. Rég. $265 | 110.00 |
| ROGERS | 7 lampes, ondes longues et courtes. Rég. $159 | 125.00 |

Conditions faciles il va sans dire.

ORME limited — 175 SPARKS — QUEEN 6105

La satisfaction habituelle de garantie de Orme

# Le Droit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

*Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.*

Fondé le 27 mars 1913
Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE ET AGENCE HAVAS
Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS
Quotidien
Canada ... $5.00 Ottawa, par poste, $ 6.00
Etats-Unis ... $7.00 Union Postale ... $10.00
Hebdomadaire
Canada ... $1.50
Etats-Unis et Union Postale ... $2.50

VENDREDI, 4 DECEMBRE 1936


## Prenons le public dans nos confidences

**Tel est le conseil donné aux industriels afin d'assurer à l'industrie l'appui de l'opinion publique.**

A une réunion d'hommes d'affaires à Toronto, M. J.-L. Stewart a fait des remarques judicieuses sur les relations qui doivent exister entre le public et les dirigeants de l'industrie. *"Prenons le public dans nos confidences"*, a-t-il dit. Tous les malentendus viennent de ce que les affaires d'une maison, d'une industrie, sont tenues soigneusement dans le secret. *L'homme dans la rue a droit de savoir*, a prétendu M. Stewart. Sur ce point il peut y avoir désaccord. Car *l'homme dans la rue* est un mythe. Lorsqu'il s'agit d'un individu en chair et en os, nous ne voyons pas de quel droit il peut exiger des explications sur les affaires d'une entreprise. Pour employer une expression courante mais qui rend bien la pensée d'un peu tout le monde, *ce n'est pas de ses affaires.* Il en va autrement quand *l'homme dans la rue* représente le public. Il a, comme tel, le droit de savoir si l'industrie est administrée en vue du bien de la société ou en vue des avantages de quelques individus, d'un petit groupe de privilégiés. Pour bien faire comprendre l'importance de telle ou telle industrie dans l'économie nationale, il faut sans doute exposer les services qu'elle rend à la population, à la région, aux industries secondaires, au commerce et au pays en général.

*"Dans le passé, a dit M. Stewart, l'industrie a souffert parce que le public n'était pas dans ses confidences. Il y eut même un sentiment dominant en certains milieux et voulant que l'activité industrielle fût à un certain degré mystérieuse, se faisant derrière des portes fermées. Ce n'est pas aller trop loin que de dire que cet état d'esprit fut encouragé dans une ère antérieure. Mais le temps pour ce genre de secret est disparu. Le secret est définitivement injurieux. Tout ce qui peut en résulter se résume à ceci: engendrer la mésentente et placer une industrie dans la position de l'homme qui se plaint d'un manque d'appréciation de la part de son meilleur ami et du critique le plus sérieux."* Voilà, croyons-nous, qui est fort sensé. L'industrie aujourd'hui a besoin de l'appui et de l'encouragement du public. Cet appui doit être motivé par une connaissance suffisante des services rendus par l'industrie. Si, pour une raison ou pour une autre, le public est sous l'impression que l'industrie est moins un service qu'une exploitation, il en résulte une fâcheuse réaction et l'industrie en souffre en tout premier lieu.

L'industrie — telle que nous la connaissons et telle qu'elle fonctionne aujourd'hui — est l'un des rouages nécessaires du capitalisme, du régime économique dans lequel il y a tant de choses à corriger. Le capital la domine. Dans la très grande majorité des cas, elle n'existe que pour le capital, elle n'est administrée qu'en vue des intérêts du capital, elle ne prend la défense que du capital. Tout autre considération est pour elle secondaire. Elle ne s'intéressera au sort de l'employé, du producteur primaire et du consommateur, que lorsque le capital aura été dûment protégé. Or le public ne comprend pas cela. Le public, à la fin du compte, c'est l'ensemble des employés, des producteurs primaires et des consommateurs. Et si l'industrie existe dans l'intérêt commun, dans l'intérêt public, elle ne remplit pas son rôle en ne protégeant que les intérêts du capital. Car celui-ci constitue une infime minorité. De là le secret de ses affaires. Le capital ne tient pas à révéler comment il s'y prend pour retenir tous les profits d'une entreprise. Il prétend même que *cela ne regarde pas le public.* D'où une mésentente entre le public et le capital, une guerre tantôt sourde tantôt ouverte.

De là aussi la nécesité d'enquêtes sensationnelles. L'enquête Stevens et l'enquête Turgeon ont eu pour but premier de découvrir ce que le capital ne voulait pas révéler. Même lorsque l'Etat confère tous ses pouvoirs à des enquêteurs, le capital évite en autant que possible de répondre avec précision aux questions qui lui sont posées. Les deux enquêtes sus-mentionnées ont révélé jusqu'à quel point l'industrie, en plus de tromper le public, trompe l'Etat lui-même, soit en évitant de payer l'impôt soit en mettant au service exclusif du capital les avantages que lui donne la protection douanière. Si l'industrie avait toujours pris le public dans ses confidences, elle aurait été obligée d'administrer honnêtement ses affaires, de payer convenablement ses employés, d'assurer de justes revenus aux producteurs primaires et de réduire ses prix aux consommateurs. Que l'industrie veuille tenir compte dorénavant de l'opinion publique, c'est un signe évident qu'elle entend reconquérir la confiance qu'elle a perdue. Si encore les paroles de M. Stewart ne sont pas tombées comme du grain sur le roc!

Léopold RICHER

BILLET

## LES ETRENNES AUX MISSIONNAIRES

*Un commencement de décembre, cela veut dire de somptueux étalages dans les magasins et d'ardentes courses aux comptoirs. Et l'an prochain, vous referez, papas et mamans, les mêmes démarches, démarches qui donnent la fièvre de ne pas savoir fixer un choix, de ne pas retenir suffisamment, de ne pas acheter tout ce que vos petits demanderaient à première vue, accepteraient un jour quittes à choisir patiemment le lendemain et à en rejeter les trois quarts . . . Nous ne savons plus donner aux enfants, nous les accablons de cadeaux coûteux et inutiles, et ces petits égoïstes se diront bientôt ennuyés d'être obligés à jouer à tant de jeux. Ils aiment la simplicité, quand nous manifestons un goût d'incontentables et bruyants parvenus. Mettons-nous plutôt à l'école des enfants et montrons plus de modestie; nos Benjamins et Benjamines ne s'en plaindront pas; ils savent que le sou que vous leur refuserez à tel jour, à telle heure, leur dit plus beaucoup plus que la liasse de dollars que vous leur jetteriez, d'un geste royal, et dont ils ne sauraient que faire. C'est une science que de choisir intelligemment les cadeaux de Noël et le Jour de l'An, et un plus grand art que de savoir les distribuer . . .*

*Et, maintenant, que vous vous félicitez d'avoir rempli d'aimables devoirs de pères et de mères de famille, si vous pensiez aux pauvres . . . Pour une fois, je vous invite en passant à donner tout spécialement à nos enfants des Orphelinats, aux petits voisins que vous voyez grandir dans la misère . . . Voilà les objets de charités faciles, impossibles à oublier. Il en est d'autres . . .*

*Oui, il est d'autres vrais pauvres, et si vous êtes poètes, je vous presse de contempler leur pauvre bure usée pour y voir les "constellations", dont parle Victor Hugo, si beau quand il chante chrétiennement . . .*

*Et ces pauvres authentiques, ces pauvres qui ont renoncé à tout désir même légitime des richesses, vous les connaissez, ce sont les missionnaires, nos missionnaires canadiens-français. Et toutes les communautés d'hommes à Ottawa — et ne convient-il pas de les en féliciter? — comptent des missionnaires dans toutes les parties du monde païen. Et il n'est pas de familles de chez nous qui ne réclament un parent, un ami, parmi ces fleurs du printemps canadien transplantées sur des terres étrangères qu'elles veulent réjouir de la bonne odeur du Christ Jésus? . . . Et . . . alors . . . comment les oublier? comment, dans un mois plein de la pensée du Pauvre de la Crèche, ne pas penser à ceux qui vivent pauvres comme Lui et pour Lui? Faisons donc, ce soir même la part aux pauvres.*

*Que donner?*

*D'abord, vous inspirer de la charité corporelle, de tout ce qui soutient la vie matérielle du missionnaire. Sans entrer dans les détails, admettez que tout ce qui vous est utile comme vêtement ne l'est pas moins aux missionnaires. N'ayez crainte de vous montrer trop généreux: en mission, rien ne se perd: ce qui ne conviendrait pas à un père, à une religieuse, fera le contentement d'une famille de chrétiens. La misère est aujourd'hui universelle.*

*Et si vous ne savez que faire de pièces de draps, de chiffons, consultez les pieuses ouvrières de l'Aide Missionnaire à Ottawa; ces dames et ces jeunes filles ont des réponses toutes prêtes . . . Ne vous inquitez pas de l'emploi qu'elles feront de vos envois gros ou petits, mais plutôt assistez à la prochaine Exposition Missionnaire, en la salle académique de l'Université, si vous voulez apprendre quels prodiges d'adresse et quels désintéressements sont au service des pauvres des missions.*

*Ainsi, à la dernière Exposition, ne nous était-il pas donné de reconnaître, transformée en chape, un habit de cérémonie du drap le plus fin offert, avant son départ du Canada, par le regretté ministre de France, feu M. Jean Knight . . . Simple exemple, pour les personnes favorisées de la fortune.*

*Pour les autres, de conditions plus modeste, je rappelle que les mêmes artisanes au service des missions tirent profit du moindre bout de dentelle. Même des écoliers et des écolières savent faire la charité à leur manière: à chacune des Expositions, j'ai vu des images, habilement découpées en des revues pieuses, et délicatement encadrées sur d'humbles cartons, heureusement coloriés, comme les aiment leurs petits frères et petites soeurs dans la foi, Jeannot et Jeannette Matseru, de la terre des Basutos, et Paul et Pauline Appiwatanik, de Chesterfield Inlet, au pays des glaces éternelles . . . Et si vous songiez à la joie que leur cause, à ces délaissés, le don d'un cache-nez, d'un chandail ou même d'une simple image, quand ces trésors viennent de ces contrées mystérieuses où les hommes sont blancs, voyagent sur des voitures et sur des ailes de feu! . . .*

*Il est une autre sorte de charité, à peu près méconnue, celle-là; la longueur de cet article me force de remettre à demain ce qui presse que vous n'oubliez pas davantage: la charité i.n.t.e.l.l.e.c.t.u.e.l.l.e. . . . Prière d'amener nombre de vos amis à une nouvelle causerie.*

*VIATOR.*

## AU JOUR LE JOUR

### Un imbroglio royal

La dispute royale entre le roi Edouard d'une part, et le cabinet anglais et l'église anglicane d'autre part, nous laisse assez froid. Que le trône d'Angleterre soit occupé par le souverain actuel ou que celui-ci abdique en faveur de son frère, le duc d'York, le Canada n'en restera pas moins une de ces nations-soeurs qui évoluent dans l'orbite de cette grande parente qu'est la Grande-Bretagne et qui détient tant de place et tant d'autorité que ses cadettes ne peuvent faire mieux qu'opiner du bonnet à toutes ses volontés et à tous ses caprices. Cette dispute nous rappelle cependant qu'il est d'autres Lupescus en dehors de la Roumanie et que les têtes couronnées ou s'apprêtant à l'être ont leurs faiblesses tout comme le plus commun des morteis. Mais lorsque ces faiblesses sont partagées par le roi de la Grande-Bretagne, elles ont une répercussion mondiale, et tout l'univers en parle. Evidemment, les parlementaires anglais tiennent à ce que le roi d'Angleterre soit auréolé de respectabilité et les tenants de l'église anglicane dont S. M. Edouard VIII est le chef suprême ne pensent pas autrement. Ce en quoi ils n'ont pas tort.

### Une garde-malade bilingue

Depuis longtemps, M. Aristide Bélanger, échevin du quartier Ottawa, demande la nomination d'une garde-malade bilingue à l'hôpital Strathcona. Il a même insisté pour que cette garde-malade soit une Canadienne française catholique. Il a d'excellentes raisons pour appuyer sa demande: des Canadiens français, adultes et enfants, sont régulièrement hospitalisés dans cette institution spécialement réservée à ceux qui sont atteints de maladies contagieuses. Ainsi, n'est-il que raisonnable que ces malades aient à leur chevet des infirmières de leur race, de leur langue et de leur foi. Le "Citizen" admet le bien fondé de ces réclamations: "Le poste de sous-directrice des gardes-malades à l'hôpital des maladies contagieuses, écrit-il, est actuellement vacant. On fait pression pour qu'une garde-malade bilingue soit nommée. Cette demande mérite d'être considérée. Beaucoup des malades de cet hôpital sont de langue française. Une forte proportion des enfants ne parle que le français. Sans discréditer aucunement la direction actuelle qui est compétente et consciencieuse, qu'il nous soit permis de regarder cette demande comme raisonnable: une garde-malade, occupant une position supérieure, devrait parler la même langue qu'une grande partie des malades." Ajoutons que cette garde-malade devrait non seulement connaître le français, mais être aussi, comme le demande M. Bélanger, canadienne-française et catholique.

### Pour la sécurité sociale

Un journal français voit dans la victoire de M. Roosevelt le triomphe de la classe ouvrière et de ses revendications. En effet, la loi de sécurité sociale a joué un grand rôle dans la dernière campagne électorale des Etats-Unis. Le parti républicain a eu le tort d'attaquer cette loi basée sur des principes qui, comme ceux de la pension de vieillesse et de l'assurance contre le chômage, étaient admis par la masse de la population. Cette attitude, plus que toute autre, a nui à M. Landon et à ses lieutenants. En s'attaquant à la loi des assurances sociales, ils ont semé de la méfiance dans l'âme des travailleurs, qui veulent que leur bien-être et leur vieillesse soient garantis. La Fédération américaine du Travail du Rhode Island a exprimé le sentiment général lorsqu'elle a déclaré: "Pendant des années, le travail a tenté d'obtenir un programme de sécurité sociale dans le pays. Pendant tout ce temps, il a plaidé avec les républicains alors au pouvoir dans la nation et l'Etat. Nous n'avons eu aucun succès. Avec l'élection de Roosevelt en 1932, pour la première fois, nous avons reçu un accueil sympathique."

### Un mauvais exemple

Au lendemain de la mort de Salengro, un groupe d'universitaires catholiques français a publié le manifeste suivant: "Profondément émus par la tragédie morale qui vient de pousser au suicide un membre du gouvernement, nous croyons de notre devoir d'intellectuels d'attirer l'attention du public sur les graves conséquences des moeurs politiques instituées par les passions partisanes dans notre pays.

"Parlant en dehors des partis, nous constatons une écrasante responsabilité encourue par ceux qui osent parler sans preuves contre l'honneur d'un homme, par ceux qui lancent contre un adversaire des accusations de telle nature qu'aucune situation ne peut jamais jever le doute introduit dans les esprits passionnément prévenus.

"Nous croyons qu'un peuple dont la conscience a été imprégnée par des siècles de christianisme et d'humanisme, devrait être unanime à penser qu'aucun intérêt de parti ne justifie le recours à l'injustice. Nous souhaitons enfin un redressement de la concorde et de loyauté, les seuls moyens qui puissent faire retrouver à la France l'esprit de son histoire et de sa culture."

Bien que des doutes aient été émis sur l'identité de ce groupe, on assure que son manifeste a été officiellement approuvé par de hautes personnalités ecclésiastiques. Quoi qu'il en soit, il s'accorde avec les sentiments exprimés par S. E. le cardinal Liénart lorsqu'il rappelait que "l'Eglise refuse de s'associer aux polémiques contre les personnes en qui elle voit des âmes rachetées par le sang du Christ". Il est regrettable que des intempérances de langage et des attaques acerbes aient poussé M. Salengro au suicide. Il ne l'est pas moins que cet homme public ait donné au monde un si lamentable exemple de faiblesse et de désertion, que seul peut expliquer une absence d'esprit chrétien. Le gouvernement du Front populaire veut faire de M. Salengro un martyr, mais cette sorte de martyre est l'antithèse de la sainteté.

Ch. G.

EPHEMERIDES

## IL Y A VINGT ANS

LE 4 DECEMBRE 1916

Une grande soirée récréative est donnée au théâtre Russell au profit des écoles bilingues de la capitale. Mme P.-E. Marchand en est l'organisatrice. Des artistes d'Ottawa et de Hull y participent. Dans un entr'acte, Sir Wilfrid Laurier annonce que les enfants de la ville de Québec ont envoyé à leurs petits frères d'Ottawa, avec leurs meilleurs voeux, la somme de $550.

Les forces allemandes continuent leur avance en Roumanie et encerclent lentement la capitale roumaine.

M. Lloyd George, secrétaire de la Guerre dans le cabinet Asquith, démissionne à cause de l'attitude indécise du gouvernement dans la conduite des hostilités. M. Asquith formera un autre ministère.

## ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

### Un rude voyage

On peut se rendre compte des difficultés de voyager dans le Haut-Canada, à la fin du dix-huitième siècle par le récit du voyage du lieutenant-gouverneur Simcoe de York (Toronto) en Kingston qui prit fin le 4 décembre, 1794. Ce que le représentant du Roi put trouver de mieux pour voyager fut une embarcation ouverte qui prit plusieurs jours pour faire le voyage. A une saison de l'année où aujourd'hui les puissants navires des Grands Lacs trouvent la navigation trop dangereuse, l'embarcation du lieutenant-gouverneur batailla courageusement contre de furieuses tempêtes de vent, de neige et de verglas. Le soir autour des feux du campement, on grelottait en écoutant les hurlements des loups et la rupture de la glace le long du rivage. Bien que York fut la capitale et Niagara le centre militaire de la province, c'était encore dans la région du St-Laurent que l'on trouvait le plus de population et de richesses. Simcoe y demeura jusqu'au printemps. La maladie l'obligea à retarder son retour. En fait, il ne retrouva jamais la santé qu'il avait au début de cette expédition. On croit qu'il avait trop souffert du froid.

NOS INTERVIEWS.

## VINGT MINUTES AVEC UN AMBASSADEUR DE LA PENSÉE FRANÇAISE

**Le vicomte René de Montozon-Brachet nous accorde hier après-midi quelques moments d'entretien.**

### LA JEUNESSE

"Dites en tout premier lieu à vos lecteurs, combien je suis heureux de me trouver au Canada français, de passer quelques heures dans votre capitale canadienne que j'aurai eu le plaisir de voir sous les neiges et où j'ai déjà rencontré un noyau de descendants des colons du XVIIe siècle, créateurs admirables d'un empire français en Amérique, dont la survivance spirituelle étonnera, j'en suis certain, les historiens des siècles futurs. Je voulais connaître plus intimement le Canada. J'ai voyagé par tout le monde mais il me restait à visiter votre terre si fertile où germent maintenant, parmi vous, des jeunes hommes aux idées nettes, précises, modernes, une phalange enfin d'esprits d'avant-garde dont le monde entier connaîtra sous peu la grande énergie et le dévouement inaltérable à la conservation de tout ce que la civilisation française a de beau, de bon et de vrai..."

Ces paroles prononcées avec fougue, avec verve, tombaient hier après-midi de la bouche du vicomte René de Montozon-Brachet, cet ambassadeur de la Pensée Française, et nous révélaient dès le début du court entretien que nous eûmes avec lui à nos bureaux que nous avions devant nous un homme fortement trempé, spontané, d'une chaleur pleine de distinction, mais chez qui la pondération et l'équilibre d'un esprit ouvert ont leur place.

Issu d'une famille dont les souches profondes s'allient avec les plus grands noms de France, Monsieur de Montozon n'en est pas moins insensible aux préjugés sociaux. A sa fidélité aux traditions de ses ancêtres il ajoute une facilité merveilleuse d'adaptation aux moeurs nouvelles et d'assimilation des idées avancées.

### GRAND VOYAGEUR

— "Vous êtes un grand voyageur, avez-vous dit" fîmes-nous remarquer au vicomte de Motozon?

— "Ah! Pour cela, oui... J'ai donné au-delà de mille conférences sur presque tous les continents parlant des grands écrivains que j'ai connus, des aspirations de la jeunesse française dont je suis au fait, des arts, des lettres que j'aime..."

La modestie interrompit sans doute ici notre interlocuteur. Nous étions au courant de son amour pour les arts, nous savions que jeune écrivain encore, ses premiers ouvrages lui avaient valu les critiques les plus élogieuses, les compliments les plus flatteurs, non seulement de tous nos camarades en journalisme des pays français, mais aussi des contrées anglo-saxonnes, latines et orientales. Nous connaissions la place enviable qu'il occupe aujourd'hui à Paris dans le monde des lettres, quels étaient ses amis, ses relations intimes, conscients de la valeur de celui qui avait eu l'honneur et le privilège insigne de connaître intimement un Foch, un de Ségur, une comtesse de Noailles, une duchesse de Chartres, plusieurs têtes couronnées, des personnalités sans nombre qui lui ont prodigué leur amitié et leur confiance.

— "J'ai voyagé, reprit-il. J'ai fait des conférences en Italie, en Suisse, en Angleterre, en Espagne, en Afrique du Nord, en Grèce, en Turquie, en Egypte, en Asie Mineure, en Amérique du Sud et en ces temps derniers dans les universités, les collèges, les clubs, les alliances des Etats-Unis, en Orégon, en Californie, Floride, Arizona, Texas, Louisiane, Caroline du Sud, à New-York, Boston, San-Francisco, Chicago, Cincinnati, Baltimore, etc., ces métropoles immenses de l'industrie, de la finance, du commerce international".

Partout Monsieur de Montozon a voulu faire rayonner la culture de son pays, la grande puissance des oeuvres d'action sociale, dont il est un des chevaliers les plus dévoués, oeuvres d'action sociale et catholique dans les milieux universitaires, dans les milieux agricoles, dans les milieux maritimes dont les apôtres s'emploient à l'instruction, à l'éducation des jeunes marins, des jeunes agriculteurs, des jeunes étudiants, à leur distraction saine, à leur conservation à la Foi ou à leur orientation vers les principes du catholicisme.

### LA FRANCE A L'ETRANGER

— "On ne connaît pas très bien la France à l'étranger. On se fait quelquefois de la jeunesse française un type romancé, décalqué de nos romans, de nos pièces, de nos films à la mode, mais qui ne respirent pas, croyez-moi bien, l'atmosphère de la nation. Si on connaissait les forces multiples des jeunes qui s'emploient, par exemple, le soir, dans la Banlieue Rouge, à instruire la jeunesse égarée dont l'âme n'est pas foncièrement mauvaise, montrant aux jeunes gens dont la vie se déroule dans les milieux industriels et ouvriers que la crise n'est pas l'oeuvre des patrons ni de la religion. Cette oeuvre, mais avec un but différent, les officiers de marine la poursuivent aussi auprès de leurs marins, les femmes dont le travail n'est pas moins actif la développent dans les cercles d'ouvrières... Non! il ne faut pas juger la France par la vie brillante de Paris. Ce n'est là qu'un côté extérieur donné à notre capitale par les milliers d'étrangers qui la visitent. D'ailleurs, vous le savez, ce n'est pas le français qui alimente les boites de nuit, leurs prix nous sont tout d'abord prohibitifs et deuxièmement mes compatriotes sont trop attachés à la vie de famille pour s'en aller courir les clubs et les dancings. La famille en France, comme au Canada, est conservatrice. La mère y occupe le rang que vous lui donnez ici. Ne vous départissez jamais de cette tradition qui conservera chez vous les vertus populaires qu'on remarque, même au cours d'un bref séjour dans vos villes et vos campagnes.

### LA POLITIQUE

—Mais que penser de la politique de la République? avons-nous interjeté.

—Un pays n'a pas toujours la politique qu'il mérite, et celle-ci ne représente pas constamment l'idée foncière d'une nation. L'étranger est porté naturellement à juger la France, d'après ses gouvernants, d'après sa première impression. Pourtant c'est une règle établie qu'il ne faut pas tirer de conclusions avant de connaître une chose à fond. C'est en vivant côte à côte, avec un individu, en le rencontrant fréquemment qu'on finit par le comprendre. Et comme les nations sont faites d'un groupement d'individus...

Avant de nous quitter le vicomte de Montozon-Brachet, nous redit son appréciation de notre pays. "Imaginez quelle joie, quelle émotion j'ai ressenties lorsque à mon arrivée à Montréal, j'entendis tout le monde s'exprimer en français et que je remarquai la courtoisie avec laquelle le plus petit gamin s'employait à me renseigner, à me montrer la direction qu'il fallait suivre pour atteindre tel ou tel endroit...

— Vous aimez beaucoup la jeunesse, Monsieur de Montozon?

—Oui, je l'aime. Qu'il s'agisse de la jeunesse française ou de la jeunesse des amériques, je veux la comprendre... être pour elle un camarade.

Ces quelques paroles, comme celles qui les avaient précédées, nous ouvraient un autre horizon. Elles terminaient le court entretien et mettaient à nu les raisons qui ont pu porter le grand Cardinal Mercier à dire de cet homme grisonnant solidement campé, à l'allure distinguée, à l'enthousiasme réservé: "Je bénis le noble jeune chevalier, défenseur de causes qui sont saintes".

Monsieur de Montozon parlera ce soir à l'Alliance Française.

Marcel OUIMET.

**Dividende distribué aux ouvriers**

WELLAND, le 4. — La Plymouth Cordage Company distribuera un dividende d'un pour cent, le 17 décembre. Les actionnaires recevront autant, sous la forme d'un dividende d'un pour cent, le 17 décembre. Les actionnaires recevront autant, sous la forme d'un dividende supplémentaire.

CHICAGO, le 4. — M. H.-M. Lee éleveur de Highgate (Ont.) a remporté neuf premiers prix à l'Exposition de Chicago, avec ses moutons du Lincolnshire. M. Lee a aussi pris plusieurs premiers, deuxièmes, troisième et quatrièmes prix.


VENTE DE NOËL

CHEMISES FITWELL

- MEILLEURE CONFECTION—chemises de coupe ample valant 3 fois le prix demandé.
- BROADCLOTH DE CHOIX, en rayures et quadrillés choisis à la main et blanc uni.
- Deux faux-cols Col tenant

$1

Très amples au dos, goussets renforcés, longueur régulière, devant à 5 boutons. Les chemises Fitwell sont confectionnées suivant nos propres exigences. Pointures 13½ à 17½; longueurs de manches 32, 33, 34 pouces. Samedi, $1.

Nous remplissons les commandes téléphoniques—Queen 6201.

Rez-de-chaussée

Murphy-Gamble Limited


## Ouverture du Congrès d'Éducation à Montréal

**Elle se fera officiellement ce soir sous le patronage de Son Exc. Mgr Georges Gauthier.**

### LE PROGRAMME

(Spécial au Droit)

MONTREAL, 4 décembre. — C'est ce soir qu'aura lieu l'ouverture du congrès d'éducation organisé par l'Alliance Catholique des Professeurs de Montréal sous le haut patronage de Son Excellence Mgr Georges Gauthier, archevêque-administrateur de Montréal, avec le concours de la Commission des Ecoles Catholiques de la Métropole et la collaboration des communautés enseignantes.

Les séances se tiendront à l'Ecole Supérieure "Le Plateau" et auront lieu chaque jour jusqu'au mardi 8 décembre prochain.

**VENDREDI, 4 DECEMBRE**

A l'occasion du premier vendredi du mois, messe et communion générale des maitres et des enfants dans chacune de leur paroisse respective.

**Ouverture du Congrès**

A 8 h. 15 du soir, sous la présidence d'honneur de Monsieur Victor Doré, président général de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal.

Choeur des instituteurs.

Conférence: M. l'abbé Philippe Perrier, aumônier de la retraite Saint-Benoit des Frères de la Charité, ancien commissaire et ancien visiteur des écoles de Montréal.

Film: "Dom Bosco".

**SAMEDI**

A 8 h. 30 du matin, exposition de dessins d'élèves de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal et exposition de travaux de leurs professeurs. Présidence d'honneur de M. Gérard Morrisset, directeur de l'enseignement du dessin dans la province de Québec.

**Education religieuse**

A 9 h. du matin, première séance d'étude, sous le patronage de la Commission pédagogique et la présidence d'honneur de Mgr A.-V.-J. Piette, président.

Exposé de la doctrine — Rapports — Discussions — Voeux.

A 2 h. p.m., deuxième séance d'étude, sous le patronage de la direction des Etudes et la présidence d'honneur de M. J.-M. Manning, directeur des Etudes.

Rapports — Discussions — Voeux.

A 8 h. 15 p.m., choeur des institutrices.

Conférence: M. l'abbé Lionel Groulx, professeur d'histoire à l'Université de Montréal, sous la présidence d'honneur de l'honorable J.-A. Paquette, M. D., secrétaire de la province.

Film: "Maria Chapdelaine".

**DIMANCHE**

**Education nationale**

A 2 h. p.m., séance d'étude, sous le patronage des Inspecteurs d'écoles de la ville de Montréal et de la région, et la présidence d'honneur de M. C.-J. Miller, inspecteur général des écoles primaires de la province.

Exposé de la doctrine — Rapports — Discussions — Voeux.

A 8 h. 15 p.m., choeur: Manécanterie d'Hochelaga.

Conférence: M. Esdras Minville, professeur à l'école des Hautes Etudes commerciales, sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Adélard Desrosiers, principal de l'Ecole Normale Jacques-Cartier.

Film: "L'Appel du silence".

**LUNDI**

**Education nationale**

A 9 h., première séance d'étude, sous le patronage de MM. les Visiteurs ecclésiastiques et la présidence d'honneur de M. l'abbé J.-O. Maurice, Visiteur général de la Commission.

Exposition de la doctrine — Rapports — Discussions — Voeux.

A 2 h., p.m., deuxième séance d'étude, sous le patronage des supérieurs des communautés enseignantes et les présidences d'honneur conjointes de Sieur Sainte-Anne-Marie et du R. P. de Grandpré, c. s. v., commissaires.

Rapports — Discussions — Voeux.

A 8 h. 15 du soir, choeur: association chorale St-Jean-Berchmans.

Conférence: M. l'abbé Olivier Maurault, p. s. s., Recteur de l'Université de Montréal, sous la présidence d'honneur de l'honorable Cyrille Delâge, Surintendant de l'Instruction publique.

Film: "Le dernier Festival des Ecoliers".

**MARDI**

A 11 h., a.m., Grand'messe et sermon à Notre-Dame.

Pendant le Congrès, dans rentes salles et classes de l'école, auront lieu des expositions de dessins, de tableaux, de manuels d'enseignement et d'éducation, grâce à la collaboration de la Commission scolaire, des Communautés enseignantes et des professeurs laïcs.

**Les députés sont optimistes**

LONDRES, le 4. — La "Press Association", agence d'information à laquelle sont abonnés la plupart des quotidiens britanniques, prétend, dans une courte information, que l'opinion générale, chez les députés, semble être la crise constitutionnelle, née de la volonté du Roi d'épouser Mme Simpson, divorcée deux fois, sera réglée sans amener l'abdication du souverain ou la démission du cabinet.

PRÊTS pour financer les améliorations aux maisons

DÉCIDEZ d'abord quelles sont les améliorations que vous voulez faire effectuer, puis obtenez un estimé. Les entrepreneurs en plomberie, chauffage et électricité, les constructeurs, peintres, décorateurs, architectes et fournisseurs de matériaux s'empresseront de vous aider à déterminer le coût des travaux.

Quand vous aurez vos estimés, passez voir le gérant de toute succursale de la Banque Royale. Toute personne jouissant d'un bon crédit et capable de rembourser à même ses revenus peut obtenir un prêt pour financer des améliorations, réparations ou additions à une maison d'habitation. Pas besoin de garantie ou d'endosseur. Remboursement par versements mensuels répartis sur une période de un à trois ans.

*Demandez à une succursale la brochurette gratuite "Prêts pour Améliorations aux Habitations". Renseignements complets sur le Plan d'Améliorations aux Habitations de la Commission Nationale de Placement.*

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

PLUS DE 600 SUCCURSALES AU CANADA

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

# LE DROIT

HULL, VENDREDI 4 DECEMBRE 1936

—CALENDRIER—

SAMEDI 5 DECEMBRE 1936 — 340e jour de l'année
Lever du soleil 7.18 — Lever de la lune Mat.
Coucher du soleil 4.11 — Coucher de la lune 11.53
QUARANTE-HEURES
Hôpital St-Vincent, 3, 4, 5 déc.; St-Mary's Ottawa, 5, 6, 7 déc.
FETE DU JOUR
S. Sabas, abbé.

## POUR AIDER AUX PETITS PROPRIETAIRES

*La ville obtient une baisse du taux d'intérêt sur ses emprunts à la banque. — Une intéressante suggestion du maire Moussette. — Un projet qui faciliterait aux petits propriétaires dont la ville a acquis la maison pour les taxes, de rentrer en sa possession.*

A la dernière séance des comités municipaux, Son Honneur le maire Alphonse Moussette a annoncé que la ville, à partir du 1er décembre, ne paiera seulement que 4% sur les emprunts de la municipalité à la Banque Provinciale. Le taux d'intérêt s'élevait à 5.2% jusqu'à ce changement. C'est une baisse appréciable, que nous devons aux démarches personnels du maire. Il faut savoir reconnaitre cet excellent travail. Les échevins ont été heureux d'apprendre cette bonne nouvelle. Le public a montré non moins de satisfaction.

Les petits propriétaires trouveront un autre sujet de joie dans la suggestion que Son Honneur le maire a faite pour faciliter à ceux dont la ville a acheté la petite propriété pour les taxes, de rentrer en sa possession. Le conseil a formé un comité d'étude du projet.

La proposition du maire consiste à revendre sans intérêt à ces petits propriétaires, leur modeste maison acquise par la ville, en recouvrement des taxes impayées, d'après le mode de vente à paiements différés.

Les petites propriétés, que la ville a dû acheter pour les arrérages de taxes, peuvent se diviser en deux catégories. La première comprend les petites propriétés sur lesquelles l'ancien possesseur a perdu son droit de la racheter automatiquement par le paiement des arrérages de taxes. La deuxième renferme les petites propriétés sur lesquelles le petit propriétair peut encore exercer son droit de rachat, tel qu'expliqué plus haut, parce qu'elles n'ont pas été vendues, depuis deux ans, pour les taxes.

Le projet du maire Moussette veut accorder aux gens de la première catégorie, le droit qu'ils n'ont pas, de racheter leur petite propriété en payant les arrérages de taxes. De ce droit il en facilite l'exercice. Le petit propriétaire, qui désirera rentrer en possession de sa maison, devra acquitter son dû en un nombre déterminé de paiements faciles, sans intérêt.

Cette facilité de rachat s'appliquera naturellement à la deuxième catégorie de petites propriétés, que la ville a dû prendre en recouvrement des taxes impayées. Sur ces maisons, l'ancien propriétaire, il est vrai, possède le droit de rachat durant les deux ans qui suivent la vente pour les taxes. Mais il est bien difficile au petit propriétaire de l'exercer dans les circonstances économiques où il vit.

Pour rentrer en possession de sa maison, le petit propriétaire doit payer d'abord les arrégages de taxes, en un seul versement. Comment y arriver? Il n'a pas la somme totale. Il ne peut l'emprunter ou n'a pas ce qu'il lui faudrait pour l'emprunter. Ce qui lui est impossible de verser en une seule fois, il lui sera plus facile de le faire avec une entente partageant la dette en un nombre déterminé de paiements faciles, proportionnés à sa capacité de payer. De plus, la ville n'exigerait point d'intérêt.

Ce projet en soi nous paraît excellent. Il s'inspire d'un sincère désir d'aider les petits propriétaires dont la ville a acheté la petite propriété pour les taxes en souffrances, sans sacrifier les intérêts de la ville. Aux petits propriétaires, vraiement désireux de rentrer en possession de leur maison et capables d'acquitter leur dû en plusieurs versements, il donne des facilités de paiement. Loin de perdre quelque chose, la ville a tout à gagner. Actuellement, les maisons, que la ville a dû acheter pour les taxes, constituent un fardeau lourd. Le projet du maire est un moyen de se débarrasser d'une partie de ce fardeau et d'assurer la perception des arrérages de taxes de ces immeubles. On remarque avec plaisir que le projet repose sur l'initiative privée du petit propriétaire et la ville reste dans le rôle de tout véritable gouvernement: aider et non suppéer l'initiative privée.

On nous assure que ce projet permettrait à un bon nombre de petits propriétaires de rentrer en possession de leur maison. On nous cite des cas où des petits proprétaires ont perdu leur maison et qui auraient pu la conserver s'ils avaient eu des conditions faciles de la racheter. De plus, les travaux sont plus abondants dans la région. Nous en aurons d'importants au cours de l'an prochain. La situation matérielle de maints petits propriétaires va s'améliorer. Plus d'un qui aura dû laisser sa maison entre les mains de la ville pour les taxes sera vraisemblablement en mesure de rentrer en possession de son bien en vertu de ce projet.

L'expérience, que veut tenter le maire Moussette, est fort intéressante. Nous ne connaissons pas d'autres municipalités où elle a été faite. Si le conseil accepte ce projet, il vaudra la peine d'en suivre la mise en vigueur avec attention.

Camille L'HEUREUX

## COURS DE SECURITE JUVENILE

**PUBLIE POUR FIN D'EDUCATION SCOLAIRE, EN COLLABORATION AVEC LA LIGUE DE SECURITE PUBLIQUE DE LA PROVINCE DE QUEBEC.**

Pour en revenir à la question de l'asphyxie que nous avons abordée dans la leçon précédente, il faut se souvenir que le moteur d'une automobile en marche dégage du protoxyde de carbone, un gaz très dangereux. Dans un garage fermé, faire des réparations lorsque le moteur tourne, c'est s'exposer à une mort certaine; vous ne pouvez ni voir, ni sentir ce gaz qui tue sans le moindre avertissement. Il faut avoir soin d'ouvrir les portes et fenêtres pour faire fonctionner le moteur.

La combustion du bois et du charbon est une source très abondante de gaz carbonique. Pour cette raison, on ne saurait trop vous mettre en garde contre les chaufferettes et les réchauds au charbon de bois, dans les pièces mal ventilées, qui font chaque année, nombre de victimes par le gaz carbonique et l'oxyde de carbone qui s'en dégagent. Il est aussi imprudent de fermer complètement la clef d'un poêle pour en conserver la chaleur, car dans ce cas le gaz carbonique se répand dans la pièce et donne lieu à l'asphyxie. — Il en est de même dans le cas des tuyaux, cheminées et poêles mal entretenus qui rejettent, dans l'appartement, le gaz carbonique, que certains nomment aussi vapeurs de charbon.

Pour compléter ce deuxième chapitre, dans lequel la Ligue de Sécurité de la Province de Québec a traité de la prévention des accidents au foyer, vous êtes priés de porter votre attention sur le proverbe: "Chaque chose à sa place, et une place pour chaque chose." Il a bien son application chez vous comme partout ailleurs. Vous retrouverez plus facilement les objets que vous avez bien rangés sur des tablettes ou dans des armoires. On devra avoir des tablettes solides pouvant soutenir ce qu'on y place. Lorsqu'il faut entasser les articles n'importe comment, on finit par faire des piles très hautes, et il est dangereux d'échapper des objets et de se faire mal, lorsqu'on les enlève. Ceci s'applique spécialement dans le cas des caves et des greniers dans lesquels on a l'habitude de jeter les gros morceaux, les uns sur les autres. En plus du danger de feu, il y a risque de recevoir une caisse ou une valise sur la tête, ce qui n'est pas chose agréable.

Votre petite soeur ou votre petit frère sont quelquefois exposés à un grave danger que vous pouvez éliminer. Ils ont peut-être cette mauvaise habitude de se placer dans le nez, les oreilles, la bouche, tout petit objet qu'ils peuvent trouver. Ayez donc soin de ramasser les marbres, cailloux, bobines, épingles, broquettes, etc., qu'il peut y avoir à terre. Les pièces de monnaie sont surtout malsaines. Un tout petit peut les porter à sa bouche et les avaler; alors elles se logeront dans sa gorge, ce qui peut quelquefois avoir de graves conséquences.

Un mot maintenant au sujet du danger de soulever des articles lourds. Il faut, lorsque la dimension le permet, prendre l'article entre les jambes, en se tenant le dos droit, les talons par terre, et forcer des genoux. Si l'objet est encombrant ou trop lourd, il faut se faire donner un coup de main. On évitera ainsi de nombreuses blessures.

Travaillons donc, chers enfants, à faire de nos foyers un séjour de sécurité et de paix. Les accidents sont coûteux et ils entraînent souvent des deuils cruels ou de grandes souffrances. Aidez, par tous les moyens possibles, à assurer la sauvegarde des membres de votre famille, par l'application des principes de prudence et d'attention.

## LE TRIBUNAL ACCEPTE LES DÉCLARATIONS

**L'accusé Girard donne des version scontradictoires quant à la provenance de son argent.**

**MARTEL INCRIMINE**

Le juge A. Duranleau, qui préside au procès d'Omer Girard, accusé du meurtre de Léon Leclerc et d'Alfred Dudevoir, a décidé hier après-midi d'admettre à la preuve, malgré les objections de la défense, les déclarations de Girard relativement à cette affaire de Namur. Après cette décisio les jurés furent rappelés en cour et le contenu des déclarations fut donné par l'ex-chef Louis Jargailles et l'ex-détective James Haney.

Il s'agit de trois déclarations verbales faites par l'accusé les 12, 13 et 14 avril dernier et d'une déclaration écrite rédigée par lui-même, à sa demande, les 23, 24 et 25 avril.

Le 12 avril, Girard donna au chef Jargailles nombre de détails sur ses allées et venues avant et après le crime, à Namur, puis à Montréal, où il se rendit le 7 avril. Il lui dit qu'il portait sa carabine 22 enveloppé dans une poche "afin d'empêcher les gens de parler". Quant aux centaines de dollars qu'il dépensa généreusement dans la métropole, il les trouva, dit-il, sur le trottoir d'une rue de cette ville.

Le lendemain, Girard disait au chef que l'argent en question provenait d'un vieillard qu'il avait dépouillé dans un hôtel.

Le surlendemain, toujours au sujet de l'argent, il relatait avoir trouvé celui-ci dans une eveloppe tombée de la poche de Paul Molly, qui le conduisit à Montréal dans son auto, le 7 avril. Il accuse Georges Martel, de Namur, d'avoir volé cet argent aux Dudevoir et d'avoir fait le coup causant la mort de ces derniers et de Leclerc. D'après ce que dit alors Girard, Martel aurait remis cet argent à Molly pour le remettre à un de ses parents de Montréal, lequel devait lui acheter un auto d'occasion.

Des vêtements tachés de sang et identifiés comme ayant été portés par Girard sont produits en cour et le beau-père de l'accusé, Oscar Gaumont dit que so gendre se blessa en travaillant avec lui dans les derniers jours de mars. Il le soigna et lui-même portait alors un des vêtements en question. Il ne voit pas cependant que ce sang provienne de la blessure de Girard et quant à lui il n'a jamais taché le vêtement de son propre sang. Son gendre n'avait pas grand'chose comme ressources financières, dit-il.

Le médecin-légiste R. Fontaine a attetsté que le sang trouvé sur les pièces de lingerie était de provenance humaine. Dans la poche de l'une d'elles il y avait 44 cartouches 22. Les tablettes trouvées sur Girard, lors de son arrestation, étaient de la strychnine. Il faut trente de ces tablettes pour tuer une personne. Elles servent aussi comme stimulant ou médicament et il n'y a rien d'anormal à ce que quelqu'un s'en procure.

La déclaration écrite par Girard est aussi incohérente que longue et contient toute une histoire. Elle correspond en général à sa troisième déclaration verbale au chef Jargailles. Il dit que l'argent provient de Georges Martel, qui l'envoya à Montréal par Molly pour lui acheter un auto. Il était dans une enveloppe et celle-ci tomba de la poche de Molly. Girard la ramassa sans savoir ce qu'elle contenait et ne s'aperçut qu'après le départ de Molly qu'il y avait de l'argent qu'il se mit à dépenser.

On prévoit que la Couronе fera entendre des témoins encore toute la journée d'aujourd'hui. Samedi se feront les plaidoyers des avocats ainsi que l'allocution du juge aux jurés, lesquels rendront également leurs verdict le même jours, si possible.

## Journaliste expulsé d'Allemagne.

LONDRES, le 4. — Le London Morning Post affirme dans un article de fonds que son correspondant en Allemagne a été expulsé parce que comme d'autres journalistes, il a raconté ce qu'il avait vu et entendu en Allemagne.


A. L. RAYMOND

Depuis 45 ans au service du public.

Tél. Sher. 4033 - 4034 - 4035

REDUCTIONS SENSATIONNELLES—Des centaines et des centaines de clients viendront de partout pour acheter ces spéciaux.

ORANGES "SUNKIST", sans pépins. Grosseur de 25c. En vente, doux. La douzaine ... 17½c

BANANES Beaux fruits. Grande vente sensationnelle. A moitié du prix courant. ... 12½c

POMMES Petite poche de 5 livres. Valeur de 23c. En vente ... 15c

PATATES "DITTO" No 1. Chaque patate choisie. Garantie de satisfaction, ou argent remis. Sac de 25 livres, en vente à ... 59c

CREME DOUCE Elle se fouette. Inspectée par le Bureau de Santé. La pinte ... 27c

SARDINES "BANQUET", dans l'huile, tomate ou moutarde. En vente, la boite, ... 4½c

Fèves à Beurre "NERO". Tendres et sans fils. Régulier 10c. Réduit pour cette vente à ... 8c

MOUTARDE "RAYMOND", qualité de choix. Gros flacon de 32 onces. Régulier 15c. Pour ... 10c

CHOCOLATS ASSORTIS. Bonne qualité. Grosse boite de 4 livres net. En vente à ... 59c

C'est pour rien, achetez-en maintenant et économisez énormément.
Shortening "JEWEL". Chaudière de 20 livres net en tôle galvanisée. Valeur de 2.65, pour ... 2.25
PAQUET DE 1 LIVRE NET—12½c

BISCUITS "Gâteaux au Chocolat", délicieuse pâte double avec confiture et une bonne couche de bon chocolat. Rég. 12½c. Réduit à, la livre ... 8½c

BISCUITS "DOMINO", pâte blanche et au cacao avec superbe crème. En vente au bas prix unique de Raymond, la livre ... 9½c

Une autre aubaine à un bas prix incroyable Venez en chercher.
Jus de Tomates Qualité de fantaisie. Grosse boite No 2½. Le plus bas prix de partout. La boite ... 10c

SAVON "ROY" pour laver. Grosse barre de 12 onces. Rég. 5½c. Réduit pour cette vente à ... 4c

BLEU "RECKITT'S, le meilleur au monde. Paquet de 3 carrés. ég. 8c. En vente, le paquet ... 5½c

Faites votre provision des fêtes maintenant. Qualité des plus recherchée.
PECHES de choix "Aylmer", dans sirop épais. Boite de 16 onces. Régulier 18c. Réduit pour cette vente à ... 14½c

CONFITURES "VERDONET", aux véritables fruits des champs. Qualité supérieure. Goût exquis. Gros pot de 32 onces. Réduit pour cette vente à 25c

Ménagères, il vous est impossible de manquer les occasions uniques de chez RAYMOND.
Cornichons SURS. Gros pot de 37 onces. SUCRES. Gros pot de 33 onces. Valeur de 29c. Réduit pour cette vente à ... 23c

Viandes de Choix aux plus Bas Prix Possibles

| | |
|---|---|
| POULETS DE CHOIX. La livre | 23c |
| COTELETTES DE VEAU. La livre | 15c ou 2 pour 25c |
| ROTI DE BOEUF roulé, Prime Rib. La livre | 15c |
| ROTI DE BOEUF (Short Rib). La livre | 10c |
| SAUCISSE "Raymond". La livre | 15c ou 2 pour 25c |
| DEVANT D'AGNEAU, au quartier | 12½c |
| BOUDIN ROUGE | 2 lvs pour 25c |
| TETE FROMAGEE "Raymond". La livre, 15c—2 pr | 25c |
| POULES DE CHOIX. La livre | 18c |
| VEAU QUARTIER DE DEVANT. La livre | 10c |
| COTELETTES FRAICHES (Neck Rib). La livre | 5c |
| EPAULE FUMEE (Pic-Nic). La livre | 18c |
| EPAULE FUMEE ROULEE (Cottage). La livre | 25c |



LOURIER

VEND.-SAM. 4-5 DEC.

DANS
"SINS OF MAN"
Aussi CAROLE LOMBARD et FRED McMURRAY dans
"PRINCESS COMES ACROSS"

Caricatures: "GODDESS".
Comédie: "Roof Tops of Manhattan"



MAUX DE TÊTE TOUJOURS SOULAGÉS PAR ANALGINE 25c

J.-PHARAND Magasin à Rayons 83-91 Ave CHAMPLAIN HULL QUEBEC

Le Véritable Magasin POUR L'ACHAT DE VOS Cadeaux des Fêtes

J.-PHARAND Magasin à Rayons 83-91 Ave CHAMPLAIN HULL QUEBEC

ROBES d'un éclat exceptionnel

*qui vous donneront une allure de reine... Elles vous communiqueront une aimable impression d'inédit, et a des prix populaires à l'occasion des fêtes.*

4.95 à 12.95

Vous ne pouvez trouver des styles plus impressionnants pour les heures élégantes de la fin de l'après-midi ou du soir. Imposante collection de tissus unis et crêpe avec décoration métallique et couleurs opposées, soutaché, perles et ornements brillants.

Modèles châtoyants tels que By-Swing en lignes princesse ajustées, tunique et peplums, aussi robes genre "Barré" avec brillants.

Nuances: coronation, vertes, brunes et noires. Tailles 14 à 20, 36 à 44, 46 à 50.

CHAPEAUX de Feutre de Laine

Vous trouverez très pratique d'avoir deux ou trois de ces chapeaux. Nouveaux modèles, noir, brun, marine, vin, vert, rouge. Ils sont tous très élégants. Petites, moyennes et grandes têtes ... 98c

JUPES POUR FILLETTES JUPES ECOSSAISES

Serge tout laine importé — écossais. Bien confectionnées, entièrement plissées sur un corsage de coton. Tailles 3 à 14 ans.

1.59 Autres valeurs jusqu'à 2.49

Robes pour Fillettes

Beau crêpe épais, jersey, crêpe de laine et velours. Jolies robes que les fillettes aimeront porter. Manches courtes et longues. Plis dos et devant, petits cols, ceintures en pareil, boucles recouvertes, nids d'abeilles, contrastantes à l'empiècement, boutons recouverts et autres détails. Marine, rouille, vert, brun et rouge. Tailles 8 à 14 ans.

1.98 à 4.95

Poupées

Donnez de la Lingerie comme Cadeaux

VOICI DE REELLES VALEURS A L'OCCASION DES FETES!

*Voici une occasion pour vous de donner un cadeau qui sera toujours apprécié.*

Pyjamas et Robes de Nuit

En crêpe rayon taffetas ou satin dans différentes conceptions des plus seyantes.

Tous sont garnis de dentelles et fagotage de teintes unies ou opposition.

Dans les teintes nu-rose, blanc, bleu-glacé, daffodil. Petite, moyenne, large ... 2.95

En rayon taffetas ... 1.95

Jupons-Combinaisons

Modèles des mieux ajustés et des plus durables. Confectionnés de crêpe ou satin dans différents styles, coupe droite ou sur le biais avec appliqués de dentelles. Dans les teintes populaires. Petites, moyennes, larges.

1.95

Robes de Nuit "Velvasuède" Extra Large

Modèles d'une confection qui tranche de l'ordinaire. Lingerie qui est toujours appréciable pour cadeaux. Teintes: pêche, bleu, rose ... 2.49

SET DE DANSE ET PANTALONS

En satin et crêpe tous avec dentelle ou fagotage et muni d'un élastique plat à la taille. Dans les teintes nu-rose, blanc et bleu. Tailles: Petite, moyenne, large ... 98c

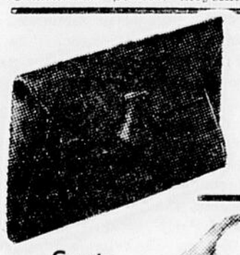
Pyjamas (Lounging)

Jolis pyjamas tailleur — dans les populaires modèles deux pièces en satin lustré. Charmantes teintes de noir et or, bleu azure, jaune et noir ou tout d'une même teinte. Petite, moyenne, large, ... 4.95 et 6.95

Robes de Chambre en Satin Pour Dames et Jeunes Filles

Robes de chambre en satin de bonne pesanteur et qualité.

Couleurs: or, noir, rose, vin, vert et rouge. Grandeurs: petites, moyennes, grandes ... 3.98



Nouvelles Sacoches pr Dames

Jolies sacoches pour dames, ces sacoches élégantes sont en cuir imitation de cuir, maroquin ou suède, genre sous-bras, tailleur, ou avec courroie, doublure de soie moirée, fermeture éclair ou fermoir, justement la sacoche qu'il vous faut pour compléter votre toilette, toutes les teintes désirables ... 50c à 7.50

Gants de Laine pour Dames

Les plus nouveaux gants, vous ne sauriez rien désirer de mieux comme cadeaux, gants en laine fine, poignets longs rayés de couleurs contrastantes ou gants de laine uni, mesdames, mesdemoiselles faites votre choix de gants vous-mêmes ou pour quelques-unes des personnes sur votre liste de cadeau, nouvelles teintes au choix, pointures 6 à 8. La paire, ... 39c à 1.50

ECHARPES En Crêpe

Echarpes blanches en crêpe de soie ou satin rayé ou uni pour dame ou jeune fille, l'écharpe chic par excellence pour porter avec manteau de fourrure ou manteau d'hiver. ... 1.00 à 1.50

BAS DE SOIE pour Dames

Bas en soie chiffon clair, semi-service, bas full fashioned de belle qualité, bas en vraie soie du bout jusqu'au haut, ou haut mercerisé, bas pour les étrennes, pour votre provision du jour et du soir, vous trouverez les nuances, les textures les plus ravissantes, pointures: 8½ à 10½. La paire ... 59c

PALETOTS D'HIVER Pour Hommes et Jeunes Gens

qui vous donneront l'apparence, le confort et la bonne durée.

Chacun de ces paletots est garanti de coupe et ajustement parfaits. Venez choisir le vôtre maintenant. Modèles Tubulaires, Raglan, Gardes, Slip-on et Ulster. Tissu: Fleece Irlandais, Tweeds, Molleton et Nap Bleu.

14.95 - 17.50 - 19.50

PALETOTS D'HIVER Pour Garçons et Adolescents

Une valeur incontestable dans un excellent choix de tweeds en couleurs diverses ainsi que molleton ou Whitney bleu marine. Styles populaires avec chaude doublure. Ages de 4 à 18 ans. Prix variant de.

4.95 -- 5.95 -- 7.95

Jusqu'à 11.95

Jouets! Jouets! Jouets! AU DEUXIEME ETAGE

POUPEES
18 pouces de hauteur. Bras et jambes mobiles. Bonnets ou boucles de ruban. Habillées de jolies robes ... 59c

POUPEES
22 pouces de hauteur. Bras et jambes mobiles. Boucles sur la tête et robes pour assortir. Jolis bas blancs et souliers noirs. Prix ... 98c

BEBES
Bras, jambes mobiles. Délicieusement habillés en organdi garni de ruban. Un bébé que chaque fillette desirera. Prix ... 1.49

POUPEES
Bras, yeux, jambes mobiles. Yeux avec cils, cheveux fusés ou sans cheveux. Délicieusement habillées avec sous-vêtements de coton, robes et bonnets en organdie. Bas et souliers blancs ou noirs. Prix ... 3.49

OURSONS
De peluche, jaune orange "Teddy Bear". ... 1.19 à 1.69

Bébés et Nègres
10 à 14 pouces de hauteur. Bras et jambes mobiles. Joliment habillées de coton. Différentes couleurs et modèles. Prix ... 25c

J.PHARAND

85-91, ave Champlain, Hull — Tél: Sher. 5600

# Nouvelles de Hull

## Fernando Boucher conduit à son dernier repos

**MORTELLEMENT BLESSE DANS UNE MINE DE VAL-D'OR, ABITIBI, IL EST INHUME A ST-EUGENE-DE-GUIGUES.**

ST-EUGENE-DE-GUIGUES, 4— (D. N. C.) — Aujourd'hui a eu lieu la sépulture de feu Fernando Boucher, âgé de vingt-et-un ans, décédé accidentellement sur le chantier de construction du moulin de la compagnie minière Sig-Mor de Val-d'Or, P.Q., jeudi, le vingt-six novembre dernier.

Les porteurs étaient son frère, M. Lucien Boucher; ses cousins, MM. Firmin et Jean Boucher, ses beaux-frères, MM. Rosaire Caron et Dorius Jacques, et M. Léo Bernèche.

Les élèves de l'école du village ont fait les frais du chant.

Le défunt était le fils de M. J. Boucher, cultivateur.

Il y avait assistance nombreuse, tant de notre paroisse que des paroisses voisines, entre autres: MM. J.-B. Guimond et Auguste Lavallée, de St-Bruno-de-Guigues.

Il appert que l'accident est arrivé pour cause de négligence de la part de la compagnie.

## Le lait sera augmenté d'un sou au détail

**A PARTIR DE LUNDI PROCHAIN, 7 DECEMBRE. — DECISION DE L'OTTAWA MILK DISTRIBUTORS ASSOCIATION.**

Le lait se vendra au détail, dans la région de Hull, à partir de lundi prochain, 7 décembre, 11 cents la pinte et 6 cents la chopine, contre 10 cents et 5 cents jusqu'ici. C'est une décision prise par les membres de l'Ottawa Milk Distributors Association, à la suite d'une décision de la Commission d'Industrie laitière de la province de Québec obligeant les laiteries à payer $1.85 net aux producteurs. Ces derniers devaient auparavant payer les frais de transport à même le prix de $1.85 qu'ils recevaient.

Le prix minimum de la vente du lait au détail reste cependant à 10 cents la pinte et 5 cents la chopine, la Commission d'Industrie laitière ne les ayant pas changés.

La décision de l'Association se rapporte à ses membres seulement.

## Un homme tué par un train

SHAWVILLE, Que., 4. — Garner Richardson, âgé de 65 ans, cultivateur demeurant à deux milles d'ici, a été tué instantanément vers 9 heures hier matin par un convoi de fret. Il marchait sur la voix ferrée et comme il est très sourd il n'entendit probablement pas venir le train. Le mécanicien tenta d'arrêter quand il vit l'homme sur la voie ferrée mais il ne put y réussir à temps.

Le Dr L. Renaud, coroner, de Campbell's Bay, a été appelé sur les lieux et il est probable qu'il n'y ait pas d'enquête par jury.

Le défunt laisse son épouse, trois fils et une fille, tous à la maison.

**PROCHAINS**

## *Événements*

*Sous cette rubrique sont annoncés les événements prochains tels que Assemblées, banquets, parties de cartes, séances, etc. Tarif, 3 sous du mot. Minimum* $1.00

**Union des Menuisiers-Charpentiers.**

Ce soir à 8 h. 15, il y a assemblée régulière de l'Union des Menuisiers-Charpentiers. Tous les membres sont priés d'être présents.

**Le Secrétaire.**

## BAISSE A HULL DES DOMMAGES PAR LE FEU

**ELLE EST DE $29,216 POUR LES 11 PREMIERS MOIS DE 1936, PAR RAPPORT A 1935.**

Un rapport du directeur du service des incendies de Hull, M. Emile Bond, fait voir que les dommages par le feu ont été beaucoup moins considérables dans la ville pour les 11 premiers mois de 1936, comparaison faite avec 1935, pour la même période. Il y a eu baisse de $29,216.22. De janvier à novembre 1935, les dommages s'élèvent à $49,321.43 et de janvier à novembre cette année ils ont été de $20,105.21.

En novembre 1936, les pompiers ont répondu à 57 appels, contre 56 en novembre 1935, et combattu 38 feux, contre 29 dans le même mois de 1935. C'est une augmentation de 1 sortie et de 9 feux.

## M. Félix Boivin de Saint-Sixte, Qué., est décédé lundi

(Spécial au Droit)

SAINT-SIXTE, Qué., 4.— M. Félix Boivin, cultivateur estimé de cette paroisse, qui avait fait partie du Conseil municipal, est décédé lundi à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu Augustin Boivin et de son épouse aussi décédée. Les funérailles auront lieu demain matin, à Saint-Sixte, à dix heures.

Il laisse pour pleurer sa perte, trois fils, Arthur et Ovila, de Fugerville, Qué., et Donat, fonctionnaire du gouvernement fédéral, à Ottawa; cinq filles, la Rvde Sr Félix-Arthur, des Soeurs Grises de la Croix, à l'Hospice Saint-Charles d'Ottawa, Mme Delphis Couture (Sénora), de Casselman, Mme Philippe Lagacé (Elisabeth), de Métatchéwan, Mme Edmond Gauthier (Théodora), de Cochrane, Mme Aurèle Charette (Bernadette) de Battle-Creek, Michigan; deux frères, M. Antoine Boivin, de Timmins, et M. Léandre Boivin, de Cochrane; une soeur, Mlle Philomène Boivin, de Saint-Sixte, et vingt-huit petits enfants.

Son épouse l'a précédé dans la tombe il y a quelques semaines à peine.

## RETRAITE FERMEE POUR HOMMES MARIES

La prochaine retraite fermée de fin de semaine pour hommes mariés aura lieu le samedi, 19 décembre. Elle s'ouvrira le samedi soir à 8 heures et se terminera le matin du lundi, 21 décembre, pour l'heure du travail.


**Le meilleur endroit puor l'achat de vos Cadeaux**

**CHEZ CARRIERE**

**53, rue Principale**
**40, rue du Pont**

Voulez-vous faire plaisir à votre père — votre mari — votre fiancé — votre frère — donnez-lui une belle cravate de soie ou un foulard blanc ou de fantaisie.

Vous trouverez à nos magasins les plus beaux choix à des prix très populaires.

**Que lui donnerez-vous cette année?**


## Ouellette broyé sous un arbre

**LE CULTIVATEUR DE WENDOVER, VICTIME D'UN ACCIDENT, EST A L'HOPITAL GENERAL.**

M. Sylvanie Ouellette, cultivateur âgé de 40 ans et domicilié à Wendover, demeure dans un état critique mais "satisfaisant" à l'hôpital Général d'Ottawa où il a été transporté d'urgence jeudi après s'être fait fracturer le crâne dans la chute d'un arbre. Patrice Boudreau, de Bourget, son garçon de ferme, fut témoin de l'accident. M. Ouellette conserve toutefois sa connaissance.

# LA PROCÈS DE GIRARD FINIRA EN 24 HEURES

**La plaidoierie a commencé, à 3 h., cet après-midi, et on s'attend à un verdict dans la journée de demain.**

On s'attend que le procès d'Omer Girard, accusé du meurtre de Léon Leclair et d'Alfred Dudevoir à Namur se termine demain. Cet après-midi, à 3 h., Me J.-N. Beauchamp, C.R., substitut du procureur-général, prononcera le plaidoyer de la couronne. Me Paul Boivin, avocat de la défense, fera son plaidoyer demain avant-midi. Puis M. le juge Duranleau, président du tribunal, prononcera son allocution et le jury sera appelé à donner son verdict.

La couronne a fini de faire entendre ses témoins à 11 h. 30 cet avant-midi. Me Boivin demanda alors une quinzaine de minutes pour consulter son client. Ce qui lui fut accordé. La cour suspendit la séance pendant la consultation. Dès qu'il revint en cour, Me Boivin déclara qu'il n'avait pas de témoin à faire entendre pour la défense. Me Beauchamp demanda alors l'ajournement qui fut fixé à 3 h., cet après-midi.

A la reprise, ce matin, du procès d'Omer Girard, accusé de meurtre, la Couronne en était rendu à son 53e témoin et elle avait déjà produit 25 exhibits, documents officiels ou pièces à conviction. La preuve devait finir cet avant-midi. Il devait y avoir ajournement pour permettre à l'avocat de la défense, Me P.-A. Boivin, de préparer sa plaidoirie. La Cour siégera demain pour entendre les avocats des deux parties, l'allocution du juge aux jurés, puis permettre à ceux-ci de délibérer et de rendre leur verdict.

Le procès s'est ouvert lundi dernier et aura duré la semaine entière. Girard est présumé avoir tué à Namur, le 7 avril, Léon Leclerc et Alfred Dudevoir, avant de mettre le feu à leur demeure. Mme Dudevoir aurait aussi péri dans l'incendie, mais on n'a jamais retrouvé aucun de ses restes. Girard est un bûcheron de 34 ans.

NI CONNU NI VU

Les premiers témoins entendus ce matin furent Edgar Turpin et Armand Charlebois, Willie Massie, de Chénéville, qui n'ont appris pratiquement rien de nouveau sur le drame de Namur. Ils ont nié avoir jamais connu au vu Girard, qui a a dit dans sa déclaration, s'être rendu à Chénéville le soir du 6 avril, veille du crime, pour rencontrer Turpin dans un hôtel, afin de s'engager pour le flottage du bois.

Oscar Strasbourg, de Chénéville, qui tient hôtel, dit n'y avoir pas vu Girard et que personne ne se présenta demandant à rencontrer un nommé Turpin.

L'ex-chef Jargailles témoigne que la veille du crime ou les jours qui le suivirent il n'eut aucun rapport comme quoi quelque vol aurait été commis dans un hôtel à Montréal. Girard dit dans une déclaration que l'argent qu'il dépensa à Montréal provenait d'un vieillard rencontré dans un hôtel, où il l'en dépouilla.

AUCUN ARGENT REÇU

Paul Molly, de Namur attesta que Georges Martel lui remit une carte avec une adresse à destination d'un individu de Montréal travaillant alors chez P.-T. Legaré. Il était alors dans son auto avec Girard et sa femme, qu'il emmenait à Montréal, le 7 avril après-midi, jour du crime. Il ne reçut de Martel aucune somme ou enveloppe contenant de l'argent dans le but de se faire acheter un auto à Montréal, comme l'affirme Girard dans sa déclaration écrite.

Toute cette partie de la preuve de la Couronne tend à détruire le bien-fondé de ce qu'a relaté Girard dans ses déclarations, relativement à la provenance de l'argent qu'il prodigua dans la métropole le 7 avril et les jours suivants.

Joseph Whissel, James Woodbury ont témoigne aussi sur des choses de détail relatives aux allées et venues de Girard à Namur le soir du 6 avril. Donat Martel a dit avoir vu Girard de bonne heure le matin du feu, puis dans le cours de l'avant-midi et enfin l'après-midi, alors qu'il remit à Paul Moily partant pour Montréal la carte dont il a été question plus haut. Il ne lui remit ni enveloppe ni aucun argent pour acheter un uato.

Oscar Godin témoiggna ensuite puis Me J.-N. Beauchamp déclara close la preuve de la Courone.

Me Boivin demanda alors une suspension de la séance pour une quinzaine de minutes afin de consulter son client, après s'être vu refuser la faculté de faire revenir Ovila Girard dans la boite, parce que les questions qu'il voulait lui poser ne découlaient pas de l'examen en chef du témoin.

## Les imposantes funérailles de Mme E. Doucet

Les imposantes funérailles de Madame Edmond Doucet, née Dionna St-Georges, ont eu lieu ce matin à l'église St-François d'Assise au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis. Agée de 46 ans, elle était une paroissienne bien connue de cette paroisse elle comptait un cercle nombreux d'amis.

Le cortège funèbre a quitté la demeure mortuaire, 55 rue Irving, à 8 h. 15, pour service à 8 h. 30, à l'église St-François d'Assise et de là au cimetière Notre-Dame d'Ottawa pour inhumation.

Le Rév. Père Eucharist. O.M.C., a fait la levée du corps et a aussi chanté le service assistés des RR. PP. Dechmas, O.M.C., et Fidèle, O.-M.C., comme diacre et sous-diacre.

La chorale paroissiale fit les frais du chant sous la direction du R. P. Paul. M. Arseneault touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: son époux, M. Edmond Doucet; son fils, M. Jean-Paul Doucet; son gendre, M. Noé Daoust; ses neveux, MM. Aurélien et Gaston Doucet; ses cousins, MM. J.-P. Enright, J Enright, Geo. Enright, Albert Enright, N. Pichette, A. Dubé, William St-Georges, Oscar St-Georges; son oncle, M. E St-Georges.

Reconnus dans le cortège: MM. N. Lachaine, A. Bédard, R. Gourgon, J. Gourgon, N. Rousson, D. Tapp, R.-J. Roucen, E. Charron, O. Legault J.-A. Mercier, Raoul Mercier, substitut du procureur général; E. Thériault, Z. Charbonneau, J.-A. Cloutier, J.-H. Ayotte, W. Langevin, R. Bordeleau, Henri Rhéaume, commissaire d'école, A. Labelle, J.-C. Trépanier, E.-A. Bourque, Henri Blackburn, L. Gaumond, A. Décosse, O. Leblanc, A Bigras, A. Janveau, A. Garneau, A. Charlte, W. Trépanier et plusieurs autres

Le Rév. Père Gilbert, O. M. Cap., a récité les dernières prières auprès de la dépouille mortelle au cimetière.

**L'Australie laissera agir le cabinet britannique**

CANBERRA, Australie, le 4. — Le cabinet australien approuve en principe tout ce que le cabinet britannique fera dans les circonstances pénibles issues de la volonté du Roi d'épouser Mme Simpson. Le premier ministre, M. Lyons, a refusé d'en dire plus long.


## MAGASIN Noir et Blanc

Coin Frontenac et du Pont
TEL: SHER. 1796

**EPICERIE**

SUCRE brun, 10 lvs pour 44c
BEURRE de cuisine, la livre 20c
ALLUMETTES, 3 btes pour 19c
THE "Red Rose" paquet, 1 livre 47c
GRAISSE Shortening, sceau de 20 lvs 2.39
CATSUP Idéal, grosse bouteille de 26 onces. Rég. chacune 20c. Spécial 2 bouts pour 27c
OEUFS, grade B. large, la douzaine 33c
OEUFS, grade C., la douzaine 29c
POMMES "Starks", le gallon 19c
FEVES en gousses, 3 boites pour 25c
DATES fraiches, 4 livres pour 25c
RAISIN "Currant", 2 livres pour 25c
Petit RAISIN sans pépin, 2 livres pour 23c
FARINE "Saskania" pour boulanger. Sac de 98 livres 2.89
FARINE Crown, sac de 7 livres pour 25c

POUDRE A PATE Rose Brand, boite de 1 lv. avec un pot de vanille GRATIS. 19c

OIGNONS blanc, la livre 1½c
SAUMON "Kualla" en entier, la livre, 11½c
HADDOCK, en entier, la livre 8½c
HARRENG frais, la livre 9c
HARRENG salées, la douzaine 45c
MORUES salées, entière, livre 10c
MORUES salées, la livre 12c
FILETS d'addock, 2 lvs pour 25c

**BOUCHERIE**

Jeune LARD, quartier d'en avant, livre, 11½c
Jeune LARD, quartier d'en arrière, livre 12½c
Gros LARD, quartier d'en avant livre 10½c
Gros LARD, quartier, d'en arrière, livre 11c
VOLAILLES fraîches, la livre 15c
Haut de pattes de LARD, 3 livres pour 25c

Livraison rapide dans Hull et Ottawa. — Nous acceptons les bons de la ville.


## Les employés des magasins d'Ottawa chômeront le 26

M. Hector-K. Carruthers, secrétaire de l'Ottawa Board of Trade, nous laisse entendre aujourd'hui que les marchands détaillants chômeront le samedi, 26 décembre, pour observer le "Boxing Day".

"La nouvelle n'est pas encore officielle, nous dit-il, mais les rapports que nous avons en main démontrent que la majorité des marchands approchés sont en faveur du traditionnel congé anglais afin de permettre à leurs employés de se reposer de leur corvée annuelle."

On sait que l'association des détaillants de Brockville, Ont. a pris la même décision.

# UN INCENDIE A ÉCLATÉ À L'HÔTEL DUKE

**Le feu s'est déclaré voisin des ruines de la scierie Mayno-Davis, rasée jeudi dernier.**

**UNE IMPRUDENCE**

Un incendie s'est déclaré à 1 h. 37, ce matin, à l'hôtel Duke, 95-101 de la rue Duke. Cette auberge est voisine des ruines de la scierie Mayno-Davis et du pâté de logements rasés dans le feu de jeudi soir dernier. Si l'on avait tardé à découvrir les flammes qui faisaient rage dans une chambre du troisième étage, il était à craindre qu'il y eut une répétition du sinistre du 26 novembre. Heureusement que les pompiers de la caserne No 1 sont arrivés assez tôt sur les lieux pour maîtriser l'incendie. Le feu est dû à l'imprudence d'un fumeur. L'eau et la fumée ont surtout causé des dégats.

**AUTRE ALARME**

Les pompiers ont été appelés à 8 h. 55, hier soir, à Corkery Brothers, 116, rue Beach, où un camion avait mis le feu dans des guénilles huileuses dans un garage. Un des véhicules fut endommagé légèrement.

## ILS AURONT UN 2ème PROCES

**LE JURY N'A PU EN VENIR A UN ACCORD AU SUJET D'UNE CONTREFAÇON DE MINERAI-OR.**

(Presse Canadienne)

HAILEYBURY, Ont., 4.— Un jury au procès de Stanley Bolcev, aHmilton, a rapporté aujourd'hui qu'il n'a pu s'entendre. Bolcev devra subir un deuxième procès aux prochaines assises pour avoir vendu du minéral de plomb comme du minérai-or.

**LA MUSIQUE**

## Jan Smeterlin

**Un récital de piano longuement applaudi au Morning Club.**

Pour son troisième concert de la saison, le Morning Music Club a présenté hier le pianiste Jan Smeterlin.

Programme remarquable. Pianiste remarquable aussi mais qui laisse chez l'auditeur une impression finale assez curieuse.

M. Smeterlin possède évidemment une technique brillante qui se fait valoir également dans les fortes et les pianos. Mais ses interprétations ont souvent quelque chose de mal défini qu'il est difficile d'analyser.

Il joue avec une très grande justesse. Et souvent une délicatesse ravissante. Mais quelquefois—surtout dans la Sonate de Chopin—l'idée qu'il semble se faire de l'oeuvre interprétée est un peu vague. Et cela passe forcément dans l'exécution.

Par contre ses liés et ses staccati sont à peu près impecables. Et son interprétation du Choral Prélude de Bach et de la Ballade en sol mineur de Chopin fut à peu près ce qu'il fit de mieux.

Le programme comportait encore la Sonate en sol majeur de Mozart, le Nocturne en sol majeur de Chopin, la Maja et le Rossignol de Granados, la deuxième étude Paganini de Liszt et enfin une curieuse pièce de Tcherepnin, "Hommage à la Chine", où les staccatti furent secs à souhait.

M. Smeterlin fut longuement applaudi par la foule qui remplissait complètement la salle de bal du Château Laurier et à la fin de son récital il présenta une brillante paraphrase des valses du "Beau Danube Bleu" de Strauss.

Paul DUVAL.

## FAITS-OTTAWA

La cour du magistrat devient de plus en plus cosmopolite. Depuis quelques jours, il s'y fait une procession de rastaquouères décavés porteurs de beaux noms à consonnes dures. C'était hier Mme Palef et George Zahaveyac à propos d'une histoire de bouteille de Coca-Cola. Aujourd'hui, Andriew Estrin, du beau pays du roi Carol, et Estaphy Melanchuck, ex-sujet des tzars, ont comparu devant le magistrat Strike sous l'accusation de vagabondage. Sentence remise au 9 décembre. "Ah!" semblaient penser nos deux clochards, "pourquoi donc ai-je quitté la maison de mon père....."

• • •

De nombreux employés ont traduit en cour ces derniers temps leurs patrons pour ne leur avoir pas payé le salaire requis par la loi. Charles Chambord paya sans discuter ce matin les $5.35 qu'il devait à son employé C. Gagnon, 247 rue Slater; et une autre cause, beaucoup plus considérable celle-là, fut remise à la semaines prosaine la plaignante étant actuellement dans un sanatorium. Le magistrat Strike déclara qu'il n'aimait pas beaucoup remettre de pareilles causes. Les employeurs sont maintenant assez avertis: leur défaut de payer des salaires convenables relève plus du pénal que du civil.

• • •

D. Dagenais, sans adresse connue voulant sans doute faire un cadeau à sa petite amis s'empara d'une sacoche mise en montre au Canadian Departement Stores. Sentence remise au 7 décembre.

**Nouvelles variétés de blé.**

WINNIPEG, 4. — Deux nouvelles variétés "Apex" et "Renown", réfractaires à la rouille du blé, ont été recommandés aux producteurs par le Conseil national des recherches scientifiques.


## Les consommateurs de thé vert en seront enchantés

# THÉ VERT "SALADA"

3217

*Faites venir aujourd'hui cette jolie*

**CUILLÈRE À GELÉE**

en Argenture
Wm A. ROGERS
Valeur $1.00 pour seulement 15¢
et le panneau du Moulin à vent d'une etiquette OLD DUTCH

Vous trouverez cette belle cuiller indispensable pour servir gelée, confiture, marmelade, etc. C'est de l'argenterie Wm. A. Rogers qualité A1 Plus fabriquee par Oneida, Ltd., dans l'attrayant dessus "Croydon." Ne manquez pas cette splendide aubaine. Servez-vous du coupon ci-dessous.

**OLD DUTCH accomplit davantage et revient meilleur marché**

Les ménagères trouvent Old Dutch beaucoup plus efficace que les nettoyeurs ordinaires parce qu'il est fait de Seismotite (nom déposé au Canada). Les particules plates de seismotite couvrent une plus grande surface et nettoient plus à fond que les matières graveleuses que l'on trouve dans la plupart des nettoyeurs. Il y va de votre interêt d'employer le sûr et économique Old Dutch.

**L'Offre Old Dutch D'Argenterie est Prolongee Jusqu'au 31 Decembre 1937**

En plus de l'offre spéciale ci-dessus de la cuiller à gelée, Old Dutch vous fournit l'occasion de vous constituer un service complet d'argenterie Wm. A. Rogers parmi les 11 autres unités énumérées ci-dessous. Il suffit d'envoyer 50c et les panneaux du moulin à vent de 3 étiquettes Old Dutch pour chacune des unités commandées. Vous pouvez en commander une ou cutant que vous désirez.

FABRICATION CANADIENNE

OLD DUTCH CLEANSER, Dept 172K, 64 Macaulay Ave., Toronto
Ci-inclus ..... panneaux du moulin à vent, des étiquettes Old Dutch, (ou étiquettes complètes) et ..... pour lesquels vous voudrez bien m'envoyer
☐ 6 cuillers à thé ☐ 3 cuillers ovales à soupe ☐ 3 cuillers à table
☐ 3 fourchettes à salade ☐ 3 cuillers à bouillie ☐ 1 fourchette à viande froide
☐ 3 fourchettes à huitres ☐ 3 cuillers à crème glacé ☐ 1 louche à sauce
☐ 1 couteau et 1 fourchette à dîner ☐ 3 couteaux à beurre ☐ 1 spatule à beurre et 1 cuillers à sucre
☐ Cuillère ronde perforée (Cet item 25c et 2 étiquettes Old Dutch)
☐ Cuillère à gelée (Cet item 15c et 1 étiquette Old Dutch)
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....



## Clément & Leblanc

EPICERIE DE CHOIX

**145, RUE DU PONT, Hull** **Téléphone: SHER. 2699**

Notre meilleur beurre de Crémerie pasteurisé. La livre ... 27c
Sucre blanc Redpath ..... 10 livres 50c
Sucre brun ..... 10 livres 48c
Shortening Suprême, 2 lvs 25c
Patates locales, qualité garantie. Sac de 7 livres ..... 19c
Crème douce, se fouette bien. La pinte ..... 29c
3 Savon Calay pour 5c avec l'achat d'un gros pqt Oxydol, 23c
Corn Flakes Quaker, le pqt., 7c
Savon haché ..... 3 livres 21c
Sucre pulvérisé blanc, 2 lvs 15c
Cornichons surs, bocal de 37 onc. Chacun ..... 25c
Ananas tranchés ... 3 btes 25c
Ampoules électriques 60 watts. Chacune ..... 15c
Biscuits feuille d'érable, coconut et chocolats. La livre 11½c
Concombres salés. La pinte . 15c

**BOUCHERIE**

Rôti de Boeuf de l'Ouest. La livre ..... 10c-12c-15c
Rôti de Jeune Lard dans l'epaule. La livre ..... 15c
Fesse de Jeune Lard. La lv., 18c
Rôti de Veau nourri au lait. La livre ..... 10c
Haut de pattes de Lard. La livre ..... 10c
Saucisse et Boudin. La lv. . 10c



## J. E. GAGNÉ

Angle Champlain et Hôtel-de-Ville, Hull — Tél: Sh. 995

LIVRAISON PARTOUT EN VILLE.

Beurre de Crémerie, toujours frais, No 1. La livre 27c
Blé-d'Inde de choix. Spécial, samedi ..... 3 boites pour 25c
Fèves au Lard Libby's. Boite de 1 livre et 2 onces. La boite 9½c
Tomates en boite, bonne marque. La boite 10c
Farine Daisy, extra pour pâtisserie. Le 7 livres 24c
Céleri Crispy, toujours frais. Le paquet 12c
Salade Iceberg, 2 pour beaux gros choux 13c
Poudre Jello Nugget, avec plat à dessert. Régulier 30c. Samedi, le paquet 24c
Crème Douce. La pinte 29c
Bon Fromage Canadien, très doux. La livre 19c
Cocoa Our Mother's. Boite de 1 livre 19c
Beaux Biscuits mélangés 3 livres pour 25c
Figues fraiches. La livre 10c
Belles Pommes Spy. Le gallon 23c
Farine d'Avoine Purity. La boite 21c
Bon pain frais. Chacun 5c

NOUS ACCEPTONS LES BONS DE SECOURS



## AD. DESLOGES

EPICIER — 60, Ave Hôtel-de-Ville, Hull. Etablie en 1918
BOUCHER — Tél.: Sh. 2503

**EPICERIE**

Beurre Shawville, la lv... 27c
Dattes ..... 4 lvs 25c
Catsup Heinz ..... 2 bout. 35c
Olives Gold Medal, 18 onces 25c
Relish "Canadien" Bouteille de 13 onces ..... 20c
Oxydol, gros paquet ..... 21c
Savon Comfort .. 10 barres 39c
Papier Toilette Supreme Gros rouleau stérilisé, 5 r. 23c
Chocolat Tuque, la livre .. 15c
Gelée Falcon Ass., .... 4 paq. 19c

**BOUCHERIE**

Rôti de jeune lard, épaule trimé. La livre . 15c
Steack de boeuf, ronde. lv. 15c
Rôti de Veau, épaule, la livre 11c
Saucisse et boudin .. 2 lvs 25c
Chops de veau, la lv. 15c 2 pr 25c
Lard salé, bas-côte ou côté (jeune lard). La livre ... 15c
Chops d'agneau. La livre .. 15c
Jambon pic-nic, Sans gigot, la livre ..... 17c
Désossé, la livre ..... 22c

Nous livrons dans toutes les parties de Hull et d'Ottawa.



## ÉMILE LAURIN

EPICERIE et BOUCHERIE

79, rue Papineau, Hull — Tel: Sher. 1487

Beurre de ferme, la livre ... 25c
Graisse Shortening, 2 livres 25c
Sucre granulé, 10 livres pour 50c
Sucre brun, 10 livres pour 48c
Sucre pulvérisé, ....2 livres 15c
Thé noir, Orange Pekoe garantie. La livre ..... 58c
Soupe assortie Clark 2 pour 15c
Savon de toilette, la barre .. 4c
Sirop de Blé-d'Inde Bee, 2 lvs 19c
Sirop de Blé-d'Inde Bee 5 lvs 39c
Corn Flakes Quaker, 3 pqts 23c
Savon Haché "Impérial ou Jif, gros paquet ..... 18c
Farine. Sac de 24 livres .... 79c
Savon Comfort, 10 barres 39c
Pistaches fraiches en écalles ..... 2 livres 19c
Tomates, grosse boite ..... 11c
Biscuits assortis (Laurin) lv. 10c

FRUITS et LEGUMES de toutes sortes.

**BOUCHERIE**

Cotelette (Neck Ribs). La lv. 5c
Boudin Rouge, la livre ... 10c
Saucisse fraiche (Laurin) 2 lv 23c
Boeuf haché, la livre ..... 10c
Rôti Lard (Epaule), la lv. 15c
Rôti de Boeuf, la lv. 10c-12½c
Rôti de Veau, la lv. 10c-12½c-15c
Tranches de Lard, la livre . 17½c
2 livres 35c
Tranches de Veau ... 2 lvs 25c
Steak de Boeuf, lv. 12½—2 lvs 25c
Boudin blanc, la livre .. 12½c
Bologna, la livre ..... 12½c
Filet de Haddock frais et Morue salé

Nous prenons les bons de la ville et livrons dans toutes les parties de la ville.



## A. CHATELAIN

EPICERIE —— BOUCHERIE

35, ave Champlain, Hull — Tél: Sh. 4791

LE CENTRE DE LA QUALITE DE CHOIX

**EPICERIE**

Beurre de Crémerie Pasteurisé No 1. Notre marque, la lv 27c
Oeufs Grade (B), la douz., 35c
Café London House, Bocal de 1 livre pour ... 37c
Orange Bleu, grosse, la douz. 17c
Snap, la boite ..... 17c
Sirop Lambert, Special, La bouteille ..... 24c
Savon Toilet Coleo, 5 barres et une boite Super Sud pour 25c
Bananes. Tres belles, la douz. 25c
Céleri (coeurs doubles) le pqt, 10c
Salade Iceberg, chacun ... 05c

SUNSHINE SPAGHETTI

Sunshine .... 3 paquets pour 25c
Patate, (Montagne verte) Sac de 80 livres pour ..... 99c
Crème à fouetter, la pinte .. 29c
Moutarde, Bo Ben. Bocal de 32 onces pour 15c

**BOUCHERIE**

Rôti de Jeune Lard épaule, la livre ..... 15c
Rôti Boeuf, Marque Bleu 12½—15—18c
Haut de Pattes de Jeunes Lard La livre ..... 12½c
Veau nouris au lait. Rôti d'épaule ..... 12½c
Devant d'Agneau au complet ..... 12½c
Saucisse et Boudin 2 livres pour 25c

Nous livrons dans toutes les parties de HULL et OTTAWA

# L'ensemble symphonique La Salle

**Un grand succès sous la direction de M. Wilfrid Charette. — L'on fait une ovation à Mlle Irene Miller, pianiste.**

Jamais triomphe ne fut mieux mérité que celui de l'Ensemble Symphonique La Salle et de son directeur, M. Wilfrid Charette, hier soir dans la salle de concert de l'Académie. Car ce fut un triomphe. Les applaudissements, qui pleuvaient drus, respiraient cette verdeur, cette spontanéité, cet impondérable je ne sais quoi qui distingue le véritable triomphe du banal succès.

D'aucuns soutiendront que dans cet enthousiasme des auditeurs il faut faire une large part à la sympathie qu'inspire cette oeuvre quasi naissante. Soit. Et que l'Ensemble Symphonique a encore une longue route à parcourir avant d'atteindre à la perfection. Concédé encore. Et cependant, malgré la jeunesse de l'orchestre et les imperfections inhérentes à cette jeunesse, et bien que M. Charette n'ait pas l'expérience d'un Toscanini et que ses musiciens ne soient pas jusqu'au dernier des Heifetzs, des Elarrères et des Casals, je n'hésite pas à dire que l'Ensemble Symphonique La Salle se case déjà parmi nos meilleurs orchestres symphoniques canadiens.

J'irai même plus loin. Le concert d'hier soir fut marqué au coin d'une telle honnêteté artistique et d'une telle perfection relative, que le critique n'a plus qu'à se borner à l'étude des détails. Il n'y eut pas d'imperfections flagrantes. Et c'est là, je crois, le plus bel éloge que puisse recevoir un orchestre qui ne compte pas encore deux années d'existence.

Et puisqu'il faut en venir aux détails, autant vaut tout de suite que plus tard.

Le plus grave défaut de l'Ensemble, défaut qu'il sera impossible de corriger tant que l'orchestre ne comptera pas plus de musiciens, c'est le déséquilibre que l'on note parfois entre les divers choeurs d'instrument. Dans plusieurs pièces, et plus particulièrement dans le "Schéhérazade,, de Rimsky-Korsakoff, les cordes furent fréquemment englouties par les cuivres. Les premiers violons, les seconds, et les vicles, accusent un besoin pressant de renforts. Non pas que ces violonistes ne soient pas à la hauteur de leur tâche. Au contraire. Mais de par la nature même de leurs instruments, il leur est souvent impossible de tenir le coup contre les cuivres et la batterie.

Une autre faiblesse. Le souci trop peu développé des nuances. Les instrumentistes n'ont pas encore suffisamment le sens du pianissimo. Certes, il est beaucoup plus difficile de réussir un beau piano qu'un triomphal fortissimo. Mais raison de plus pour travailler de ce côté. La finale du Schéhérazade eut été beaucoup plus réussi si l'accompagnement orchestral s'était estompé davantage sous les très belles harmoniques de M. Armand Weisbord, violon-solo de l'Ensemble. Les bois surtout auraient pu atténuer davantage leur volume.

aPr contre, on note immédiatement de très sensibles progrès depuis l'année dernière.

Et d'abord, la fusion remarquable des instrumentites entre eux et leur réaction immédiate au moindre geste de M. Charette. Dans cet ensemble, il n'y a pas d'énergies perdues, ou à peu près pas. Chaque instrumentiste contribue sa part à la beauté de l'ensemble. Ce n'est plus seulement un rassemblement quelconque de musiciens qui jouent plus ou moins ensemble. C'est un orchestre qui devient de plus en plus orchestre, c'est-à-dire de plus en plus un sous la direction d'une âme maitresse: celle du chef d'orchestre.

Il est à souhaiter que les cordes ne perdront pas le beau coup d'archet d'ensemble qu'ils ont acquis depuis l'année dernière. Pour cette section, le coup d'archet a une importance que l'on ne saurait trop souligner.

Quant à M. Charette lui-même, il acquiert avec une rapidité étonnante la maitrise de l'art délicat qu'est la direction d'orchestre. Véritablement, il a en lui l'étoffe d'un chef d'orchestre dont il possède la plus précieuse qualité: celle de faire vraiment vivre son orchestre. Il met dans sa direction un enthousiasme contenu et une sincérité qui sait obtenir les résultats que l'on sait.

Le programme était de considérable envergure.

D'abord "Les Préludes" de Franz Liszt: remarquable poème symphonique où les cordes et particulièrement les violoncelles eurent des instants d'une beauté émouvante. Et puis tout cela fut emporté dans une flambée typiquement lisztienne et les cuivres clamèrent leur gloire avec une netteté digne d'éloges. Ajoutons que les cuivres accusent un progrès remarquable depuis l'année dernière. Les cors français ne font à peu près plus flon-flon et les trombones ne "bavent" plus guère. Le basson se case également dans l'ensemble beaucoup plus que l'année dernière.

Et puis la belle "Symphonie en sol mineur" de Mozart dont le deuxième mouvement, l'andante, fut insensiblement flou. Et la bouffonnerie mélodramatique de Saint-Saëns, la "Danse Macabre" fut enlevée avec un plus grand souci des nuances que les autres pièces. Et pour finir, le fantasque "Schéhérazade" de Rimsy-Korsakoff.

**MLLE IRENE MILLER**

Toutes nos félicitations aussi à Mlle Irene Miller qui interpréta avec une grande vigueur et beaucoup de netteté le Concerto en sol mineur pour piano et orchestre de Saint-Saëns.

Mlle Miller, qui est bien connue à Ottawa comme pianiste et comme professeur, accuse beaucoup de précision dans son jeu. Et du nerf aussi. Et elle fut bien soutenu par l'orchestre qui n'hésita que pour deux ou trois attaques.

La pianiste avait évidemment bien saisi tout ce qu'il y a de lumière dans l'oeuvre de Saint-Saëns et elle le réfléta à travers sa personnalité et aussi grâce à sa technique qui est très solide mais qui donne parfois une légère impression de froideur.

Mlle Miller fut comblée d'applaudissements et de fleurs et elle dut revenir à plusieurs reprises. En rappel, elle présenta le "Prélude en sol dièse mineur" de Rachmaninoff et un "Nocturne" de Chopin. Mlle Miller est une artiste de chez nous de toute première valeur. Et il nous ferait plaisir de l'entendre plus fréquemment.

PAUL DUVAL

# NOUVEAU LOCAL DE LA RIDEAU MOTORS LIMITED

**Magnifique étalage des nouvelles voitures Graham aux salons, 214, rue Catherine, sous la direction de M. Flood.**

"Le Droit" a visité aujourd'hui le nouveau local de la Rideau Motors Limited dans l'immeuble Beach Motor Building. Les nouveaux salons et bureaux de la Cie Rideau sont sis au n° 214, rue Catherine. Ils seront ouverts au public demain après-midi et demain soir, quand on étalera tous les derniers modèles des voitures Graham de 1937.

La nouvelle organisation a été récemment chargée de la distribution officielle des automobiles Graham pour l'est d'Ontario et l'ouest de Québec.

M. John Slobodian, qui fut agent local des Graham à Hull et le distributeur des camions Diamond-T, est le président de la nouvelle compagnie. Interviewé par "Le Droit" M Slobodian déclara que la direction de "Rideau Motors" a été confiée à son associé, M. A.-E. Flood, avec le titre de directeur-gérant.

M. Flood s'occupe du commerce des automobiles depuis un grand nombre d'années. Avant d'assumer la gérance de la nouvelle compagnie, il fut gérant d'une des plus grosses agences d'automobiles à Toronto. Il est bien connu des vendeurs d'automobiles de Toronto à Vancouver.

**COMMENTAIRES DE M. FLOOD**

M. Flood fit les commentaires suivants, à ucours de notre entrevue: "Nous sommes très heureux d'avoir obtenu un emplacement dans l'immeuble des plus modernes de la Beach Motor Building. M. Beach a fait tout ce qu'il a pu pour nous aider à nous organiser. Ce qui me frappe des plus favorablement c'est le fait qu'on a mis tant d'espace dans la rue pour permettre à nos clients de stationner leurs voitures à leur aise.

"Cela m'a toujours semblé un mystère que les vendeurs d'autos s'établissent sur une rue ou la circulation est très danse et les endroits de stationnement très rares.

"Je dois d'abord déclarer que la pierre de fondation de notre commerce sera le département du service. L'acheteur de nos jours exige un département mécanique des plus compétents pour s'occuper de tous ses besoins. Les meilleurs experts d'Ottawa ont été embauchés. Leur compétence n'a d'égale que leur courtoisie. Nombreux sont les propriétaires de voitures Graham dans notre région et nous tenons à les bien servir. Notre récompense ne se fera pas attendre.

"Les Graham se vendent d'elles-mêmes. Leurs lignes, leur qualité enfin tout ce qu'elles représentent rendent la vente des plus agréables."

De plus, la Cie Rideau s'occupera de la vente des autos usagés et remis à neuf par des experts.

M. Charles-P. "Phil" Mills, ardent adepte du hockey, fait partie du personnel de ventes. Il s'occupera activement de la sollicitation. Il était ci-devant membre du personnel de ventes de la "Canada Motor Sales". Un autre membre du personnel est M. Stewart-W. Murdock, qui s'est occupé lui aussi des autos Graham dans le passé.

**JACK ALEXANDER**

"Jack" Alexander est le directeur du service des clients et le surintendant des ateliers. Son record est enviable. Il s'occupe d'autos depuis trente ans, ayant été initié en Ecosse avec "Rolls-Royce" et plus tard comme vendeur de "Sunbeam" à Glasgow. Pendant treize ans, il fut directeur du service et surintendant mécanique de la "Montreal Motor Sales", une des plus importantes institutions du genre à Ottawa. Avant de passer à la Rideau Motor Sales, il s'occupait des autos Graham.

# Des bandits ont raflé pour $2.000 de diamants dans la vitrine d'un bijoutier ici

Des bandits ont cambriolé au cours de la nuit la vitrine de Horwitz Limited, à 177½, rue Bank. Ils se sont emparés pour $1.500 à $2,000 de diamants, de montres, de stylos et de divers bijoux. Les voleurs ont pénétré dans l'établissement en forçant la porte d'en avant. Ils se sont servi de pinces pour briser la serrure.

C'est le constable Walter A. Hudson qui a découvert le cambriolage alors qu'il était à faire sa ronde vers une heure, ce matin. On pense que le vol a été commis à 1 heure.

Le gérant Phil. Horwitz, averti par la police, s'est rendu sur les lieux. Il déclara que les bandits avaient pillé le contenu de la vitrine, mais n'avaient même pas touché au coffre-fort.

Le détective Kedey a été dépêché sur les lieux et a commencé l'enquête. Tard cet après-midi, la sûreté municipale n'avait pas encore mis la main sur aucun suspect.

# Sympathies à la famille Cyr

La famille de M. Jean-Louis Cyr, décédé ces jours derniers, a reçu de nombreuses marques de sympathie:

MESSES—

Me François Binet, Mme Cyprien Lesage, Mme H. Fournier, Mlle B Cyr, M. et Mme Oscar Garneau, Mme Georges Tessier, l'Union fraternelle, l'Oeuvre des Layettes d'Ottawa.

BOUQUETS SPIRITUELS—

M. et Mme L. Charette, M. et Mme D. Scott, M. et Mme Hector Fournier, M. et Mme W. Cyr, Mlle B. Cyr, M. et Mme A. Laurin.

TEMOIGNAGE DE SYMPATHIE—

M. et Mme F. Cyr, Mme T. Charette, M. et Mme R. Emond, Mme C.-J. Bettez, Mlle R. Villeneuve, M. et Mme Ludger Fournier, M. et Mme E. Fournier, M. et Mme H. Lévesque, M. et Mme A. Ricard, Mme J.-B. Vallières, M. et Mme J. Groulx, M. et Mme R. Parent, M. et Mme J.-B. Parent, M. et Mme W. Charron, M. et Mme A. Lacasse, M. et Mme F. Séguin, Mme F. Rollin, M. et Mme N Daoust, Mme B. Binet, M. et Mme L. Lévesque, M. M. Galipeau, M. et Mme M. Legault, M. C. Galipeau, M. et Mme E. Lesage, M. et Mme Cameron, M. et Mme Lionel Saint-Jean, Mme Paul Lévesque, M. L. Lévesque, assemblée Papineau des Canadiens de naissance, le directeur de l'Académie de La Salle et la société des anciens élèves, les religieuses de l'Orphelinat Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus, M. Léon Couture.

TRIBUTS FLORAUX—

"La famille" et Mme O. Charette.

# Cultivateurs canadiens à l'exposition de Chicago

Beaucoup de cultivateurs de l'Est et de l'Ouest du Canada se disputeront, les prix offerts à la 37ème Exposition internationale du bétail et à la 18ème Exposition internationale de grain et de foin, qui doivent s'ouvrir aux parcs à bestiaux Union, Chicago, Illinois, E.-Uni, samedi le 28 novembre pour se continuer jusqu'au 5 décembre. Depuis que les deux exposition sont tenues, la rivalité la plus amicale n'a cessé d'exister entre les cultivateurs du nord et du sud de la frontière internationale. Tous les ans les cultivateurs canadiens ont remporté une bonne part des plus hautes récompenses dans toutes les catégories où ils ont exposé en bestiaux, en grains ou en semences.

En 1935, les prix remportés à Chicago par le Canada comprenaient 18 championnats, 12 championnats de réserve, 61 premiers prix et 354 autres récompenses. Le plus grand honneur a été le championnat de blé du monde, remporté par M. W. Frelan Wilford, de Stavely, Alberta, c'est la 14ème fois que ce prix tant envié a été remporté par le Canada depuis que l'Exposition internationale de grain et de foin a été inaugurée en 1919. Wilford a gagné le championnat avec un échantillon de blé Reward, créé et développé par le Service des céréales, Division des fermes expérimentales, Ministère fédéral de l'Agriculture.

Fait intéressant: Le blé avec lequel les Canadiens ont remporté le championnat depuis que l'Exposition internationale est inaugurée est une création du Service des céréales des Fermes expérimentales fédérales. Le Canada a également remporté tous les ans de grandes victoires à la même exposition avec ses animaux, spécialement les moutons, ainsi qu'avec l'avoine, l'orge, le soja, les pois des champs, les fèves des champs et les graines de graminées fourragères et de trèfles.

On considère que l'Exposition internationale de bestiaux est l'une des première expositions du genre au pays. Le nombre total d'animaux inscrits dépasse 13.000. L'Exposition internationale de grain et de foin a le plus grand étalage de grains et de semences, et plus de 5.000 échantillons sont inscrits au contours.

Le Canada est bien représenté sur le Bureau des directeurs de l'Exposition internationale des bestiaux et de l'Exposition internationale de grain et de foin par le Dr G.-I. Christie, Président du Collège d'Agriculture de l'Ontario, Guelph. Plusieurs Canadiens bien connus dans la vie agricole du Dominton sont engagés tous les ans comme juges dans les différentes catégories pour les bestiaux, les grains et les semences.

"Tommy" Walker, le mécanicien-en-chef, s'occupe du service des Graham depuis 1928. Il est un expert de tout premier ordre. La compagnie nous apprend qu'elle représente aussi le camion Diamon-T grâce à la "Laval Motor Sales".

**IL SE PORTE MIEUX**

(Presse Canadienne)

TORONTO, 4. — E.-S. Archibald, directeur des fermes expérimentales fédérales d'Ottawa, est en convalescence, disent les autorités de l'hôpital.

**Aux temps préhistoriques les annonces étaient rares. Les habitants d'alors, vivant dans les antres des montagnes apprirent pourtant a lire et à connaitre le progrès, jusqu'à ce que, petit à petit ils en arrivèrent à la civilisation moderne. Lisez les annonces. vous leur devez beaucoup de reconnaissance.**

*Qualité Service*

Confiez vos travaux d'impression à l'imprimerie française la mieux outillée de la région.

Entêtes de lettres
Enveloppes
Circulaires
Programmes, Revues et Brochures, etc.
Impressions en couleurs

**Le Droit**

98, RUE GEORGES

# LA LUTTE À LA MAIRIE D'EASTVIEW EST INTENSE

**La campagne électorale se terminera demain soir à la salle St-Charles. — Echos de la séance de jeudi à l'Assomption. — Le conseiller Léo Cantin.**

La lutte électorale se termine demain soir à Eastview. Le traditionnel ralliement de la salle Saint-Charles marquera la fin des envolées oratoires des candidats aux honneurs municipaux jusqu'en novembre 1938. Les candidats élus lundi prochain obtiendront un mandat de deux ans.

Est-ce à cause de ce terme de deux ans, toujours est-il que la lutte est particulièrement intense cette année à Eastview. L'ancien maire Donat Grandmaitre prétend que le maire J.-B. Charette ne peut assurer l'harmonie nécessaire au sein du conseil et entre la ville et Queen's Park.

Au ralliement convoqué jeudi soir, à la salle de l'Assomption, par M. Grandmaitre pour les électeurs de langue anglaise, il y eut duel oratoire entre le maire et l'ancien premier magistrat en presence de plus de 300 personnes. M. Grandmaitre et M. Charette offrirent de se retirer mutuellement l'un en faveur de l'autre, s'ils ne disaient pas la vérité au sujet de l'assistance-chômage et des finances de la ville.

L'esprit de corps est essentiel à la prochaine administration d'Eastview si la ville veut bénéficier d'une réorganisation financière par l'entremise du gouvernement provincial. C'est ce que déclara M. Grandmaitre. Il nia l'assertion du maire actuel, à savoir qu'il consentit en 1935 à une réduction de $50.000 pour les octrois de secours de 1936. Or cette réduction ne fut effectuée par Toronto qu'en mars dernier quand le conseil actuel décida d'administrer les secours au lieu de confier la chose au provincial. C'est le maire, qui sera élu lundi, qui devra s'aboucher avec Queen's Park. M. Charette répondit que s'il fut à couteaux-tirés avec les autorités provinciales, se fut dans l'intérêt des résidants d'Eastview.

Les candidats à la préfecture MM. Joseph Robert, titulaire actuel, Daniel Nault et le sous-préfet Thomas Leonard portèrent aussi la parole. M. Robert insista sur les améliorations nécessaires qui ont été faites au service des incendies. Les candidats à la sous-préfecture, MM Léo Cantin, conseiller actuel, et Homer Facto, ainsi que les candidats au conseil dans cinq quartiers ont également prononcé des alolcutions.

# VENTES A 2 H. 45

**BOURSE DE NEW-YORK**

Cotes fournies par L.-G. BEAUBIEN, LTEE, Edifice Ottawa Electric, rue Sparks, Ottawa.

4 decembre 1936

| | |
|---|---|
| Am. Reduction | 80 |
| Allis-Chalmers | 69⅜ |
| American Can Co. | 120 |
| American Radiator | 23¾ |
| American Smelting | 96 |
| Am. & For. Power | 6⅞ |
| American Woolen priv. | 61½ |
| Am. Tel. & Tel. | 188⅛ |
| Amer. W. Works | 25⅝ |
| Anaconda Copper | 48⅛ |
| Atchison | 73 |
| Auburn | 34½ |
| Baltimore & Ohio | 22 |
| Bendix | 26 |
| Bethlehem Steel | 71¾ |
| Boeing | 36¼ |
| Borden Milk | 27⅛ |
| Briggs Mfg | 58¾ |
| Canada Dry | 19¾ |
| Canadian Pacific | 13⅜ |
| Case Threshing | 155 |
| Celanese Corp. | 27¾ |
| Cerro de Pasco | 68 |
| Chelsae & Ohio | 68½ |
| Chrysler Corpn | 122¾ |
| Columbia Gas | 17¼ |
| Com. Sol. Corp. | 16⅛ |
| Com. Southern | 3½ |
| Continental Can | 68¼ |
| Consolidated Gas | 40⅛ |
| Corn Products | 70⅛ |
| Douglas Aircraft | 75⅜ |
| Dupont | 182 |
| General Electric | 31⅜ |
| General Motors | 68⅛ |
| Goodyear Tire | 28⅛ |
| Intern. Harv. | 37⅜ |
| Intern. Nickel | 61¾ |
| Inted. Paper priv. | 91½ |
| Inter. Paper Tel. & Tel. | 12¼ |
| Johns Manville Corp. | 141 |
| Kenn. Copper | 57 |
| Loew's Theatre | 63 |
| Mack Trucks | 44½ |
| Montgom. Ward | 66 |
| Murray Corp. | 18⅞ |
| McIntyre Mines | 40½ |
| Nash Motors | 16¾ |
| National Biscuit | 32½ |
| National Cash Reg'd. | 31¼ |
| National Dairy Prod. | 24⅜ |
| National Distillers | 30⅜ |
| Nat. Power & Lgt | 11⅜ |
| N.-York Central | 43⅜ |
| North American | 31⅜ |
| Northern Pacific | 26½ |
| Packard Motors | 11¼ |
| Pennsylvania Ry | 41⅛ |
| Phillips Pete | 40¾ |
| Public Ser. Corp. | 49⅝ |
| Pullman | 63 |
| Radio Corpn | 11⅜ |
| Republic Iron & Steel | 27 |
| Southern Pacific | 42⅜ |
| Sears Roebuck | 97 |
| Simmons Bed | 43 |
| Southern Rails | 22⅜ |
| Sperry Corp. | 23½ |
| Socony Vacuum | 15¾ |
| Standard Brands | 15⅜ |
| Standard G. & El. | 6⅝ |
| Stand. Oil N.J. | 66⅛ |
| Texas Gulf | 40⅜ |
| Timken Roller Bear. Co. | 72 |
| United Aircraft | 26⅜ |
| United Corp. | 6¾ |
| United Fruit | 83⅜ |
| United Gas & Improv. | 14⅜ |
| Union Pacific | 128 |
| U. S. Smelting | 90 |
| U. S. Rubber | 45⅛ |
| U. S. Steel | 75⅜ |
| Vanadium Steel | 24⅜ |
| Western Union | 88½ |
| Westinghouse | 146 |
| Woolworth Co. | 66⅜ |
| Yellow Cab | 17 |
| Am. Superpower | 2⅞ |
| Electric Bond & Sh. | 20 |
| Cities Service | 3⅜ |
| Niagara Hudson | 16⅞ |

L'argent à demande est à 1 pour cent.

Affaires à 11 heures: 300,000; à midi: 1.000.000; à 1 heure: 1,390,000; à 2 heures: 1,160,000 titres.

**MINES**

Fourni par Hughson et Freres Compagnie, 122 rue Wellington, Téléphone, Queen 6460.

| | |
|---|---|
| Afton Mines Ltd | 7½ |
| Aldermac | 1.36 |
| Argosy | 1.23 |
| Arntfield | 90 |
| Bankfield | 1.48 |
| Base Metals | 31 |
| Bear Explor. & Rad. | 8¼ |
| Beattie Gold Mines | 1.28 |
| Big Missouri | 50 |
| Bobjo | 19 |
| Bralorne Mines Ltd. | 8.10 |
| Buffalo Ankerite | 11 |
| Can. Malartic G.M. | 1.57 |
| Castle-Trethewey | 1.28 |
| Central Pat. Gold M. | 4.15 |
| Coniaurum | 1.75 |
| Cons. Chibougamau | 2.77 |
| Dome Mines | 51 |
| Eldorado | 2.33 |
| East Malartic | 1.20 |
| Falconbridge | 11½ |
| God's Lake Mines | 66 |
| Green Stabell | 38 |
| Gunnar Gold Mines | 1.06 |
| Hardrock | 2.90 |
| Hollinger Cons. | 11½ |
| Moneta | 1.58 |
| Howey Gold | 63 |
| Int. Nickel | 61½ |
| J.-M. Cons. Gold | 43 |
| Kirkland Lake | 63 |
| Lake Shore | 59 |
| Little Lonc Lac Gold | 6.95 |
| Macassa | 40½ |
| McKenzie Red Lake | 1.70 |
| McLeod Cockshutt | 5.20 |
| McWatters G. M. | 90 |
| Mining Corp. | 2.70 |
| Nipissing | 2.60 |
| Noranda Mines | 70½ |
| O'Brien Gold M. | 12¼ |
| Omega | 52 |
| Pamour | 3.55 |
| Paymaster Cons. M. | 1.12 |
| Pikle Crow Gold M. | 7.50 |
| Pioneer Gold B. C. | 5.50 |
| Premier Gold | 3.47 |
| Preston East D. | 1.35 |
| Read Authier | 4.25 |
| Red Lake Gold Shore | 1.30 |
| Reno Gold Mines | 1.33 |
| Royalite | 40 |
| San Antonio G. | 2.40 |
| Shawkey | 78 |
| Sherritt Gordon | 2.34 |
| Siscoe Gold | 4.25 |
| Sladen Malartic | 1.32 |
| Stadacona | 7½ |
| Sudbury Basin | 5.55 |
| Sullivan Cons. Mines | 1.95 |

**BOURSE DE MONTREAL**

Cotes fournies a 2 h. 35 par Garneau et Ostiguy, 46, rue Elgin, Ottawa.

| | |
|---|---|
| Associated Breweries | 12 |
| Bathurst | 17 |
| Bell Telephone | 158 |
| Brazilian | 17⅜ |
| B. C. Power "A" | 36 |
| B. C. Power "B" | 7½ |
| Bruck Silk | 7½ |
| Building Products | 56¾ |
| Can. Cement | 13 |
| Can. Cement Priv. | 100 |
| Can. Northern Power | 26 |
| Can. Steamship | 2 |
| Can. Steamship Priv. | 6¾ |
| Can. Bronze | 50 |
| Can. Car & Foundry | 18 |
| Can. Car & Foundry Pr. | 27 |
| Can. Celanese | 26⅛ |
| Can. Converters | 30 |
| Can. Hydro-Elect. Priv. | 72 |
| Can. Indust. Alcohol | 7⅜ |
| Can. Indust. Alcohol "B" | 6½ |
| Can. Pacific Railway | 13⅜ |
| Cockshutt Plow | 10 |
| Cons. Min. & Smelting | 75½ |
| Distillers-Seagrams | 25¾ |
| Dominion Bridge | 55½ |
| Dom. Coal Priv. | 22 |
| Dom. Steel & Coal "B" | 10 |
| Dominion Textile | 70 |
| Dryden Paper | 13½ |
| Eastern Dairies | 2½ |
| Foundation | 24 |
| General Steel Wares | 8 |
| Gurd's | 7¼ |
| Gypsum | 14¼ |
| Hamilton Bridge | 11 |
| Hollinger | 13¾ |
| Howard Smith | 19 |
| Imperial Tobacco | 14 |
| Intern. Nickel | 61½ |
| Int. Power | 5½ |
| Int. Power Pid | 91 |
| Lake of the Woods | 36 |
| Massey Harris | 7 |
| McColl Frontenac | 13¼ |
| Montreal Power | 33 |
| National Breweries | 41¾ |
| National Steel Car | 49¾ |
| Noranda | 70½ |
| Ogilvie Flour Mills | 250 |
| Ottawa L. H. & P. | 90 |
| Ottawa L. H. & P. Priv. | 103 |
| Power Corporation | 20½ |
| Regent Knitting | 9⅜ |
| Quebec Power | 19⅛ |
| St-Lawr. Corp. | 6½ |
| St-Lawr. 'A' Priv. | 23½ |
| St-Lawr. Paper Priv. | 63½ |
| Shawinigan | 25 |
| Sherwin Williams | 23⅜ |
| Southern Can. Power | 13 |
| Steel of Canada | 72 |
| Viau Biscuit | 6½ |
| Wabasso Cotton | 24 |
| Winnipeg Electric | 3¾ |

**BANQUES**

| | |
|---|---|
| Commerce | 168½ |
| Montréal | 215 |
| Royale | 200 |

**MONTREAL ET CURB**

| | |
|---|---|
| Ventes à 11 heures | 19,295 |
| Ventes à midi | 41,581 |
| Ventes à 1 heure | 62,040 |
| Ventes à 2 heures | 78,086 |

**MINES DU CURB**

| | |
|---|---|
| Ventes à 11 heures | 69,665 |
| Ventes à midi | 110,175 |
| Ventes à 1 heure | 153,277 |
| Ventes à 2 heures | 183,220 |

**CURB DE MONTREAL**

Cotes fournies à 2 h. 45 par Garneau et Ostigny, 46, rue Elgin, Ottawa.

| | |
|---|---|
| Abitibi | 4 |
| B. C. Packers | 83 |
| Brewers & Distillers | 75 |
| Beauharnois | 4¾ |
| Brewing Corp. | 2¾ |
| Brewing Corp. Priv. | 14½ |
| Canada Bud | 36⅜ |
| Canadian Dredge | 48 |
| Consol. Paper | 8 |
| Dominion Stores | 10⅞ |
| Dominion Tar | 16¼ |
| Dominion Tar Priv. | 1.08 |
| Ford 'A' | 22½ |
| Fraser | 30 |
| Inter. Utilities 'B' | 1.15 |
| Loblaw 'B' | 13 |
| Melchers 'A' | 14 |
| Price Bros. | 20¼ |
| Price Bros. Priv. | 89½ |
| Walker Gooderham | 6 |
| Walkerville Brewery | 2¼ |
| Biz Missouri | 50 |
| Duparquet | 6¾ |
| Lebel ORO | 18 |
| Mining Corp. | 2.70 |
| Nipissing | 2.65 |
| Parkhill | 12¼ |
| Read Authier | 4.30 |
| Siscoe | 4.25 |
| Stadacona | 79 |
| Sullivan | 1.95 |
| Teck Hughes | 5.40 |
| British Amer. Oil | 21⅝ |
| Dalhousie | 98 |
| Home Oil | 1.86 |
| Imperial | 21 |
| Intern. Petroleum | 34 |
| Royalite | 39½ |
| Sylvanite Gold | 3.35 |
| Teck Hughes | 5.40 |
| Texas Canadian | 2.20 |
| Toburn G. M. Ltd. | 3.67 |
| Ventures | 2.92 |
| Waite Amulet M. | 8½ |
| Wright-Hargreaves | 7.95 |

**CURB**

| | |
|---|---|
| Central Manitoba | 16 |
| Cobalt Contact M. | 2¼ |
| Home Oil | 1.85 |
| Hudson Bay M. | 51¾ |

# Hepburn et Rowe parleront samedi soir le 8 à Deseronto

(Presse Canadienne)

BELLEVILLE, 4. — La campagne pour l'élection complémentaire de Hastings-Est prendra fin mardi alors que le premier ministre Hepburn et l'hon. Earl Rowe, chef conservateur, parleront le même soir à Deseronto. Les deux assemblees seront simultanées.

**APPEL EN DELIBERE**

(Presse Canadienne)

LONDRES, 4. — Le comité judiciaire du Conseil Privé a aujourd'hui pris en délibéré l'appel concernant la taxe de revenu spéciale de deux pour cent du Manitoba. Il s'agit de déterminer s'il est de la compétence de la législature du Manitoba d'imposer une taxe en vertu de la loi des taxes de revenu spéciales à un employé civil fédéral demeurant dans la province.

**Réunion ajournée**

LONDRES, le 4. — Une réunion du comité du couronnement a été ajournée sine die. On n'a pas donné les raisons de l'ajournement, mais on comprend facilement que c'est à cause de la situation créée. Le duc d'York est président du comité, dont font partie les hauts commissaires des pays de l'Empire.

# Un dernier appel de Baldwin à Edouard VIII

(P.C.-Havas)

FORT BELVEDERE, Angleterre, 4.—Le premier ministre Baldwin est arrivé ici à 6 h. 05 p.m.

(La Presse associée dit que M. Baldwin a fait un dernier appel au Roi lui demandant de cesser ses relations avec Mme Simpson. M. Baldwin a aussi convoqué une séance du cabinet pour demain).

C'est la troisième entrevue entre le Roi et le premier ministre en 48 heures. Le premier ministre est parti après une entrevue de 55 minutes et est retourné à Londres.

**Que penser de la Presse, de la Radio et du Cinéma, une petite brochure en vente au "Droit" vous le dira.**

Vous pouvez acheter tout article dans le magasin suivant le Mode Budgétaire.

**Caplan's**

Le Magasin des Cadeaux pratiques
Cadeaux de Qualité
aux plus bas prix.

**Robes de Chambre et Pyjamas de Crêpe**

Robes de chambre et pyjamas 2 pièces de crêpe ou satin, en jolis genres tailleurs ou garnis de dentelle. Nouvelles teintes, coupe droite ou en biais. Toutes les tailles. Chacun, **2.95**

**CHAPEAUX POUR DAMES**

Chics chapeaux de feutre velours, modèles drapés et relevés. Dans les nouvelles teintes de bijoux. Toutes les entrées de tête **3.95**

**VENTE DE BAS**

Tous des bas parfaits. Attrayants bas de chiffon sans anneaux et épaisseur de service, entièrement façonnés. Tous les nouveaux coloris s'y trouvent. **69c** 3 paires pour 1.95.

**Couvre-chaussures de Voiture**

De velours noir et brun, tige basse. Richement garnis de fourrure. Intérieur duveteux. Talons hauts ou cubains. Pointures 3 à 8. Samedi **2.98**

**Chics Souliers**

De veau, suède, chevreau, argent, or, crêpe et cuir verni. Noirs, bruns, marine. Tous les genres et talons. Pointures 3 à 8 et largeurs A à C **4.95**

Vente de **Chics ROBES**

Ces robes ont l'élégance et la qualité qui se trouvent d'ordinaire dans les conceptions plus coûteuses. Samedi,

**$5.95**

Nouveaux styles en lignes princesse et junior. Jupes de coupe évasée. Tissus à envers de satin et moire crêpée. Tailles 12 à 20; 38 à 52 et 18½ à 24½.

Autres Robes de $2.95 à $29.50

**Costumes d'Hiver pour Garçonnets et Fillettes**

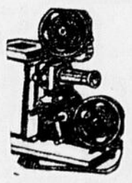
Tissu à couverture tout laine, avec casque pour assortir. Entièrement doublés. Teintes: rouge bleu, vert, marron et brun. Tailles 2 à 6 **3.95**

**TABLE et 2 CHAISES**

Faites en bois dur. Exactement telle que le cliché, dans les teintes ivoire et vert. **2.29**

**POUPEES**

Complètement habillées d'organdi et de broadcloth de diverses teintes, quelques-unes ont des yeux mobiles, **98c**



**Appareil cinématographique**

De construction solide et facile à faire fonctionner. **1.49**

25c par pellicule supplémentaire.

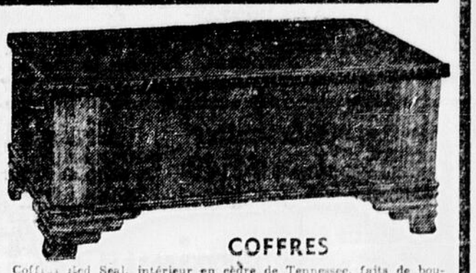
**Manteaux et manchons pour Fillettes**

De tissu diagonal tout laine dans les teintes, brun, bleu, vin et gris. Collets de mouton façon castor bruns et gris. Tailles 8 à 14x **7.95**

**VOYEZ NOS MEUBLES POUR CADEAUX — 2me ETAGE**

**Lampes de Table**

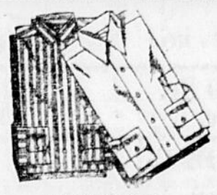
Bel assortiment de lampes de table. Tous les genres, potiche, Delph, verre, et bases de marbre avec abats-jour de parchemin, glass-tex et de soie de différentes couleurs, **1.65 à 15.00**



**COFFRES**

Coffres Red Seal, intérieur en cèdre de Tennessee, faits de bouleau canadien et de noyer d'Orient pour convenir et ronces de noyer, dans les nouveaux genres de 1937, avec ou sans tiroirs, quelques-uns avec tiroirs intérieurs glissants, pouvant servir pour les parures de cou et pour le remisage de petites pièces de fourrures. **12.95 à 35.00**

**VOYEZ NOS CADEAUX A 50c ET $1.00 POUR HOMMES**



**CHEMISES POUR HOMMES**

Tooke, Arrow et Forsyth. Genres à col tenant et faux-cols. Modèles unis et de fantaisie. **1.00 à 3.50**

**SOULIERS POUR HOMMES**

De veau noir ou brun, ainsi que grain écossais et chevreau. Genres uni et brogue. Pointures de 5½ à 11. Samedi **4.95**

**LE RAYON DES HOMMES**

présente une variété de cadeaux pour hommes, habillement complet Samedi.

**PALETOTS**

Une réelle protection contre les morsures de la froide saison. Pour le confort et la chaleur, venez voir ces réelles valeurs.

**$19.50**

Devant croisé genre ajusté et raglan. Présentés en tweeds quadrillés et rayés, brun et gris. Tailles 34 à 42.

**Complets 2 Pantalons POUR HOMMES**

Un attrayant complet, confectionné avec précision en les plus récents modèles de serges et worsted brun, marine et gris, quadrillés et rayés. Tailles 34 à 44 **19.50**

**129-137 RIDEAU STREET**

# CHRISTMAS TIME at FREIMAN'S

Des douzaines de conceptions en ces

## Ravissantes Nouvelles ROBES

Groupe 1 à ..... **2.75**

Ces robes sont joliment confectionnées pour l'après-midi et le dimanche soir. Nous avons un splendide assortiment de robes dans ce groupe. De crêpes unis et rugueux avec touches métalliques, couleurs opposition, soutache, etc. Nouvelles teintes: rouge, vin, vert, bleu et noir. Tailles 14 à 20 et 38 à 50. Prix $2.75.

Une Rare Aubaine en Chics

## ROBES de Dîner et de Soirées

Groupe 2 à ..... **5.00**

Des robes que nous ne pourrons répéter à un tel prix! Chics conceptions en taffetas, moiré et crêpe avec garniture opposition, touches, fermetures et boucles brillantes. Modèles princesse, évasés et froncés. En jolies teintes couronnement et pastel. Tailles 14 à 20. Prix, $5.00.

Freiman — Deuxième Etage

900 paires de

## BAS DE CRÊPE

DE QUALITE PARFAITE

Rég. $1.00

Une série régulière de $1.00. Toutes les teintes d'automne, comportant Jaunty et Saunten. Pointures 8½ à 10½ ..... **79c**

2 paires pour $1.50

Plus de 800

## COMPLETS 2-PANTALONS et PALETOTS d'HIVER

POUR HOMMES

En vente, Samedi, à ..... **24.50**

Un vaste choix de Vêtements de Qualité à un Prix Modique!

**LES COMPLETS—**

De serges Botany garanties, bleu marine et gris acier. Un choix de worsteds importés et domestique de fantaisie. Modèles pour hommes de tous âges et de toutes corpulences. Tailles 34 à 46 inclusivement. Chaque Complet a deux pantalons.

**LES PALETOTS—**

Les tissus, dispositions, modèles et conceptions les plus désirables de la saison. Tailles 34 à 46 inclusivement. Tailles hautes et trapues comprises.

### TUXÉDOS

(Veston et Pantalon)

Procurez-vous le vôtre maintenant! Attrayant tissu Tuxédo noir, excellente qualité, d'un bel ajustement. Tailles 34 à 44. Tailles pour jeunes gens, pour hommes grands, et confectionnés sur vos mesures au même prix. Plus de 44 de poitrine, $2.50 de supplément. Gilet de soie noire, $4.50.

**23.50**

$4.50 à compte

CONDITIONS SPECIALES POUR SAMEDI SEULEMENT

Le solde $5.00 par mois. Pas d'intérêt, ni frais supplémentaires, etc., si le tout est acquitté suivant l'entente. Tous les comptes sont sujets à l'approbation de notre Service de Crédit. Ou si c'est plus commode, vous pouvez payer hebdomadairement ou tous les quinze jours.

Le Foyer des Vêtements de Qualité: Freiman — Rez-de-chaussée

### 1,500 CHEMISES POUR HOMMES

Tooke — Arrow — Forsyth et Hatchway — genre à col tenant — 2 fauxcols — collets se boutonnant — collets à pattes — et les collets fendus anglais.

Toute de la marchandise flambant neuve — Achetez maintenant pour les Cadeaux de Noël! Toutes les plus nouvelles teintes se trouvent dans ce groupe. Pointures 13½ à 17. Dans une jolie boîte si vous le désirez. Prix,

**2.00**

Spécial de 9 heures! 50 seulement

### Robes de Chambre de Flanelle Tout Laine pour Hommes

Robes de chambre de Flanelle tout laine — couleurs unies avec collets châles, coupe ample et bien faites. Tailles petites, moyennes et fortes. A

**5.95**

Pas de commandes téléphoniques

Freiman — Rez-de-chaussée

Présentant **4** Groupes de

## Manteaux Richement Garnis de Fourrure

Group 1 **5.00**

La confection et la conception sont des répliques de modèles beaucoup plus coûteux et confectionnés de lainages Diagonuax et Treebark, avec grands cols de Seal, Thibetine, etc. Tailles 14 à 20. Prix, $5.00.

Group 2 **10.00**

Manteaux les plus nouvelles et chics conceptions. Confectionnés de tissus de bonne qualité — lainages unis et de fantaisie, modèles évasés et swagger avec collets de Castor de Luxe, Coney et Caracul, bien doublés et entredoublés. Tailles 14 à 44. Prix, $10.00.

Group 3 **15.00**

Chics manteaux de Tweed, nuoveaux lainages unis et nouveautés, bien faits en lignes évasées et ceinturées, avec garnitures de Mouton Bombay, Renard, Krimmer, Seal et Martre. Tailles 14 à 48. Prix, $15.00.

Group 4 **25.00**

La façon, les conceptions et la beauté des tissus vous rendront fières de les porter. Luxueusement réchauffés de Caracul, Renard, Chat, Ecureuil et Loup. Teintes: brun, vin, vert et noir. Tailles 14 à 46. Prix, $25.00.

Freiman — Deuxième Etage

### JUPES SÉPARÉES

Nouvelle jupe "swing" et genres tailleurs, d'une confection parfaite de tissu tout laine de qualité de choix, garnis de boutons et poches. Teintes noires, brunes et marine. Tailles 16 à 20. Avec chandails opposition elles feront un chic costume d'automne ..... **1.98**

Freiman — Rayon des Vêtements de Sport—2ème Etage

### Bas de Noël

Prix de 24c-48c-75c à 98c

Bas de "net" de fabrication anglaise, remplis de jouets assortis en diverses grandeurs. Des bas qui réjouiront grandement les enfants le Jour de Noël!

### Combinaisons de Pupitre et Tableau Noir

Pour garçonnets et fillettes. Ils les aideront dans leurs études. Tableau plaqué ou de véritable ardoise. Prix,

**1.25**

Grandes dimensions à 1.75 et $2.25

### Mobiliers Pupitres et Chaise pour Enfants

Parents donnez à votre garçonnet ou fillette ce mobilier pupitre d'étude en carton fibre. Ils sont résistants, pourvait porter un dactylographe. Assez spacieux pour les études de tout enfant. Décorés d'images découpées. Le mobilier.

**89c**

### Mobiliers de Pouponnières à 2.45

Une Table et 2 chaises pour les thés des fillettes! Elles s'amuseront grandement avec ce mobilier. Attrayant fini en couleurs vives.

Rayon des Jouets chez Freiman — 4ème Etage

### Cage d'Oiseau et Support Complète, $2.89

Cage ronde, couleurs: bleu, vert ou ivoire et vert. Complet avec protège graine d'oiseau, 3 perchoirs, récipients à graines d'oiseau et balançoire. Support arqué pour convenir. Spécial à $2.89.

Freiman — Troisième Etage

### CARTES DE NOËL

Cartes de Noël, 12 dans un paquet ..... 39c
Cartes de Noël, 25 dans une boite ..... 89c

**La Surprise.** Un assortiment d'attrayants dépliants de Noël, genre découpé. 20 différentes conceptions, à $1.00.

Freiman — Rez-de-chaussée

### Costume d'Hiver pr Enfants

De tissu couverture épais—casques pour assortir—quelques-uns sont mi-doublés—renforts en pareil ou en cuir aux genoux—genre boutonnant en avant. Tailles 2 à 6 ans. Prix ..... **3.85**

### Costumes d'Hiver

Entièrement doublés—de tissu couverture épais—casques pour assortir. Un costume très durables pour tous les temps. Devants fermeture éclair. Toutes les tailles. A ..... **6.50**

### Costumes d'Hiver

Seulement 150 Costumes d'hiver durables, avec casques pour assortir—de tissu couverture épais—teintes foncées seulement. Tailles 2 à 6 ans. Tant qu'il y en aura, à ..... **2.59**

### 300 Combinaisons

Pour Fillettes

Elastique pour agrafer au dos. A ce bas prix elles se vendront promptement. Tailles 6 à 14 ans. Samedi, chacune ..... **79c**

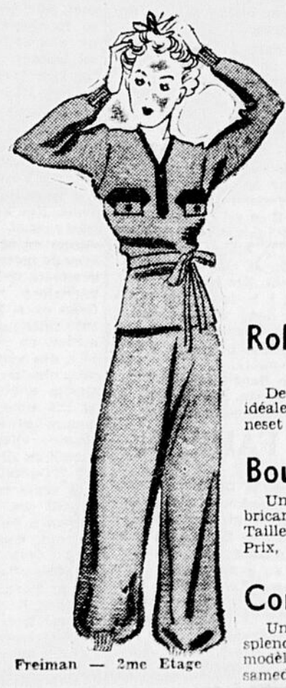
Seulement 25

### COSTUMES de SKI

GILET ET PANTALON pour Fillettes

De teintes foncées. Tailles 4 à 14 ans. Au prix spécial pour samedi, le complet ..... **4.95**

Freiman — Deuxième Etage



### 600 Pyjamas pour Dames

Chics et d'une belle apparence. Un bel assortiment pour cadeaux de Noël ou pour votre propre usage. Plusieurs tissus et conceptions au choix. Voici les tissus: Satin Duchesse, Rayon Piqué, Tricot alvéolé, Flanellette nouveau genre. Tous à un prix unique, samedi, le vêtement .. **$1.00**

### Robes de Nuit et Jupons DE QUALITE

De satin broché, crêpe de Chine. Une suggestion idéale pour cadeaux. Tailles petites, moyennes et fortes. Samedi, chacun ..... **1.95**

### Bouffantes de Rayon

Un achat spécial de marques bien connues. Le fabricant nous demanda de ne pas utiliser son nom. Tailles petites, moyennes et fortes. Prix, samedi ..... **39c**

### Corselettes

Un achat spécial en corselettes à 5 caractéristiques, splendides pour les tailles fortes. Nous offrons ce modèle en nouveaux tissus, samedi, à ..... **2.95**

Freiman — 2me Etage

### Gagnants des Cadeaux

DANS LE Concours d'Addition Quotidienne Mickey Mouse de Mercredi

Les suivants sont les heureux concurrents dans le Concours d'Addition Quotidienne Mickey Mouse tels que soumis par Dennison, Holcomb and Armstrong, vérificateurs et comptables.

1. George Hoff, 295, ave King Edward, Ottawa.
2. Gabrielle Lepage, 208, rue St-Patrice, Ottawa.
3. Elisabeth Dervin, 231, rue Stewart, Ottawa.

L'Addition exacte des chiffres sur le tableau noir était,

**11,841**

## 9 A.M. DOOR-OPENING SPECIALS

Seulement 50 SERINS ASSORTIS

Spécial dès Samedi matin, **$1.39**

Serins jaunes assortis. Vous pouvez choisir un très bon chanteur à un prix d'aubaine! Tous ces oiseaux sont en santé, mais nous ne pouvons les garantir comme chanteurs.

Freiman — Troisième Etage.

CHAPEAUX pour promptes Ventes pour Dames

**49c**

Seulement 150 de ces chics chapeaux! Le solde de l'assortiment et achats spéciaux. Genres à passes et relevés.

Freiman — Deuxième Etage.

Seulement 50 Robes de Chambre d'Edredon pour Dames

Pour les Acheteuses Matinales

**$1.39**

Freiman—Deuxième Etage

100 livres de KAPOK

Kapok de bonne qualité. Faisant des coussins légers. Rég. 35c. Samedi, la livre ..... **23c**

Comptant et à emporter, s. v. p. Limite de 4 livres à chaque client.

Freiman — Quatrième Etage.

Seulement 50 MANTEAUX pour Fillettes

Garnis de fourrure et de chinchilla uni. Cotés pour une prompte vente. Tailles 2 à 14 ans. Samedi, chacun ..... **$2.95**

Freiman — Deuxième Etage.

1,000 paires de GANTS de Laine pour Enfants

Un alléchante occasion pour les acheteurs matinaux. Gants pour enfants, valant deux fois ce prix. Teintes foncées et moyennes. Toutes les pointures. La paire .... **10c**

Freiman — Rez-de-chaussée.

200 ROBES de Pussy Woolo pour Dames et Jeunes Filles

**$1.59**

Chics robes tailleurs de Pussy Woolo — genres lignes droites et deux pièces, appropriées à l'école et à l'usage en général. Teintes: rouge, vert, bleu, vin et brun. Tailles 14 à 20.

Freiman—Deuxième Etage

PALETOTS Juvéniles d'Hiver

**$2.99**

Bruns, gris et bruyère, entièrement doublés de tissus durables, modèles ajustés avec demi-ceintures. Tailles 2 à 6 ans.

Freiman — Deuxième Etage.

Seulement 100 COUVRE-LITS de Poupées Mèche de Bougie

Un vaste assortiment de jolis coloris. Attrayantes dispositions. Samedi seulement, chacun .... **39c**

Freiman — Quatrième Etage.

500 paires de GANTS Nouveautés Rayés Tout Laine

Gants de laine longueur aux poignets, pour dames et enfants. Tous les coloris. Pour dames en pointures petites, moyennes et grandes. Pour enfants en pointures 3 à 7. Samedi, à 9 a.m., la paire .... **25c**

Freiman — Rez-de-chaussée.

200 Pièces de BIJOUTERIE NOUVEAUTE

Chacune, **5c**

Le solde d'un assortiment plus coûteux. Valant régulièrement beaucoup plus que ce prix. Dans l'assortiment se trouvent des

- Colliers
- Agrafes
- Boucles d'oreilles
- Broches

Freiman — Rez-de-chaussée.

500 ROULEAUX DE GELEE

Gros rouleaux de gelée, confection de ménage, framboises, citron ou ananas. Spécial, chacun ..... **5c**

Limite de 2 à chaque client.

Freiman — Rez-de-chaussée.

Spécial de 9 heures!

1,000 morc. de SAVON Lifebuoy PRIX, **5c** chacun

Limite de 5 morceaux à chaque client.

Freiman — Rez-de-chaussée.

1,000 PELOTES DE LAINE

Fins de séries de laine de qualité de choix, appropriée à tous les usages, dans une belle série de teintes au choix. Chacune ..... **5c**

Freiman — Rez-de-chaussée.

1,200 BAS DE COTON EPAIS

Bas de coton épais, aussi un lot de sous-types de soie art du prix régulier de 25c. Tous les coloris et pointures, 8½ à 10½. Sous-types du prix régulier de 35c. Samedi, 9 a.m., la paire ..... **12c**

Freiman — Rez-de-chaussée.

TASSES ET SOUCOUPES 3 Lignes Dorées

Complètes, **6c**

Tasses et soucoupes, 3 lignes dorées, de bonne qualité — en 3 formes. Appropriées à la cuisine et à l'usage de la table.

Comptant et à emporter.

Limite de 2 douz. à chaque client.

Freiman — Troisième Etage.

Seulement 600 SERVIETTES TERRY

Régulier 15c. Spécial, chacune, **9c**

Serviettes Terry, fonds blancs avec quadrillés de couleurs assorties. Grandeur 16 x 32.

Limite de 10 à chaque client. Comptant et non livrées.

Freiman — Troisième Etage.

PANTOUFLES d'Orsay en Cuir pour Dames La paire, **77c**

Couleurs: noir, brun, vin, rouge et bleu. Pointures 3 à 8 avec talons cubain duco. La paire ..... 77c

Freiman — Troisième Etage.

1,000 verges de COTON DE FILATURE La verge, **5c**

Fins de séries de coton de filature, 36 pouces de largeur. Longueurs de une à dix verges. La verge ..... 5c

Limite de 10 verges à chaque client. Comptant et à emporter.

Freiman — Troisième Etage.

Seulement 100 CHANDAILS POUR HOMMES

**$1.00**

Chandails pour hommes, genre à encolure en V — bonne épaisseur — toutes les tailles dans le lot mais pas en chaque série, $1.00.

Freiman—Rez-de-chaussée

Seulement 65 PALETOTS POUR HOMMES

**$9.90**

Paletots pour hommes. Chauds, durables, de Molleton et Chinchilla bleu marine. Gros Ulsters devant croisé, et genres de forme ajustée. Tailles 34 à 44 dans le lot. Tant qu'il y en aura, au prix de $9.90.

—Le Foyer des Vêtements de Qualité— Freiman — Rez-de-chaussée.

COMBINAISONS envers duveteux pour Garçons

**79c**

Combinaisons à envers duveteux pour garçons, couleur naturelle — première qualité. Tailles 24 à 32. Tant qu'il y en aura. 79c.

Pas de commandes téléphoniques

Freiman — Deuxième Etage.

Seulement 1,200 ECHARPES pour Dames et Jeunes Filles Chacune, **15c**

Echarpes épaisseur d'hiver en couleurs, de coton de choix, d'un poil épais pour assurer le confort. Couleurs: rouge, bleu, brun et vert.

Freiman — Rez-de-chaussée

**A. J. Freiman, Limited** "The Store that Sets the Pace"

# PAGE FÉMININE

## LE CHOIX D'UNE CARRIÈRE

*L'enfant, en grandissant, manifeste des aptitudes, une certaine initiative dans une direction qui pourrait bien, plus tard, aiguiller son avenir.*

*Faut-il prendre au sérieux un petit homme de douze ans qui, déjà, fait preuve d'un goût prononcé pour le dessin et les mathématiques? Ne devrait-on pas l'orienter vers une carrière de dessinateur, d'ingénieur ou d'architecte?*

*Devrait-on encourager un talent qui s'affirme pour la musique ou un talent pour les lettres? Ou ce qui est plus sérieux, des dispositions pour le sacerdoce?*

*Je sais une famille où l'un des fils aimait l'agriculture. Au lieu de faciliter son entrée à un collège agricole, son père l'orienta vers les affaires. Au second, qui exprimait le désir de parfaire son cours classique, se destinant à la prêtrise, le père objecta des complications sérieuses dans le budget familial et même si l'écolier pouvait compter sur la protection des autorités du séminaire, ses services requis chez soi l'y ramenèrent. Tous deux, pour n'avoir pas été compris, ont gâché leur vie et se sont perdus dans la foule des hésitants qui essayent de tout et ne se complaisent à rien.*

*Le bouleversement de la crise n'est pas de nature à éclairer la voie qui s'ouvre pleine d'embûches et de difficultés pour les jeunes, souvent réduits à l'inaction. En poussant vers une carrière artistique celui qui réussit à percer dans son entourage, mais qui n'est pas affermi dans la technique et les secrets de son art, ne l'expose-t-on pas à un avenir pénible d'artiste raté, inapte à gagner sa vie?*

*Un enfant moins doué pour l'étude et adroit pour le travail manuel serait bien avisé de fréquenter l'Ecole Technique et d'y suivre un cours d'électricité, de mécanique ou de menuiserie. Un ébéniste est bien près d'un artiste. S'il apprend les secrets de la construction, il saura diriger et évaluer une entreprise. C'est en se répandant dans toutes les activités que les jeunes gens munis d'un cours sérieux sauront relever le niveau des travailleurs.*

*Les professions libérales, d'enviables qu'elles étaient, en ces dernières décades, sont devenues encombrées par suite du choix tenace des étudiants.*

*Il faut naturellement tenir compte des circonstances et des aptitudes de chacun. L'état de fortune entre également en considération, puisqu'il permet d'orienter selon ses dispositions le jeune homme qui ne demande qu'à faire sa part de travail.*

*Les parents vigilants arriveront-ils à découvrir la véritable vocation de leurs fils? Et si la famille est nombreuse, faudra-t-il que l'un d'eux soit sacrifié pour le bonheur ou l'ambition des autres? Formidable responsabilité pour les parents! Quel souci pour le jeune homme que de choisir même s'il a le choix de sa carrière! Le grand mal serait d'en faire un déclassé ou un dévoyé. Il est malheureusement si facile de se méprendre sur des inclinations développées par l'ambiance journalière et de manquer sa vocation.*

*Il faut donc du tact et un discernement guidé par une sollicitude exercée dès le bas-âge; il faut avant tout, préalablement à l'orientation vers une carrière, stimuler ses fils à l'étude. Les camps de concentration des chômeurs ont dégorgé d'insolents qui refusèrent autrefois l'occasion de s'instruire. Flemmards en classe, ils ont de bonne heure fait l'apprentissage de la paresse qui les a transformés en vagabonds.*

*Le réveil intellectuel et moral de la jeunesse montante, sa généreuse audace nous permettent d'espérer pour elle de meilleurs jours.*

CONSTANCE.

## ESTHETIQUE

Il est à se demander si la déformation du goût ne se généralise pas et si cette déformation n'indiquerait pas une déformation de l'esprit ou du moins un manque de formation.

En littérature? le tirage des "funny papers" et des journaux à sensation augmente de plus en plus. Des comédiens insipides à grosses forces réunissent soit dans les théâtres, soit à la radio, des auditoires formidables. Dans les sports? l'animalitée par la lutte et la boxe comble de vastes stades. Et c'est surtout en musique que la déformation du goût apparaît. Le jazz — cet abâtardissement musical compte ses adeptes par milliers. Rien n'est assez sauvages: aux trépidations des sons viennent s'ajouter les mugissements d'un crooner" accompagnés des bruits de bois et de ferraille... et on appelle ça "musique"... Formation du goût ou déformation?... Et allez donc discuter avec ces gens-là! on vous répondra infailliblement "Les goûts ne sont pas à discuter".

Il est étonnant de constater comme l'esprit humain a le don de trucher le sens des formules et même au besoin d'en inventer de nouvelles pour excuser ses faiblesses. Le "de gustibus non est disputandum" en est une commode que l'on sert à toutes les sauces pour pallier à sa carence intellectuelle et clore des discussions compromettantes.

Que l'on applique cette formule au goût physique dépendant de tout un complexe physiologique changeant pour chaque personne — passe encore. Mais quand on l'applique aux choses de l'esprit on se fourvoie bougrement.

La beauté a quelque chose d'objectif puisqu'elle n'a sa raison d'être que dans la vérité, elle-même objective. Elle a même ses degrés. De sorte que personne ne peut assujettir la beauté à son goût, mais au contraire tous doivent modeler leur goût sur la beauté. Il doit y avoir formation pour le goût comme il y en a une pour l'esprit.

Former son goût ne veut pas dire être à l'affût des nouveautés et des excentricités littéraires ou musicales et en faire son lot: cela devient de l'exécrable snobisme intellectuel.

Former son goût, c'est aller à la recherche de la beauté où elle se trouve. La beauté étant quelque chose d'immatériel il ne faudra donc pas la rechercher dans la bestialité de la lutte, l'insipidité de la culture populaire américaine caractérisée par les grosses farces d'un Joe Brown, les beuglements d'un Bing Crosby, les acrobaties d'un Fred Astaire et les haut-le-coeur "musicaux!" d'un Cab Calloway.

On dirait que la beauté habite les hauteurs et de même qu'un aviateur, pour naviguer dans les grandes altitudes, doit y adapter peu à peu sa constitution, de même l'âme pour atteindre la beauté, doit s'élever peu à peu au-dessus de la terre et s'adapter à cette atmosphère moins dense mais combien plus sereine des altitudes intellectuelles. C'est rendue là qu'elle commence à voir poindre la beauté. Quand elle l'a vue une fois elle ne s'en départit plus. La beauté devient son aliment quotidien et forme autour d'elle comme une gaine imperméable aux bêtises et aux turpitudes terrestres.

Cette paix dans la beauté n'est réservée qu'à un petit nombre. On dirait que la multitude a l'âme trop petite pour tressaillir à ces grandes joies. Elle se contente de remplir sa petite âme avec de petites choses... et c'est dangereux.

Tout homme cultivé ou qui prétend le devenir se doit de travailler à la perfection constante de son goût; car il en est du goût comme de l'esprit: quand la formation s'arrête, c'est la stagnation culturelle inévitable, et stagnation dans ce domaine veut dire recul...

Qui prétend à la formation intellectuelle doit donc nécessairement s'occuper de la formation du goût, condition sine qua non à la plénitude de la première.

Jean Benoit MAILLE
(Le Quartier Latin, Montréal)

## QUE FAIRE?...

— Marguerite, le Droit est-il arrivé? — Oui, maman, et il nous apporte une intéressante invitation. — Une invitation? — Lisez plutôt. — "Exposition d'Aide aux Missions dans la salle du gymnase de l'Université d'Ottawa. Les dames et les demoiselles y sont spécialement invitées."

"Aide aux Mission"!... Encore une quête... Ah! les importuns!... quand vont-ils s'arrêter? A tous les jours... la même chanson... tantôt une lettre sollicitant un abonnement ou une aumône, tantôt une visite à domicile... Encore hier deux zélatrices sont venues me voir: "Madame, votre abonnement est expiré... Madame, quelques sous pour une mission pauvre"... Aujourd'hui, voic. qu'on invente un autre grippe-sous. Si tu veux m'en croire, nous n'irons pas. Regarde sur ma table cette collection d'annales, cette pile de revues. N'est-ce pas assez? J'ai fait ma part pour les missions.

— C'est vrai; vous avez bien raison. Si toutes les mères de famille étaient comme vous. Mais on ne nous demande qu'une visite: "entrée gratuite". Quelle aubaine pour nous! La température est idéale aujourd'hui. Après le dîner, nous pourrions faire une promenade. Depuis deux semaines que nous restons à la maison! Nous arrêterions à l'Université et reviendrions contentes d'avoir fait une bonne oeuvre.

— Pour te faire plaisir, Marguerite, je t'accompagne, ce sera mon aide aux missions... mais pas plus.

Il est trois heures de l'après-midi...

Deux personnes se présentent à la salle de l'Exposition Ouvrière de la première heure et fervente amis des missionnaires, Germaines les reçoit.

— Bonjour ma tante Marguerite... Quel bon vent vous amène?... Vous aimeriez à visiter, je suppose, venez avec moi.

Devant elise, se déploie une grande salle, aux décors sobres mais magnifiques. Tout un monde y circule. Enfants, jeunes gens, hommes et femmes s'arrêtent ici et là, parlent regardent, questionnent, écoutent. C'est jour d'exposition, mais cette fois pour les missions. C'est la mise au grand jour du travail caché; c'est la première récompense des personnes charitables et dévouées à l'oeuvre missionnaire. Quel spectacle de beauté et de charité! Tout au fond de la salle, une madone illumine de ses rayons de grâces une mappemonde, et laisse voir" Combien la moisson est grande et les ouvriers peu nombreux." Autour d'elles, suspendues au parois des murs, des cartes des statistiques indiquent les champs d'apostolat des Oblats et leur merveilleuse choissance. En avant de la "Mère de Grâces", repose un autel portatif avec tout son accessoir. Çà et là, au-dessus et sur des tables, sont suspendus ou rangés; chasubles, aubes, calices, Missels, buretes, sans oublier des bas, des mitaines, en un mot, tout ce qui peut servir à une nouvelle chrétienté. — Comme c'est beau, Germaine! — Y a-t-il longtemps que tu travailles pour les missions? — Depuis cinq ans, ma tante. Voyez-vous ces bas, c'est moi qui l'est ai tricotés... Il y en a trois douzaines; les rouges sont pour les petits Basutos du père Rousseau." Explique-nous donc un peu cette oeuvre? — Attendez un instant... je vais chercher notre Directeur, le Rév. Père Pelletier, O. M. I. ...

—Bonjour Madame, bonjour Mademoiselle... —Heureuses de vous connaitre, mon père. — Vous avez visité... vous avez dû être édifiées... Voyez-vous, c'est une oeuvre magnifique que l'Aide aux Missions. Nos associées et nos bienfaitrices sont en quelque sorte des missionnaires. En devenant membres de notre belle Association Missionnaire de Marie Immaculée, elles participent aux prières, aux sacrifices et à l'apostolat de plus de 5000 religieux; en envoyant des aumônes, en confectionnant des objets, des vêtements, elles aident les missionaires à convertir des âmes... Quelle sublime vocation! Comme je les aime ces braves âmes, ces coeurs généreux et apostoliques! Comme elles ont bien compris la parole de Dieu! Pour elles, j'ai établi "l'Ouvroir Mazenod"... là c'est une vraie ruche, plusieurs s'y dévouent au confectionnement d'ornements, de vêtements, etc. Un peu partout, d'autres ouvroirs réunissent également plusieurs bienfaitrices. Par contre, d'autres préfèrent travailler à domicile. — Merci, mon Révérend Père, votre oeuvre est trop belle pour ne pas nous y intéresser, comptez sur notre humble appui.

Dans la demeure de Madame X... plus d'ennuis, plus d'heures perdues. Le thé de quatre heures a été supprimé afin de recueillir une aumône pour un tabernacle. Marguerite joue du crochet: une aube et un surplis sont presque achevés. Déjà elles ont des bas, des mitaines, une chasuble... Elles aussi veulent aider les missions, elles aussi se sont rangées dans l'armée de secours, elle aussi auront une table bien garnie à la prochaine exposition.

Robert Houde, O. M. I.
(L'Apostolat des O. M. I., nov., 1936)

## Bon à savoir

Saupoudrez de la moutarde sur le rosbif avant de le faire cuire lui donne de la saveur.

Les sauces blanches ont un goût exclusif si l'on y ajoute une cuillerée à thé de moutarde en poudre et du fromage râpé.

Une cuillerée à thé de sucre granulé dans l'eau où cuisent des carottes, des panais ou des navets, cristalisent ces légumes et leur ajoute du goût.

Gros comme une noix de beurre dans la friture des croquignoles les rend plus lustrées et croustillantes.

Un peu de lait dans l'eau de la cuisson des patates permet à ces dernières d'être moins noire set vilaines.

Les résidus de friture de croquignoles et patate frite peuvent avec avantage servir pour la cuisson des crêpes, du pain doré, etc.

Une fois qu'elles sont cuites et bien égouttées, secouer les patates légèrement les fait fleurir.

**Marmelada de fraises et framboises.** — Peser les fraises, ajoutez 1-10 framboises, un poids de sucre égal à celui des fruits. Faire cuire à feu vif pendant trente minutes environ.

*Mlle La Parisienne dit:

★La jeune femme sur la bouteille de LA PARISIENNE

Faites disparaître les taches le jour du lavage!

Les taches opiniâtres et les marques ordinaires laissées par le roussissement disparaissent, cotons et toiles blancs deviennent blancs comme neige quand vous ajoutez de LA PARISIENNE Eau de Javelle à l'eau de la cuve.

LA PARISIENNE EAU DE JAVELLE

FYON & FYON LIMITÉE
13, rue Besserer — Ottawa
Tél. Rideau 1072

CREME GLACEE
Appelez Q. 161
Ottawa Dairy LIMITED
Délicieuse et Appétissante

## HAUT LES COEURS

Dieu, pour semer un peu d'idéal dans le monde,
Créa la France de Clovis.
Cette France, à son tour créa le Nouveau-Monde,
Avec les plus purs de ses fils.

Nous sommes donc les fils de la foi, de la gloire,
De la justice et de l'équité.
Notre héritage est lourd de la plus belle histoire,
Pétri d'honneur et de fierté.

Mais l'Anglais est venu, qui sur ces entrefaites,
A caché notre obstination,
Au fond du linceul d'une simili-conquête,
Dans la traitrise et l'abandon.

"Stobo, ton nom n'est qu'un entre quelque six traitres,
"Qui vendaient leur pays jadis.
"Ta maitrise a créé, tels que toi, d'autres maitres,
"Féroces, d'autres vrais bandits.

"Ton souvenir encor pèse lourd sur ta race,
"Comme un funèbre "Libera".
"Une épopée! En doutes-tu? rien ne l'efface.
"Malgré toi ton pays vivra.

Car depuis lors, ce fut, vraiment un témoignage
Etonnant de nos volontés
Que d'avoir su garder toujours notre langage
En trois siècles d'adversités.

Nos luttes ont terni, hélas! son frais visage
Et la fleur de notre terroir.
Et il nous a forgé plus d'un pénible outrage,
Notre décevant nonchaloir!

Si le héros vainqueur, à son retour secoue
La poussière des combats,
A notre tour, aussi, nous secouerons la boue
Des mots qui voilent son éclat.

Et nous pourrons en fin, bientôt penser et rire,
Chanter, rêver comme autrefois
Lorsque la vie enfin, qui sans être un sourire
Avait aussi du bon parfois.

Voyez-vous ce réveil? Ce réveil qui soulève
Tant de soleil et de gaîté?
Le passé se réchauffe et renait plein de sève
Au clairon de la liberté.

PAL-M. LEMIEUX.

Montréal, 2 octobre 1936.

## VOTRE VISAGE, C'EST VOTRE CARACTERE

### LES CHEVEUX

La couleur ou nuance naturelle des cheveux révèle jusqu'à un certain point le caractère et la nature.

**Les cheveux foncé** dénotent de la force de caractère et ordinairement de la force physique.

**Une chevelure blonde** indique de la faiblesse et de la froideur; une nature indifférente.

**Les cheveux noirs,** très droits et plats, accompagnés d'un teint blême, dénotent une nature mélancolique, abattue, qui prend la vie et ses plaisirs tranquillement, peut-être tristement. Ces personnes sont pessimistes et vous donneront des idées noires si vous vous trouvez souvent auprès d'elles.

**Une chevelure bouclée** indique un caractère gai et affectueux, ou bien une nature ardente et passionnée, selon la nuance des cheveux.

**Une chevelure bouclée, de nuance foncée,** qui est courtes et épaisse indique une nature impulsive, vive, mais prompte à pardonner et qui n'a de rancune pour personne. C'est l'indication d'une nature très affectueuse, ardente et énergique, au caractère independant et ordinairement économique.

**Les cheveux d'un blond pâle** indiquent une nature rêveuse, imaginative et agitée; ces personnes n'ont point d'énergie et sont ordinairement timides et douces; elles diffèrent volontiers les choses, sont inconstantes et peu persévérantes.

**Cheveux châtains.** Les individus aux cheveux châtains, sont toujours plus ou moins susceptibles et romanesques. Ils aiment les voyages et les aventures. Ils possèdent de la fermeté de caractère, ont des idées libérales, sont extravagantes, et leur bon naturel les entraine parfois à l'insouciance.

**Des cheveux sc; ux châtains foncé,** dénotent une nature sympathique, ayant des qualités féminines ces personnes sont très sensibles à la critique, aiment la société, sont fières et possèdent de la confiance en elle-mêmes.

**Des cheveux châtains raides** indiquent une nature plus indépendante et moins sensible, le caractère plutôt insouciant.

**Les cheveux d'un rouge foncé** indiquent du courage et de l'assurance. Les individus qui ont des cheveux de cette nuance sont parfois querelleurs, fanfarons, sceptiques, malhonnêtes et choquants. Ils possèdent une grande énergie physique et une force presque brutale.

**Les cheveux rouges** dénotent de l'intelligence, de la susceptibilité; l'individu a l'esprit lucide, pense et agit vivement. Si les cheveux sont soyeux, la personne a une nature aimante, vive et nerveuse. Si la peau est très blanche, c'est une nature poétique, imaginative et romanesque, qui aime la musique et les arts, est capricieuse et aime le changement. Elle manque de fermeté. Toutefois cette disposition se trouverait modifiée d'une manière aantageuses, si les yeux étaient noirs et les sourcils bien dessinés.

**Les cheveux soyeux** dénotent une disposition féminine, à l'esprit tendu, une nature sensitive, susceptible au charme de la musique, douée d'imagination aimable, courtoise, douce et affectueuse.

**Les cheveux** durs dénotent une nature moins sympathique, jalouse et autoritaires.

**Les cheveux frisés,** qui poussent très bas sur le front, indiquent une nature sensuelle.

**Les personnes aux cheveux longs sont les plus généreuses.**

**Les personnes aux cheveux courts** sont vives et irritables.

L'homme qui a beaucoup de poils sur la figure est sentimental et d'un bon naturel. Il a de la force, de l'énergie, aime les sports et l'exercice en plein air.

fois rusé. Il a du tact pour les affaires, est intelligent et plein de ressources. L'esprit domine la matière.

L'homme qui n'a que très peu ou point de poils au visage est diplomate, subtil, tranchant et quelque-

## LE CHARME

Ce n'est pas chose facile de parler du charme d'une manière assez claire. (Faisons remarquer que c'est une noble qualité). Cependant dans le langage vulgaire, le charme paraît chose facile à expliquer, de même qu'il semble être commun et très répandu: parce que les laides se servent de ce mot (du mot seulement) comme moyen de défense contre eux-mêmes. Elles disent avec vanité, "nous ne sommes pas belles mais nous sommes charmantes. Erreur! charme n'est pas synonyme de consolation.

Le charme (mot vraiment inexplicable) peut se définir vaguement: pouvoir magique. Les personnes charmantes ne sont-elles pas sincères réelles et par-dessus tout expressives. Elles seules peuvent vraiment être aimées, par ce qu'elles sont uniques. Elles ont les premiers rôles sur la scène du monde; elles sont en quelques sorte des centrifuges: ceux qui sont tristes y vont chercher la gaieté; ceux qui sont difficiles y vont chercher l'agréable. En deux phrases; elles ont plus que leur vie; elles sont des aimants de sensibilité.

Après çà, nous trouvons le pourquoi que c'est une qualité féminine. Un très petit nombre de femme en sont pourvues. Pourquoi de jolies et élégantes femmes s'étonnent de nous voir les délaisser? C'est parce qu'elles sont inattentives, égoïses...; c'est parce qu'elles sont des fleurs coupées, des fleurs sans racines. Etre charmante c'est être du moment, c'est d'avoir de l'intuition, de la délicatesse; et plus que cela, c'est avoir de la simplicité n'est-elle pas le seul vrai luxe du sexe féminin; n'est-elle pas la franchise et la nudité d'une belle âme.

Femmes, ayez le charme et le coeur des hommes sera facile à conquérir.

Prof. ROBERT.

## Comment on donne aux dorures modernes l'apparence de l'ancien

Il existe, en effet, des procédés pour donner à la dorure moderne l'apparence de l'ancien.

Selon le style auquel on veut approprier la dorure, le produit à employer changera de teinte.

C'est ainsi que le Louis XIII aura une patine brune;

Le Louis XIV, un ton métallique tirant sur le rouge;

Le Louis XV et le Louis XVI une teinte vert d'eau.

Ces différentes teintes seront obtenues à l'aide d'un vernis très légers, un peu coloré avec des couleurs pour conserver tout l'éclat métallique.

Pour la patine brune, on emploie, délayée au vernis, un peu de terre d'ombre naturelle ou calcinée, suivant le ton que l'on veut obtenir.

Pour le ton Louis XIV, employer la terre de Sienne brûlée ou naturelle.

Pour le ton vert, un mélange de bleu d'outremer et de jaune de chrome.

Il est bien entendu que toutes ces poudres seront ajoutées au vernis en très faible quantité, non pour faire une peinture, mais seulement un ton léger.

Cette peinture sera passée sur la dorure rapidement et avec un pinceau très doux, sans laisser d'épaisseur.

## Recettes éprouvées

DESSERT AU FROMAGE

Le fromage, un aliment utile et économique, peut être employé de bien des manières différentes. On peut le servir comme le plat principal du lunch ou du souper ou l'utiliser dans les soupes, les salades et les sandwichs, et même dans la préparation des desserts.

Tout repas doit contenir une quantité suffisante de protéine; c'est là une règle fondamentale. Le fromage est très utile sous ce rapport; un dessert au fromage appétissant, servi à la fin d'un repas, fournit la protéine qui pourrait faire défaut sans cela.

BETTY AU FROMAGE ET AUX POMMES

3 tasses de pommes en tranches
2 tasses de mies de pain rassis
1-2 tasse d'eau ou de jus d'orange (à peu près)
1 c. à t. de canelle
1 t. de sucre brun
2 c. à s. de beurre
1 t. de fromage râpé

Disposez les pommes et les mies de pain par couches dans une tourtière (plat qui va au four) beurrée. Saupoudrez chaque couche de pommes avec de la cannelle, du sucre et du fromage. Recouvrez les mies de pain de petits morceaux de beurre. Finissez avec une chapelure de mies, recouverte de morceaux de beurre. Faites cuire dans un four à feu modéré (350°F.) jusqu'à ce que les pommes soient cuites et la chapelure dorée. Servez avec une sauce épaisse.

SAUCE EPAISSE

1-3 de tasse de beurre
2 c. à t. de crème claire
1-2 c. à t. de zeste de citron
1 blanc d'oeuf
2 tasses de sucre à glacer

Défaites le beurre en crème. Incorporez-y la crème et le blanc d'oeuf. Ajoutez graduellement le sucre, et battez jusqu'à ce que ce soit lisse. Ajoutez le zeste de citron râpé.

TARTE AU FROMAGE BLANC

1 1-2 t. de fromage blanc
4 c. à s. de beurre fondu
1-2 t. de sucre
1-2 c. à t. de sel
1 c. à s. de farine
Zeste râpé d'un citron
1-4 t. de crème claire ou de dessus du lait
2 jaunes d'oeufs.
1-2 t. de raisins
1-2 tasse d'amandes hâchées (peut être omis)

Combinez les ingrédients dans l'ordre indiqué. Versez dans une abaisse à tarte non cuite, et faites cuire dans un four chaud (400°F.), dix minutes, Abaissez la température à 325°F. et faites cuire jusqu'à ce que la garniture soit ferme. La tarte peut être recouverte de méringue.

TARTE AUX POMMES OU AUX RAISINS AVEC FROMAGE

Mettez des tranches minces de fromage cheddar canadien sur des pommes ou des raisins avant de mettre la croute du dessus ou roulez 1-2 tasse de fromage râpé dans la croûte du dessus.

POUR MAINTENIR LES SOIES BLANCHES

Quand vous lavez une blouse de soie blanche, pour l'empêcher de jaunir, versez une cuillerée à café de vinaigre dans la dernière eau de rinçage.

SAMEDI
est une Grande Journée au C.D.S.

LE DERNIER JOUR DU CARNAVAL D'AVANT-NOËL

La Dernière Journée d'Aubaines qui vous feront épargner de l'Argent sur vos Cadeaux de Noël

Magasinez de Bonne Heure et Souvent

THE CANADIAN DEPARTMENT STORES LIMITED
Cor. Bank and Laurier Phone Q. 4800

BUVEZ Coca-Cola
Jouissez du repos qui rafraîchit—chez vous

HISTOIRE DE L'EGLISE

## VII -- LES GRANDES HÉRÉSIES (3)

Production de la maison G. MAZO, 53 boulevard St-Martin, PARIS.

Les mêmes images en couleur sur papier transparent pour protections lumineuses.

82.—LES VANDALES EN AFRIQUE. GENSERIC ASSIEGEANT HIPPONE. Aëtius, gouverneur des Gaules, voyait avec une jalousie extrême le crédit que l'impératrice Placidie accordait à Bonifactius, alors gouverneur des provinces d'Afrique. Une intrigue sournoisement ourdie laissa croire à la cour que Bonifacius voulait se créer une souveraineté indépendante. Aëtius, consulté par Placidie lui suggéra de rappeler le gouverneur d'Afrique, mais en même temps il mandait à ce dernier que sa mort était jurée, et qu'on le faisait revenir pour le perdre. Ainsi trompé, Bonifacius refusa de quitter Carthage et la cour envoya contre lui trois généraux qui furent défaits et tués, mais Sigisvult fut plus heureux et s'empara de Carthage et d'Hippone. Dans son désespoir, Bonifacius envoya un message à Gondéric, roi des Vandales, lui promettant la Mauritanie, s'il lui fournissait des secours. Gonderic, qui venait de conquérir l'Andalousie par la prise de Séville, avait trouvé la mort en entrant dans la ville; ce fut son successeur, Genséric qui reçut le message et profita immédiatement de l'occasion pour passer en Afrique avec toute sa nation. Cependant la cour impériale mise au courant de l'intrigue, reconnut l'innocence de son gouverneur et lui fit savoir qu'elle comptait sur sa fidélité. Aussitôt Bonifacius manda aux Vandales de repasser en Espagne leur promettant de riches présents; à cette nouvelle, Genséric entra dans un véritable accès de rage, et, réunissant ses hordes barbares les tribus nomades et les donatistes, il envahit les provinces d'Afrique. Bonifacius impuissant devant cette invasion formidable s'enferma dans Hippone, qui fut investie; le siège se poursuivit sans succès durant dix-huit mois, enfin la famine et la peste obligèrent les Vandales à lever le camp et à se retirer en Mauritanie.

83.—LES EVEQUES DES GAULES. ST-GERMAIN BENIT STE-GENEVIEVE. Les églises d'Orient, malgré la sainteté et le génie de quelques-uns de leurs évêques, étaient plus que jamais désolées par les hérésies sans cesse renaissantes. La Providence contrebalançait ces défections par l'éclat extraordinaire de la foi et de la sainteté dans les Gaules. Aux IV et Ve siècles, en effet, presque chacun des diocèses avait un saint et un thaumaturge pour évêque. Dans cette pléiade nous ne pourrons nommer que St-Hilaire d'Arles, St-Eucher de Lyon, St-Exupère de Toulouse, St-Alman d'Orléans, St-Marcel de Paris, St-Germain d'Auxerre et St-Loup de Troyes. Ces deux derniers reçurent du pape St-Célestin et des évêques des Gaules, mission d'aller combattre le pélagianisme dans la Grande Bretagne. Leurs instructions affermirent la foi des catholiques et convertirent un grand nombre d'hérétiques. De plus, St-Germain, très versé dans l'art militaire, se mit à la tête des Bretons et dispersa une armée de barbares qui étaient venus les attaquer. Dans leur voyage, les deux saints évêques s'arrêtèrent à Nanterre près de Paris; dans la foule, qui les environnait, St-Germain remarqua une jeune enfant de douze ans environ, il la fit approcher et, après lui en avoir demandé l'acceptation, il lui donna la bénédiction solennelle des vierges malgré son jeune âge et prédit à ses parents qu'elle parviendrait à la plus haute sainteté. Elle n'était cependant que la plus pauvre des bergères de son village.

84.—MONASTERE DES GAULES. ST-HONORAT BATIT CELUI DES LERINS. La sainteté, l'éloquence, la mortification d'un si grand nombre d'évêques, inspiraient partout, avec la pratique des vertus chrétiennes et le désir de la perfection, le goût de la vie monastique. Les monastères se multipliaient et se peuplaient d'une foule de saints personnages. St-Martin, après avoir fondé celui de Ligugé, près de Poitiers, et étant devenu évêque de Tours, en établit un autre près de cette ville, où il se retirait aussi souvent que lui permettait sa charge de pasteur. St-Cassien fonda celui de St-Victor à Marseille, St-Léomen celui de St-Pierre de Vienne, enfin d'autres s'édifiaient à Lyon, à Agde, et en beaucoup d'autres lieux. Mais le plus célèbre de ce temps fut celui de l'île de Lérins, fondé en 410 par St-Honorat, fils d'une illustre famille romaine. Il embrassa la foi catholique dès son enfance et y convertit son frère Venance. L'un et l'autre, voulaient quitter le monde, mais leur père, resté païen, s'y opposa longtemps. Enfin, ils partirent en Grèce et y vécurent dans la solitude jusqu'à la mort de Venance; alors Honorat revint dans les Gaules, puis alla se fixer dans l'île de Lérins, où bientôt se réunirent beaucoup de personnages désireux de se sanctifier sous sa direction. De cette île fortunée sortirent un nombre considérable de saints, de docteurs, d'évêques; St-Honorat fut élevé, malgré ses résistances, sur le siège métropolitain de la ville d'Arles.

Abbé F. BACHELIN.

Imprimatur
Rupellae die 12 Januarii 1922
Em. BARTHE,
Vic. Gén.

Service de la Maison Mazo, Paris

# UNE CAMPAGNE DEVANT CRÉER DU TRAVAIL

(Suite de la première page)

COMITE PROVISOIRE

Un comité provisoire, devant travailler de concert avec la commission de placement, fut constitué sur la proposition de l'échevin Arthur-J.-R. Ash, avec pouvoir de s'adjoindre d'autres membres. Le maire Lewis en sera le président intérimaire et les membres MM. A.-H. Fitzsimmons, C.-S. Southgate, le major W.-R. Creighton, Robert Barnett, A.-J. Hazelgrove, F.-W. White, J.-P. Kenney, le lieutenant-colonel R.-F. Parkinson, Edmond Cloutier, A.-C. Ross, Hugh Graham, C.-M. Pitts, la sénatrice Cairine Wilson et Mme James Murdock. A la suite de l'assemblée générale, le comité s'est réuni privément. M. Purvis expliqua aux membres les premiers pas à faire dans l'organisation de sous-comités.

Dans l'auditoire, on notait les membres des associations d'affaires, de bienfaisance, le Board of Trade, le Local Council of Women, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, le Congrès des métiers et du travail, des industriels, des architectes, des constructeurs. Un grand nombre de Canadiens-Français se trouvaient dans l'auditoire. Les discours furent irradiés sur le réseau national de la Société Radio-Canada. M. Lapointe parla en français.

LE MAIRE LEWIS

Dans son allocution d'ouverture, le maire explique le but de l'assemblée: la fondation de l'Association des améliorations aux habitations d'Ottawa. Le but principal de cet organisme est de créer du travail. M. Lewis considère de son devoir de participer à ce mouvement fédéral, en particulier M. Rogers, d'avoir pensé à adopter le plan de réhabilitation. Il rend hommage aussi à M. Purvis. Il fait appel à la collaboration de tous ceux qui ont à coeur de créer du travail et d'aider à la récupération économique. Il mentionne en particulier la nécessité d'intéresser les femmes à ce mouvement. Il énumère la liste des associations féminines qui ont été invitées à la réunion: Local Council gue, La Fédération des femmes caof Women; Catholic Women's Leanadiennes-françaises, Ottawa Business and professionnal Women's Club, les groupes de sociétés féminines des diverses églises, les représentants des chapitres des Filles de l'empire et une multitude d'autres clubs, unions et associations.

On a également invité les autorités des divers Clubs de service, le Board of Trade, les représentants du gouvernement fédéral et municipal, les délégués des unions ouvrières, les journaux, l'Association des fonctionnaires et d'autres.

M. Lewis présente ensuite les divers orateurs au programme.

M. ARTHUR PURVIS

M. Arthur Purvis, président de la commission nationale de placement, s'exprime comme suit:

On m'a demandé de parler du plan d'améliorations aux habitations qui a été préconisé par la commission nationale de placement. Les journaux de même que les brochures et la réclame parues ont déjà donné une idée claire du but de ce plan. Je me bornerai donc à dire qu'en vertu de cette mesure, les banques et d'autres institutions de prêts autorisées avancent de l'argent aux propriétaires pour moderniser et réparer leurs demeures au bas escompte de 3 1-4 p. 100, ce qui équivaut à 6.32 p. 100 d'intérêt par année. Sur une seule propriété, on peut emprunter jusqu'à concurrence de $2.000 et une période de trois ans au plus. Le remboursement se fait par mode de versements mensuels.

Permettez-moi de dire, pour dissiper toute fausse impression, que ce plan est beaucoup plus qu'une mesure pour emprunter ou prêter de l'argent. C'est tout d'abord et spécialement un plan devant amener les propriétaires à réparer, améliorer et enjoliver leurs maisons et à donner ainsi du travail pour faire cesser le chômage. Si le propriétaire peut faire cela à même ses épargnes, tant mieux, Sinon, le plan lui ouvre un moyen d'obtenir l'argent nécessaire. L'important, c'est que le travail s'accomplisse.

ORGANISATION

Quelques détails maintenant sur l'organisation. On a formé au Canada des comité provinciaux. Les présidents nommés à date sont les suivants: Ils du Prince-Edouard, Edmund-T. Higgs, de Charlottetown; Nouvelle-Ecosse, Ralph-P. Bell, de Halifax; Nouveau-Brunswick, A.-H. Wetmore, de Saint-Jean; Québec, C.-E. Gravel, de Montréal; Manitoba, W.-H. Carter, de Winnipeg; Saskatchewan, A.-E. Whitmore, de Kidd, de Vancouver. Le président d'Ontario sera nommé d'ici quelques jours.

En Nouvelle-Ecosse, le lieutenant-gouverneur sera président honoraire et le premier ministre et le chef de l'opposition vice-présidents honoraires.

COMITES LOCAUX

Les présidents provinciaux doivent à leur tour organiser des comités locaux comme celui que vous fondez ce soir. Ils s'occuperont de donner des renseignements aux comités locaux, de procurer des orateurs pour les réunions, de traiter les problèmes que leur soumettront ces comités locaux et, en général, de voir à ce que l'organisme de la campagne de réhabilitation fonctionne sans le moindre heurt.

Les comités locaux auront le devoir de soulever l'intérêt dans leur milieu à l'égard du plan. C'est pourquoi il importe que le personnel de ces comités comprenne des hommes et des femmes d'influence et de prévoyance. La publicité est aussi d'une grande importance si l'on veut réussir. La commission apprécie beaucoup l'appui des journaux et des revues à date. On a pu voir leur bel esprit de coopération, esprit qu'il faut cultiver. D'une part, le plan vise à réparer les demeures, à les rendre plus gaies et plus confortables. De l'autre, il a pour but de créer du travail et de stimuler la construction et les industries connexes. C'est un bon moyen d'accomplir quelque chose. Nous comptons donc sur la coopération de tous et de chacun.

L'HON. LAPOINTE

Mesdames et Messieurs,

C'est un des phénomènes les plus inquiétants de notre époque que l'homme, conquérant de la mer et de l'air, après avoir étendu son champ d'action à toute la terre, après avoir appliqué son génie créateur à l'invention de merveilleuses machines de production et de transport, se trouve maintenant la proie du chômage.

Dans un pays jeune comme le nôtre, où tant de ressources naturelles ne sont pas encore développées, ni exploitées, comment s'expliquer une telle situation et comment y remédier ?

Conscient de son devoir, le gouvernement a travaillé sans relâche à chercher la meilleure solution possible à ce problème, aussi tragiquement dommageable pour le moral que pour le bien-être physique et toute la vie économique des Canadiens.

Bien qu'on constate de sérieux indices d'un retour, lent mais progressif, de nos activités nationales à leur niveau normal, il faut avoir le courage de voir les choses telles qu'elles sont et se résoudre à employer des méthodes énergiques pour lutter contre le chômage.

Les hommes d'état, les économistes, les politiques, les plus réputés du monde entier, ont vainement tenté, jusqu'à présent, de découvrir le remède capable de guérir rapidement et à jamais cette véritable plaie sociale.

Je suis d'avis que cette panacée n'existe pas.

ETUDE ET METHODE

C'est tout simplement par l'étude des causes universelles et des conditions particulières du manque de travail dans notre pays et par la mise en oeuvre, méthodiquement organisée, des moyens dons nous disposons, que nous pourrons graduellem ' parvenir à procurer de l'ouvrage à tous ceux des nôtres qui en ont tant besoin.

Voilà pourquoi le gouvernement a créé la Commission Nationale de Placement.

L'actif et dévoué président de cette organisation, qui consacre ses talents et son [illegible] à cette oeuvre de salut national, a préparé et soumis au Cabinet, en collaboration avec ses collègues, un projet qui mérite l'attention et la coopération de tous les citoyens. Ce projet, nous l'avons étudié et approuvé. Son but est d'améliorer le foyer des Canadiens, de procurer du travail à nos ouvriers chômeurs et de contribuer à restaurer la prospérité dans notre pays.

Depuis la crise, on est forcé de constater qu'il a été pratiquement impossible à des milliers de propriétaires de faire aucune dépense pour agrandir, moderniser ou même réparer convenablement leurs maisons. Nos ouvriers ont ainsi perdu une des principales sources de leur travail ordinaire et les propriétés ont, du même fait, subi une forte dépréciation de leur valeur.

Avec la pleine collaboration et l'entier appui de l'administration, la Commission Nationale de Placement s'est donnée pour tâche d'organiser dans tout le Canada un mouvement d'ensemble des banques, des maisons de prêt, des ouvriers, des entrepreneurs en construction, des fournisseurs de matériaux, des commerçants, et, d'une manière générale, de tous les citoyens, pour fournir de l'ouvrage à notre main-d'oeuvre et venir au secours des petits propriétaires. Elle a établi un système en vertu duquel chaque citoyen peut emprunter jusqu'à concurrence de $2,000. à des taux des plus favorables, en vue de réparer ou d'agrandir sa propriété d'une manière permanente.

LES COMPAGNIES

Comme les résidents des villes, les gens de la campagne pourront bénéficier de ce plan et rembourser par versements mensuels, dans l'espace d'un à trois ans, le montant de leur emprunt. L'argent ne sera pas fourni par le gouvernement, mais sera prêté par les banques à charte du Dominion et les maisons de prêt qui auront été autorisées à cet effet. Au cours de la prochaine session du Parlement, une loi sera proposée pour garantir aux prêteurs le remboursement de leurs pertes jusqu'à concurrence de 15% du montant global des prêts effectués en conformité avec les conditions stipulées dans le plan. Le total des prêts ne devra pas excéder $50,000,000. et la somme garantie par l'état ne dépassera pas $7,500,000. En résumé, n'importe quel propriétaire pourra ainsi obtenir de l'argent qu'il lui aurait été impossible de se procurer dans le cours ordinaire des affaires. Son emprunt ne devra toutefois servir qu'à l'exécution de travaux de réparations ou d'améliorations à ses immeubles. Mentionnons, à titre d'exemple, qu'il pourra ainsi agrandir sa maison, la faire peinturer, décorer ou réparer de toute manière, en changer la toiture, le système de chauffage, etc, etc. L'intérêt maximum exigé sur les prêts de cette nature sera un escompte de 3¼%, sur un prêt d'une année, remboursable en versements mensuels égaux, avec des taux proportionnels si on désire plus de délai pour le paiement. Toutes les formalités coûteuses et superflues sont supprimées. Le simple billet de l'emprunteur, même sans endossement sera suffisant. Aucune autre garantie ne sera exigée.

On espère ainsi venir en aide non seulement aux chômeurs, mais aussi à plusieurs classes de la société. On disait autrefois: "Quand l'industrie du bâtiment va, tout va dans le commerce et l'industrie en général". Cette sorte d'axiome contient beaucoup de vrai, on l'admettra facilement, si on considère que chaque fois que des travaux d'entretien, de réparations ou d'améliorations sont entrepris, des hommes sont mis à l'ouvrage, non seulement sur le chantier même de la construction, mais aussi dans les manufactures, usines et établissements commerciaux de tout le pays. Les magasins de détail et les industries qui les alimentent en bénéficient directement. Les transports se trouvent activés et l'augmentation de la demande de matières premières a aussi son heureuse répercussion sur l'industrie agricole, forestière et minière.

FACTEUR D'ORDRE

Je veux, cependant, souligner d'une manière toute particulière que le plan de la Commission Nationale de Placement a été conçu de manière à venir au secours des petits et moyens propriétaires si durement éprouvés par la dépression. La petite propriété est, chez-nous comme ailleurs, un facteur d'ordre et de stabilité. Elle mérite d'être protégée, d'être soutenue. Le gouvernement le réalise bien puisqu'il fournit à celui qui n'a pas de capital disponible ni d'épargnes, un moyen de pourvoir aux réparations et à l'amélioration de sa maison en lui permettant d'obtenir l'argent nécessaire, à bon compte, et de le rembourser à terme, selon ses revenus.

Remarquons bien que le plan de la Commission ne sera utile et profitable qu'à une seule condition, à savoir, qu'il reçoive la coopération active de tous et chacun de nos concitoyens.

Si les membres de nos Chambres de Commerce, associations et sociétés, qui ont à coeur de travailler dans l'intérêt public, se donnent la peine d'étudier ce projet, ils en constateront bientôt les avantages et s'en feront volontiers les propagandistes.

NOS ANCETRES

Nos ancêtres pratiquaient tout naturellement, autrefois, une des plus belles vertus de l'humanité, la charité. Ils obéissaient comme d'instinct à cette loi non écrite de l'entr'aide mutuelle dont le plus bel exemple se trouve dans l'ancienne corvée qui se donnait jadis dans nos campagnes chaque fois que le malheur venait frapper un de nos compatriotes. J'ai l'espoir que si nous nous inspirons de ces belles traditions, nous réussirons tous ensemble à faire, pour le plus grand bien du pays et dans l'intérêt de chacun de nous, un véritable succès de cet effort national pour procurer de l'emploi à nos chômeurs en même temps que pour rendre le foyer canadien plus confortable, plus gai, plus agréable.

Gabriel Hanotaux, de l'Académie Française, citait dernièrement le cri lancé par Sir Austin Chamberlain, à Lyon: "Ayons confiance en nous-mêmes".

Je me plais à répéter cette forte parole qui pourrait devenir notre devise: "Ayons confiance en nous-mêmes" ! réparons nos maisons; donnons du travail à nos ouvriers; aidons-nous les uns les autres, et nous verrons bientôt luire l'aube de jours meilleurs pour toute la nation !

M. ROGERS

Le ministre du Travail, M. Rogers, dit que comme membre du gouvernement, il appuie le plan de tout coeur. Depuis quelques mois, l'administration voit avec bonheur les signes de récupération au pays. Mais pour accentuer la reprise, il faut un mouvement d'ensemble. La commission nationale de placement a pris les devants. Elle recherche des volontaires dans l'armée de la paix qui s'attaquera à la crise. Le plan d'améliorations aux habitations fournit une occasion de combler un besoin national et de remplir une obligation à l'égard des chômeurs. Que chacun contribue pour sa part à cette importante tâche.

M. C.-A. DUNNING

Le ministre des Finances, M. Dunning, explique lui aussi le fonctionnement du plan. Pour emprunter, le propriétaire doit montrer simplement qu'il paie ses dettes et aura assez de revenus pour honorer ses versements mensuels. Le taux de 6.32 p. 100 d'intérêt est de 40 p. 100 de moins que celui qu'on charge pour les réparations de demeures aux Etats-Unis. Il est plus bas que n'importe où dans le monde. Il est fort douteux que les institutions au moyen de ce plan.
de prêts puissent faire de l'argent

Une personne qui veut réparer ou améliorer son foyer devrait procéder méthodiquement, consulter d'abord un entrepreneur en construction, ou, si elle veut construire elle-même, aller trouver une maison d'articles de construction et se renseigner sur les prix. Sachant ce qu'il en coûte, elle décide ensuite si elle doit verser une partie de la somme elle-même ou l'emprunter entièrement. Tous peuvent emprunter pour le plein montant. Le prochain pas à faire, c'est de consulter une banque autorisée. On est aussi à faire des ententes actuellement avec les maison de finance en plomberie, chauffage et autres travaux similaires.

L'intérêt sur un prêt de $100 sera de 3.25 et la somme sera remboursable en 12 versement mensuels de $8.34.

En dépit des conditions hibernales, rapportent les banques, 865 prêts ont été consentis durant les premiers quinze jours de novembre, soit une somme globale de $325,005. M. Dunning a bien confiance au succès du plan. Les banques accordent une considération sympathique à chaque cas.

M. MACKINTOSH

Le professeur W.-A. Macintosh, de Kingston, dit que le devoir des comités locaux est de susciter immédiatement de l'intérêt à l'égard du plan. Il doit voir aussi à ce que l'objet de la mesure ne soit pas contrebalancé par un impôt élevé sur les améliorations. Il précise que la commission nationale du placement n'a pas dit que les améliorations devraient être exempts de tout impôt mais que les comités locaux doivent voir à ce que l'on permettre au plan de progresser. Vous voulez qu'Ottawa profite de la mesure. C'est à vous d'y travailler avec enthousiasme.

VOEUX DE M. KING

Le premier ministre King, n'ayant pu assister à l'assemblée envoya une lettre disant qu'il appuyait sincèrement le plan de réhabilitation des demeures. Il félicite la commission du placement et son président.

## CURRAN, Ont.

CURRAN, 3. — M. le curé Wilson, Jean Bissonette et Jean McKinley étaient à Massena, N.-Y., il y a quelque temps, par affaire.

Mlle Rhéa Benson est allée à Ottawa, en excursion.

M. et Mme Joseph Grenier et M. et Mme René Grenier, de Rose-Corner, prenaient le dîner chez M. Zénon Legault, lundi dernier.

M. et Mme Philippe Cadieux, d'Alfred, sont chez Mme Louis Benson.

M. et Mme Honorius Brazeau, de Casselman, Ont., visitaient Mlle Alphonsine Bertrand et Mme Eustache Charlebois, il y a quelques jours.

Mlle Berthe Montpetit, M. Ovila Montpetit de Montréal, ainsi que M. Conrad Fredette, d'Embrun, étaient à l'hôtel Laframboise, dimanche dernier.

M. et Mme Eugène Lalonde, Mlle Irène Miron, M. Percey Miron, tous de Rockland, ainsi que M Balthazar Dupont, de Gatineau - Mills sont chez M. Olétime Lalande.

Mlle Marguerite Beaulieu était chez M. Wilfrid Séguin, Plantagenet en fin de semaine.

Mme Joseph Ethier, notre institutrice, était à Arnprior, en fin de semaine.

Mlles Elmire et D. Bissonnette, MM. Jean et Aimé Bisonnette, ainsi que M. Alexis Séguin, de Pendleton étaient à une soirée à Bourget jeudi dernier.

Un euchre, organisé par les enfants de Marie, aura lieu au forum paroissial, au cours du mois.

# Les 30.000 pièces d'une horloge merveilleuse

BAUVEAIS, — On estime que plus de 2.000.000 de personnes ont visité et admiré l'horloge astronomique de la Cathédrale St. Pierre de Beauvais installée depuis 1868. Actuellement, le nombre des visiteurs est, en moyenne, de 1,500 par mois.

Construite par un horloger de Beauvais, Lucien Vérité, de 1865 à 1868, cette merveille de précision contient 30.000 pièces et possède 72 cadrans. L'un de ces cadrans représente le ciel la nuit et l'on peut y compter 4.000 étoiles ou planètes nettement représentées. Monsieur Vérité, qui mourut il y a 50 ans, construisit la fameuse horloge de Besançon avant de commencer celle de la cathédrale de Beauvais. Toutes deux sont comparables à celle, non moins célèbre, de la cathédrale de Strasbourg.

On a procédé récemment à la revision et à la réparation de l'horloge de Beauvais. Tout le mécanisme a été vérifié, les sujets, les cadres nettoyés, le calendrier complété et un éclairage spécial disposé de manière à faciliter la lecture des diverses indications.

La partie la plus étonnante de cette ingénieuse machine réside dans ce que ses 72 cadrans donnent à chaque instant la position exacte de la terre, ainsi que chaque changement de situation par rapport au soleil, à la lune et aux étoiles. Toutefois, elle n'indique pas l'heure légale, mais bien l'heure astronomique qui en diffère quelque peu puisque le "jour solaire" n'a 24 heures que quatre fois par an, les 15 avril, 15 juin, 1er septembre et le 24 décembre à Beauvais.

On la nomme parfois "l'horloge bilingue". Cette dénomination est d'ailleurs exacte car tous les personnages importants de la Bible y sont représentés. Sur le sommet, on peut voir une tour crénelée surmontée d'une image du Christ avec Joseph et la Sainte Vierge à ses pieds. En d'autres points de la construction se trouvent les statuettes d'Adam, de Noé, de Moïse, de Daniel, de Matthieu, de Luc, de Pierre et de Paul.

Tous les jours, à midi, des automates représentent le Jugement Dernier annoncé par le chant d'un coq agitant ses ailes. Alors apparaissent les "Quatre Ages de la Vie": un enfant avec un jouet, un étudiant avec un livre, un guerier portant ses armes et un vieillard approchant de sa fin. Les Anges sonnent de la trompette, le Christ paraît en juge et la Vertu, personnifiée par une jeune femme, s'avance pour être jugée. L'Archange Saint Michel tient les balances: elle est pesée, son poids est trouvé satisfaisant, une musique céleste retentit et elle est escortée vers le Paradis. Un destin différent attend le Vice entouré par un serpent. Lui aussi est mis sur la balance mais son poids est insuffisant. Les prières de la Vierge et Joseph ne peuvent même pas le sauver et un démon affreux armé d'une fourche l'entraine vers le brasier de l'enfer. Lentement, les flammes s'éteignent et le spectacle est terminé. Nul doute que ce soit là "une belle pièce" si l'on en juge par les centaines de spectateurs qui viennent y assister, parfois de fort loin.

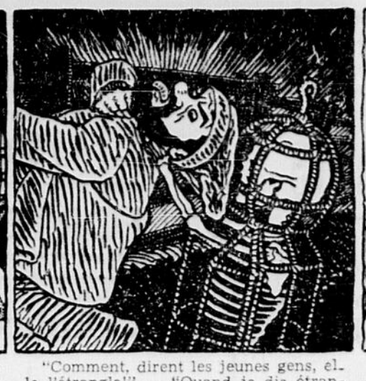
# Les Anciens Canadiens

Illustrateur: Jean-Maurice Massicotte, Montréal.

Commentateur: Pierre Delêan, Cap-de-la-Madeleine
Editeur: L'Ass. Cath. des Voyageurs de Commerce, Section des Trois-Rivières.

No 9

Pendant cette conservation, le géant frappe trois coups sur sa marmite, élève le bras du côté de mon défunt père et lui crie: "Veux-tu bien de dépêcher, chien de paresseux, de traverser notre amie?" — "Non, fille de Satan, dit le vieux!" Alors la Corriveau le saisit à la gorge et l'étrangla.

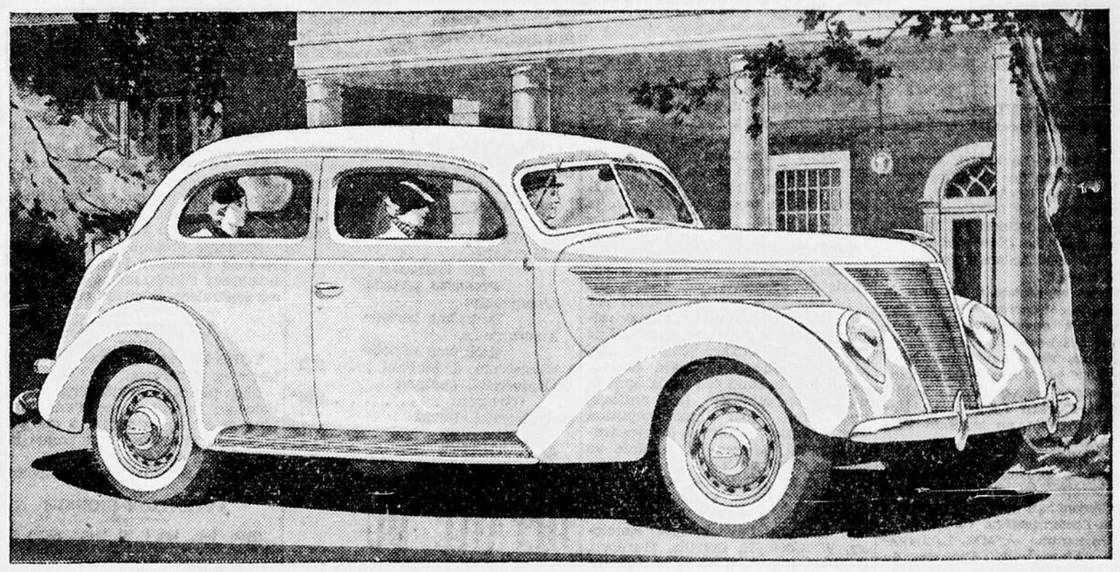


"Comment, dirent les jeunes gens, elle l'étrangla!" — "Quand je dis étranglé, vilain gas, il n'en valait guère mieux ce cher homme, car il perdit tout-à-fait connaissance". Elle avait ses doigts osseux croisés autour de son cou et serrait le vieux si fort que la langue lui sortit de la bouche.

Lorsque le père revint à lui, il entendit un petit oiseau qui criait: "Quétu?" — "Ah ça! dit mon défunt père, je ne suis donc pas en enfer, puisque j'entends les oiseaux du bon Dieu!" Il risque un oeil puis un autre, il voit qu'il fait grand jour.

Le père était encore à moitié ensorcelé; à la fin il s'aperçut qu'il était couché dans un fossé. Quand il se fut "dehâlé" de là, le premier objet qu'il vit fut son flocon; il voulut prendre un coup, mais bernique! Il n'en avait plus la sorcière avait tout bu.


# L'AUTOMOBILE DE GRANDE CLASSE DANS LE DOMAINE DES PRIX MODÉRÉS



# LA FORD V-8 DE 1937

...de Grande Classe
PAR SON AGENCEMENT ET SON DESSIN NOUVEAUX

D'apparence entièrement nouvelle, évocatrice des voitures de grand luxe, elle est large et spacieuse. Centre de gravité surbaissé. Avant-train distinctif. Phares AV incorporés aux lignes fluides des bavolets. Capot moderne, à couvercle à charnières fixées à l'AR. Du pare-brise oblique, en V, et que l'on peut ouvrir dans toutes les conduites intérieures, son toit tout-acier se prolonge jusqu'à l'arrière en une ligne ininterrompue. Accessible de l'arrière, par une large trappe, le compartiment du bagage est plus vaste. Le pneu de rechange est enclos dans la carrosserie. Les intérieurs ont cette sobre élégance qu'on ne trouve que dans les automobiles les plus somptueuses. Nouveau tableau de bord, où tous les instruments indicateurs sont groupés de façon à être rapidement consultés. Bouton d'entraîneur sur le tableau. Levier du frein à main, à gauche, sous le tableau. La batterie est commodément logée sous le capot.

...de Grande Classe
PAR SON MOTEUR V-8 DE 2 FORMATS DIFFÉRENTS

Nous offrons, cette année, le célèbre moteur V-8 sous deux formats différents: 85 c.-v. pour qui recherche des performances maxima quoique économiques, et 60 c.-v. pour qui veut de bonnes performances mais un maximum d'économie. Le V-8 "85" perfectionné procure de grandes vitesses et des reprises foudroyantes tout en n'accusant qu'un millage-essence particulièrement satisfaisant. Le nouveau "60" — même à 70 milles à l'heure — est souple et silencieux comme tous les V-8, et son millage-essence est si élevé qu'il a créé un standard d'économie absolument nouveau dans l'automobilisme moderne.

...de Grande Classe
PAR SA CARROSSERIE TOUT-ACIER

Le coût de la fabrication d'une carrosserie tout-acier Ford est fort élevé, mais cela importe peu aux fabricants qui, pour les vôtres et pour vous-même, recherchent avant tout la sécurité. La charpente est toute en acier — on n'y trouve pas une once de bois. Elle est revêtue de panneaux d'acier, au faîte, à la base, sur les côtés, et le tout forme une monocoque d'acier à l'autogène, d'une incroyable solidité. Toutes les glaces sont en Verre Inéclatable, sans supplément de prix.

...de Grande Classe
PAR SES FREINS DE SÉCURITÉ ULTRA-DOCILES

Les freins perfectionnés de la Ford de 1937 allient à une pédale obéissante un fonctionnement précis et sûr. Positifs et directs, leur supériorité s'explique par "la sécurité d'un mécanisme d'acier, de la pédale à la roue". Type-contrôle "par câble et conduit". Auto-énergétiques, ils utilisent le moment du véhicule pour aider à freiner. Il faut, pour stopper, environ un tiers de moins de pression sur la pédale.

...de Grande Classe
PARCE QU'ELLE CONFORTABLE ET PLUS SILENCIEUSE

La Ford V-8 de 1937 est vaste. Le surcroît d'espace est affecté aux occupants et à leurs colis, dans la carrosserie, et non pas utilisé, sous le capot, par le moteur. L'effet plus élastique de longs ressorts chanfreinés et graissés sous pression ajoute au confort de l'Equilibre Médian du Roulement. Enfin, de nouvelles méthodes de montage du moteur et de la carrosserie, et maint autre perfectionnement, la rendent plus silencieuse.

...et Quelle Bonne Nouvelle!
UN PRIX NOUVEAU —TRÈS RAISONNABLE

Grâce au plus petit moteur "60", nous avons pu diminuer non seulement les frais d'emploi de cette voiture, mais aussi en fixer le prix à un chiffre nouveau qui, sans conteste, est le seul à offrir tous les avantages d'un moteur à 8 cylindres en V. En créant dans le domaine des prix vraiment abordables une automobile de grande classe, nous élargissons d'autant le cercle des fervents de la Ford V-8.

*La Ford de 1937 est en Montre*

Voyez le Nouveau FORD V8 en étalage dans notre Salon

**CAMPBELL MOTORS** OTTAWA LIMITED

**Q. 7878** 17 ANS DURANT MARCHAND D'AUTOS FORD A OTTAWA **Q. 7878**

265, Avenue Laurier Ouest

Voyez le Nouveau FORD V8, Maintenant en étalage

**CARDINAL MOTORS**

3, RUE LAVAL - - - - HULL, QUEBEC - - - - - - Q. 36

Aucun foyer où il y a des enfants ne devrait manquer d'Émulsion Scott en hiver. Prise quotidiennement, elle fortifie le corps, forme des os et des tissus, aguerrit contre l'infection. Procurez-vous l'Émulsion Scott aujourd'hui même chez votre pharmacien.

Il y a plus de 60 ans que la célèbre marque de fabrique du "Pêcheur" identifie l'Emulsion Scott—la meilleure Huile de Foie de Morue sous sa forme la plus efficace et la plus agréable au goût.

29P

**ÉMULSION SCOTT**

ARRÊTEZ dans une Minute la TORTURE de la "Démangeaison"

Pour soulager promptement la démangeaison causée par les pustules, boutons, eczéma, pieds d'athlète, squames, éruptions et autres affections cutanées, appliquez la PRESCRIPTION liquide, pure, rafraîchissante, antiseptique D.D.D. du Dr Dennis. Ses huiles bienfaisantes calment l'irritation de la peau. Claire, non graisseuse et non tachante—sèche vite. Fait cesser instantanément la démangeaison même la plus intense. Une bouteille d'essai de 35c, aux pharmacies, vous convaincra, ou argent remis. Demandez la PRESCRIPTION D.D.D. 28P

# Les raquetteurs continuent les préparatifs

## NOS LURONS ONT À COEUR LE SUCCÈS DU GRAND CONGRÈS

**L'Union locale poursuit activement son travail. Quatre candidates se disputeront le titre de "Reine de la Convention".**

### FORMATION DES DIVERS COMITES

L'Union Locale des raquetteurs d'Ottawa et de Hull sous la présidence de son dévoué Président, M. R.-H. Brisson vient de tenir une assemblée à la Salle Ste-Anne où le travail préparatoire au grand congrès Internatonal de la raquette bat son plein.

L'aumônier international des raquetteurs, M. l'abbé Salvador Grenon honorait l'assemblée de sa présence et tous les clubs y avaient envoyé des délégués.

Quatre concurrentes furent présentées pour travailler dans l'intérêt du sport de la raquette en même temps que pour mériter le titre de Reine. Nous publierons sous peu le genre de travail que ces gentilles demoiselles seront appelées à faire.

Les aspirantes au titre de "Sa Majesté" aussi bien que les solliciteurs d'annonces, dons en argent, coupes etc., seront munis d'une lettre portant le sceau et la signature de la direction de l'Union locale.

#### LES CANDIDATES

Voici les concurrentes officielles à date: —

Mlle Violette Lachance, présentée par "L'Aigle des Laurentides"

Mlle Thérèse St-Aubin, 17, McGee, présentée par le "Cendrillon".

Mlle Gabrielle Ethier, 145 Nelson, présentée par "Le Diable Bleu".

Mlle Victoria Lalonde présentée par "Le Castor".

La direction aimerait à avoir un peu plus de concurrentes et les listes restent ouvertes jusqu'au 9 décembre à 6 heures du soir.

Pour tous renseignements, à ce sujet, prière de s'adresse raux membres suivants du comité de publicité: MM. Gérard Lagacé, 13, Rochon, Wrightville, ou M. Sam Pelletier 18, St-Patrice, Ottawa.

#### LES COMITES

L'Union a profité de l'occasion pour nommer les divers comités qui veilleront au bon fonctionnement de l'oragnisation. Ce sont:

Le Programme — MM. L. Lagacé, des "Alpins"; G. Payette, du "Forestier"; A. Délorme, du "Castor".

Les Reines — MM. O. Lambert, de l'Aigle des Laurentides; R. St-Aubin, du "Cendrillon"; W. Roy, du "Diable Bleu"; A. Neil, du Castor". Les quatre derniers sont les Présidents des clubs qui ont présenté des candidates.

Les Hôtels — Joé Manor, de la "Galeté"; L. Lagacé, des "Alpin"; N. Lacombe, du "Castor".

La Publicité — MM. Gil-O. Julien, du "Droit"; G. Lagacé, des "Alpins"; L. Chevrier, de l'Aigle des Laurentides; Sam Pelletier, du "Diable Bleu".

Les Parades — Maréchal, M. Arthur Bureau, du "Forestier"; M. Louis Moisan, des "Alpins"; et tous les capitaines des clubs locaux; leurs noms seront publiés plus tard.

#### UN VETERAN

Les Réceptions — M. Charles St-Jacques, de "Iberville", doyen des raquetteurs; A. Dallaire, du "Forestier"; C.-A.-E. Belleau, du "Diable Bleu"; A. Neil du "Castor".

Les Finances — R. - H. Brisson, du Forestier, et Président des Unions Canadienne et Locale; Emile Bélanger, de l'"Iberville", trésorier de l'Union Locale.

Les Courses — J.-E. Lauzon, de la Galeté"; R. St-Aubin, du "Cendrillon"; E. Lefebvre, du "Forestier"; E. (Pit) Viau.

La direction qui a à coeur de faire aux raquetteurs canadiens et américains une réception digne de la Capitale, compte sur le précieux encouragement du public et tout fait prévoir un succès sans précédent dans les annales de notre Sport National.

### L'OUEST NE VIENT PAS DANS L'EST

WINNIPEG. — L'Ouest ne disputera pas cette année à l'Est le championnat de rugby canadien.

L'Union nationale a rejeté le défi des Rough Riders de Régina parce que l'Union de l'Ouest ne l'a pas autorisé.

Stan Pepler, président du groupe de l'Ouest, déclare que l'affaire se trouve de ce fait définitivement réglée.

## LES CHAMPIONS BLANCHISSENT LES RANGERS

**Aurie et Lewis comptent les deux points des Ailes Rouges devant 6400 fervents.**

**DETROIT, 4.** — Jouant devant 6400 de leurs fidèles partisans, les champions du monde du hocky, les Ailes Rouges, ont blanchi les Rangers de New-York, 2—0, pour monter à égalité avec les Ours de Boston en deuxième position du classement du groupe américain de la Nationale.

La première ligne de Détroit mit seulement 24 secondes à compter le premier point. Gordon Pettinger remplaçait Marty Barry, qui chôme à cause de ses blessures. Il passa à Larry Aurie, qui compta en criant "Ayie".

Le deuxième but fut marqué par Herbie Lewis, moins de quinze minutes après le début de la deuxième manche. Dave Kerr venait de bloquer une lancée de John Sorrell. Lewis prit le bond et l'enfila dans la cage new-yorkaise. Les visiteurs manquèrent leur lancée-punition quand Aurie fut surpris à faire trébucher un Ranger. La lancée de Coville rata.

#### LES ALIGNEMENTS

NEW-YORK:— Kerr, buts; Cooper et Pratt, défenses; Boucher, centre; Dillon et Patrick, ailes; Shibicky, W. Cook, N. Colville, Murdoch, Keeling, Heller, Watson, M. Colville et Coulter.

DETROIT:— Norman Smith, buts; Young et McDonald, défenses; Pettinger, centre; Aurie et Lewis, ailes; Goodfellow, Barry, Deacon, W. Kilrea, Sorrell, H. Kilrea, Mackie, P. Kelly, Roulston.

Arbitres:— Mickey Ion et A.-G. Smith.

#### EN RESUME

**Première Période**

1—Détroit, Aurie (Pettinger) 24"
Punitions:— Kelly.

**Deuxième Période**

2—Détroit, Lewis (Sorrell) ... 14'57"
Punitions:— Goodfellow, Neil Colville (majeure) et Aurie.

**Troisième Période**

Aucun point.
Aucune punition.

### Hockey jeudi

**LIGUE JUVENILE**

U. d'Ottawa, 2; Sénateurs, 1.
Quakers, 7; St-Malachie, 2.

**LIGUE NATIONALE**

Détroit, 2; Rangers, 0.

**INTERNATIONALE-AMERICAINE**

New-Haven, 5; Syracuse, 1.

**Exhibition**

Kimberley, 2; Sudbury, 1.

**ASS.-AMERICAINE**

St-Louis, 5; St-Paul, 1.
Kansas-City, 1; Wichita, 0.

**AMATEURS YANKIS**

New-York Rovers, 8; Baltimore, 5.

### HARRISON GAGNE

MONTREAL. — Jack Harrison, d'Ottawa a obtenu la décision sur Harry Baltin, de Montréal, à la conclusion d'un match de cinq assauts qui eut lieu ici jeudi.

## NOS SAVANTS ONT ENCORE DU SUCCÈS

LA TROUPE COLLEGIALE REMPORTENT UNE BELLE VICTOIRE SUR LES SENATEURS. — JACKSON ET BURKE FONT LE NECESSAIRE.

L'Université d'Ottawa demeure invincible dans la ligue juvénile de hockey à Ottawa. Champions l'hiver dernier, sans subir une seule défaite, les Savants conservent aujourd'hui la première position pour la saison actuelle grâce à la victoire 2-1 remportée jeudi soir à l'Auditorium sur les Sénateurs pilotés par Arnie Morrison.

Le Grenat et Gris, sous l'habile direction d'Alie Garland, et les Sénateurs juvéniles donnèrent la plus belle exhibition de hockey à date dans le groupe de la Capitale. La défense de chaque équipe était trop puissante pour l'attaque de l'autre, de sorte que les belligérents entrèrent à chances égales dans la dernière période.

Jimmy McFaul ouvrit le pointage, mais le Varsity ne tarda pas à égaliser les chances deuxv minutes plus tard quand Claude Gratton passa à Bill Jackson. "Red" Burke bâcla les affaires au compte des Avaleurs de dictionnaires, quand il enfila le bond de Ronie Pittaway.

#### LES ALIGNEMENTS

UNIVERSITE— Garceau, buts; Ross et Carroll, défenses; Lafoley, centre; Jackson et Driscoll, ailes; Gratton, Bergin et Allan, alternants.

SENATEURS— Shipclark, buts; Champagne et J. McFaul, défenses; Boucher, centre; Hall et McNulty, ailes; Wiggett, G. McFaul et Gérange, alternants.

#### EN RESUME

Première période

Aucun point.

Deuxième période

Aucun point.

Troisième période

1—Sénateurs, J. McFaul . . 3'25"
2—Université, Jackson (Gratton) . . . . . 5'00"
3—Université, Burke (Pittaway) . . . . . 6'10"

Arbitres: Dean Ingram et Ernie Evraire.

## DÉFAITE DU CLAN BUREAU

**L'EQUIPE OUIMET LUI ENLEVE DEUX SERIES. — Mlle G. BUREAU ROULE 670.**

Voici les résultats des parties de quilles jouées cette semaine dans la ligue Ménard:—

| | | | |
|---|---|---|---|
| **L'EQUIPE BUREAU** | | | |
| Mme Bergevin .... | 140 | 156 | 130— 426 |
| Mme Bureau ..... | 108 | 125 | 86— 319 |
| Y. Robillard ..... | 117 | 185 | 116— 418 |
| G. Bureau ..... | 245 | 223 | 202— 670 |
| M. Régimbald ..... | 144 | 139 | 127— 410 |
| O. Bureau ..... | 115 | 148 | 129— 382 |
| Totaux ..... | 869 | 976 | 790—2635 |
| **L'EQUIPE OUIMET** | | | |
| D. Bergeron ..... | 148 | 128 | 160— 436 |
| L. Dazé ..... | 102 | 138 | 120— 360 |
| F. Godin ..... | 112 | 62 | 91— 265 |
| A. Ouimet ..... | 149 | 121 | 199— 469 |
| M. Giroux ..... | 224 | 175 | 134— 533 |
| J. Patry ..... | 171 | 149 | 199— 519 |
| Totaux ..... | 906 | 773 | 903—2582 |
| Ouimet gagne 2 parties. | | | |
| **L'EQUIPE MENARD** | | | |
| N. Bureau ..... | 194 | 182 | 226— 602 |
| B. Spénard ..... | 162 | 154 | 209— 525 |
| J. Mondoux ..... | 77 | 162 | 142— 381 |
| E. Ménard ..... | 120 | 129 | 110— 359 |
| H. Ménard ..... | 152 | 216 | 153— 521 |
| G. La Forest ..... | 94 | 124 | 127— 345 |
| Totaux ..... | 799 | 967 | 967—2733 |
| **L'EQUIPE NOEL** | | | |
| Agnès Bélisle ..... | 172 | 152 | 143— 467 |
| Eva Noël ..... | 166 | 116 | 120— 402 |
| Irène Bélisle ..... | 139 | 150 | 88— 377 |
| I. Noël ..... | 139 | 200 | 175— 514 |
| R. Lachance ..... | 94 | 124 | 153— 371 |
| V. Béland ..... | 182 | 181 | 127— 490 |
| Totaux ..... | 892 | 923 | 806—2621 |
| Ménard gagne 2 parties. | | | |
| **L'EQUIPE MORAND** | | | |
| G. Quirouette ..... | 118 | 144 | 114— 376 |
| M.-J. Quirouette ... | 49 | 110 | 98— 257 |
| A. Bergeron ..... | 175 | 111 | 116— 402 |
| I. Morand ..... | 56 | 133 | 127— 316 |
| A. Archambault ... | 87 | 202 | 213— 502 |
| A. Maurice ..... | 135 | 211 | 135— 481 |
| Totaux ..... | 620 | 911 | 803—2334 |
| **L'EQUIPE MARCIL** | | | |
| D. Dupuis ..... | 120 | 171 | 156— 447 |
| A. Côté ..... | 49 | 110 | 98— 257 |
| F. Godbout ..... | 89 | 112 | 140— 341 |
| A. Marcil ..... | 178 | 162 | 160— 500 |
| J. Duhaime ..... | 164 | 120 | 196— 480 |
| E. Marion ..... | 166 | 199 | 148— 513 |
| Totaux ..... | 766 | 874 | 898—2538 |
| Marcil gagne 2 parties. | | | |

## NOUVEAU CLAN À L'OUVRAGE

**LA SOCIETE EMOND FONDE UNE LIGUE MIXTE. — LES DEBUTS DU CONCOURS.**

Voici les résultats des parties de quilles jouées dans la ligue de la société funéraire Emond, ligue organisée ces jours-ci:—

| | | | |
|---|---|---|---|
| **L'EQUIPE PROULX** | | | |
| André Proulx ..... | 112 | 169 | 167— 448 |
| Mme A. Proulx ..... | 90 | 98 | 94— 282 |
| x x x ..... | 75 | 75 | 75— 225 |
| Auréle Pelletier ... | 139 | 188 | 139— 466 |
| Yolande Proulx ... | 162 | 78 | 98— 338 |
| Totaux ..... | 578 | 608 | 573—1759 |
| **L'EQUIPE DION** | | | |
| André Hébert ..... | 75 | 113 | 117— 305 |
| Mme A. Hébert ... | 75 | 52 | 70— 197 |
| Mlle Bradley ..... | 73 | 115 | 150— 338 |
| Jean Dion ..... | 119 | 164 | 146— 429 |
| Jeannette Legault . | 52 | 86 | 94— 232 |
| Totaux ..... | 394 | 530 | 577—1501 |
| Proulx gagne deux parties. | | | |
| **L'EQUIPE FAUBERT** | | | |
| Maurice Faubert . | 165 | 142 | 160— 467 |
| Mme M. Faubert ... | 124 | 131 | 107— 362 |
| Mme O. Proulx ... | 69 | 144 | 82— 295 |
| x x x ..... | 75 | 75 | 75— 225 |
| Agnès Bourgeois . | 114 | 98 | 85— 297 |
| Totaux ..... | 547 | 590 | 509—1646 |
| **L'EQUIPE EMOND** | | | |
| Lionel Emond .... | 103 | 134 | 152— 389 |
| Mme L. Emond ... | 153 | 177 | 139— 469 |
| Lx Leblanc ..... | 114 | 121 | 77— 312 |
| Adrien Leblanc ... | 168 | 145 | 155— 608 |
| Rosina Proulx ..... | 145 | 132 | 68— 395 |
| Totaux ..... | 623 | 709 | 591—1923 |
| Emond gagne trois parties. | | | |

## LE VARSITY CONTINUE SA POUSSÉE HEUREUSE

### *L'U. NOTRE-DAME JOUE À LOS ANGELES*

### DE FORTES BOURSES EN FLORIDE

### À l'Ombre du Sobranié de Sport

par Gil-O. JULIEN

LES Sénateurs aimeraient bien enrôler un nouveau joueur de centre, mais dans le moment, il n'y en a pas en circulation.

Georges Brown ne vient pas parce que les grands chefs du Canadien en ont décidé autrement et Phil Reinhardt apparemment n'est pas remis de son mal de dos.

Dans les circonstances, la direction attendra quelques jours avant d'utiliser le dernier certificat dont elle dispose.

* * *

#### MOINS D'EMPRESSEMENT

LES Rough Riders n'auront probablement pas demain à Toronto autant de partisans que la semaine dernière.

Les amateurs aiment bien voir les Riders à l'oeuvre, mais deux voyages coup sur coup dans la Ville-Reine, c'est un peu fort pour les reins de plusieurs d'entre nous. D'autant plus que la température est plutôt favorable au hockey qu'au rugby.

* * *

#### LES CHAMPIONS

QUATRE chevaux ont décroché cette année la palme chez les juvéniles. Ce sont Case Ace, Reaping Reward, Pompoon et Heelfly. Les amateurs les verront en lice en 1937 dans les grandes épreuves réservées aux chevaux de 3 ans.

Plusieurs prétendent que Reaping Reward connaitra l'an prochain de nombreux succès, même si Pompoon est généralement mieux côté que lui.

* * *

#### UN RECORDMAN

TOUS les records ne sont pas détenus en Amérique.

Lisez plutôt; le Dr Zaturski, tireur polonais, faisant usage d'une carabine de chasse, a réussi, à une distance de 50 mètres, 398 points sur un possible de 400.

L'ancien record était de 396 points.

* * *

#### ATTENTION LIONEL !

Tsk, tsk, tsk ! Si vous avez été baptisé Lionel, lisez bien ceci. Je l'ai vu quelque part.

Le gars qui s'appelle LIONEL, est, disent les astrologues, d'un tempérament aventureux et courageux avec témérité. Il est sportif et d'esprit inventif.

Et, chose terrifiante, conclut l'astrologue, le copain au prénom de Lionel aime les femmes, va de l'une à l'autre, sans leur donner, au fond, beaucoup d'importance.

Tsk, tsk, tsk ! !

* * *

#### DANS LA SOUPIERE

EDDIE Ouellette, qui a fait de la balle molle sous les couleurs du "Droit" et du hockey professionnel avec Chicago, brille d'un vif éclat à Portland, dans la ligue du Pacifique... la population le porte sur la main... La campagne d'hiver au parc Hialeah commencera le 13 janvier... Les lanceurs et receveurs du club de balle Montréal se rapporteront le 10 mars à Orlando en Floride... Chaque club de hockey de la ligue Nationale utilise à peu près 500 bâtons par saison... Billy, fils de Georges Hainsworth, est cerbère pour une équipe juvénile de Kitchener... il a onze ans... Tom Gorman, gérant des Maroons, prétend que son club sera confortablement installée sur le trône avant la fin du mois...

* * *

#### PAROLES CELEBRES

Dans notre temps, ce n'était pas comme cela...

* * *

#### SUR LE PONT DES SAPEURS

PHILIAS St-Amand jouant au hockey dans la rue avec un bâton de 15 sous... Pitoune Aubin refusant de quitter le toit paternel le dimanche .. Les cyclistes qui roulent à vive allure sur le trottoir... et sans se soucier des piétons... Joë Manor redoutant le poids de l'âge ..

## L'Arbre de la Science

**Choses du domaine universel qu'il est bon de connaitre.**

par Gil-O. JULIEN

UNE société de Tokio projette la publication en langue anglaise d'une encyclopédie de dix volumes.

* * *

LES savants avancent que le soleil aura une durée totale d'environ 40.000.000 d'années. Il envoie sa chaleur à la terre depuis environ 20.000.000 d'années.

* * *

LA réserve d'or des Etats-Unis dépasse $10.000.000.000 de dollars.

* * *

L'AMPOULE qui servira au sacre du roi Edouard VIII remonte à l'époque de la conquête saxonne.

* * *

L'IMPRIMERIE ne date pas de Johann Gutenberg, comme on le croit généralement. Elle naquit avec Pi-Cheng, artisan chinois qui la donna au monde en 1041.

* * *

IL était autrefois permis de fumer dans l'église. C'est le pape Urbain VIII qui en 1642 en interdit la coutume.

* * *

LES recherches des savants font voir que le peuple français est le plus inventif de tous.

* * *

LA croix de saint André, patron de l'Ecosse, a la forme d'un X, parce que cet apôtre fut crucifié sur une croix ayant cette forme.

* * *

LES médecins peuvent, à l'aide des Rayons-X, déterminer dès la naissance si un enfant sera droitier ou gaucher.

* * *

NOTRE blé moderne provient d'une espèce de blé sauvage qui fut d'abord produit dans les steppes d'Asie.

* * *

#### SE HATER LENTEMENT

* * *

C'est Molière qui a écrit:
—Le trou de promptitude à l'erreur nous expose!

* * *

#### FOLIES-SENTIMENTALES

* * *

Ci-git Pit Caribou!
—Un chasseur asséché
Qui s'était émêché
Le prit pour un hibou!
—Jul Ien.

* * *

#### LE 4 DECEMBRE

* * *

**1635**—Le roi de France cède à Abraham Martin les plaines au delà de Québec.

* * *

**1825**—Décès de Monseigneur J.-O. Plessis, évêque de Québec, depuis le 27 janvier 1806.

* * *

**1808**—Napoléon Buonaparte s'empare de Madrid.

* * *

**1833**—Le collège de l'Assomption en Québec ouvre ses portes.

* * *

**1837**—Les forces régulières repoussent huit cents membres du parti de la Réforme qui s'étaient assemblée à Toronto sous la direction de W.-L. Mackenzie.

**1861**—Le sénat des Etats-Unis expulse John-C. Breckinridge à cause de trahison.

* * *

**1866**—Des Canadiens en vue se réunissent au palais de Westminster pour dresser l'Acte de Confédération.

* * *

**1890**—Naissance, à Brookfield en Pennsylvanie, de Robert-J. Shawkey, brillant lanceur des grandes ligues.

* * *

**1909**—Le club de hockey Canadien se forme à Montréal. Il a eu une carrière glorieuse.

* * *

**1911**—John-D. Rockefeller demisionne de la présidence de la société dite "Standard Oil".

* * *

**1912**—Packey McFarland bat Battling Terry dans un combat de cinq assauts qui a lieu à Dayton.

* * *

**1914**—Mike Gibbons obtient la décision sur Bob Moha, à la suite d'un coup illégal porté au deuxième assaut d'un combat qui a lieu à Hudson en Wisconsin.

* * *

**1915**—Johnny Ertle bat Young O'Leary en quatre assauts à Brooklyn.

* * *

**1915**—Sacre de Monseigneur O.-E. Mathieu, évêque de Régina.

* * *

**1916**—Jack Britton et Steve Latzo font à Wilkes-Barré match de dix assauts sans décision.

* * *

**1917**—Kid Norfolk et le Zoulou Kid font à North Adams match de dix assauts sans décision.

* * *

**1926**—Frankie Bauman met Johnny Mayo hors de combat au deuxième assaut d'un match qui a lieu a Yonkers en New-York.

* * *

**1927**—Floyd Hybert et Joë Bashara font à Newark match de dix assauts sans décision.

* * *

**1934**—Un éboulis enlève une partie du roc qui soutient les chutes Niagara.

* * *

**1934**—Décès, à Ottawa, de Mme Alexandre Cameron, à l'âge de 101 ans.

* * *

**1936**—Le soleil se lève à 7 h. 35 à Halifax, 7 h. 24 à Ottawa, 7 h. 33 à Vancouver—Il se couche à 4 h. 33 à Halifax, 4 h. 22 à Ottawa, 4 h. 31 à Vancouver—La lune se lève à Ottawa à 11 h. 1 du soir.

### ACHAT DES CUBS

MONTREAL — Les Cubs de Chicago ont acheté Newell Kimball, lanceur droitier de Los Angeles. Il se rapportera en 1938.

Les Cubs céderont à Los Angeles le receveur Collins, le 2e base McWilliams et le voltigeur Howell, un trio d'étoiles mineures.

## LE WIDENER A UNE VALEUR DE 50.000 DOLLARS

**LA CLASSIQUE DU PARC HIALEAH REUNIRA QUELQUES-UNS DES MEILLEURS CHEVAUX EN AMERIQUE.**

**NEW-YORK** — La réunion d'hiver qui s'ouvrira au parc Hialéah, en Floride, le 13 janvier, promet de remporter un succès sans précédent.

Il est évident que les efforts de Joseph-E. Widener, président du Jockey-Club, n'ont pas été vains. Les grands établissements du continent ont donné leur adhésion et déjà l'on compte près de 600 chevaux sur les lieux.

Mme Flyne Whitney en a expédié 25 à Miami, Mme Ethel Jacobs en a envoyé 34, Mme Emile Denemark 34, l'écurie Calumet 25, l'écurie Maemere 37 et le colonel Bradley 14.

Joë Widener y sera représenté par une trentaine de bêtes.

#### RICHES MAGNATS

La direction a préparé un programme exceptionnel pour la longue campagne d'hiver et les amateurs sont certains de voir du sport de calibre supérieur.

Le clou du meeting sera, tout naturellement, le handicap Widener, doté d'une bourse de 50.000 dollars.

Il y aura aussi le Flamingo avec une bourse de 20.000 dollars, et le McLennan, doté d'un prix de 5.000 dollars.

## BÉLANGER SE FAIT VALOIR

**LE RICHELIEU AUGMENTE SA MARGE DANS LE GROUPE MINEUR DE LA LIGUE DES ETOILES.**

G. Bélanger fit 654, avec une série de 273, et le Richelieu a pris la mesure du La Salle, par 2 à 1, pour augmenter sa marge en tête de la parade dans le groupe mineur de la ligue des Etoiles d'Ottawa.

Le La Salle reste au deuxième clou, mais le Victoria et le Canada le serrent de très près.

Le Victoria, fait digne de remarque, a blanchi le Canada.

Voici les résultats officiels:—

| | | | |
|---|---|---|---|
| **LE LA SALLE** | | | |
| E. Dion ..... | 166 | 168 | 181— 515 |
| A. Monette ..... | 153 | 181 | 233— 567 |
| P. Gauvreau ..... | 76 | 118 | 207— 401 |
| L. Lépine ..... | 168 | 165 | 185— 518 |
| P. Séguin ..... | 242 | 151 | 188— 581 |
| Totaux ..... | 805 | 783 | 994—2582 |
| **LE RICHELIEU** | | | |
| G. Bélanger ..... | 166 | 215 | 273— 654 |
| R. Brunet ..... | 147 | 196 | 155— 498 |
| Ed. Séguin ..... | 151 | 170 | ...— 321 |
| W. Lépine ..... | 127 | ... | 179— 306 |
| P. Brazeau ..... | 238 | 201 | 112— 551 |
| P. Daviault ..... | ... | 181 | 204— 385 |
| Totaux ..... | 829 | 963 | 923—2715 |
| Le Richelieu a gagné 2 parties. | | | |
| **LE CANADA** | | | |
| M. Galipeau ..... | 196 | 196 | 144— 536 |
| B. Coulombe ..... | 82 | ... | ...— 82 |
| J. Nadon ..... | 154 | 152 | 141— 487 |
| E. Lambert ..... | 108 | ... | ...— 108 |
| E. Way ..... | 190 | 200 | 184— 574 |
| R. Lemieux ..... | ... | 135 | 144— 279 |
| R. Baizana ..... | ... | 210 | 184— 394 |
| Totaux ..... | 730 | 933 | 797—2460 |
| **LE VICTORIA** | | | |
| M. Dunn ..... | 189 | 267 | 160— 607 |
| E. Richard ..... | 144 | 174 | 159— 477 |
| W. Blackburn ..... | 174 | 139 | 173— 486 |
| B. Roy ..... | 139 | 211 | 196— 546 |
| W. D'Amour ..... | 222 | 218 | 161— 601 |
| Totaux ..... | 859 | 1009 | 849—2717 |
| Le Victoria a gagné 3 parties. | | | |

**POSITIONS DES EQUIPES**

| Clubs | Gagnées | Perdues | PdM |
|---|---|---|---|
| Richelieu ..... | 11 | 4 | |
| La Salle ..... | 7 | 8 | 4 |
| Victoria ..... | 6 | 9 | 5 |
| Canada ..... | 6 | 9 | 5 |

## LES RAMBLERS ONT UNE PETITE ARMÉE POUR LE COMBAT

**Ils font samedi le coup de feu contre les étudiants de la Californie méridionale. Une vaste foule au match.**

LOS ANGELES — (Spécial)— Les Ramblers de Notre-Dame sont attendus ici ce soir pour le grand match de rugby qu'ils disputeront samedi à l'Université de la Californie méridionale. La partie suscite un vif intérêt dans la région et l'on s'attend qu'une foule de 80.000 personnes en soit témoin.

Les gens de South Bend viennent avec trente-six joueurs qui tous ont fait du service au cours de la campagne. La partie fournira sans aucun doute du sport de calibre supérieur.

#### LES OUVRIERS

Voici la liste des joueurs qui porteront samedi l'étendard de Notre-Dame:—

Ailiers gauches—O'Neill, Brown, Hockey, Skoglund.

Voltigeurs gauches — Steinkemper, Beinor, Ely.

Défenses gauches — Le Capitaine Lautar, Martin, McMahon.

Centres—Mundeen, Fogel, McCarty.

Défenses droites — Kuharich, Marshall, Zenner.

Voltigeurs droite — Cronin, Kopscak, Kell, Shellogg.

Ailiers droits — Zwers, Sweeney, Murphy.

Quarts — Puplis, O'Reilly, Reutz, Sullivan.

Demis gauches — Wike, McCarthy, Boroski.

Demis droite — McCormick, Wojchivoski, Abbolt.

Arrières — Miller, Danbom et Simonich.

### DEUX PARTIES A L'UNIVERSITE

Les équipes de ballon au panier de l'Université d'Ottawa seront à la besogne ce soir dans leur gymnase.

Dans la joute initiale d'un programme bien rempli, les Grenats s'attaqueront aux Gradués du Commerce; dans l'autre débat, les Gris feront le coup de feu contre l'Underwood.

C'est pour les 7 h. 30 précises.

## MLLE CLAIROUX À L'HONNEUR

**ELLE REUSSIT LE POINTAGE DE 504 DANS LA LIGUE FEMININE DE WRIGHTVILLE.**

Mlle R. Clairoux a brillé d'un vif éclat lors de la dernière séance de la ligue de quilles Raymond, groupe féminin de Wrightville. Elle a en effet réussi le haut pointage de 504, pour assurer à son equipe la victoire sur le Carson N° 2.

Dans l'autre joute à l'affiche, le Carson N° 1 a blanchi le clan Bradley.

Voici les résultats officiels:—

| | | | |
|---|---|---|---|
| **LE CLUB CLAIROUX** | | | |
| R. Clairoux ..... | 171 | 137 | 196— 504 |
| C. Proulx ..... | 138 | 146 | 96— 380 |
| J. Legault ..... | ... | 149 | 94— 242 |
| G. Clairoux ..... | 198 | 148 | ...— 346 |
| C. Legault ..... | 153 | ... | 101— 254 |
| M. Clairoux ..... | 194 | 147 | 103— 444 |
| Totaux ..... | 854 | 726 | 590—2170 |
| **LE CARSON N° 2** | | | |
| M. St-Amant ..... | 101 | ... | 78— 179 |
| B. Robitaille ..... | ... | 105 | 185— 290 |
| R. Monfils ..... | 105 | 140 | 98— 343 |
| G. Marineau ..... | 147 | 140 | 92— 379 |
| Y. Laframboise ... | 139 | 120 | 135— 394 |
| R. Marineau ..... | 147 | 75 | 100— 322 |
| Totaux ..... | 639 | 580 | 610—1829 |
| Clairoux gagne 2 parties. | | | |
| **LE CLUB BRADLEY** | | | |
| M. Sirois ..... | 113 | 150 | 138— 401 |
| R. Proulx ..... | 164 | 84 | 127— 375 |
| M. Lorrain ..... | 141 | 114 | 94— 349 |
| C. Faubert ..... | 142 | 101 | ...— 243 |
| O. Barnes ..... | ... | 87 | 120— 207 |
| N. Bradley ..... | 105 | ... | 88— 193 |
| Totaux ..... | 665 | 536 | 567—1768 |
| **LE CARSON N° 1** | | | |
| E. Jubinville ..... | 156 | ... | 112— 268 |
| A. Arvisais ..... | ... | 156 | 130— 286 |
| P. Laframboise .... | 166 | 126 | 169— 461 |
| C. Lagacé ..... | 131 | 111 | 125— 367 |
| J. Grand-Maître ... | 144 | ... | ...— 144 |
| I. Chartrand ..... | 139 | 117 | 182— 428 |
| Y. Lagacé ..... | ... | 99 | ...— 99 |
| Totaux ..... | 736 | 609 | 718—2063 |
| Le Carson N° gagne 3 parties. | | | |

### LES CLASSEMENTS

| | J | G | P | E | Pr | Ctre | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| U. d'Ottawa | 2 | 2 | 0 | 0 | 10 | 1 | 4 |
| Rideau | 1 | 1 | 0 | 0 | 11 | 3 | 2 |
| Primrose | 2 | 1 | 1 | 0 | 9 | 4 | 2 |
| Sénateurs | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 4 | 2 |
| Quakers | 3 | 1 | 2 | 0 | 8 | 17 | 2 |
| St-Malachie | 2 | 0 | 2 | 0 | 5 | 18 | 0 |

**LIGUE NATIONALE**

**Zone Canadienne**

| | J | G | P | E | Pr | Ctre | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Américain | 10 | 5 | 3 | 2 | 21 | 17 | 12 |
| Canadiens | 10 | 5 | 4 | 1 | 21 | 22 | 11 |
| Toronto | 10 | 4 | 5 | 1 | 26 | 27 | 9 |
| Maroons | 10 | 2 | 5 | 3 | 20 | 22 | 7 |

**Zone Américaine**

| | J | G | P | E | Pr | Ctre | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rangers | 10 | 5 | 4 | 1 | 25 | 18 | 11 |
| Boston | 8 | 4 | 2 | 2 | 15 | 18 | 10 |
| Détroit | 9 | 4 | 3 | 2 | 18 | 14 | 10 |
| Chicago | 9 | 1 | 4 | 4 | 9 | 17 | 6 |

**PARTIE DE LA SEMAINE**

Samedi — Maroons à Toronto; Boston à Canadien.

Dimanche — Détroit à Américain; Rangers à Chicago.

**LIGUE DU NICKEL**

| | J | G | P | E | Pr | Ctre | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mine Frood | 4 | 4 | 0 | 0 | 32 | 7 | 8 |
| Affinerie | 5 | 4 | 1 | 0 | 15 | 12 | 8 |
| Creighton | 4 | 2 | 2 | 0 | 14 | 24 | 4 |
| Falconbridge | 5 | 2 | 3 | 0 | 17 | 17 | 4 |
| Coniston | 4 | 1 | 3 | 0 | 15 | 23 | 2 |
| Copper Cliff | 4 | 0 | 4 | 0 | 11 | 21 | 0 |

Joute ce soir — Coniston contre Creighton.





AUDITORIUM
Tél: C. 5300

HOCKEY DE LA Q. A. H. A.

SAMEDI, LE 5 DECEMBRE

OTTAWA vs VICTORIA
SENATEURS DE MONTREAL

PRIX: Sièges réservés, 60c et 85c (taxe comprise).
Bout d'affluence, 30c (taxe comprise)
Le plan sera ouvert, vendredi, le 4 décembre à 10 h. du matin au Contrôle de l'Auditorium, chez Goldstein, Joe Millar, Horace Desjardins, Kehoe et O'Brien

AUCUNE essence artificielle dans la cigarette GRADS! Les fabricants de la GRADS font cette déclaration avec orgueil, car seuls les plus fins tabacs de Virginie entrent dans la fabrication de cette cigarette. Pourquoi? Parce que les bons tabacs, comme la pomme mûrie à point, n'ont pas besoin d'essence artificielle! La cigarette GRADS est pure, douce et n'irrite pas la gorge. Adoptez-la!

Cigarettes GRADS

FABRIQUÉES PAR L.-O. GROTHÉ LIMITÉE, MAISON VÉRITABLEMENT INDÉPENDANTE

# SPORT

## G. BÉLANGER SE DISTINGUE

**IL FAIT DU BEAU TRAVAIL AU COMPTE DES FRERES ROBERTSON. — E. LAROCQUE CONTRIBUE UN POINTAGE DE 650.**

Voici les résultats des parties de quilles jouées cette semaine dans la Ligue Indépendante: —

| ROBERTSON FRERES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L. Laflamme | 137 | 91 | 133— | 361 |
| M. Robertson | 244 | 179 | 166— | 589 |
| A. Brisbois | 203 | 212 | 159— | 574 |
| G. Bélanger | 239 | 211 | 207— | 657 |
| W. Brisbois | 122 | 195 | 271— | 588 |
| Totaux | 945 | 888 | 936— | 2769 |
| **LE DIABLE ROUGE** | | | | |
| C. Legault | 173 | 231 | 190— | 594 |
| A. Bélanger | | 165 | 219— | 384 |
| R. Lalonde | 157 | 210 | 203— | 570 |
| L. Daviault | 144 | | — | 144 |
| R. Brunet | 175 | 192 | 163— | 530 |
| A. Fréchette | 169 | 206 | 256— | 631 |
| Totaux | 814 | 1004 | 1031— | 2849 |

Le Diable Rouge a gagné 2 parties.

| D'AMOUR FRERES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| N. D'Amour | 252 | 180 | 151— | 583 |
| H. Larocque | 192 | 166 | 170— | 528 |
| L. Charbonneau | 136 | 160 | — | 296 |
| R. Baril | 170 | 110 | 143— | 423 |
| W. D'Amour | 174 | 269 | 199— | 642 |
| L. Gauvreau | | | 281— | 281 |
| Totaux | 924 | 885 | 944— | 2753 |
| **LA CORDONNERIE LAPOINTE** | | | | |
| Derepentigny | 225 | 187 | 199— | 611 |
| K. Bélanger | 229 | | 198— | 427 |
| R. Lavigne | 201 | 181 | 189— | 571 |
| P. Bordeleau | | 197 | 163— | 360 |
| A. Lapointe | 139 | 245 | — | 384 |
| E. Larocque | 199 | 229 | 222— | 650 |
| Totaux | 993 | 1039 | 971— | 3003 |

La Cordonnerie Lapointe a gagné 3 parties.

| LA SALLE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A. Chéné | 193 | 235 | 209— | 637 |
| H. Boyer | 192 | 229 | 168— | 589 |
| M. Gauthier | 208 | | 266— | 474 |
| R. Gagnon | 187 | 189 | 244— | 620 |
| J. Galipeau | | 150 | — | 150 |
| S. Aubry | 183 | 178 | 267— | 628 |
| Totaux | 963 | 981 | 1154— | 3098 |
| **LES GRADS** | | | | |
| K. Sloan | 176 | 176 | 184— | 536 |
| L. Potvin | 197 | 99 | 243— | 539 |
| A. Coulombe | 206 | 164 | 186— | 556 |
| R. Balzana | 127 | 148 | 142— | 417 |
| H. Laperrière | 236 | 142 | 149— | 527 |
| Totaux | 942 | 729 | 904— | 2575 |

La Salle a gagné 3 parties.

| LES DIABLES BLEUS | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Renaud | 180 | 103 | 162— | 445 |
| G. Mondoux | 203 | 207 | 179— | 589 |
| A. Miller | 190 | 191 | 158— | 539 |
| A. Claude | 157 | 167 | 213— | 537 |
| A. Potvin | 188 | 217 | 184— | 589 |
| Totaux | 918 | 885 | 896— | 2699 |
| **LA CENTRALE** | | | | |
| A. Proulx | 190 | 160 | 131— | 481 |
| Jos. Nadon | 192 | 144 | 169— | 505 |
| A. Pagé | 192 | 120 | 199— | 511 |
| K. Auger | 211 | 172 | 188— | 571 |
| A. Bell | 157 | 103 | 162— | 422 |
| Totaux | 942 | 699 | 845— | 2490 |

Les Diables Bleus ont gagné 2 parties.

## LES COURSES À ORLÉANS

**MIGAL FAY CAUSE UNE VIVE SURPRISE. BROADWAY LIGHTS TRIOMPHE.**

**NLLE-ORLEANS. —** Voici les résultats des courses de jeudi au parc de l'Exposition:—

**Première Course**

1—Baranca, Hightshoe, $10.20, $4, $2.40. 2—Betty Shaw, Boucher, $8.20, $4. 3—Pretty Busy, Mann, $3.60. Temps, 1' 18" 4-5 pour six furlongs.

**Deuxième Course**

1—Migal Fap, Manifold, $125.60, $30, $15.60. 2—Golden Ariel, Dyer, $3.20, $3. 3—Broadway Girl, Mojena, $4.40. Temps, 1' 12" pour six furlongs.

**Troisième Course**

1—Broadway Lights, Cornay, $12.-40, 6.20, 4.40. 3—Pestle, West, $24.-40, 12.60. 3—James Boy, O'Malley, $10.20. Temps, 1' 51" pour un mille.

**Note** — Le pari double que portaient Migal Fay et Broadway Lights a remboursé $848.

**Quatrième Course**

1—Catchall, Bryant, $4.40, 2.60, 2.20. 2—Jim McConell, Dias, $4, $2.60. 3—Desert Call, Turner, $4.60. Temps, 1' 18" pour six furlongs.

**Cinquième Course**

1—Morning Mail, Hightshoe, $3, $2.60, 2.40. 2— Palm Island, Cornay, $5.40, 4.20. 3—Laddie Stone, O'Malley, $6.60. Temps, 1' 17" 2-5 pour si furlongs.

**Sixième Course**

1—Old Field, O'Malley, $7.60, 4.20, 3.40. 2—Donnahona, F. Smith, $4, $3.20. 3—Boiling Point, Cornay, $4. Temps, 1' 51" 4-5 pour un mille et 70 verges.

**Septième Course**

1—Marly, F. Smith, $5.40, 3.20, 2.80. 2—Peggy's Peggy, Crowhurst, $17.40, 9.80. 3—Grass Wrack, Manifold, $6.60. Temps, 1' 56" 2-5 pour un mille 1-16.

## QUAKER BAT LES SAINTS

**DANS LA 21ème JOUTE JUVENILE DE JEUDI, LES QUAKERS TRIOMPHE SEPT A DEUX.**

En deuxième partie au programme de hockey juvénile, jeudi soir, à l'Auditorium, les Quakers ont pris la mesure de St-Malachy au pointage de sept à deux pour marquer leur première victoire de la saison.

Les vainqueurs étaient trop puissants pour les Saints. Pilotés par Kenny Draper, les gars de la Côte de Sable prirent un avantage de 3-1 dans la première période et terminèrent l'écrasement avec quatre autres buts dans la manche suivante. Duncan, sur une passe de Deacon, compta l'unique point de la période finale au compte des vaincus.

Allan Brady, et Percy Shore, les formidables avants des Quakers, contribuèrent à trois points; chacun compta deux fois et contribua deux assistances. Len Kelly marqua aussi deux buts et passa à Lloyd Lillico pour un troisième. Ce dernier compta le sixième point du club sur une passe de Boucher et de Kelly. Ray Boucher contribua a deux points. Morley compta le premier point de St-Malachie.

**LES ALIGNEMENTS**

QUAKERS—H. Lillico, buts; Ginn et Farrell, défense; Helman, centre; Shore et Brady, ailes; Kelly, Boyd, B. Boucher, Villeneuve et L. Lillico, alternants.

ST-MALACHIE — Dascovitch, buts; Morley et Smith, défense; Butler, centre; Deacon et Murphy, ailes; Montgomery, Duncan, Hubert, Draper et Niman, alternants.

Arbitres: Ernie Evraire et Dean Ingram.

**EN RESUME**

**Première Période**

1.—Quakers, Shore (Brady) 3'00"
2.—St-Malachie, Morley 3'05"
3.—Quakers, Brady (Shore Helman) 5'00"
4.—Quakers, Kelly (Boucher) 3'15"
Punition — Farrell.

**Deuxième Période**

5.—Quakers, Brady (Shore 1'05"
6.—Quakers, Shore (Helman, Brady) 8'00"
7.—Quakers, Lillico (Kelly, Boucher) 2'00"
8.—Quakers, Kelly (Lillico) 2'25"
Pnition: Villeneuve.

**Troisième Période**

9.—St-Malachie, Duncan (Deacon) 18'00"

## Y. FERRONNE A PRIS PALME

**SON TOTAL DE 690 ASSURE LA VICTOIRE A SON CLUB. — R. PLAMONDON FAIT 682.**

Voici les résultats des parties de quilles jouées cette semaine dans la ligue mixte St-François:—

| L'EQUIPE FERRONE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mlle M. Boivin | 182 | 124 | 137— | 443 |
| Y. Ferrone | 174 | 254 | 264— | 690 |
| Mlle B. Soublière | 161 | 177 | 180— | 518 |
| A. Wilson | 202 | 208 | 159— | 569 |
| Mlle M. Ferrone | 134 | 89 | — | 223 |
| P. LaMadeleine | 171 | | — | 171 |
| R. Verdon | | 190 | 152— | 342 |
| S. O'Hara | | | 133— | 133 |
| Totaux | 1024 | 1040 | 1025— | 3089 |
| **L'EQUIPE CLOUTIER** | | | | |
| Mlle G. Cloutier | 160 | 156 | 165— | 481 |
| A. Frédéric | 165 | 256 | 120— | 541 |
| Mlle A. Burke | 98 | 128 | 163— | 399 |
| S. Cloutier | 157 | 191 | 264— | 612 |
| Mlle L. Nolan | 172 | 139 | 147— | 458 |
| G. Boivin | 179 | 164 | 171— | 514 |
| Totaux | 931 | 1034 | 1030— | 2995 |

Ferrone gagne deux parties.

| L'EQUIPE MERCIER | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mlle R. Godbout | 149 | 97 | 122— | 368 |
| A. Lepage | 110 | 159 | 178— | 447 |
| Mlle R. Mercier | 176 | 119 | 164— | 459 |
| G. Guilbault | 261 | 203 | 154— | 618 |
| Mlle Y. Proulx | 160 | 147 | 114— | 421 |
| H. Jodouin | 111 | 272 | 100— | 483 |
| Totaux | 967 | 997 | 832— | 2786 |
| **L'EQUIPE DESLAURIERS** | | | | |
| Mlle B. Deslauriers | 172 | 157 | 118— | 447 |
| A. Brunet | 140 | 222 | 149— | 511 |
| Mlle G. Farrand | 89 | 86 | 116— | 291 |
| R. Collingwood | 160 | 229 | 234— | 623 |
| Mlle Y. Vachon | 126 | 93 | 76— | 297 |
| C. Gilchrist | 191 | 158 | 165— | 514 |
| Totaux | 858 | 947 | 858— | 2763 |

Mercier gagne deux parties.

| L'EQUIPE TESSIER | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mlle Pete Roy | 181 | 133 | 120— | 434 |
| A. LaMadeleine | 156 | | 190— | 346 |
| Mlle B. Tessier | 97 | 203 | 182— | 482 |
| L. Bellefeuille | 212 | 133 | — | 345 |
| Mlle F. Tessier | 120 | 83 | 174— | 377 |
| R. Plamondon | 228 | 227 | 237— | 682 |
| R. Dion | | 215 | 184— | 402 |
| Totaux | 994 | 997 | 1087— | 3068 |
| **L'EQUIPE VERDON** | | | | |
| Mlle D. Villeneuve | 138 | 206 | 165— | 511 |
| F. Arbour | 215 | 205 | 171— | 591 |
| Mlle G. Roy | 141 | 254 | 108— | 603 |
| L. Longpré | 149 | 162 | 133— | 448 |
| Mlle L. Verdon | 144 | 99 | 173— | 416 |
| P. Juneau | 269 | 178 | 145— | 592 |
| Totaux | 1056 | 1110 | 993— | 3161 |

Verdon gagne deux parties.

| L'EQUIPE LEGAULT | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mlle Legault | 178 | 145 | 143— | 466 |
| J.-P. Legault | 149 | 184 | 169— | 502 |
| Mlle J. Soublière | 139 | 132 | 141— | 412 |
| J. Closson | 167 | 171 | 248— | 586 |
| Mlle M. Legault | 158 | 128 | 126— | 412 |
| H. Renaud | 191 | 160 | 152— | 503 |
| Totaux | 982 | 920 | 979— | 2881 |
| **L'EQUIPE BONENFANT** | | | | |
| Mlle I. Bonenfant | 148 | 179 | 193— | 520 |
| Y. Drapeau | 264 | 170 | 218— | 652 |
| Mlle H. O'Connell | 112 | 139 | 143— | 394 |
| E. Proulx | 179 | 212 | 178— | 569 |
| Mlle B. Leblanc | 177 | 113 | 121— | 411 |
| D. Bonenfant | 165 | 240 | 247— | 652 |
| Totaux | 1045 | 1053 | 1100— | 3198 |

Bonenfant trois parties.

## L'INTERNATIONALE AMERICAINE

**SECTION DE L'OUEST**

| | J | G | P | E | Pr | Ctre | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Syracuse | 11 | 7 | 4 | 0 | 40 | 27 | 14 |
| Pittsburg | 10 | 5 | 4 | 1 | 34 | 26 | 11 |
| Buffalo | 8 | 2 | 6 | 0 | 14 | 21 | 4 |
| Cleveland | 7 | 1 | 5 | 1 | 10 | 24 | 3 |

**SECTION DE L'EST**

| | J | G | P | E | Pr | Ctre | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Providence | 12 | 7 | 5 | 0 | 29 | 32 | 14 |
| Springfield | 10 | 5 | 2 | 3 | 20 | 19 | 13 |
| Philadelphie | 11 | 5 | 4 | 2 | 25 | 22 | 12 |
| New-Haven | 9 | 3 | 5 | 1 | 20 | 21 | 7 |

## PITTSBURG CHOISI

**PASADENA.** — L'Université de Pittsburg rencontrera l'Université de Washington dans la grande joute du Jour de l'An au stade local.

Ce match de rugby se dispute annuellement à l'occasion du tournoi des roses.

**En connaissant les occasions d'achats qui se présentent chaque jour, vous tirez de votre dollar toute la valeur qu'il soit possible d'en tirer.**

## Nouvelles de Buckingham

BUCBINGHAM, 4. — La partie de tire et euchre organisée par un groupe de Dames de Buckingham à l'occasion de la Sainte Catherine et au profit de l'Hôpital St-Michel de Buckingham, remporta un très grand succès. La journée des enfants a rapporté la jolie somme de $89.00 et le soir $61.00, soit un total net de $150.00.

Mercredi soir prochain, le 9 décembre, à la salle du Collège St-Michel de Buckingham, il y aura partie de cartes organisée par les Enfants de Marie au profit de l'église.

ACCIDENTS: — Samedi dernier aux coins des rues St-Charles et Joseph est survenu un accident alors qu'un camion frappa un cheval le tuant presque instantanement. Les occupants de la voiture ne furent heureusement pas blessés. Mardi dernier, dans le courant de l'avant-midi, un camion allant dans la direction pour traverser le pont vint en collision avec un auto dans la courbe avant d'arriver au pont. Aucun des occupants des deux véhicules ne fut blessé mais le camion fut passablement endommagé tandis que l'autre machine s'en tira avec très peu de dommages.

Mercredi dernier un accident qui aurait pu avoir des suites très graves et même amener la mort est survenu à M. Philéas Matte, alors qu'une explosion se produisit mettant le feu au vêtements de M. Matte et le brûlant à la figure. Heureusement que M. Matte eut la presence d'esprit de se rouler dans la neige pour éteindre le feu sans quoi ses brûlures auraient pu être assez graves pour causer la mort. M. Matte se rendit à l'Hôpital où il reçut les soins requis à son état.

HOCKEY: — Avec la saison d'hiver et les froids rigoureux que nous eûmes dernièrement les favoris du patin et du hockey purent s'essayer depuis quelque temps. Dimanche dernier, sur la patinoire du Collège St-Michel, eut lieu la première partie de gouret de la saison mettant aux prises les Religieux du Collège avec les Cadets Senior de la Garde St-Michel. La partie fut des plus intéressantes d'un bout à l'autre. Les Religieux remportèrent la victoire au pointage de 4 à 1.

ELECTRICITE: — Deux des membres de la Commission d'Electricité de la Province de Québec, les représentants de la Compagnie James MacLaren Ltd et les représentants de la Ville de Buckingham tinrent une séance à l'Hôtel de Ville mercredi dernier dans le but d'en venir à une fin avec le contrat ou entente qui doit avoir lieu entre la Compagnie et la Ville. Un rapport de cette séance sera donné au public dans un avenir rapproché.

SOIREE-SHOWER: — Vendredi soir dernier avait lieu, à la demeure de Mme Alphonse Fauvelle, une soirée où assistaient un grand nombre de jeunes filles. Cette soirée consistait en un "Shower" en l'honneur de Mlle Eva Durocher dont le mariage avec M. Roméo Gratton aura lieu très prochainement.

L'adresse fut lue par Mlle Berthe Renaud, et Mlle Durocher fut l'objet d'un grand nombre de jolis et utiles cadeaux. A la fin de la soirée, un succulent goûter fut servi par Mmes Alphonse Fauvelle, Wilfrid Laurin, Arthur Latour et J.-F. Renaud.

CARNET SOCIAL: — M. et Mme Hector Chénier, de Timmins, Ont., visitaient des parents et des amis de Buckingham dernièrement.

M. Raoul Philibert faisait un court voyage dans la Capitale dans le courant de la semaine.

M. R.-J. Forcier faisait un voyage d'affaires à Ottawa dernièrement.

Mlle Marcelle Gauthier visitait sa soeur, Mme Paul Beauregard, et M. Jean Beauchamp, de Maniwaki, M. Beauregard dernièrement, visite ses parents, M. et Mme Maxime Beauchamp, de Buckingham.

M. et Mme Emile J. Gauthier se rendaient à Hull dans le courant de la semaine.

Mlles Juliette et Rosette Lorrain, Mlle Suzanne Paluck, Mme Gaston Renaud et M. Yvon Joyce se rendaient à Hull dernièrement.

## DECES DE M. V. ROBILLARD

(De notre correspondant)

CYRVILLE, 3.— C'est avec regret que nous avons appris la mort de M. Victor Robillard, époux bien-aimé de Marie Cyr. A la famille éplorée nous offrons nos plus sincères sympathies.

Dimanche, le 29 novembre, avait lieu à Cyrville, une soirée de famille organisée par les dames et jeunes filles de la paroisse. Un programme varié fut présenté comme introduction au grand tirage des minutes. L'heureuse gagnante fut Mme Adolphe Lemieux, de Blackburn.

L'orchestre Malouin fit les frais de la musique. Nous désirons remercier toutes personnes qui nous ont encouragés par leur présence.

Mlle Alice Jacques, qui était dangereusement malade, est maintenant en bonne voie de guérison. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

## ST-EUGÈNE, Ont.

ST-EUGENE Ont., 3. — A l'occasion de la Ste-Catherine, les artistes de la Living-Room sont venus donner une représentation très intéressante, à la salle paroissiale.

Nous regrettons d'apprendre que Mme L. Constant est retenue à sa chambre par la maladie. Nous espérons qu'elle se rétablira bientôt.

M. le vicaire L.-J. Paquette était de passage à Montréal mardi.

Mlle Alice Lalonde, de Caledonia Springs passe quelques jours chez M. et Mme G.-A. Lafrance.

M. Omer Lacelle et sa famille sont arrivés pour demeurer parmi nous.

Nous aurons des élections municipales prochainement, en vue d'élire un maire et des conseillers.

M. Viateur Gauthier était de passage à Montréal la semaine dernière.

M. Dolphus Quesnel est gravement malade.


**CHANGEMENTS À L'HORAIRE**

*en vigueur*

**dimanche, le 6 décembre**

*Pour renseignements complets, s'adresser aux agents*

**PACIFIQUE CANADIEN**



Matinal chez Slover • Matinal à l'Achat • Amplettes agréables • Venez voir pourquoi • De bonne heure

Le Père Noël sera chez SLOVER TOUTE LA JOURNEE SAMEDI, pour rencontrer les enfants.

# GRATIS! CADEAUX

Une aubaine qu'il nous fait plaisir d'offrir à tous nos clients qui coopéreront avec nous en faisant leurs emplettes, samedi, le 5 décembre. Dans l'espérance que cela aidera à soulager la presse de la dernière minute de Noël et nous permettra d'assurer un MEILLEUR SERVICE.

## Samedi, le 5 Déc., chez SLOVER

En plus d'occasions exceptionnelles! En plus des PLUS BAS PRIX EN VILLE — le magasin Slover vous présente une foule de raisons pour faire vos emplettes de Noël de BONNE HEURE cette année! Demain vous recevrez GRATIS avec nos hommages VOTRE CHOIX DE TOUT ARTICLE dans le magasin équivalent à 10% de tout achat que vous effectuerez de $5 ou plus. Vous trouverez des exemples dans cette annonce.

## COSTUMES DE SKI

**POUR DAMES**

Costumes de ski de tissu couverture d'extra bonne qualité. Genres windbreakers ou mackinaw. Couleurs unies ou opposition ..... $7.95

Ou GRATIS avec tout achat de $79

| | |
|---|---|
| Slacks | $2.98 |
| Bottines de Ski | $2.98 |
| Casques de ski en cuir | 98c |
| Bas tout laine | 35c |
| Mitaines de peau de cheval, doublées | 79c |

**GRATIS!**

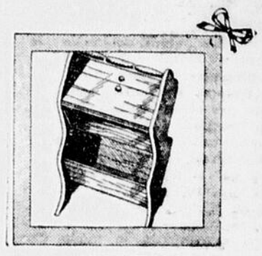
Lampes de table! Nouvelles conceptions. Avec tout achat de $19.95. En vente séparément à ..... $1.95

**GRATIS!**

Attrayants nécessaires finis noyer pour fumeurs. Avec tout achat de $19.60. En vente séparément à ..... $1.95

**GRATIS!**

Attrayants coffres de cèdre de noyer. Garantis à l'épreuve des mites. Avec tout achat de $135. En vente séparément à ..... $13.95



**GRATIS!**

Porte-revues en noyer d'une attrayante conception. Avec tout achat de $16.50. En vente séparément à ..... $1.69

**GRATIS!**

Attrayante table gigogne en noyer massif. Dimension fermée, 15 x 34, (ouverte), 34 x 48. Avec tout achat de $100. En vente séparément, à ..... $16.95

**GRATIS!**

Votre choix de confortables pantoufles d'une belle apparence pour hommes. Avec tout achat de $9.95. En vente séparément à ..... 98c

**GRATIS!**

Votre choix de nouvelles pantoufles de Boudoir, avec tout achat de $9.95. En vente séparément à ..... 98c

**GRATIS!**

Nécessaires à patins pour garçonnets et fillettes. Souliers de cuir solide, avec patins tubulaires rivés de qualité. Avec tout achat de $29.95. — En vente séparément à ..... $2.98

## PAS DE DUPERIES

Vous achetez ce dont vous avez besoin, samedi, aux BAS PRIX de Slover — les cadeaux sont Absolument Gratuits. Ils sont basés sur un escompte de 10% qui sera en vigueur un jour seulement, samedi, avec tout achat de $5 ou plus.

Couvre - chaussures de velours garnis de fourrure pour dames. De première qualité. Tous les talons. Noirs ou bruns. Toutes les pointures ..... $2.45

**Bottines de Feutre**

Idéales pour la froide température. Bottines de feutre noir pour hommes. Semelles en cuir ou en feutre. Pointures 6 à 12 ..... $1.98

**Couvre-chaussures Pour Hommes**

Couvre - chaussures de cachemirette à 1 boucle. Chaudement doublés. Pointures 6 à 11 ..... $1.49

**Couvertures de Laine Ayers**

Pesant 7 lvs. Grandeur 66 x 84. La paire. $6.95

## MANTEAUX

**Pour DAMES - HOMMES - ENFANTS**

**TOUS A DE GROS RABAIS**

**POUR DAMES—**

Chics fourrures. Tissus tout laine. Toutes les tailles et teintes. Extra spécial, samedi ..... $12.95

Ou Gratuits avec tout achat de $120.

**POUR HOMMES—**

De molleton anglais tout laine, Silvertones duveteux, Elysians, Freize et Tweeds. Raglans, Slip-ons, genres d'un ajustement serré, Ulsters et Ulsterettes. Un très bel assortiment à ..... $17.50

D'autres à $10, $13.50, $14.75 et plus.

**Paletots pour Garçons**

Tissus tout laine. Doublure polo, une variété de genres populaires. Tailles 7 à 10 ans ..... $5.95

## Jouets

**Les plus alléchantes aubaines en ville! Epargnez chez Slover.**

**Mobiliers de Pouponnières** Table et deux chaises. Rouge seulement ..... $1.89

**Chaises Berceuses** Toutes en bois dur. Comptant et à emporter ..... 98c

**Bâtons de Hockey** Grandeur de 51 pcs ..... 15c

**Poupées** Un bel assortiment à ..... 25c

**Cheval Berçant** Tout en bois dur ..... $1.39

**Carrosses de Poupées** Tout en métal ..... $1.89

**Extra**

Banques en acier
Camions en acier
Jouets musicaux
Jeux
Plats
Pelles à neige
Balais

SAMEDI **15c**

**GRATIS!**

Bas entièrement façonnés. Chiffon de soie crêpé, semi-service et service épais. Avec tout achat de $7. En vente séparément à ..... 69c

**GRATIS!**

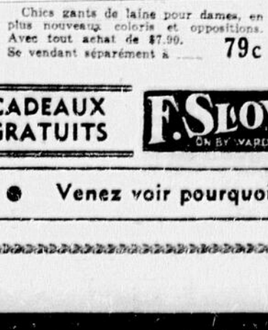
Mouchoirs de fantaisie en boîte. Un vaste choix avec tout achat de $2.50. En vente séparément à ..... 25c

**GRATIS!**

Lingerie, pyjamas, robes de nuit, bouffantes, camisoles, jupons de crêpe de satin épais et rayon, avec tout achat de $9. En vente séparément ..... 89c et plus

**GRATIS!**

Chandails dans un vaste choix de nouvelles conceptions et teintes. Avec tout achat de $19.50. En vente séparément à ..... $1.98



**GRATIS!**

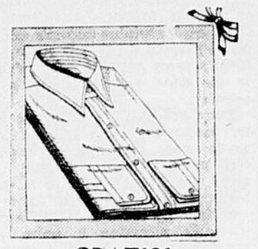
Chics gants de laine pour dames, en plus nouveaux coloris et oppositions. Avec tout achat de $7.90. Se vendant séparément à ..... 79c

**GRATIS!**

Douillettes joliment couvertes de chintz, 66 x 72 pouces. Avec tout achat de $18.90. En vente séparément à ..... $1.89

**GRATIS!**

Robes de chambre d'édredon pour hommes, dans les plus nouvelles conceptions avec tout achat de $29.00. — En vente séparément à ..... $2.95

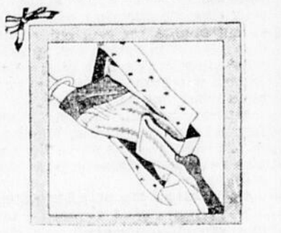


**GRATIS!**

Extra bon faite. Chemises "Stay Smart", en les plus nouveaux tissus et coloris avec tout achat de $15. — En vente séparément à ..... $1.50

**GRATIS!**

Sacoches dans une vaste assortiment de nouvelles conceptions, nouveaux cuirs et tissus, comprenant bourse et manchon en combinaisons avec tout achat de $15.00. En vente séparément, à ..... $1.49



**GRATIS!**

Robes de chambre d'édredon pour hommes, dans les plus nouvelles conceptions avec tout achat de $29.00. — En vente séparément à ..... $2.95

**GRATIS!**

Windbreakers de doeskin pour hommes, avec fermeture éclair toute la longueur. Avec tout achat de $29.00. — En vente séparément à ..... $2.89

**GRATIS!**

Sacoches dans une vaste assortiment de nouvelles conceptions, nouveaux cuirs et tissus, comprenant bourse et manchon en combinaisons avec tout achat de $15.00. En vente séparément, à ..... $1.49



**GRATIS!**

Robes de chambre d'édredon pour hommes, dans les plus nouvelles conceptions avec tout achat de $29.00. — En vente séparément à ..... $2.95



**GRATIS!**

Windbreakers de doeskin pour hommes, avec fermeture éclair toute la longueur. Avec tout achat de $29.00. — En vente séparément à ..... $2.89



**GRATIS!**

Sacoches dans une vaste assortiment de nouvelles conceptions, nouveaux cuirs et tissus, comprenant bourse et manchon en combinaisons avec tout achat de $15.00. En vente séparément, à ..... $1.49



**GRATIS!**

Bas entièrement façonnés. Chiffon de soie crêpé, semi-service et service épais. Avec tout achat de $7. En vente séparément à ..... 69c



**GRATIS!**

Mouchoirs de fantaisie en boîte. Un vaste choix avec tout achat de $2.50. En vente séparément à ..... 25c



**GRATIS!**

Lingerie, pyjamas, robes de nuit, bouffantes, camisoles, jupons de crêpe de satin épais et rayon, avec tout achat de $9. En vente séparément ..... 89c et plus



**GRATIS!**

Chandails dans un vaste choix de nouvelles conceptions et teintes. Avec tout achat de $19.50. En vente séparément à ..... $1.98



**GRATIS!**

Chics gants de laine pour dames, en plus nouveaux coloris et oppositions. Avec tout achat de $7.90. Se vendant séparément à ..... 79c



**GRATIS!**

Douillettes joliment couvertes de chintz, 66 x 72 pouces. Avec tout achat de $18.90. En vente séparément à ..... $1.89

CADEAUX GRATUITS — F. SLOVER LIMITED ON BY WARD MARKET — CADEAUX GRATUITS — F. SLOVER LIMITED ON BY WARD MARKET — CADEAUX GRATUITS — F. SLOVER LIMITED ON BY WARD MARKET — CADEAUX GRATUITS

Matinal chez Slover • Matinal à l'Achat • Amplettes agréables • Venez voir pourquoi • De bonne heure

# Goulden veut le retour du major C.S. Ford à l'Assistance Publique

**"C'est le meilleur homme au Canada pour remplir ce poste, exception faite de l'hon. David Croll", déclare l'aspirant commissaire. — M. E.-A. Bourque dit que l'on doit commencer les réformes à l'hôtel de ville.**

## DANS ELMDALE ET DALHOUSIE

"Le système économique actuel est faux à sa base. Aussi un changement s'impose-t-il. C'est pourquoi le bureau des commissaires a besoin d'hommes d'affaires de décision pour entreprendre les réformes nécessaires. On devrait commencer en premier lieu par le domaine municipal." Telle est la déclaration catégorique faite, hier soir, par M. E.-A. Bourque, candidat officiel des Canadiens français au Bureau des Commissaires.

La campagne municipale s'est continuée dans deux autres quartiers de la capitale, les quartiers Dalhousie et Elmdale. Deux réunions furent tenues, toutes deux dans l'ouest d'Ottawa: aux écoles des rues Cambridge et Elmdale.

**DUNBAR INTERROMPU**

Le feu qui marqua les ralliements au début de la semaine s'est sensiblement amorti. Il n'y eut pour ainsi dire, que le commissaire Georges Dunbar qui fut l'objet constant d'interruptions et de huées. M. Watson, chômeur aspirant-maire, fut aussi la cible dynamique d'amusants quolibets.

Watson s'est aussi scandalisé du fait que le maire Stanley Lewis avait demandé une élection par acclamation. "C'est cela", s'écria-t-il avec fougue, "une audace indigne d'un pays démocratique".

**LE CREDIT SOCIAL HUE**

**Les électeurs de Dalhousie ne sont pas crédit-socialiste le moins du monde, car ils ont hué à plusieurs reprises, hier soir, le poulain d'Aberhart au Bureau des commissaires, M. Percy Beresford. Mais l'orateur mit un tel relief dans sa harangue qu'il réussit à calmer quelque peu son auditoire récalcitrant.**

**REFERENDUM DE CHOMEURS**

Le Dr Wilburt Spearman proposa que l'on permette aux chômeurs de choisir eux-mêmes le mode d'assistance secours qui semblerait leur convenir le mieux. "On devrait", dit-il, "placer des urnes dans les bureaux d'allocations de chômage. Les sans-emploi pourraient alors exprimer leur opinion à l'aide de bulletins de vote spéciaux."

**Dans son discours à l'école de la rue Elmdale l'aspirant commissaire Goulden a demandé que la ville d'Ottawa reprenne le major C.-S. Ford comme commissaire du service social. "C'est le meilleur homme au Canada pour ce poste, exception faite de l'hon. David Croll".**

Les candidats suivants au Bureau des Commissaires ont aussi parlé: Edward E. Westerton, Tom Brethour, G.-M. Galdert, Charles-E. Goulden, Edward McVeigh, Jas. McHugh, Allan Turner, etc.

Les divers candidats à l'échevinage dans Elmdale et Dalhousie ont aussi parlé.

**LE RETOUR AUX BONS**

M. McHugh s'est dit en faveur du retour à l'ancien système des bons de secours à Ottawa tant que les autorités municipales ne seraient pas prêtes à accorder en argent le montant total des allocations de chômage — chose préconisée à plusieurs reprises par l'hon. David Croll, ministre provincial du travail et du bien-être.

**SALAIRE MINIMUM ?**

M. Turner a demandé que le gouvernement ontarien établisse un salaire minimum masculin, comme il en existe déjà un pour les femmes et les jeunes filles.

**UN CANDIDAT MAIGRE**

M. Goulden préconisa le rétablissement des bons de secours dans la capitale. Il a affirmé avoir perdu 27 livres en un an, quand il était l'un des secourus de l'assistance-chômage.

**FIN DE REUNION ANIMEE**

La fin de l'assemblée à l'école Cambridge fut beaucoup plus animée que le débat. Il fallut, quand le commissaire Geldert voulut ouvrir la bouche, que le président, M. Percy Harvey, menaçât de la police un interrupteur forcené, afin d'obtenir le silence d'usage accordé aux divers candidats municipaux.

# M. L. Lafleur se détache de...

(Suite de la première page)

**sion immédiate dans les milieux politiques d'Ottawa.**

**LA CONVENTION DE TORONTO**

Voici la déclaration de M. Lafleur: "Il y a quelques mois j'assistais à une Convention tenue à Toronto pour choisir le nouveau chef du parti Conservateur d'Ontario. Plusieurs de mes compatriotes ont assisté à cette Convention, et ensemble, nous avons travaillé bien fort pour empêcher le parti Conservateur de prendre une orientation qui soulèverait sûrement le cri de race et de religion. Pour un moment nous avons pensé que Monsieur Rowe, le nouveau chef Conservateur, se placerait au-dessus des préjugés de race et de religion.

"J'ai suivi de près les discours du chef Conservateur depuis sa nomination et je regrette de constater qu'il devient de plus en plus un exploiteur de préjugés et qu'il tient traîner dans la cloaque électorale, les droits de la minorité Catholique et Française dans la Province d'Ontario.

**L'ORANGISME DEFERLE**

"Il y a quelques jours, le Colonel Georges Drew, organisateur du parti Conservateur, se révélait un esprit étroit, borné et haineux. Sans aucune provocation, il a porté une attaque grossière et insultante qui est un outrage à tout un peuple. Ce serait de la lâcheté que de subir cet affront sans nous défendre. Le cri est lancé, et les chefs du parti Conservateur ne peuvent masquer d'avantage leur politique d'éteignoirs qui semble être inspirée par les orangistes. D'ailleurs, je l'ai entendu de mes propres oreilles, à la Convention de Toronto, que ces gens veulent abolir totalement les écoles bilingues dans la province d'Ontario.

"A l'instar des peuples barbares du Moyen-âge, le Colonel Drew nous lance le cri "que la majorité brutale doit dominer et que nous sommes une race vaincue". Il nous met le couteau sur la gorge et nous dit "Canadien-Français, soumets-toi à la majorité ou meurs."

**DREW PERD SON TEMPS**

"Le Colonel Drew perd son temps en voulant écraser, sous son talon militaire, les droits imprescriptibles et sacrés de la race Canadienne-Française. Les Canadien-Français furent une partie contractante dans le pacte de la Confédération et le Canada est le patrimoine commun des deux races. Qu'il en fasse son deuil. Le principe d'égalité des deux races posé par les Pères de la Confédération restera bien longtemps après la disparition de ces agitateurs. Le Colonel Drew devrait s'inspirer des paroles suivantes, prononcées par Sir Robert Borden:— "Je n'ai jamais considéré l'idée d'une seule race au Canada, et je dois dire que le Canada, s'il perdait les deux Millions et demi de Canadiens-Français qui l'habitent, serait appauvrit de la meilleure partie de sa richesse nationale."

"Il pourrait aussi lire cette déclaration de Sir Wilfrid Laurier, qui disait ce qui suit:—"Le Canadien français ne veut pas dominer, mais il n'entend pas, non plus, être dominé. Ce qu'il demande, c'est sa part de soleil et de liberté, justice égale pour tous".

**PRETS POUR LE COMBAT**

"Le soufflet administré par Drew rougit notre joue. C'est une guerre cruelle et odieuse qui s'annonce. Soyons prêts pour le combat. Tenons-nous debout et luttons dignement.

"Je répudie le parti Conservateur et ses chefs parce que c'est un foyer ardent de fanatisme et je fais parvenir aujourd'hui même ma resignation comme président de l'Association Conservatrice de l'Est d'Ottawa. Je ne veux pas être associé plus longtemps à un parti politique qui jette en pâture, à nos ennemis, tout ce que nous avons de plus sacré."

# On soulève les préjugés...

(Suite de la première page)

Le premier ministre par contre, à Shannonville, fit allusion aux diverses accusations de M. Rowe au cours de son discours de Madoc et demanda au leader de l'opposition d'assurer au public s'il était élu à la prochaine élection générale qu'il n'abolirait pas la loi qui a résilié les contrats hydrauliques du Québec. M. Hepburn déclara de plus, en parlant de la campagne en général, qu'il se faisait un effort dans les derniers moments pour soulever les sentiments religieux.

**Le premier ministre assura que la participation de l'ancien maire Stewart, de Toronto, "cet avocat enragé de l'abolition des écoles séparées", du Réverend T.-T. Shields, et de Cecil Armstrong, employé municipal, également de la Ville-Reine était un indice "que tous les efforts sont tentés pour enflammer les protestants contre les catholiques qui, depuis des années ont vécu ici comme des voisins et des amis".**

**LA LOI DES ALCOOL**

Le chef conservateur attaqua la législation scolaire disant qu'elle était la principale question de la campagne. Il se lança également à l'assaut de la législation de la régie des alcools.

"Nous avons ici en Ontario non pas une commission du contrôle des liqueurs, mais une commission hors de contrôle. Nos lois des liqueurs ne peuvent plus être acceptées comme des mesures de temperance, elles sont devenues des voies favorisant la vente de la bière afin de prélever des revenus susceptibles d'amener l'équilibre d'un budget biannuel qu'on emploie pour l'élection partielle de Hastings."

Après avoir réitéré son affirmation que la question des écoles séparées en était une d'une portée nationale, le premier ministre Hepburn renouvela ses attaques contre le colonel George Drew, organisateur conservateur et ancien commissaire des valeurs de la province. Il développa les accusations portées à Madoc.

Disant qu'à cause du manque de surveillance de M. Drew, une mine au Lac Larder était tombée entre les mains de promoteurs et qu'à la suite de l'interruption de son développement que le village avait bénéficier des secours de l'Assistance, il ajouta que la mine a été réorganisée sous la direction compétente de M. J.-M. Godfrey, le successeur de M. Drew et que pas une personne ne se trouve aujourd'hui sur les listes de l'Assistance Publique.

Répondant aux accusations de M. Rowe, à l'effet que le gouvernement aurait ruiné le crédit de la province, M. Hepburn assure que les obligations de l'Ontario sont au-dessus de leur valeur au pair et qu'aucune municipalité n'a manqué de remplir ses obligations depuis que le gouvernement a pris le pouvoir. Le premier ministre lut aussi un télégramme de l'hon. Dr Simpson, ministre de l'éducation, niant les accusations conservatrice au sujet de la diminution présumée des allocations aux écoles publiques.

**L'ESPRIT DE M. ROWE**

Les principaux avocats de la législation des écoles séparées, affirma M. Rowe, "s'intéressent beaucoup plus aux tactiques de politique expéditive de M. Hepburn qu'au souci de s'occuper du bien-être et de la sauvegarde des droits des minorités." Il déclara qu'il était injuste pour la majorité qui soutient le système des écoles publiques de voir la minorité jouer le jeu dangereux de choisir un système d'écoles séparées en ce que cela change les principes fondamentaux de ces droits constitutionnels.

# EXPLICATION SUR LA LOI...

(Suite de la 1ère)

**LONDRES, 4** — Le premier ministre Baldwin a déclaré aujourd'hui en Chambre des Communes que Mme Simpson ne pourrait devenir reine que par l'assentiment de l'empire et que cela n'arriverait pas prochainement.

M. Baldwin fut applaudi en entrant en Chambre.

On a dit dans les journaux d'hier, continue le premier ministre, que, si le roi décidait de se marier, il ne serait pas nécessaire que son épouse fût reine. Voilà qui est sans fondement constitutionnel. Notre loi ne mentionne pas de mariage morganatique. La loi du mariage de 1772 ne s'applique pas au souverain lui-même. Son seul effet est que le mariage d'un autre membre de la famille royale est nul sans le consentement préalable du souverain donné sous le grand sceau. Cette loi toutefois n'a rien à faire avec le cas présent. Le roi lui-même n'a besoin du consentement d'aucune autre autorité pour rendre son mariage légal, mais, comme je l'ai dit, la dame qu'il épouse, par le fait de son mariage à un roi, devient nécessairement reine. Elle jouit des droits et privilèges de sa dignité, comme feu la reine Alexandra et la reine Marie, et ses enfants ont droit au trône en ligne directe.

Le seul moyen d'éviter ce résultat serait d'édicter une loi pour un cas particulier. Le gouvernement de Sa Majesté n'est pas disposé à présenter un tel projet de loi. Toutefois la question intéresse tout le Commonwealth, et une décision ne saurait etre prise sans l'assentiment de tous les dominions. D'après les informations que j'ai prises, je puis dire que ce consentement ne sera pas donné dans un avenir rapproché. La Chambre s'est ensuite ajournée.

(Presse associée)

LONDRES, 4 — Le Roi Edouard VIII est retourné aujourd'hui à Fort Belvedere, pendant que le cabinet anglais délibère sur la question de son mariage avec Mme Simpson. Tous les membres du cabinet ont laissé de côté leurs occupations pour aujourd'hui et ce soir et son en séance presque continuelle. On annonce officiellement que le Roi est encore à sa résidence de campagne.

La brève absbence du Roi de Fort Belvedere a donné lieu à de nombreuses rumeurs. On crut d'abord qu'il était allé à Londres, mais il y a indice maintenant qu'il a conféré avec son voisin, Lord Derby, ami de Georges V.

W.-T. Monckton, procureur général du duché de Cornwall, a passé la nuit à Belvedere avec les membres du personnel du Roi. Le Roi est apparemment déterminé à épouser Mme Simpson.

(D'après l'agence Havas, le Roi, lors d'une conférence hier soir avec le premier ministre Baldwin, aurait décidé d'abdiquer et d'épouser Mme Simpson).

M. Baldwin a refusé de faire une déclaration sur la ferme opposition du cabinet au projet de mariage.

J.-C. Wedgwood, député indépendant, qui a donné hier au parlement un avis de motion demandant que le parlement renouvelle son allégeance au Roi, a laissé entendre qu'il demandera un débat lundi sur la question constitutionnelle.

Dans l'intervalle, le premier ministre est dans l'inaction, et cela porte à se demander si la possibilité d'abdication ne serait pas éloignée. Toutefois, il n'y a pas de certitude. Ce sentiment d'optimisme est attribué quelque peu à la visite faite hier soir par le roi à la reine Marie. La démission de Baldwin pourrait être le seul moyen de forcer le Roi à abdiquer. Les ministres ont tenu une autre conférence, la seconde de la journée. Le cabinet demandera l'avis des dominions, et M. Baldwin a envoyé des câblogrammes à chacun des dominions. Il est possible qu'il reçoive des réponses ce soir.

En réponse à une question, Baldwin a déclaré qu'il craignait ne pouvoir rien ajouter à ce qu'il a déjà dit.

Dans les milieux renseignés, il y a indice que la crise entière s'est améliorée. Toutefois, il est évident qu'une décision au sujet du mariage du Roi est nécessaire.

On prédit que le Roi pourrait, d'ici à 48 heures, profiter des facilités offertes par la British Broadcasting Company pour parler à tous ses sujets. Il est impossible de prévoir ce qu'il dira.

Le Roi désire une législation qui lui permettrait d'épouser Mme Simpson sans la faire reine. Les enfants issus de ce mariage, d'après cette loi, n'auraient pas droit à la succession au trône. Le gouvernement Baldwin a répondu qu'une telle législation est impossible.

**UNE CONFERENCE**

(P.C.-Havas)

LONDRES, 4. — Le duc d'York, heritier présomptif du trône, a eu aujourd'hui une conférence d'une demi-heure avec la reine Marie, à Marlborough House.

**CHAMBRE DES LORDS**

(Presse associée)

LONDRES, 4. — La chambre des lords a tenu aujourd'hui une brève séance au moment où les députés à la chambre des communes débattaient la question constitutionnelle. Les lords ont gardé le silence deux minutes, pendant la lecture d'un bill sur la voirie, puis la chambre s'est ajournée. Il n'a été nullement question du Roi.

# DERNIER APPEL DE MM. LAFOREST ET LEMIEUX AU PEUPLE DE SUDBURY

**Les deux candidats de langue française à la mairie de Sudbury terminent une campagne électorale des plus intenses.**

(De notre correspondant)

SUDBURY, 4.—MM. W.-J. Laforest et Frank Lemieux, candidats à la mairie, continuent une des plus actives campagnes électorales qui se sont vues dans la ville de Sudbury. Tous deux ont jusqu'ici tenu plusieurs assemblées dans les différents quartiers et il semble bien que la lutte se continuera aussi ardue jusqu'à la dernière minute. De son côté, M. John Rudd, candidat de langue anglaise, a mis toutes ses batteries en branle. Il a pris contact jeudi soir avec les électeurs du quartier Fournier. Il s'est tout spécialement appliqué à préciser qu'il n'avait aucunement l'intention, comme l'a voulu la rumeur, de faire de nombreuses destitutions parmi les employés de la ville. Il a aussi énoncé comme une partie importante de son programme ses intentions d'empêcher à l'avenir la construction de maisons en bois qui sont trop souvent de véritables taudis.

Vendredi soir, MM. Laforest et Lemieux ont prononcé tous deux un discours à la radio. Ils se sont adressés à leurs auditeurs en français et en anglais. M. Laforest tenait en même temps une grande assemblée à l'école Nolin, accompagné des candidats à l'échevinage dans Fournier et de quelques autres orateurs.

Voici un substantiel résumé des discours de MM. Laforest et Lemieux à la radio.

Mesdames, Messieurs,

C'est pour la deuxième fois que je viens briguer les suffrages comme candidat à la mairie. La première fois, j'ai été défait par quelques voix seulement, mais je me console à la pensée que j'ai reçu alors de mes compatriotes leur support le plus entier comme le plus enthousiaste et je les en remercie bien sincèrement.

Mes adversaires, Messieurs J.-F.-F. Lemieux et John Rudd désirent sans doute l'honneur que comporte la situation de premier magistrat de notre cité; ils n'ont malheureusement pas l'appui de notre population. Je n'aurais pas accepté de me porter candidat dans la présente campagne, si de toutes parts de nombreuses requêtes ne m'avaient pas été faites pour me prouver que mon élection à la mairie cette année serait sinon nécessaire, du moins utile aux réglements de nos problèmes municipaux.

Je désire attirer l'attention des électeurs canadiens-français sur le fait que M. Lemieux n'est pas un Canadien-français authentique dans toute l'acceptation du mot; il a déjà en certains quartiers fait connaître son amour pour les gens de notre race.

Durant l'année municipal 1937, plusieurs questions devraient être réglées. Sudbury a connu ses hausses et ses baisses. Aux jours de prospérité, certains conseils ont dépensé l'argent du peuple comme des soldats ivres pour la plonger dans le marasme aux jours de la dépression.

Pour ma part, je m'engage à ne pas augmenter la dette capitale de notre ville, bien que je conçoive qu'il y a des travaux urgents à faire et que je ferai faire à même les revenus ordinaires de la cité.

Il faut de toute nécessité ajouter quelques membres à notre force constabulaire qui ne peut répondre aux exigences d'une population sans cesse croissante.

Le département des pompiers n'est pas adéquat aux nécessités présentes. Il nous faut de toute manière nous protéger contre les incendies qui deviennent plus nombreux au fur et à mesure que la population augmente.

Je désire en plus faire appel à mes compatriotes en faveur de M. McInnes qui demande d'être réélu commissaire sur le bureau de l'Hydro. Nous avons déjà sur cette commission un Canadien-français dans la personne de M. J.-A. Laberge, dont le terme n'est pas encore expiré. Comme cette commission se compose de deux commissaires et du maire, il n'est pas juste que tous trois soient Canadiens français. Si nous voulons conserver l'appui et la sympathie des Anglais protestants de cette ville, il est nécessaire de faire justice à leurs justes demandes. Ainsi donc, je prie mes compatriotes de voter pour M. McInnes comme commissaire de l'Hydro et pour moi comme maire de notre cité.

**M. J.-F.-F. LEMIEUX**

Mesdames et Messiers,

Votre choix dans la présente élection est entre M. Laforest et moi-même. Nos adversaires prétendent que je ne suis pas Canadien français. Ils doivent pourtant admettre que j'ai un nom canadien-français et que je parle la langue française.

Je voudrais corriger deux fausses impressions. Le parti communiste a supporté mon programme en partie, c'est-à-dire en ce qui concerne l'agrandissement de la ville. Je ne pouvais pas les en exempter; mais je n'ai jamais demandé leur appui. S'ils ont publié ma photographie dans leur journal, c'est sans mon autorisation. Ils l'ont prise dans le "Sudbury Star" et l'ont reproduite. J'ai un frère qui est prêtre et une soeur religieuse; je dois par conséquent renier toute affiliation à ce parti que l'Eglise condamne.

On dit aussi que je n'ai pas de sympathie pour le quartier Fournier. Ceux d'entre vous qui viennent me trouver avec des plaintes savent fort bien que je prend les intérêts des Canadiens français bien à coeur.

Personne ne fournit un sou pour cette élection et je suis libre de traiter tout le monde sur un pied d'égalité. J'ai pourtant une faiblesse pour une classe de notre peuple. Je veux dire les pionniers de Sudbury et leur famille, ces gens qui, comme mon père et ma mère, ont vu Sudbury grandir d'un tout petit village jusqu'à une grande ville. Ces pionniers n'ont pas eu leur part de la prospérité actuelle. Si j'ai l'honneur de vous représenter, Mesdames et Messieurs, soyez assurés de mon plus sincère dévouement pour votre bien-être.

**ASSEMBLEE DE M. LAFOREST**

M. l'échevin W.-J. Laforest a tenu une assemblée mercredi soir dans la salle des Croates. Plusieurs orateurs adressèrent la parole, parmi lesquels les candidats à l'échevinage dans ce quartier. Le premier à parler fut le candidat communiste, M. A.-T. Hill. Il exposa un programme qui permettrait aux citoyens de Sudbury de ne plus payer de taxes. Il demanda aux électeurs de porter M. Frank Lemieux à la mairie.

Vers le milieu de l'assemblée, une dizaine de femmes, apôtres du parti communiste, entrèrent dans la salle pour y distribuer un journal. On y remarquait les photographies des trois candidats de ce parti et celle du candidat à la mairie, M. Frank Lemieux. Dans le discours, prononcé par M. Lemieux à la radio, dont nous donnons un resumé plus haut, M. Lemieux donne des explications à ce sujet.

M. Laforest parla après les proposés à l'échevinage. Il répéta les grandes lignes de son programme et assura de nouveau les électeurs qu'il voulait donner à Sudbury une stricte politique d'économie, tout en s'engageant à augmenter la force constabulaire et le nombre des pompiers.

M. J.-J. O'Connor parla ensuite en faveur de M. Laforest. Il fut suivi par M. Frank Lemieux, qui assistait à l'assemblée et qui voulut donner quelques explications au sujet de ses intentions d'incorporer à Sudbury, Copper Cliff et Frood. Il remercia d'abord tous ceux qui lui donnent leur appui et rappela qu'à la suite d'un voyage à Toronto, où il a rencontré un fonctionnaire du Bureau des affaires municipales, il est de plus en plus convaincu qu'il est possible d'étendre les limites de Sudbury à Copper Cliff et à Frood et de retirer ainsi des taxes de l'International Nickel.

**NOTES LOCALES ET FAITS DIVERS**

M. l'abbé E.-E. Nadeau, curé de Sulton, était de passage en notre ville cette semaine.

Le bureau local des douanes a perçu en droits divers une somme de $47,606.27, pendant le mois de novembre. C'est une augmentation d'environ $2.000, sur le mois correspondant de 1935.

Son Honneur le juge Edmond Proulx a accordé mercredi les certificats de naturalisation à 114 étrangers, la plupart ukrainiens polonais et finlandais.

L'aéronautique de Sudbury s'est élu lundi soir un bureau de direction. Il se compose de MM. Baxter Ricard, J. Bell, L. Este, Stan Baxter, Jack Mackey et E. Lauzon. Le club a actuellement près de 50 membres. M. Frank Varieur a obtenu du gouvernement fédéral le permis pour le club de faire des opérations aériennes au-dessus du lac Ramsay. La construction du hangar pour les avions est commencée depuis mardi. Le club aura pour ses membres une salle dans le sous-sol de la demeure de M. Frank Varieur. Par l'entremise du docteur Hurtubise, député de Sudbury, il espère obtenir tous les avantages accordés à l'aéronautique d'Ottawa, dont il est jusqu'à présent une filiale. On sait que le gouvernement fédéral subventionne assez généreusement les clubs d'aviation. Les cartes de membre actif sont de 10 dollars. Elles donnent droit à 30 heures de cours sur le mécanisme et le fonctionnement des avions. On accordera des diplômes de pilotes à ceux qui auront fait les exercices aériens requis par la loi. Le prix des cours donnés pendant les envols est de 30 dollars de l'heure.

Un vieillard de 75 ans, John Davison, membre de la Légion canadienne, s'est tué cette semaine en tombant de l'escalier qui conduit au sous-sol de l'hôtel Paris. Dès qu'on l'eut découvert, on le conduisit à l'hopital, mais il était déjà mort quand il y arriva. Le coroner Laflamme a déclaré que la mort était due à une attaque cardiaque. Il n'y aura pas d'enquête.

M. S.-C. Monson, candidat à l'échevinage dans le quartier McCormick, s'est retiré de la lutte mardi dernier. La compagnie qui l'emploie lui a demandé de ne pas s'occuper de politique.

Lundi prochain s'ouvrira à Sudbury l'audition des témoins dans la cause de Robert Brown contre le Canadien National et la compagnie Pintsch compressing, du New-Jersey. On se souvient que M. Brown, bijoutier de cette ville, était sérieusement blessé, il y a un an, à la suite d'une explosion qui se produisit à la gare du C. N. R. Il réclame des deux compagnies en cause une somme de $100.000. Une vingtaine de témoin comparaitront à Sudbury et la cause se continuera à Toronto.

La Sûreté municipale a opéré 223 arrestations pendant le mois de novembre. Sur ce nombre, il y avait 191 hommes, 20 femmes et 12 enfants. Comme toujours les accusations les plus nombreuses étaient pour ivresse en des endroits publics.

La Commission hydro-électrique provinciale a approuvé le système de pension qui lui a soumis la Commission municipale. Le Bureau des affaires municipales en a donné l'avis aux commissaires au début de la semaine. Les fonds de pension aux employés seront formés conjointement par la commission qui en paiera les deux tiers et par les employés eux-mêmes qui donneront à cette fin un certain pourcentage de leur salaire mensuel.

La fermeture des classes de la High School a été fixée au 22 décembre. Elle ouvriront le 4 janvier.

Le coroner Paul-Emile Laflamme a tenu une enquête sur l'accident qui a coûté la vie à Michael McDonald, de Copper-Cliff, le 18 octobre dernier. McDonald travaillait sur le toit d'une maison, quand un faux pas le fit tomber sur le sol. Le coroner a rendu un verdict de mort purement accidentelle.

**CEDULE DE BADMINTON**

La ligue de Badminton Nickel Belt, composée de sept équipes, vient de publier la cédule des parties de la saison. Elles seront jouées aux dates suivantes: —

DECEMBRE —
9—Creighton à St-Joseph.
10—Community à St-Joseph.
15—Ste-Thérèse à Community.
16—Empire à Community.
17—St-Louis à St-Joseph.
21—Community à Empire.

JANVIER —
4—Ste-Thérèse à Empire.
5—Falconbridge à St-Joseph.
7—Community à Falconbridge.
7—Empire à Ste-Thérèse.
8—Falconbridge à St-Louis.
9—St-Joseph à Falconbridge.
11—Community à Ste-Thérèse.
12—St-Louis à Community.
13—Ste-Thérèse à Falconbridge.
14—Falconbridge à Empire.
14—Empire à Creighton.
14—Ste-Thérèse à St-Joseph.
15—Falconbridge à Creighton.
16—Creighton à Community.
18—Falconbridge à Community.
18—St-Louis à Empire.
19—Creighton à St-Louis.
19—Empire à St-Joseph.
21—St-Louis à Creighton.
21—St-Joseph à Community.
22—Creighton à Ste-Thérèse.
26—Creighton à Falconbridge.
28—Ste-Thérèse à Creighton.
28—Community à St-Louis.
30—St-Joseph à St-Louis.

FEVRIER —
1—Creighton à Empire.
1—Falconbridge à Ste-Thérèse.
3—Empire à St-Louis.
4—St-Joseph à Empire.
4—Ste-Thérèse à St-Louis.
5—Community à Creighton.
9—St-Louis à Ste-Thérèse.

Les finales auront lieu le 18 février. Dans les semi-finales le premier club rencontrera le quatrième et le deuxième rencontrera le troisième.

Les rencontres pour le championnat de la région commenceront le 22 février et se termineront le 26.

# L'élection à la mairie de North-Bay retardée par la mort d'un homme

NORTH BAY, Ont., 4 — (P. C.) — L'élection à la mairie de North Bay a été remise jusqu'au 28 décembre, aujourd'hui, après la mort subite de James McIlvena, un des cinq candidats. Les nominations seront reçues le 18 décembre. Les élections aux autres postes du Conseil municipal auront lieu lundi prochain.

# Gouverneur de prison décédé

**J.-B. CARBONNEAU, QUI FUT PENDANT 21 ANS GOUVERNEUR DE LA PRISON DE QUEBEC.**

QUEBEC, 4.—Jean-Baptiste Carbonneau, qui fut gouverneur de la prison de Québec au cours des 21 dernières années, est mort dans sa 74ème année. Sa santé laissait à désirer depuis deux ans, mais M. Carbonneau ne prit le lit qu'hier. Il naquit à Berthier, comté de Montmagny.

GEO.-H. DUNBAR
Principal du Willis Business College
139½, rue Sparks

VOTEZ
DUNBAR
comme
Commissaire
POUR
1937


# FOSTER MORRIS SAIN ET SAUF À BLIND RIVER

**Le gardien du phare sur l'île Mississagi a franchi le lac Huron avec son épouse.**

(Presse Canadienne)

**SUDBURY, Ont., 4.** — Foster Morris, gardien du phare sur l'île Mississagi depuis 22 ans, est sain et sauf à Blind River aujourd'hui après qu'il eut franchi avec son épouse la distance entre l'île et le rivage dans les glaces du lac Huron.

Presque chaque année, le couple éprouve de la difficulté à traverser cette étendue d'eau. Cette année, les résidants de Blind River on dû se porter à leur aide. Leur sauvetage ajouta un nouveau chapitre émouvant dans les annales de la côte nord.

Les deux époux s'embarquèrent à l'aurere mercredi matin dans leur chaloupe de 22 pieds. Ils avaient l'intention de se frayer une voie à travers la glace qui se formait rapidement. A deux milles du rivage, ils ont toutefois donné sur un mur de glace de six pieds. Ils ne purent avancer davantage.

Ignorant la force de la glace, M. et Mme Morris débarquèrent pour l'essayer. Elle était assez puissante pour supporter leur poids mais ils s'aperçurent bientôt qu'elle n'était large que de 300 à 400 pieds.

Le gardien et sa femme se rapprochèrent difficilement du rivage. Leurs forces s'épuisaient et la journée avançait. Ils se rendirent compte qu'ils devaient demander de l'aide.

Pour empirer leur détresse, une couverte tomba par-dessus bord et se prit dans l'hélice du bateau. Ils n'avaient comme unique espoir que les riverains s'apercevraient de leur détresse.

Dans l'intervalle, on s'était heureusement rendu compte de leur affreuse situation. Des volontaires s'organisèrent et tous les bateaux à moteur de Blind River furent mobiliser. On se prononça en faveur d'un motogodille.

Roy Landrum, Marcin July, John Fernier et Léonard Smith risquèrent leur vie pour relier le bateau des époux Morris à leur embarcation.

# J. LANOUETTE EST DECEDE

(Presse Canadienne)

QUEBEC, 4. — Jules Lanouette, qui fut, au cours des 15 dernières années, inspecteur des hôtels pour le gouvernement provincial, est mort hier soir, à l'âge de 68 ans. Il laisse son épouse et trois frères.


Electeurs de
Sudbury
VOTEZ POUR
W.-J. "WILLIE"
Laforest
Candidat à la Mairie

Il a deux ans d'expérience dans l'administration municipale.

Ancien président du Comité des Finances, il est l'HOMME TOUT DESIGNE pour resoudre en 1937 l'important probleme de la RECONSTRUCTION FINANCIERE de Sudbury.

Il ne promet ni la lune ni l'incorporation de Copper Cliff et Frood dans Sudbury; mais, tout en pratiquant une POLITIQUE D'ECONOMIE, il s'engage à augmenter le nombre des agents de police et des pompiers.

Un vote pour Laforest, c'est un vote pour une ADMINISTRATION HONNETE et SANS EXTRAVAGANCE. Votez pour Laforest, LE CANDIDAT des Canadiens français.

COMITES

| | |
|---|---|
| Rue Beech | Tél. 3641 |
| Rue Durham | Tél. 3640 |
| Rue Notre-Dame | Tél. 3642 |
| Rue Regent | Tél. 3643 |
| Rue Kathleen | Tél. 3644 |

Citoyens de Sudbury

Si vous voulez:—

- un maire qui a de l'expérience comme avocat, échevin et homme d'affaires;
- un grouvernement municipal honnête et capable;
- l'amélioration des cours d'eau et l'enlèvement de certaines voies ferrées qui traversent le centre de la ville, afin d'obtenir du terrain pour la construction de nombreuses maisons;
- le réglement SANS PLUS DE DELAI du probleme financier;
- l'incorporation de la mine Frood et de Copper Cliff dans les limites de la ville afin que Sudbury obtienne des taxes de l'International Nickel Company.

EN D'AUTRES MOTS, si vous voulez que Sudbury soit grand et prospère, VOTEZ

J.-F.-F. Lemieux

CANDIDAT A LA MAIRIE

COMITES

| | |
|---|---|
| Parc O'Connor, 557 Notre-Dame | Tél. 1099 |
| Primeauville, 326 Leslie | Tél. 1767W |
| Ryan, 4-5, 293 Hazel | Tél. 2574W |
| Ryan, 6-7, 287 Kathleen | Tél. 1052 |
| Centre, 22 Elm Est | Tél. 653 |

# LA PLUS BELLE ÉGLISE DANS LE NORD ONTARIEN

(De notre correspondant)

L'église Saint-Antoine-de-Padoue, la construction s'achèvera sous peu, sera un véritable chef-d'oeuvre d'architecture.

Construite en pierre, la nouvelle église a 175 pieds de long par 55 de largeur. Sa façade, ses murs imposants, ses niches, ses portiques, ses corniches, tout contribue à son apparence artistique et élégante.

La nouvelle église St-Antoine-de-Padoue sera sans doute la plus belle du nord de cette province.

Les deux principaux candidats à la mairie de Timmins cette année sont le maire J.-P. Bartleman et le Docteur J.-A. McInnes.

Tous deux ont ouvert, officiellement, lundi soir leurs campagnes électorales par des discours à la radio.

Deux autres aspirants seront dans la lutte à la mairie, ils sont Albert Paquette et le Docteur A.-F. Day. Ces derniers mentionnés ne sont pas considérés cependant comme des candidats sérieux.

Environ quinze candidats seront sur les rangs pour les postes de conseillers: McDormott, Laporte, Brunette, Cousins; membres du Conseil actuel. De plus, il y a les noms de Adolphe Desroches, D.-T. Booth, Cliff Ceasar, A.-G. Bellamy, W. Wren, Pete Lacroix, A. Houle, A. Stuart, Gérald Poulin, S.-J. Morgan et H. Gauthier, la majorité de ces candidats ont d'un à trois termes d'office, d'expérience, comme, conseiller.

VA-ET-VIENT—

Mlle Jeannette Godin, fille de M. Sam. Godin de la première avenue, a subi une opération pour l'appendicite à l'hôpital Ste-Marie la semaine passée. Elle se rétablit rapidement.

M. Rosario Charette, employé de l'épicerie "Superior", vient d'être promu au poste de gérant.

M. Roméo Plouffe, 455, rue Pine-Sud, se rend d'urgence à Angers, P. Q., sa mère Mme Olivier Plouffe, étant gravement malade.

M. Harold Johnston de la rue Commercial, est parti pour un voyage à Kirkland-Lake et Toronto. Il sera absent une semaine environ.

M. Hervé Charette, employé du garage Bissonette, se rend à Ottawa, Buckingham et Pointe-Gatineau, pour visiter ses nombreux parents de ces endroits.

M. Raymond St-Jean, de cette ville, rendait visite à ses parents, d'Iroquois Falls, cette fin de semaine.

Samedi soir dernier, avait lieu à 51, rue Montgomery, une veillée de parents et d'amis, à l'occasion du 37ème anniversaire de M. Willie Monette.

Au cours de la soirée, Mlle Georgette Monette, fillette héros de la fête, lui présenta, au noms de ses parents et amis présents, une bourse considérable.

A minuit, un excellent goûter fut servi par les dames. Plus tard, il y eut chant, danse, musique, déclamations, etc.

L'orchestre "Northern Light" faisait les frais de la musique.

En termes émus, M. Monette remercia tous ses amis. L'on se dispersa aux petites heures du matin, tous satisfaits.

Le Rév. Père Lorendeau, vicaire de la paroisse St-Antoine, était l'orateur de circonstance à l'assemblée régulière du Cercle St-Louis, mercredi dernier. M. Léopold Lajoie, membre du cercle, donna d'intéressantes reminiscences de son récent voyage en France.

Mme Louis Pierro, née Dolores Larose, de la rue Pine-Sud, se rend à Ottawa pour consulter des spécialistes. Mme Pierro visitera sa tante Mme A.-F. Larose durant son séjour dans la Capitale.

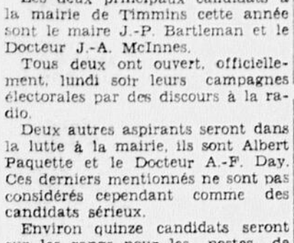
M. Grenier de Montréal, est arrivé à Timmins, pour passer quelques jours chez son frère, M. Benoit Grenier, de la rue Bannerman.

M. Olivier Larose, nous a quitté pour aller demeurer à Kirkland-Lake où il a accepté une position dans l'épicerie Dominion.

M. et Mme Georges St-Jean, de Ville-Marie, P. Q., visitent leurs nombreux parents et amis de cette ville.

Mme Urbain Cousineau, de Buckingham, P.Q., est en visite chez ses parents, de Timmins.

M. Urgel Groulx de London, Ont., était de passage à Timmins, ces jours derniers.

*"La Mariée Etait Charmante--"*

**Elles le sont toujours. Mais la reverra-t-on aussi radieuse dans un an? Son mariage sera-t-il un heureux événement ou une faillite sans espoir? Sera-t-elle toujours la partenaire de son mari, accomplissant sa part pour le bonheur du foyer?**

**Si elle est sage, elle prendra le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham dès le premier symptôme de nervosité ou d'épuisement. 700,000 épouses peuvent lui dire comme il leur est secourable. Liquide ou en tablettes.**

Mme E. R. Donaldson, 49, rue McGill, Hawkesbury, Ont., dit: "Avant la naissance de mon bébé, j'étais maigre, fatiguée et nerveuse. **Dès que je commençai à prendre votre excellent Composé Végétal, je me sentis devenir plus forte.**"

"J'étais faible et épuisée à la suite d'un accident et d'une opération. Ma soeur me conseilla le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham qui me fortifia. Je l'ai pris liquide et en tablettes." Mme Tilda Jordan, Gentilly, P.Q.

*98 Femmes sur 100 Rapportent Amélioration*

COMPOSÉ VÉGÉTAL DE LYDIA E. PINKHAM


# LE CURÉ DE FOLEYET TUE UN ORIGNAL

**FOLEYET, 4 décembre, (D.N.C.)**— M. le curé Lampron est revenu de Nakina où il a assisté à la bénédiction de la nouvelle chapelle. Mgr Hallé a béni le nouveau temple.

En revenant des missions dans les chantiers, notre curé eut la chance d'abattre un orignal géant. Nos félicitations.

En novembre, M. le curé chanta le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. Emérile Gauthier, noyé en novembre 1935.

Mme E. Gauthier convolait en secode noces dernièrement avec M. Gaudreau de Gogama.

Le 25 novembre, fête de la Ste-Catherine, les élèves de l'école séparée la célébrait hautement.

Dans l'apres-midi, partie de cartes, Bingo, tire, par les Révérendes Soeurs, et pour clore la fête un concert d'une heure et demie préparé par Mlle Raymonde Robert, élève du 5e cours, 2e anée, qui fut un succès.

M. Isidore Larivière, marchand, passe la semaine à Sturgeon Falls.

Les vacances de Noel sont à notre porte. Que de beaux jours nous passerons tous.

"Vous me faites l'impression d'un homme qui a vu de meilleurs jours...

"Oui, madame. C'est que je n'avais pas à mendier, avant la mort de ma pauv'femme.

(Smith's Weekly, Sydney)

# UN INCENDIE MENAÇANT À CETTE REMISE

**Autres nouvelles de Timmins. Réunion du cercle St-Louis; allées et venues.**

(De notre correspondant)

TIMMINS, Ont., 4.— Un incendie, qui aurait pu avoir des conséquences graves est survenu lundi matin aux remises du T. & N.O., un peu avant quatre heures.

Quatre hommes étaient en charge des cinq locomotives qui stationnaient là, pour la nuit, quand on s'apperçut que la bouilloire, dans une batisse voisine, avait mis le feu au mur de la remise.

Le feu avait déjà fait assez de progrès. Les pompiers furent appelés par téléphone, et les hommes en charge firent dans l'intervalle ce qu'ils purent pour combattre les flammes.

En peu de temps, les pompiers avaient maitrisé les flammes.

Les dommages sont peu considérable.

NAISSANCES—

M. et Mme A. Lacourse, 20 1-2 rue Wilson, font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, à l'hôpital Ste-Marie, le 26 novembre dernier.

DECES—

Les nombreux parents et amis de M. et Mme Arthur Groulx seront peinés d'apprendre la mort de leur fils Robert, âgé de 4 mois, survenue la semaine dernière, à leur demeure. Notre sincère sympathie.

**VA-ET-VIENT**

Mlle Ida Brazeau, fille de M. Josaphat Brazeau, de Val d'Or, P.Q., vient de subir une opération pour l'appendicite. Ses nombreux amis lui souhaitent un prompt retour à la santé.

—Mme Jos. Mann, épouse du populaire marchand de la rue Wilson, est partie pour Montréal, pour des traitements. Elle sera absente un mois environ.

—M. Napoléon Desjardins, boulanger de la rue Mountjoy, se rend à Ottawa, Angers et Buckingham par affaires. Il sera probablement de retour à Timmins au début de la semaine prochaine.

**COURRIER DU CERCLE ST-LOUIS**

La neuvième assemblée du cercle St-Louis eut lieu lundi soir aux salles Hollinger, sous la présidence de M. Eugène L'Heureux. L'assemblée débuta avec une prière, suivie de la lecture des minutes de l'assemblée précédente, par M. Théo. Valcourt, secrétaire du cercle.

M. l'abbé Marcel Cloutier, l'aumônier, souhaita ensuite la bienvenue au distingué visiteur, M. Gagnon, au nom du cercle. Vint ensuite une causerie par M. l'aumônier. Des discours furent prononcés par MM. Camille Leroux et Alphonse Leblond.

Après des remarques par M. l'aumônier l'assemblée se termina par la prière habituelle.

La prochaine assemblée du Cercle St-Louis aura lieu dimanche le 6 décembre à 2 heures de l'après-midi à la salle Hollinger. Les orateurs seront MM. Léo Thibeault, Albert Bois et Sylvio Lauzon.

# Il est tué pendant qu'il volait du bois

**UN FERMIER FAIT FEU SUR UN GROUPE DE JEUNES GENS QUI VOLAIENT DU BOIS.**

(Presse Canadienne)

ST-JEROME, 3.—La police a déclaré aujourd'hui qu'Adrien Bolduc, de Montréal, a été blessé à mort par un fermier de St-Canut, Qué., qui surprit le jeune homme et trois autres. Les trois, qui s'échappèrent après l'incident, furent arrêtés sur la route. Ce sont: Emile Bolduc, frère de la victime, Paul Lefebvre et Lucien Renault, tous de Montréal.

Le chef de police adjoint Desjardins dit que les trois ont avoué avoir pris du bois dans la cour du fermier, Norbert Lafrance, qui, irrité des récents vols, monta la garde pendant la nuit avec une carabine. D'après Desjardins, Emile Bolduc déclara que le fermier fit feu sur eux au moment où ils chargeaient un camion de bois. Son frère, blessé endessous de l'épaule gauche, mourut quelques minutes plus tard.

Le corps de Bolduc fut transporté à St-Jérôme où le Dr J.-M. Roussel, expert médico-légal, fera une autopsie. Une enquête sera tenue demain.

# SÉANCES DE NUIT DURANT DÉCEMBRE

**Elles se poursuivront pendant tout le mois au parlement français.**

**PROGRAMME CHARGE**

PARIS, 4 décembre (P.C. - Havas) — Les groupes politiques de la chambre des députés ont prévu des équipes de permanences et orateurs. C'est que la série de séances de nuit vont commencer et se poursuivront tout le mois de décembre jusqu'à la fin de la discussion du budget.

Rarement la session parlementaire aura connu un programme plus chargé. La chambre a approuvé le premier projet de réforme fiscale qui est actuellement devant le Sénat. Elle a voté également la loi sur l'arbitrage obligatoire des conflits sociaux dont le gouvernement demandera l'examen urgent par la Haute Assemblée. Pour l'instant on en est à la discussion assez passionnée du projet de loi réformant la presse et les amendements sont nombreux. Les débats seront aussi minutieux devant le Sénat qui se propose de remanier profondément le texte primitif. Déjà les députés sont en séance de sept à huit heures par jour. Aujourd'hui vendredi, selon la coutume c'est la journée des débats à sensation. On discutera la politique extérieure du cabinet Léon Blum à propos de laquelle le gouvernement est assuré d'une très large majorité, le centre devant voter pour lui. La question reste: Que feront les communistes? Ils sont en désaccord complet avec le ministre des affaires étrangères sur la question d'Espagne. Mais précisément du fait que le dissentiment fait prévoir une solution de conciliation, l'orateur communiste Gabriel Péri, specialiste de politique extérieure, ne saurait être plus amer que ne l'ont été les leaders Maurice Thorez et Jacques Duclos dans leurs discours et articles.

Il reprendra sans doute sous une forme plus parlementaires leurs arguments. Puis le groupe décidera, croit-on, l'abstention lors du vote de confiance sur l'ordre du jour, qu'il n'aura pas signé. Sans plus, car il parait bien que les communistes ne veulent à aucun prix rompre le front populaire.

La journée de samedi passée, l'atmosphère sera singulièrement plus calme. Car le temps n'est plus où les gouvernements tombaient presque régulièrement sur une question minime fiscale. Le cabinet a maintenant derrière lui une large majorité très cohérente qui se bornera à marquer lors de la discussion que les réformes incluses dans le budget ne sont que la première étape. Quant à l'opposition, elle sera régulièrement battue. Fort du précédent établi par le gouvernement Flandin lors de la discussion à toute vapeur de la série de lois, le cabinet de Léon Blum demandera et obtiendra une procédure accélérée du vote du budget. Car il est aisé d'obtenir des députés l'effort de longues séances et la limitation du nombre des orateurs ainsi que le temps accordé à chacun.

Mais le Sénat ne veut pas être ainsi pressé. Il conviendra donc de lui donner en temps utile le budget complet pour permettre à sa commission des finances un lent et minutieux critique à quoi il tient essentiellement, pour éviter aussi sauf pendant les dernières journées de "navette" les séances nocturnes au Luxembourg.

Le résultat peut-être obtenu en allégant le Budget 1937 de toutes réformes profondes qui feront l'objet de lois spéciales lors de la rentrée en janvier. D'habitude le budget n'est pas voté avant le 31 décembre lors de la séance de nuit qui mord sur le premier janvier. On espère bien cette année grâce à la discipline de la majorité de la chambre d'en avoir terminé dans les jours qui suivront la Noël, peut-être le 28 décembre.

"Votre chat à l'air méchant.

"En effet. Il n'est pas content depuis que je lui ai dit que j'achèterais une souricière...

(Dagens Nyheter, Stockholm)


Vous êtes cordialement invités à assister à une première montre spéciale des splendides nouveaux autos Graham, samedi après-midi et soir, 5 décembre.

**Rideau Motors Ltd.**

Distributeurs des Autos Graham

IMMEUBLE BEACH MOTOR — 214, RUE CATHERINE

Téléphone: Carling 770

"Cannonball" Baker conduisant un nouveau Graham Supercharger 1937 (automobile régulier) de Windsor à Toronto (234.2 milles) établi un NOUVEAU RECORD D'ECONOMIE, 34.26 milles au gallon.

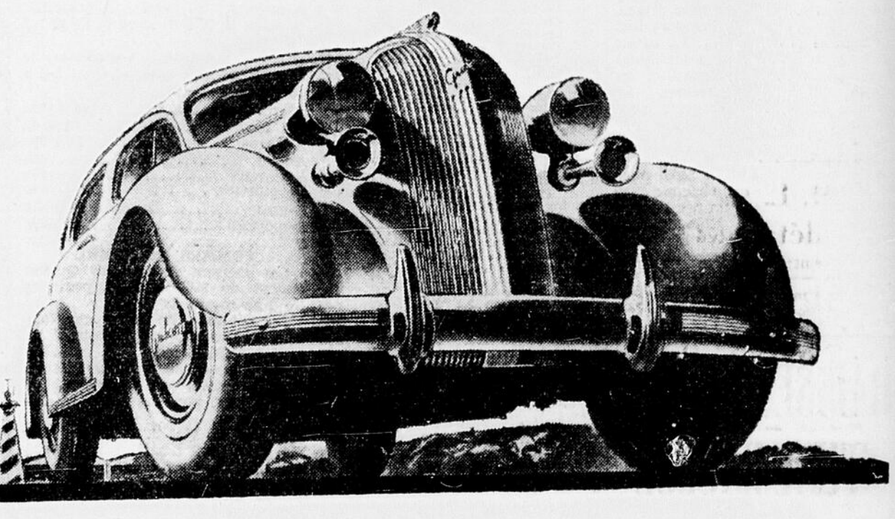
LE NOUVEAU

**Graham de 1937 Supercharger**

**SEULE LA COMPAGNIE GRAHAM fabrique un moteur qui élimine l'usure excessive durant les démarrages au froid. LUBRIFICATION INSTANTANEE DES PAROIS DES CYLINDRES — une autre caractéristique particulière au Graham— on s'empressera de vous l'expliquer.**

Prix du détail (entièrement équipé), de $955 à $1635 Livré à Ottawa

**. . . plus loin et plus rapide avec un gallon d'essence que tout autre auto en Amérique**



La compagnie Graham est fière de souhaiter la bienvenue à la Rideau Motors Limited dans ses rangs: elle lui souhaite grand succès. Toutes les ressources de la puissante organisation Graham seront toujours à sa disposition.

GRAHAM PAIGE MOTORS (Canada) Limited

**Les marchands qui désirent représenter la compagnie Graham dans l'Est d'Ontario et l'Ouest du Québec sont priés d'écrire à la RIDEAU MOTORS LIMITED, 214, RUE CATHERINE, OTTAWA, ONT.**


# "LE CLERGÉ COLONIAL DE 1815 À 1850"

**Un important ouvrage est publié par le R. P. Janin, des PP. du Saint-Esprit.**

**DES RECHERCHES**

(P.C. - Havas)

PARIS, 4.—Le R. P. Joseph Janin, des Pères du Saint-Esprit, vient de publier un important ouvrage sur "Le clergé colonial de 1815 à 1850".

L'ouvrage, qui s'apparente par certains côtés à la petite histoire, en raison de nombreuses anecdotes et récits auxquels il fait une large part, n'en constitue pas moins une oeuvre historique qui vient à son heure, car elle constitue une synthèse de l'oeuvre réalisée aux colonies au cours de la première moitié du siècle dernier par les différents ordres missionnaires, oeuvre qui a été en quelque sorte la base de départ de l'évangélisation massive de l'Afrique noire réalisée par les missionnaires catholiques de pair avec la conquête de l'empire colonial français par les officiers et explorateurs français.

C'est le premier ouvrage d'ensemble qui a gorupe les recherches historiques des différents ordres missionnaires qui avaient la tendance très naturelle d'ignorer le travail accompli par les missionnaires d'une autre obédience.

Il s'agit là de toute l'évidence du fruit de recherches patientes dans la masse énorme de documents dispersés et peu connus représentant une somme énorme d'érudition historique et géographique.

L'ouvrage retrace une période de près de cinquante années au cours de laquelle, en même temps qu'il prenait la tête du renouveau de foi catholique dans la métropole, après la révolution, le clergé français portait hors Europe son effort énorme de reconstruction. C'était une tâche peu facile. En 1816, dans les vieilles colonies le nombre de prêtres avait considérablement diminué. Il ne restait à la Martinique que 10 prêtres, pour 99.000 âmes, 7 seulement à la Guadeloupe pour 102.000 âmes, un seulement à la Guyane pour 15.000 âmes. Dans les colonies africaines au Sénégal, notamment d'où devaient partir à la fin du siècle les explorateurs qui conquérirent le Niger et le Soudan et où le cardinal Verdier inaugurait dernièrement la magnifique cathédrale, il y en avait plus un seul. Quarante ans plus tard, toutes ces plaies de l'Eglise étaient cicatrisées. Ce magnifique résultat a pu être obtenu grâce à l'effort considérable des nouveaux ordres missionnaires qui furent soutenus par les pouvoirs publics. Mais c'est surtout grâce au renouveau de vocation sacerdotale que le clergé colonial a pu vivre et se développer.

Le R. P. Joseph-W. Janin montre notamment la part que prirent dans cette véritable reconquête spirituelle les successeurs de Claude Poullard des Places, fondateur du Séminaire du Saint-Esprit destiné d'abord aux étudiants sans fortune et qui devait donner naissance à la congrégation du Saint-Esprit. Ce fut surtout cette congrégation destinée d'abord à fourinr des prêtres aux paroisses pauvres et grâce à la ferveur apostolique de ses membres que les paroisses coloniales purent être pourvues de prêtres prêchant et parlant en français.


**Du comptant pour votre automobile usagé, si vous utilisez les "Annonces Classées" du "Droit". Appelez Rideau 514.**

Hommages de

**KEYES SUPPLY CO. LTD.**

Ottawa - North Bay - Kingston - Belleville

**Service Électrique Automotive**

Nous sommes les représentants officiels pour services

Electriques, Carburateurs, Lubrification, Pompes à combustible, Amortisseurs de chocs, de l'Automobile Supercharger Graham.

**Welch & Johnston Ltd.**

474, RUE BANK

Hommages de

**SERVICE SUPPLIES LTD.**

318, rue Sparks — Tél: Queen 470

DISTRIBUTEURS DES

HUILES ET GRAISSES A MOTEURS QUAKER STATE


HISTOIRE DE FRANCE

## XXIII--LOUIS XIV, période des conquêtes

Production de la maison G. Mazo, 33 boulevard Saint-Martin, Paris — (Les mêmes images, en couleur, sur papier transparent, pour projections lumineuses)

271

272

273

**271. — Un regiment sous Louis XIV.**

Louis XIV était très ambitieux. Tout pénétré de la majesté royale, et de la grandeur de la France, il a fait de nombreuses guerres pour établir son autorité et étendre son royaume. Pour cela, une forte armée lui était nécessaire. Il trouva en la personne de Louvois un ministre habile qui sut organiser remarquablement l'armée française. Il y mit plus d'unité, plus de discipline et la subordonna plus étroitement au roi. Son rôle militaire fut complété par celui de Vauban, qui fortifia toutes nos places-frontières et les rendit plus difficiles à prendre.

**272. — Louis XIV et Turenne en Flandre (1667).**

La guerre recommença en 1667 avec l'Espagne, à qui Louis XIV réclamait, en vertu d'un droit de dévolution, la cession des Pays-Bas. Sur son refus, l'armée française, commandée par Turenne, envahit la Flandre. Les villes se rendirent presque toutes sans combattre. Une seule résista un peu plus sérieusement: Lille, qui se rendit après dix jours de tranchée ouverte. Cette guerre de Flandre, complétée par la conquête de la Franche-Comté par Condé, ne fut qu'une promenade militaire. Le roi y vint avec la reine et avec toute la cour: ce ne fut que réceptions, fêtes: "Tout ce que vous avez lu de la magnificence de Salomon, écrit un contemporain, n'est pas comparable à la pompe qui accompagne le roi dans son voyage."

**273. — Louis XIV franchit le Rhin à Tolhuys (1672).**

Pendant la guerre de Dévolution, l'Espagne avait trouvé un appui dans les Pays-Bas de Hollande, qui formèrent une ligue contre Louis XIV, l'obligèrent à signer la paix et se vantèrent d'avoir arrêté celui qu'on appelait "le Roi-Soleil". Louis XIV résolut de punir les Hollandais qui, d'ailleurs, faisaient à notre commerce une concurrence redoutable. Il marcha contre eux avec une armée qui alla franchir le Rhin à Tolhuys. La Hollande fut vaincue et occupée en quelques jours.


**L'ENSEIGNEMENT PAR L'ASPECT**

Au moyen des

**Nouvelles Vues en Couleur**

Véritables tableaux muraux sur papier transparent

**GROUPEES PAR SERIE DE 12**

Elles forment une leçon conforme aux programmes officiels.
Elles coûtent 30 fois moins cher que les vues sur verre en couleur.
Elles conviennent à tous les établissements d'instruction et d'éducation.
Elles passent dans tous les appareils, même les meilleur marche.
Prix de la leçon, avec livret explicatif: 3 fr. 50.
Prix d'un livret séparé: 0 fr. 25.
Prix du passe-vues qui reçoit les vues découpées: 0 fr. 75.
MAISON MAZO, 33 boulevard Saint-Martin, Paris (IIIe)

# BOURSE-FINANCE-COMMERCE

## Baisses fractionnelles pour la plus grande partie des stocks à Montréal

**Les marchés canadiens furent tranquilles aujourd'hui. — Les pertes l'emportent sur les gains à Toronto. — Les huiles et les papiers actifs sur le curb de Montréal.**

(Presse Canadienne)

MONTREAL, 4 décembre. — La bourse était fort tranquille aujourd'hui, avec une tendance générale à la baisse. Les stocks accusèrent des baisses fractionnelles pour la plus grande partie.

Plusieurs valeurs de premier ordre, telles que Brazilian Traction, International Nickel, Noranda et Dominion Steel and Coal "B", se maintinrent à environ 1-8 de leurs niveaux de la journée précédente.

Une fermeté générale prévalut dans les valeurs "papiers". Howard Smith Donnacona "B" et St-Lawrence Paper Preferred atteignirent de nouveaux sommets. Price Brothers enregistra un gain de 1 1-2 à 89 1-2.

Dans les valeurs d'énergie électriques, Montréal Power perdit 1-4, cependant que Shawinigan montait d'autant. Canadian Hydro Preferred monta d'environ un point, sans pourtant atteindre l'avance d'hier.

National Steel Car à 49 1-2 perdait 1-2, après avoir atteint un moment 50 1-2; Canadian Car Issues enregistra une baisse de 3-8 à 3-4.

(Presse Canadienne)

MONTREAL, 4.—Les huiles prirent le plus gros du marché sur le curb de Montréal ce matin, et furent enregistrés.

Royalite fut l'une des valeurs les plus actives, enregistrant un gain de 4 points à 40, cependant que British American et Imperial obtenaient des hausses d'une fraction. Home Oil ajouta encore 14 sous à son avance récente.

Fairchild Aircraft, nouveau venu sur le curb, obtint un fort volume à 9½. Dans les mines Stadacona, Sladen Malartic et Aldermac gagnèrent environ cinq sous chacune. Pas de changement pour O'Brien. Eldorado perdit 10 sous.

Price Brothers fut le facteur le plus actif du groupe des papiers, montant de 2 points à 90. Donnacona et Price Brothers Preferred enregistrèrent aussi de légers gains. Fraser Voting Trust perdit quelques sous.

TORONTO, 4.—Les mines se mirent à baisser modérément sur le marché des mines de Toronto, après une ouverture pourtant assez forte. Les transactions furent beaucoup plus rares que ces derniers temps. Les pertes, vers midi, l'emportaient en nombre sur les gains. La baisse se fit sentir surtout dans les mines d'or. Les métaux basiques et les huiles demeurèrent fermes. Le groupe des mines d'argent, avec Eldorado en tête, enregistra des pertes fractionnelles.

Les valeurs les plus faibles parmi les mines d'or furent Lake Shore, McIntyre et Dome, chacune avec des baisses d'environ un demi-point. Wright-Hargraves, Chibougamou, Dark Water, Moneta et McKenzie perdirent quelques sous chacune. Quelques mines enregistrèrent des gains, et parmi elles, Pamour, Hollinger, Red Lake, Kirkland Hudson et Hard Rock.

Un fort volume de ventes fut enregistré pour Royalite qui obtint une hausse de quatre points, à son plus haut sommet depuis plusieurs années. Calgary Edmonton atteignit 2.50, un gain de 16 sous. Home enregistra un gain de 13 sous.

Peu de changement dans le groupe des métaux basiques. Pend'Oreilles monta de quelques sous.

## BAISSE SUIVIE D'UNE HAUSSE À WINNIPEG

**Les prix du blé ferment avec une hausse pour la neuvième fois consécutive.**

**WINNIPEG, 4 décembre.** — Pour la neuvième journée consécutive hier, les options du blé sur le marché de Winnipeg ont ajouté une nouvelle hausse à leur avance déjà accentuée de ces derniers jours. Vers la fin du marché, un raillement général provoqué par l'avance du marché de Chicago fit fermer les options tout près de leur plus haut niveau de la journée. Les prix, très fermes au début, perdirent environ deux sous pendant la journée pour se raffermir ainsi à la fin.

Les valeurs fermèrent avec 3-8 à 7-8 de hausse. L'option de décembre ferma à $1.12 1-2, celle de mai à $1.13 1-2 et celle de juillet à $1.11 1-2. Des achats étrangers de 1,000,000 boisseaux précipitèrent le mouvement. Les transactions furent nombreuses pendant tout le marché.

Pour la plus grande partie de la journée, les efforts du gouvernement argentin de soutenir les prix minima du blé et du lin firent se maintenir les prix de Winnipeg à de beaux niveaux. Mais la hausse des dernières minutes effaça toutes les tendances à la baisse et fit grimper en peu de temps les prix.

Liverpool supporta très mal les nouvelles de l'Argentine. Les prix baissèrent de 1-8 à 1-2 d. Chicago, commençant par baisser aussi, enregistra à la fermeture une hausse de un sou sur la veille. Ce qui détermina aussitot le mouvement de hausse de Winnipeg.

La rareté des transactions sur le marché des grains au comptant contrasta fort avec l'activité des derniers jours. Peu de changement dans les prix. Les grains communs suivirent la hausse du blé.

Les prix au comptant:—

Blé:— N° 1 dur, 1.13⅜; n° 1 nord 1.13½; n° 2 nord, 1.10½; n° 3 nord, 1.07; n° 4 nord, 1.04½; n° 5, 99½; n° 6, 95½; picotin, 81½; n° 1 garnet, 1.08½; n° 2 garnet, 1.07½; n° 4 spécial, 98½; n° 5 spécial, 92½; n° 6 spécial, 87½; sur voie, 1.12½.

Avoine:— N° 2 c.w., 45¾; n° 3 c.w., 43¾; ext. 1 picotin, 43¾; n° 1 picotin, 42¼; n° 2 picotin, 39¼; n° 3 picotin, 36¾; sur voie, 43¾.

Orge:— N° 3 c.w., 65¼; n° 4 c.w., 60¼; n° 5 c.w., 60; n° 6 c.w., 58; sur voie, 65¼.

Lin:— N° 1 c.w., 1.59¾; n° 2 c.w., 1.56¾; n° 3 c.w., 1.47¾; n° 4 c.w., 1.39¾; sur voie, 1.59¾.

Seigle:— N° 2 c.w., 83¾.

Les options:—

| | Ouv. | Ferm. |
|---|---|---|
| Blé:— | | |
| Déc. | 110-110⅛ | 112½ |
| Mai | 111¾-¼ | 113½ |
| Juil. | 109¾-½ | 111½ |
| Avoine:— | | |
| Déc. | 45¼-⅜ | 45¾ |
| Mai | 43⅝-¾ | 46⅛ |
| Juil. | 44⅜-½ | 45 |
| Orge:— | | |
| Déc. | 65 | 65¼ |
| Mai | 62½-⅝ | 64 |
| Juil. | 61-61¼ | 62 |
| Lin:— | | |
| Déc. | 158½ | 159¾ |
| Mai | 162½ | 164 |
| Juil. | 163¼ | 163¼ |
| Seigle:— | | |
| Déc. | 80½ | 83⅜ |
| Mai | 80¾ | 73¾-⅞ |
| Juil. | 78⅛ | 73½ |

## CHANGEMENTS PEU NOMBREUX DES PRODUITS

**Les nouveaux arrivages d'oeufs font encore baisser les prix des premières qualités.**

**MONTREAL, 4 décembre.** — Les produits sur le marché de Montréal montrèrent une certaine fermeté avec cependant une légère tendance à la baisse. De nouveaux arrivages d'oeufs, surtout dans les premières qualités, firent baisser à nouveau le prix des oeufs. Les prix aux détaillants restèrent cependant au niveau de la veille. Le beurre et les patates baissèrent légèrement. Pas de changement pour la volaille et le fromage. Les arrivages se chiffrent à la bourse des produits à 915 caisses d'oeufs, 1,005 boites de beurre et 1,001 boites de fromage.

**LE BEURRE**

Le beurre était coté hier de 24 3-4 à 24 7-8 sous.

Les transactions en lots partiels étaient cotées par les grossistes locaux de 26 à 26 1-2 sous pour le beurre solide et de 26 1-2 à 27 sous pour le beurre en moule.

**LE FROMAGE**

Fromage No 1 d'Ontario, 12 3-4 à 13 cents; fromage No 1 de Québec, 12 3-4 à 13 sous.

**LES ŒUFS**

Les prix du gros, au wagon ou en lots partiels: A-gros, 40 à 41 sous, A-moyens, 32 sous; A-poulettes, 30 sous; B, 26 à 27 sous; et C, 22 1-2 à 23 sous.

A-moyens, 44 sous; A-poulettes, 36 sous; B, 26 à 27 sous; et C, 22 1-2 à 23 sous.

| | |
|---|---|
| A-gros | 49 à 51c |
| A-1 moyens | 40 à 42 |
| A-1 gros | 35 à 39c |
| A-gros | 45c |
| A-moyens | 37c |
| A-poulettes | 35c |
| B-gros | 30 à 31c |
| B-moyens | 28 à 29c |
| C | 25c |

**POMMES DE TERRE**

Les pommes de terre de Québec étaient de $100 à $1.10 pour les No 2 au sac de 80 livres.

Les pommes de terre de Nouveau-Brunswick se vendaient de $1.15 à $1.20 le sac.

Les pommes de terre de l'Ile du Prince-Edouard se vendaient de $1.40 à $1.45 pour les nos 2, au sac de 90 livres.

| | |
|---|---|
| Blé Nord No 1 | $1.19 |
| Blé Nord No 2 | $1.18 |
| Avoine picotin | 54 |
| Avoine No 2 c. w. | 52 |
| Avoine No. 3 c. w. | 51 |
| Orge No 3 c.w., | 72 |
| Blé-d'Inde argentin | 78 |

**LES GRAINS**

Farine de blé du printemps:

| | |
|---|---|
| 1ère marque | $6.60 |
| 2e marque | $6.20 |
| Au baril | $6.10 |

En sacs de jute, livraison en divers endroits de la région.

| | |
|---|---|
| Farine de blé d'hiver: au baril | $4.65 à 4.70 |
| Qualité de choix en lots divers baril | $5.00 à 5.10 |
| Farine de maïs blanc par barils livraison faite | $6.50 |

Engrais:—

| | |
|---|---|
| Son | $30.25 |
| Gru Rouge | $32.25 |
| Gru Blanc | $37.25 |

(Prix à la tonne, sacs compris, livraison dans la région au taux de Montréal, moins 25 cents par tonne pour commandes au comptant: Grain, sacs pour brasseries, $27, la tonne, au gros; $29.00 la tonne au détail.

Foin en balles:

| | |
|---|---|
| Foin No 1 extra | $10.00 |
| Foin No 2 extra | $9.00 |
| Foin No 3 | $7.00 |

(Prix à la tonne, f.a.b. wagons)

**VOLAILLES**

(Prix la livre aux détaillants pour livraison faite et y compris les volailles plumées.)

| | |
|---|---|
| Dinde | 22 à 23c |
| Volailles à rôtir | 14 à 18c |
| Poulet de choix | 16 à 19c |
| Poulets nourris au lait | 20 à 22c |
| Oies | 11 à 14c |
| Canetons domestique | 13 à 16c |

### Les rendements

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

**ACTIONS ORDINAIRES**

| | Taux Div. | Prix | Rend % |
|---|---|---|---|
| COMMUN— | | | |
| Bell Telephone | 6.00 | 158½ | 3.79 |
| B. A. Oil | .80 | 21¼ | 3.76 |
| B. A. Oil extra | .80¼ | 21¼ | 4.71 |
| B. C. Power "A" | 1.60 | 36 | 4.44 |
| Build. Prod. "A" | 1.40 | 56½ | 2.48 |
| Même extra qu'en 1936 | 2.15 | 56½ | 3.80 |
| Can. Malting | 1.50 | 36 | 4.16 |
| Même extra qu'en 1936 | 2.00 | 36 | 5.56 |
| Can. North. Power | 1.20 | 25 | 4.80 |
| Can. Bronze | 1.00 | 49 | 2.04 |
| Même extra qu'en 1935 | 1.50 | 49 | 3.06 |
| Can. Celanese | 1.60 | 26 | 6.15 |
| Can. Converters | 2.00 | 30 | 6.67 |
| Can. Cottons | 4.00 | 57 | 7.02 |
| Can. Foreign Inv. | 1.60 | 26½ | 6.14 |
| Can. Industr. "B" | 5.00 | 245 | 2.04 |
| Dom. Bridge | 1.20 | 56 | 2.14 |
| Dominion Glass | 5.00 | 115 | 4.35 |
| Dom. Textile | 1.60 | 23 | 6.96 |
| Electrolux extra | .30 | 23 | 8.26 |
| Electrolux extra | .30 | 22½ | 8.44 |
| Imperial Oil | .50 | 20¼ | 2.47 |
| Même extra qu'en 1936 | 1.25 | 26¼ | 4.77 |
| Imperial Tobacco | .52½ | 14 | 3.76 |
| Inter. Nickel | 1.60 | 61¾ | 2.59 |
| Inter. Pete. | 1.50 | 33½ | 4.48 |
| Même extra qu'en 1936 | 2.50 | 33½ | 7.46 |
| McColl Frontenac | .80 | 13 | 6.15 |
| Mont. Power | 1.50 | 33½ | 4.48 |
| Montreal Tram. | 1.00 | 10 | 10.00 |
| Nat. Breweries | 2.00 | 41½ | 4.82 |
| Ogilvie | 8.00 | 250 | 3.20 |
| Ottawa Power | 6.00 | 99 | 6.06 |
| Ottawa Traction | 2.00 | 21 | 9.52 |
| Page Hersey | 3.00 | 103 | 2.91 |
| Penmans | 3.00 | 59 | 5.08 |
| Quebec Power | 1.60 | 19½ | 5.13 |
| Shawinigan | .60 | 25½ | 2.35 |
| South. Can. Power | .80 | 13 | 6.15 |
| Steel of Canada | 1.75 | 72½ | 2.41 |
| Même extra qu'en 1935 | 2.02½ | 72½ | 2.79 |
| Walker Gooder. | 2.00 | 47 | 4.26 |
| BANQUES— | | | |
| Montréal | 8.00 | 213 | 3.72 |
| Nouvelle-Ecosse | 12.00 | 310 | 3.87 |
| Can.-Nationale | 8.00 | 146½ | 5.69 |
| Commerce | 8.00 | 170 | 4.71 |
| Royale | 8.00 | 200 | 4.00 |
| PRIVILEGIE— | | | |
| Anglo T. (C. Reg.) | 3.50 | 54 | 6.48 |
| Can. North. Power | 7.00 | 110 | 6.36 |
| Can. Bronze | 5.00 | 108 | 4.63 |
| Can. Celanese | 7.00 | 126 | 5.56 |
| Can. Cottons | 6.00 | 103 | 5.83 |
| Can. Fair Morse | 6.00 | 100 | 6.00 |
| Can. Foreign Inv. | 8.00 | 107 | 7.48 |
| Dominion Coal | 1.50 | 21½ | 6.98 |
| Dom. Glass | 7.00 | 152 | 4.61 |
| Dom. Textile | 7.00 | 150 | 4.67 |
| Goodyear | 2.50 | 57 | 4.39 |
| Howard Smith | 6.00 | 101¾ | 5.90 |
| Int. Power (7%) | 6.00 | 91 | 6.59 |
| Jamaica Pub. Ser. | 7.00 | 130 | 5.38 |
| Mont. Cottons | 7.00 | 102 | 6.86 |
| Nat. Breweries | 1.75 | 43½ | 4.02 |
| Ogilvie | 7.00 | 165 | 4.24 |
| Ottawa Power | 5.00 | 103 | 4.85 |
| Penmans | 6.00 | 129 | 4.65 |
| Power Corp. | 6.00 | 105½ | 5.69 |
| Sag. Power | 5.50 | 100½ | 5.47 |
| South. Can. Power | 6.00 | 105 | 5.71 |
| Steel of Canada | 1.75 | 64½ | 2.71 |
| Tuckett Tabocca | 7.00 | 160 | 4.38 |
| Walker Gooder. | 1.00 | 19¾ | 5.06 |
| MINES— (N'incluant pas l'extra): | | | |
| *Dome | 2.00 | 51½ | 3.88 |
| Falconbridge | .30 | 11½ | 2.61 |
| Hollinger | .65 | 13⅜ | 4.86 |
| *Int. Mining | .60 | 11¾ | 5.11 |
| Lake Shore | 4.00 | 59½ | 6.72 |
| *McIntyre | 2.00 | 41 | 4.88 |
| Noranda | 3.50 | 70¾ | 4.95 |
| Pioneer, B. C. | .80 | 5.45 | 14.68 |
| Siscoe | .20 | 4.20 | 4.76 |
| Teck Hughes | .40 | 5¼ | 7.62 |
| *Wr.-Harg. | .40 | 7.90 | 5.06 |

*Payable en fonds des E.-U.

### Obligations du gouvernement

Fourni au "Droit" par la maison H. C. Monk et Cie, Banquiers en Placements, 75, rue Sparks, Ottawa. Queen 4830.

| Echéance— | % | Dem. | % An. |
|---|---|---|---|
| Brit. Cons., Perpétuels | 2½ | 184⅜ | .... |
| Mars 1, 1937 | 5 | 101.45 | .20 |
| Déc. 1, 1937 | 5½ | 104.80 | .91 |
| Oct. 15, 1939 | 2½ | 103.75 | 1.23 |
| Oct. 15, 1939 | 4 | 107.60 | 1.42 |
| Nov. 15, 1939 | 2 | 102.75 | 1.16 |
| Juin 1, 1940 | 1½ | 100.75 | 1.35 |
| Sept. 1, 1940 | 4½ | 110.25 | 1.76 |
| Mars 15, 1941 | 1 | 98.50 | 1.41 |
| Nov. 15, 1941 | 5 | 114.25 | 2.02 |
| Oct. 15, 1942 | 3 | 105.75 | 2.00 |
| Oct. 15, 1943 | 5 | 115.25 | 2.60 |
| Oct. 15, 1944 | 4½ | 113.25 | 2.66 |
| Août 15, 1943-45 | 2½ | 101.75 | 2.23 |
| Oct. 15, 1943-45 | 4 | 110.00 | 2.45 |
| Fév. 1, 1946 | 4½ | 113.40 | 2.86 |
| Oct. 15, 1944-19 | 3½ | 105.90 | 2.70 |
| Oct. 15, 1947-52 | 4 | 109.40 | 3.01 |
| Juin 1, 1950-55 | 3 | 101.40 | 2.89 |
| Nov. 1, 1946-56 | 4½ | 112.60 | 3.08 |
| Nov. 1, 1947-57 | 4½ | 112.60 | 3.16 |
| Nov. 1, 1948-58 | 4½ | 113.00 | 3.21 |
| Nov. 1, 1949-59 | 4½ | 113.10 | 3.28 |
| Juin 15, 1956-61 | 3¼ | 104.25 | 2.96 |
| Juin 1, 1956-66 | 3¼ | 102.40 | 3.10 |
| Bons Perpétuels | 3 | 97.10 | 3.10 |
| Bons garantis par le Gouv. du Dom.— | | | |
| G. T. P. R., 1962 | 3 | 102.25 | 2.89 |
| C. N. R., 1944 | 3 | 104.50 | 2.37 |
| C. N. R., 1943-50 | 3 | 101.75 | 2.81 |
| C. N. R., 1940-53 | 3 | 101.50 | 2.61 |
| C. N. R., 1951 | 4½ | 116.25 | 3.15 |
| C. N. R., 1956 | 4½ | 116.50 | 3.36 |
| C. N. R., 1957 | 4½ | 115.25 | 3.45 |
| C. N. R., 1955 | 4¼ | 118.50 | 3.43 |
| C. N. R., 1954 | 5 | 119.25 | 3.53 |
| C. N. R., 1969 | 5 | 119.00 | 2.83 |
| C. N. R., 1968 | 5 | 120.50 | 3.37 |
| Mont. Haro. Com., 1959 | 5 | 120.75 | 3.33 |
| Garantis par le C. N. R.— | | | |
| C. A. R., 1955 | 4 | 100.50 | 3.98 |

Strictement sujet au changement.

### Le niveau du marché

| | 30 Ind. | 15 Ferr. | 15 S.p. |
|---|---|---|---|
| Jeudi | 96.4 | 38.4 | 52.1 |
| Mercredi | 96.6 | 38.2 | 52.2 |
| Il y a 1 mois | 98.2 | 41.7 | 52.3 |
| Il y a 1 an | 73.6 | 30.7 | 43.4 |
| Haut 1936 | 99.3 | 43.5 | 53.7 |
| Bas 1936 | 73.4 | 30.2 | 43.4 |
| Haut 1935 | 76.3 | 31.2 | 44.7 |
| Bas 1935 | 49.5 | 18.5 | 21.6 |

Les fluctuations des dernières années:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bas 1932 | 17.3 | 8.7 | 24.9 |
| Haut 1929 | 146.9 | 153.9 | 184.3 |
| Bas 1927 | 51.6 | 95.3 | 61.8 |

## OBLIGATIONS

Fournies par G.-A. Auger, Valeurs de Placements, 56, rue Sparks, Ottawa Tél. Q. 1446.

**INSTITUTIONS ET COMMUNAUTES**

| | Int. | Echeance | Rendement |
|---|---|---|---|
| Soeurs Grises | 4% | 1950 | 4% |
| Soeurs Jeanne-d'Arc | 4% | 1949 | 4% |
| Pères Rédemptoristes | 4% | 1950-55 | 4% |
| Pères Jésuites | 4% | 1956 | 4% |
| Diocèse d'Alexandria | 4% | 1952 | 4% |
| Hôpital St-Luc | 4½% | 1947 | 4½% |
| Hôpital Notre-Dame | 4% | 1950 | 4% |

**MUNICIPALITES**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cité de Hull | 5% | 1943-47 | 4.75% |
| Cité de Hull | 6% | 1942 | 4.65% |
| Cité de Montreal | 5% | 1945 | 4.50% |
| Cité de Québec | 5% | 1948 | 4.25% |
| Cité Cap-de-la-Madeleine | 5% | 1948-55 | 4.75% |
| Cité North-Bay, Ont. | 6% | 1950 | 5.75% |
| Cité Glace-Bay, N.-E. | 5% | 1955 | 4.90% |

### Obligations provinciales et municipales

Fourni au "Droit" par la maison John Graham et Cie, Banquiers en Placements, 85, rue Sparks, Ottawa. Queen 6261.

| Provinces— | % | An. | Dem. | % An. |
|---|---|---|---|---|
| Alb. | 4 | 1954 | 66.00 | .... |
| Alb. | 4 | 1957 | 66.00 | .... |
| Alb. | 4½ | 1956 | 69.50 | .... |
| Alb. | 5 | 1948 | 71.00 | .... |
| Alb. | 5 | 1955 | 71.00 | .... |
| Alb. | 5 | 1956 | 71.00 | .... |
| Alb. | 5½ | 1947 | 71.00 | .... |
| Alb. | 6 | 1947 | 72.50 | .... |
| C.-B. | 4 | 1957 | 94.00 | 4.44 |
| C.-B. | 4½ | 1951 | 98.00 | 4.69 |
| C.-B. | 4½ | 1953 | 97.00 | 4.77 |
| C.-B. | 5 | 1948 | 99.50 | 5.09 |
| C.-B. | 5 | 1953 | 98.50 | 5.14 |
| C.-B. | 5½ | 1945 | 100.50 | 5.50 |
| C.-B. | 6 | 1947 | 101.50 | 5.86 |
| Man. | 4 | 1950 | 90.50 | 5.01 |
| Man. | 4 | 1957 | 90.50 | 4.72 |
| Man. | 4½ | 1956 | 93.00 | 5.06 |
| Man. | 5 | 1954 | 100.00 | 5.00 |
| Man. | 5 | 1939 | 101.00 | 4.92 |
| Man. | 5½ | 1955 | 99.00 | 5.59 |
| Man. | 6 | 1947 | 101.00 | 5.92 |
| Sask. | 4 | 1953 | 79.50 | 5.96 |
| Sask. | 4 | 1960 | 78.50 | 5.66 |
| Sask. | 4½ | 1945 | 91.00 | 5.92 |
| Sask. | 4½ | 1951 | 88.00 | 5.73 |
| Sask. | 4½ | 1960 | 86.50 | 5.53 |
| Sask. | 5 | 1958 | 88.50 | 5.95 |
| Sask. | 5½ | 1946 | 94.00 | 6.36 |
| Sask. | 5½ | 1952 | 94.00 | 6.11 |
| Sask. | 6 | 1952 | 95.50 | 6.49 |
| N.-B. | 4 | 1954 | 103.25 | 3.59 |
| N.-B. | 4½ | 1961 | 111.50 | 3.76 |
| N.-B. | 5 | 1960 | 115.75 | 3.96 |
| N.-B. | 3¼ | 1945 | 103.25 | 2.87 |
| N.-B. | 5½ | 1950 | 115.75 | 4.04 |
| N.-B. | 5 | 1954 | .... | .... |
| N.-E. | 3 | 1945 | 101.25 | 2.87 |
| N.-E. | 4½ | 1943 | 109.75 | 2.92 |
| N.-E. | 4½ | 1952 | 112.50 | 3.16 |
| N.-E. | 5 | 1960 | 118.75 | 3.77 |
| Ont. | 4 | 1962 | 109.50 | 3.43 |
| Ont. | 4½ | 1944 | 114.00 | 2.58 |
| Ont. | 4½ | 1950 | 113.75 | 3.24 |
| Ont. | 4½ | 1962 | 116.50 | 3.50 |
| Ont. | 5 | 1948 | 116.75 | 3.30 |
| Ont. | 5 | 1960 | 123.50 | 3.59 |
| Ont. | 5½ | 1946 | 117.75 | 3.41 |
| O. H. C. | 30-4-5 | 1952 | 101.50 | 1.16 |
| I. du P.-éE. | 3 | 1945 | 102.00 | 2.78 |
| Qué. | 4 | 1952 | 109.50 | 3.22 |
| Qué. | 4½ | 1958 | 112.50 | 3.43 |
| Qué. | 4½ | 1963 | 115.00 | 3.60 |
| Municipalités— | | | | |
| Halifax | 6 | 1952 | 105.50 | 5.52 |
| Hamilton | 6 | 1941 | 110.50 | 3.68 |
| Montréal | 5 | 1945 | 106.00 | 4.18 |
| Montréal | 4 | 1945 | 101.50 | 3.82 |
| Montréal | 3½ | 1947 | 100.50 | 3.46 |
| Montréal | 4½ | 1948 | 103.50 | 4.15 |
| Montréal | 4¼ | 1951 | 104.50 | 4.08 |
| Mnotréal | 5 | 1954 | 107.50 | 4.39 |
| Montréal | 4½ | 1971 | 108.50 | 4.24 |
| Ottawa | 5 | 1945 | 117.25 | 2.96 |
| Saint-John | 5 | 1950 | 113.50 | 3.75 |
| Saint-John | 5 | 1970 | 113.50 | 4.25 |
| Toronto | 5 | 1945 | 115.15 | 3.00 |
| Vancouver | 5 | 1950 | 89.00 | 6.16 |
| Winnipeg | 5 | 1944 | 100.25 | 5.00 |

Tous, strictement sujet au changement.

### Le bilan de la Banque du Canada

**PASSIF:**

| | |
|---|---|
| 1. Capital verse | 10,100,000.00 |
| 2. Fonds de réserve | 173,092.16 |
| 3. Billets en circulation | 126,164,926.24 |
| 4. Dépôts: | |
| a) Gouvernement fédéral | 23,964,980.47 |
| b) Gouvernements provinciaux | |
| c) Banques à charte | 201,603,773.56 |
| d) Autres dépôts | 1,815,869.12 |
| Total | 227,404,623.15 |
| 5. Passif divers payable en sterling, monnaie des Etats-Unis d'Amérique et devises-or étrangères | |
| 6. Tout autre passif | 5,935,085.91 |
| Total | $369,777,727.46 |

**ACTIF:**

| | |
|---|---|
| 1. Réserve: | |
| Monnales et lingots d'or | 179,368,972.53 |
| Lingots d'argent | 2,078,859.47 |
| Sterling et dollars des Etats-Unis d'Amérique | 17,694,275.46 |
| Autres devises de pays à étalon-or | |
| Total | 199,142,107.46 |
| 2. Monnales divisionnaires | 212,951.89 |
| 3. Effets escomptés | |
| 4. Avances: | |
| a) au Gouvernement fédéral | |
| b) aux Gouvernements provinciaux | |
| c) aux banques à charte et autres banques | |
| Total | |
| 5. Effets achetés sur le marché libre, Bons du Trésor exceptés | |
| 6. Placements: | |
| a) Titres à court terme des Gouvernements fédéral et provinciaux | 64,726,303.47 |
| b) Autres titres des Guvernements fédéral et provinciaux | 99,943,346.52 |
| c) Autres valeurs | |
| Total | 164,669,649.99 |
| 7. Immeubles de la Banque | 372,162.19 |
| 8. Tout autre actif | 5,380,855.93 |
| Total | $369,777,727.46 |

Proportion de la réserve nette (l'item 1 de l'actif moins l'item 5 du passif) à l'ensemble des engagements relatifs aux billets en circulation et dépôts: 56.32 pour cent.

### Cours des changes entre banques

Fourni par le Service des Relations Etrangères de la Banque Canadienne Nationale, Montréal.

FERMETURE DU 3 DECEMBRE 1936

| Câble | Monnaie | N.-York | Mont. |
|---|---|---|---|
| New-York, dollar | | | 1-64% esc. |
| Angleterre, livre, câble | 4.90½ | 4.90 | 15-16 |
| Angleterre, livre, chèque | 4.90⅜ | 4.90 | 13-16 |
| France, franc | .0466⅝ | .0466½ | |
| Belgique, franc | .0338⅝ | .0338½ | |
| Belgique, belga | .1692⅛ | .1682½ | |
| Italie, lire | .0526½ | .0526½ | |
| Espagne, peseta | .0875 | .0874⅞ | |
| Suisse, franc | .2299 | ..... | |
| Hollande, florin | .5444 | .5443 | |
| Norvège, couronne | .2466 | ..... | |
| Danemark, couronne | .2191 | ..... | |
| Suède, couronne | .2330 | ..... | |
| Allemagne, reichsmark | .4024 | .4023 | |
| Tchécoslovaquie, couronne | .0354 | ..... | |
| Grèce, drachme | .0091¼ | ..... | |
| Brésil, milreis | .0598 | ..... | |
| Finlande, mark | .0217½ | ..... | |
| Chine, dollar H. K. | .2033 | ..... | |
| Pologne, zloty | .1890 | ..... | |
| Yougoslavie, dinar | .0235 | ..... | |
| Japon, yen | .2862 | ..... | |
| Autriche, schilling | .1872 | ..... | |
| Roumanie, lei | .0078⅛ | ..... | |
| Indes, rouple | .3768 | .3767 | |

### LE CHANGE

A MONTREAL: —

Livre sterling: 4.90 ¾; dollar américain: 1.00 1-32; franc: 4.66 ¼.

A NEW-YORK: —

Livre sterling: 4.90 ⅜; dollar canadien: 99 15-16; franc: 4.66.

A PARIS: —

Livre sterling: 105.15 francs; dollar américain: 21.45 francs; dollar canadien: 21.41 francs.

### Le marché des produits

MONTREAL, 3. — Le beurre de Québec se vend à 25 1-8 sous, le fromage, pas de cote. Les oeufs d'Ontario, A-gros se vendaient à 4 sous a douzaine; A-moyen, 32 sous; A-poulettes, 30 sous; B-gros, 27 sous; C, 22 1-2 sous.

**UNE CONFERENCE**

Au cours d'une conférence aujourd'hui, M. Guthrie, président de la commission des chemins de fer, Rand-N. Matheson, de la commission des Transports des Maritimes, et C.-J. Burchell, conseil du roi de Halifax, sont à préparer les déclarations de faits et de droit pour l'appel devant être portée en Cour Suprême relativement au taux de transport des patates des provinces maritimes. La cour siège en février.

**Que penser de la Presse, de la Radio et du Cinéma, une petite brochure en vente au "Droit" vous le dira.**

## CROLL VISITE VALIN ET LA "MINE D'OR"

**Les quintuplées Dionne ont rapporté des "millions" en tourisme l'été dernier.**

**CHEZ LES DIONNE**

(Presse Canadienne)

**NORTH-BAY, 4.** — L'hon. David-A. Croll, ministre provincial du bien-être, est arrivé ici aujourd'hui mais il dit que sa visite n'a rien de significative. Il retourne à Toronto ce soir.

M. Croll dit qu'il est venu "jaser" avec le juge A. Valin et visiter les quintuplées Dionne de même que leurs parents. Le ministre et le juge Valin sont tuteurs des quintuplées.

Il nia qu'on songe à effectuer des changements à la Pouponnière Dionne (la dépêche persiste à dire Dafoe Hospital), ni dans le personnel de la commission de tutelle. Il prédit ensuite de la **"terrific business"** pour North-Bay dans les prochaines douze années comme résultat de l'afluence des touristes qui viennent voir les cinq jumelles.

M. Croll dit que les touristes avaient dépensé des "millions" l'été dernier dans le district.

"La meilleure industrie pour n'importe quelle ville, dit M. Croll, est de servir un homme pour lequel vous n'avez pas à construire de rues, d'écoles ou d'égouts et vous n'avez pas à leur procurer l'énergie électrique — c'est l'homme qui vient faire une visite, dépense $50 et s'en va."

**Procurez-vous ce qu'il y a de mieux, ce qui vous est le plus agréable, en dépensant le moins d'argent possible. Lisez les annonces. Elles vous indiquent comment.**

"Oui, voilà les chèvres que vous aurez à traire..."
(Gazzettino Illustrato, Venise)

## INITIATIVE RELEVANT DE L'ANGLETERRE

**M. King précise que le Canada n'a pas suscité cette délicate situation.**

**LE ROI**

Dans un communiqué aux journalistes de la galerie de la presse à midi aujourd'hui, le premier ministre King a précisé que la situation actuelle entre le roi Edouard et le ministère anglais relativement à la possibilité d'un mariage à Mme Wallis Warfield Simpson n'a pas été suscitée par le gouvernement canadien indépendamment du gouvernement anglais. L'initiative en a été nécessairement prise par le gouvernement du Royaume-Uni. Cette initiative, cependant, a été prise "avec due considération de l'inquiétude collective et de la responsabilité des divers gouvernements de la Communauté britannique des nations".

M. King a lancé son communiqué avant d'avoir eu l'occasion de lire les rapports des journaux sur la déclaration faite aux Communes anglaises par le premier ministre Baldwin mais on se demande s'il n'a pas été avisé antérieurement de ce que M. Baldwin allait dire.

**LA DECLARATION**

Voici une traduction de la déclaration du premier ministre:

"Il y a une chose que j'aimerais dire à propos des nombreuses communications par câblogrammes qui ont paru dans nos journaux. Il est tout à fait faux de prétendre que dans la situation actuelle, toute ligne de conduite en Grande-Bretagne a été prise à la demande des Dominions et en particulier du Canada, indépendamment du Royaume-Uni. Je ne puis, il est vrai, parler avec connaissance de cause et avec autorité que pour le Canada mais je crois que ce que je dis peut s'appliquer également aux autres Dominions autonomes.

"Le premier ministre et le gouvernement du Royaume-Uni ont reconnu pleinement que les divers Dominions étaient vivement intéressés à tout ce qui touche la couronne. En conséquence, il y a et il y a eu consultation entre les divers gouvernements. L'initiative a nécessairement été prise par le gouvernement anglais. Elle a cependant été prise avec due considération de l'inquiétude collective et de la responsabilité des divers gouvernements de la Communauté britannique des nations."

## *Dépêches de la nuit*

**Gratification de 12 dollars 50**

CALUMET (Mich.), 4.—La Calumet and Hecla Consolidated Copper Co. donnera une gratification de 12 dollars 50 à chacun de ses 1,800 employés. Le premier octobre, les ouvriers reçurent une première gratification au même montant.

**Relèvement de salaires**

MIDLAND, 4.—La Dow Chemical Company annonce des relèvements de salaires de 2 à 10 sous l'heure, et l'établissement d'un minimum de 55 sous l'heure. Dans le moment le minimum est de 44 sous.

**Fugitifs de la justice**

TORONTO, 4.—Trois prisonniers du pénitencier de Guelph, qui s'étaient évadés à la faveur d'une représentation cinématographique, ont été rattrapés à Toronto par la police, mais deux d'entre eux ont réussi à échapper aux agents qui les talonnaient.

**Marins jaqonais**
**Marins japonais**

VANCOUVER, 4.—Un marin japonais a été mis en état d'arrestation par la police municpale, à la suite d'une altercation à bord du Hayo Maru, navire marchand japonais accosté dans le port. L'homme est accusé du meurtre d'un camarade, qui a succombé à des coups de couteau.

**Des bouquins de 500.000 dollars**

WASHINGTON, 4.—La bibliothèque du Congrès possède deux des rares exemplaires du livre du fameux colonel Lawrence, surnommé Lawrence l'Arabe, "The Mint", estimé chacun à un demi-million de dollars. Selon la volonté de l'auteur, exprimée dans son testament, l'ouvrage ne sera pas livré au public avant 1950. Les volumes sont gardés dans un coffre-fort.

**Vaisseau en détresse**

HALIFAX, 4. — Un sans-fil du "Cameronia", reçu ici, dit que le navire finnois "Kastelholm" est en détresse au large des côtes britanniques.

TORONTO, 4. — M. E.-W. McBride, de l'Abitibi Power and Paper Company, a prédit que l'"épinette" sera utilisable un jour pour la production du papier-journal, et que si ce jour vient, le Canada pourra fournir le monde entier.

## Participation du Québec à l'Exposition Royale

**PREMIERS PRIX — CHAMPIONNATS ET TROPHEES**
**300 TETES DE BETAIL EXPOSEES.**

Le Ministère de l'Agriculture estime opportun de résumer ainsi la participation des nôtres à l'Exposition Royale de Toronto. Cette participation a été considérable. Elle a 

# Pour convertir vos vieux effets en argent, servez-vous des annonces classées

## MEDECINS

**Dr PHILIPPE BELANGER**, 74, Laurier-est. Spécialité. Chirurgie. Consultations 2 à 4 hres et 7 à 8 hres p.m. R. 468.

**Dr J.-R. BELISLE**, 15 Langevin, Hull. Médecine et chirurgie. Spécialité: Maladies des femmes, opératoires et non-opératoires. Sur rendez-vous. S. 3596.

**CLINIQUE DES MALADIES DE LA PEAU.** Dirigée par le **Dr A. SABETTA.** Assistant professeur de DERMATOLOGIE et SIPHILIGRAPHIE de l'Université de Montreal. Consultations sur rendez-vous.
188 Cooper. Queen 924.

**Dr De HAITRE**, des hôpitaux de Paris. 161 Stewart. Spécialités: Chirurgie. Maladie des femmes. Maladie des organes genito-urinaires. Consultations 2 à 4 heures 30 et 7 à 8 heures 30 p.m. R. 63.

**Dr A. DROUIN**, 197 Rideau. Spécialité, Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultations, 2 à 5 et 7 à 8 p.m. R. 4789.

**Dr ROLAND GAGNE**, 433, rue Rideau. Tél. R. 245. Médecine et Maternité.

**Dr J.-L. LAMY**, 211 Stewart. Spécialité. Chirurgie. Consultations, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Rideau 1818.

**Dr E. PERRAS**, 192, rue Principale, Hull. Tél. Sher. 3741. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations, 1 à 4 p.m. et de 7 à 8 p.m.

**Dr R.-F. VALIN**, 165, Ave Laurier-Est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Consultations, 1 à 3 p.m., et sur Rendez-Vous.

## AVOCATS

**AUGUSTE LEMIEUX, C. R.**, Avocat Ontario-Québec. 18, rue Rideau. Queen 240.

## Arpenteurs

**LOUIS MIGNAULT**, arpenteur-géomètre, 23, rue Langevin, Hull, P. Q. Tél. Sh. 3466.

**MARCEL STE-MARIE**, arpenteur-géomètre et ingénieur forestier. 63, rue Principale, Hull. Sh. 2976.

## Automobiles 54

**PARTIES USAGEES** d'auto. Vitre de porte installée. Ressorts remis en condition. Spratts, 12 Chamberlain, C. 548. 54

**PARTIES D'AUTOS**, autos usagés achetés pour mise en pièces, pneus, batteries. Baker Bros., 3, rue Duke, Sher. 411. 54

**SEDAN** Chevrolet, 1929, conditionne pour la conduite d'hiver, chaufferette à eau chaude, dégivreur, antigel, pneus neufs. Sher. 3876. 54

## Personnel 75

**PERMANENT** à l'huile, $1.00. Aussi pineapple, $1.00. Salon de Beauté GIRARD, 277, rue Dalhousie. Rid. 3290. 75

**PERMANENTS** à l'huile, $1.00 Garanti. 390, rue Champlain, Sh. 2980. 75

**PERMANENTS** à l'huile, garantis, $1.00. Fashion Beauty Salon, 292, rue Dalhousie. Rideau 1675. 75

**IMPORTANT.** — Patients du rhumatisme ou névrite, essayez le remède du Dr Dixon. Munroe, 335, rue Elgin. 50c la bouteille. 5238-75

**SALON** pour dames Beauvais. Ouvert tous les soirs. 533, r. St-Patrice. Tél. Rid. 1312. 75

**M. HARVEY NADEAU**, Salon de Beauté Maccus, 208½, r. Sparks. Q. 113. Permanents $1.50 et plus. Coupe de cheveux 35c. Ondulation aux doigts Shampoo, 50c. 75

**Ouvrage en Feuilles Métalliques**
**VENTILATION**
Toitures dans toutes ses branches
**J. R. DOUGLAS, Ltd.**
260, rue Slater Q. 2380
Nous donnons un prompt service.

## Remerciements 2

**CYR.** — La famille Cyr désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui a témoigne de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Jean-Louis Cyr, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, sympathie, visite ou assistance aux funérailles. 1340-2-282

**ST-LAURENT-ST-JEAN.** — Les familles St-Laurent et S.-E. St-Jean, d'Ottawa, et Rivet, de Montréal, désirent remercier les RR. PP. Capucins, les membres du clergé et toutes autres personnes qui leur ont témoigné de la sympathie a l'occasion de la mort du Révérend Frère Thomas, o. m. c. (né Ernest St-Laurent), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, sympathie, visite ou assistance aux funérailles. 1339-2-282

**REMERCIEMENTS** à St Jean-Eudes pour faveur obtenue avec promesse de publier. — Mme M. S. 33917-2-282

## Décès 6

**BOIVIN.** — Décédé à St-Sixte, mercredi le 2 décembre 1936, Félix Boivin, époux de feu Corinne Ledoux, à l'âge de 72 ans. Funérailles à 10 heures à l'église Paroissiale de St-Sixte, samedi le 5 décembre 1936. Inhumation au cimetière paroissial. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations. 1337-6-282

**COTE.** — Décédé à sa demeure, 28 rue du Pont, Hull, mercredi le 2 décembre 1936, Alfred Côte, époux bien-aimé de Elisabeth Leclair, a l'âge de 64 ans. Funérailles des Salons Racine, 127, rue George, samedi le 5 décembre 1936, à 7 h. 45, pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations. 1336-6-282

**GERVAIS.** — Décédée dans un hôpital local jeudi le 3 décembre 1936, Juliette Lavigne, épouse bien-aimée de M. Alfred Gervais, à l'âge de 31 ans. Funérailles samedi le 5 décembre à 7 heures 45 des salons Landreville, 578, rue Somerset-ouest pour service à 8 heures a l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations. 1334-6-282

**RENAULT.** — Décédée à sa demeure, 603, rue Cumberland, mercredi le 2 décembre 1936, Odile Rousseau, épouse de feu Adolphe Renault, à l'âge de 85 ans. Funérailles de l'adresse ci-haut mentionnée samedi le 5 décembre 1936, à 7 heures 55, pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur, ou le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetiere Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations. 1330-6-282

## Monuments

**200 MONUMENTS** de qualité à prix réduits — érigés partout en Canada. Aussi cartes mortuaires. J.-P. LAURIN, 95, rue Georges, Ottawa.

## Directeurs de funérailles

**COMPAGNIE FUNERAIRE RACINE, LTEE**, 127, rue Georges, Ottawa. R. 650.

**McEVOY BROTHERS**, funérailles de distinction. Q. 8600-8601. Prix modérés.

## Perdu-trouvé 13

**UN CHIEN** policier de couleur noir et feu. Récompense. Carling 1215. 13-283

## Amusement 13a

**THEATRE FRANÇAIS.** — Jeudi, vendredi, samedi. George O'Brien dans "Thunder Mountain", Norman Foster dans "Superspeed", Buck Jones dans "The Roaring West", Les amateurs du Major Bowes, Betty Boop. 13a

**THEATRE RIDEAU.** — Jeudi, vendredi, samedi. Le meilleur programme double en ville. Gary Cooper et Madeleine Carroll dans "The General Died at Dawn" aussi "Nine Days a Queen" avec Nova Pilbeam. 13a

## Hommes demandés 20

**TRAVAILLEUR** fiable avec auto pour approvisionner le consommateur avec 200 articles pour la maison. Des milliers gagnent $25 à $100 par semaine. Si ce salaire vous intéresse écrivez, donnant âge, occupation, références à Rawleigh, Dept. ML-314-Y-L, Montréal. 20

## CARTES D'AFFAIRES

DACTYLOGRAPHES

**NOUS** vendons, réparons, louons toutes les marques. Underwood, Elliott, Fisher Ltd., 203 Queen.

## On demande à acheter

**CAISSES** enregistreuses, dactylographes, chaises de barbiers, vitrines, installations de bouchers, meubles. Nous payons comptant. Queen 2586

## On demande 14

**OR, ARGENT**, bijoux, dents en or, vieilles montres en or, diamants, etc. Les plus hauts prix. 193, rue Sparks, Ch. 201. 14

## A vendre 25

**GENEREUSES** remises pour vieux poêle sur l'achat d'un neuf. F. Slover, Ltd. 25

**BAINS** usages, éviers, fournaises, tuyaux d'égout, garnitures de tous genres aux plus bas prix. Palmer, 146, rue Booth, Sherwood 461. 25

**PRIX** spécial sur machine à laver Beatty, cuve de cuivre, .75 ou plus par semaine. S'adresser Beatty Washer Store, 101, rue Du Pont, Hull. 25

**RADIOS.** Bons radios usagés à partir de $15. Pianos de premier ordre, à partir de $55. Conditions faciles à débattre. Orme Limited, 175, r. Sparks. 25

**LAVEUSES** électriques usagées, Connor et Easy, $10 et plus. 91, r. Wellington, Hull. 25

**MOTEURS**, neufs et usagés, de ¼ à 300 c. v. Tous genres. Un vaste assortiment de courroies, poulies, rails, poutres, poteaux, etc. M. Zagerman, Ltd., chemin Bayview. S. 6679. 25

**BON** jeune cheval. S'adresser, 35, r. Richelieu, Hull. 33908-25-282

## A vendre ou à échanger 27

**A VENDRE** ou à échanger pour bois de chauffage ou argent un Chevrolet Coach en parfait ordre. Appelez le midi ou à 6 heures Sh. 3509 27-283

## Chambre à louer 44

**2 CHAMBRES** non meublées, près de la rue Sussex, 30, rue Water. 1317-44-280

## Fourrures 58

**L. GIROUX.** — Manteaux neufs sur commande et remodelage, réparage, doublure, réduction spéciale 164, St-Patrice, Rideau 5554. 58

## Combustible 74

**CROUTES** de moulin, bien seches, $6.00 la corde. Bois de corde mélangé avec un peu de bois franc. $5.50. Blocs coupés, au voyage, $2.00. Wilfrid Arvisais, 258, rue Maisonneuve, Hull, Sh. 6062. 74

**BOIS** mou coupé, $2.00 le voyage. Toutes sortes de bois à la corde à bas prix. L. Arvisais, 278, rue Maisonneuve, Sh. 2476. 74

**BOIS** franc 6.50. Voyage 2.25. Bois mou 5.25. Voyage 1.50. C. 409.

**LA SALLE COKE**, 12.25. Ottawa 12.00. 5 poches 2.00. C. 409.

**COKE** Ottawa, prix comptant, stove $12.25, mélangé $12, nut $11.75 la tonne. Ottawa Gas Co., 56, r. Sparks. Q. 5000. 3L-JNO

**APPELEZ** Sh. 2525 pour bois de toutes sortes, belles "slabs" de pin, $5.50; bois franc $6.00; bois mou, $1.00 et $1.75; bois franc, $2.00 le voyage. A Amyot, Hull. 5757-74

**BOIS** franc $7.00; grosse 'slabs" de pin $6.00; bois mou avec un peu de bois franc $5.25; voyage bois mou $2.00; bois franc $2.50. Sh. 3440. 74

**BOIS FRANC**, 3 1-2 pieds, $7.00; "slabs", $5.75 corde. L. Pichard, Sh. 3570. 33533-74-JNO

**ANTHRACITE** gallois et écossais, Cobblers, $15.00; Nut français, $15.25; Buckwheat No 1, $11.75; Buckwheat Nos 1 et 2, $11.19; Scotch Beans, tamisé, $11.50. Bois franc de qualité. Prix au comptant. McAuliffe Grimes Lumber Co., Ltd., 161, Echo Drive. C. 5500.

## Radios 81

**REPARATION** de tout genre. Zenith Radio Service, 135 Principale. Sh. 931. 81

**Vente ou échange de propriétés, d'articles, etc., tout cela s'opère facilement au moyen d'une annonce classée dans le "Droit".**

# Les mémoires de Renauld condamnent Chs Maurras

**"L'Action Française et Charles Maurras ont trahi non seulement la cause de l'Eglise mais celle de la monarchie." — Voilà sa thèse.**

PARIS, 28 novembre. — (Havas) — "L'action française et Charles Maurras ont trahi non seulement la cause de l'Eglise mais celle de la monarchie."

Ernest Renauld, directeur du grand quotidien royaliste, "Le Soleil" — jusqu'à sa disparition —, soutient cette thèse dans de volumineuses mémoires qui paraissent aujourd'hui en librairie à Paris.

Avec une vigueur de Polémi que digne de Charles Maurras et sur un ton qui rappelle le style de Léon Daudet, Ernest Renauld accuse les fondateurs et les chefs de "l'Action Française" d'avoir ruiné la cause de la maison de France en trahissant la Sainte Doctrine Capétienne". Je ne discuterai ni la personne de Charles Maurras ni celle des hommes faisant partie de son école. Seules leurs idées importent. Au point de vue catholique leurs doctrines et leurs méthodes sont la négation de l'enseignement du Pape ce qui explique les condamnations de la Papauté. Au point de vue royaliste je démontrerai sans peine que la doctrine et les méthodes de l'école néoroyaliste sont en opposition avec la doctrine et les méthodes définies depuis l'origine de la monarchie jusqu'en 1910, par les princes de la Maison de France. Malheureusement le duc d'Orléans après avoir désavoué publiquement l'Action Française donna satisfaction à l'école néoroyaliste, non pour sa doctrine mais dans la crainte de représailles personnelles et dans l'espoir de mettre un terme à la division créée chez les royalistes comme aussi de reconstituer les forces monarchistes.

Cet espoir a été trompé. Depuis 1911, date à laquelle Maurras en devint le maître absolu jusqu'en 1936 l'évanescence du parti royaliste s'est accentuée d'année en année. Jamais il n'a été plus divisé ni plus amoindri. Son abaissement est complet. J'obéis à un but immédiat et pratique: ruiner l'influence néfaste de Charles Maurras sur l'héritier du trône de France. Puis sur un mode tranchant Ernest Renauld lance un appel direct à la Maison de France: "Je demande à l'héritier de la Maison Capétienne s'il entend laisser périr la cause dont il est le représentant. J'ai l'impression que le duc de Guise ou à son défaut le comte de Paris, me comprendra; qu'il brisera enfin, un prince seul ayant le pouvoir de le faire, une influence néfaste et que Monsieur Maurras entendra malgré sa surdité, le sens politique de ces mots fatidiques: Frère il faut mourir. Ce jour-là, il y aura de la colère chez les Républicains dont il fait le jeu en rendant la monarchie naissable; de la joie chez les Royalistes dont il a trompé les espérances.

Oui je remercierai Dieu d'avoir permis le fin de l'influence de l'Action Française sur le prétendant. Car le jour où sa doctrine païenne, cesairenne, anticapetienne, cessera d'exercer ses ravages, il sera possible de s'occuper utilement de politique royaliste".

Le grief essentiel que l'auteur fait à l'action française c'est d'avoir fondé une doctrine monarchiste sur une doctrine païenne que l'Eglise condamna et ne pouvait pas ne pas condamner. Son grief secondaire c'est d'avoir associé la cause du roi à un nationalisme exaspéré au lieu de la lier à celle de la paix civile et européenne. Le dernier grief c'est enfin de sacrifier les préoccupations morales à des rancunes ou des haines fielleuses. A cet égard, il multiplie les citations dans le genre de celle-ci: "Soyons habile, ayons la ruse, pratiquons la violence"; "Portons légèrement, portons fièrement tout le reproche d'avoir attenté à la vie privée". Il est piquant de constater que le livre royaliste d'Ernest Renauld verse ainsi une pièce accablante au dossier justificatif de la loi sur la réforme de la presse déposée hier même par le gouvernement de Léon Blum.

# Une causerie de M. F.-D. Laurie

Il est probable qu'environ un tiers des appareils de téléphone dans le district d'Ottawa seront remplacés par des appareils automatiques avant la fin de 1937, a déclaré M. F.-D. Laurie, gérant local de la compagnie Bell Telephone, au déjeuner de la section d'Ottawa de l'Institut des Ingénieurs du Canada hier midi. Le changement se fera graduellement, il se complétera, croit-on, sans qu'on soit obligé de se dispenser des services des opératrices actuellement à l'emploi de la comyagnie. On a l'intention d'installer l'échange Queen et quelques parties des échanges Sherwood et Carling, tandis que les autres suivront par la suite, bien qu'on ne connaisse pas encore dans quel ordre.

M. Laurie, à l'aide de pellicules cinématographiques sonores, illustra les développements récents qui se sont manifestés dans le domaine de la téléphonie trans océanique ainsi que de la téléphonie d'un navire au rivage. Dans une récente croisière autour du monde, dit-il, on a fait des expériences et on obtint la communication avec New-York de points aussi reculés que le milieu du Pacifique, l'Océan Indien et la Mer Rouge, montrant les grands développements de la téléphonie.

M. E. Viens, président de la section locale, occupait le fauteuil et les autres convives de la table d'honneur comptaient l'hon. C.-D. Howe, S. H. le maire Stanley Lewis, le commandant C.-P. Edwards, M. A.-H. Fitzimmons, MM. R.-F. Howard, J. McLeish, J.-M. Wardle, le Dr S.-F. Kirkpatrick, J.-E. St-Laurent, le capitaine E.-W. Steedman, J.-G. MacPhail, V. Mack et Johi Murphy.

# M. KING RETENU A SON BUREAU

Si le premier ministre King n'a pu, hier soir, prononcer son discours à l'appui de la campagne de réhabilitation des demeures, c'est qu'il était retenu à son bureau par la queston constitutionnelle en Angleterre. Il se tenait, dit-on, en communications constantes avec Londres. Hier, comme nous le disions, il n'a pas voulu faire de commentaires. On rapporte par ailleurs de Londres que les gouvernements des Dominions s'entendent pour dire que le roi doit abandonner son projet de mariage ou abdiquer. On se demande même si le couronnement va avoir lieu le 12 mai prochain, comme il était projeté tout d'abord, vu qu'il y a possibilité d'abdication.

# Pas de tarif sur les pneus de tracteurs

Les pnes de caoutchouc pour tracteurs de ferme ont droit d'entrer en franchise au Canada, selon un décret de la commission du tarif, rendu hier. La North American Lubrication Co., Ltd., en avait appelé de la décision du commissaire des douanes qui prétendait que ces pneus étaient sujets à un tarif de 22 1-2 p. 100 (préférence britannique) 30 p. 100 (intermédiare) ou 35 p. 100 (général).

En réponse à un appel de Roden Brothers, Ltd., la commission a également décrété que l'argenterie électro-plaquée était sujette au tarif le plus élevé des deux mentionnés dans les articles du code.

Elle a rejeté l'appel de Heeney Brothers, Ltd., d'Ottawa, qui voulait qu'un "pea-huller" fut sujet à un classement à tarif moins élevé.

**PRÊTS de $50 à $500**
**POUR VOS BESOINS D'HIVER**
Prêts sur meubles, sur auto et prêts personnels. Confidentiel. Remboursements faciles.
**La Cie des Prêts et Finance Industrielle**
E. L. DUPLESSIS, gérant.
Immeuble Transportation, 48, rue Rideau — Rid. 3700

# TIMBRE ANTI-TUBERCULEUX DE LA FRANCE

**Une manifestation est organisée par le comité de la lutte contre la tuberculose.**

## SES RESULTATS

PARIS, 4. (P.C.-Havas) — Comme chaque année, le comité national de la lutte contre la tuberculose a organisé une manifestation à l'occasion du lancement du timbre anti-tuberculeux annuel.

Comme chaque année également le comité a tenu à associer cette manifestation à l'une des catégories sociales ou professionnelles qui l'ont le plus aidé à diffuser le timbre dont les ventes ont permis de constituer un trésor de guerre contre la tuberculose de plus de 200 millions de francs. Il y a deux ans ce furent les visiteuses d'hygiène sociale qui furent associées à la présentation du timbre. L'an dernier c'étaient les écoliers et les instituteurs. Cette année ce furent les postiers. A cette occasion, le comité national a tenu à rendre hommage au père du timbre anti-tuberculeux, le premier qui eut l'idée en 1904 de créer la vignette destinée à procurer des fonds pour cette grande oeuvre sociale de la lutte anti-tuberculeuse: l'humble postier danois Einar Holboll.

Un hommage lui a été rendu au cours d'une brillante manifestation qui s'est déroulée à la salle Pleyel sous le double signe de la lutte contre la tuberculose et l'amitié franco-danoise, en présence de postiers danois venus spécialement à cette occasion. Le sénateur André Honnorat, président du comité national de la lutte contre la tuberculose, a fait à cette occasion l'historique du timbre anti-tuberculeux en France et a montré les résultats féconds que la vente a permis en même temps que la réalisation originale de l'idée d'Einar Holboll en France. Ce fut le journaliste Louis Forest qui lança le projet mais, et c'est là l'originalité du timbre français, voulut ajouter la mission éducative au rôle financier de la vignette "L'argent, c'est bien, dit-il, mais l'éducation anti-tuberculeuse est bien supérieure. C'est la tâche essentielle." C'est pour cela que le timbre anti-tuberculeux français par les sujets qui l'illustrèrent contribua non seulement à financer à raison d'environ 20 millions par an la lutte contre le grave fléau social, mais aussi fit un énorme travail d'éducation hygiénique.

Grâce à lui, alors qu'il n'existait rien en 1916, on compte actuellement en France 214 préventoriums, 176 sanatoriums avec 25.484 lits et 845 dispensaires.

# $87.748.040 sont perçus en 8 mois

**EN IMPOT FEDERAL SUR LE REVENU — AMELIORATION DE PLUS DE 18 MILLIONS.**

La perception de l'impôt sur le revenu, du 1er avril au 30 novembre cette année, a donné au trésor fédéral la somme de $87.748.040, soit $18.011.286 dep lus que pendant la même période en 1935. C'est ce qu'annonce M. Ilsley, ministre du Revenu national.

A Toronto, la somme globale perçue a été portée de $22.001.851 qu'elle était à $29.458.386. Montréal vient en second lieu avec $23.502.685 comparativement à $20.656.875 l'an dernier. Les chiffres pour les autres régions sont les suivants, ceux de l'an dernier étant entre parenthese:

Charlottetown $578.849 (320.683), Halifax $1.174.127 ($1.021.401), Saint-Jean $828.665 ($644.832), Québec $1.100.754 ($664.175), Ottawa $7.096.529 ($4.137.158), Kingston $194.757 ($168.716), Belleville $424.635 ($380.833), Hamilton $5.389.509 ($4.907.770), London $8.017.517 ($6.598.137), Fort William $236.684 ($172.859), Winnipeg $2.044.655 ($1.792.61), Regina $215.340 ($169.318), Saskatoon $125.515 ($97.366), Calgary $1.065.819 ($924.797), Edmonton $363.649 ($338.193), Vancouver $5.907.705 ($4.722.524), Yukon $22.249 ($16.595).

## Ses genoux enflés par le rhumatisme

**Elle pouvait à peine monter un escalier.**

Il n'y a rien comme le rhumatisme pour empêcher de vaquer à ses devoirs domestiques qui obligent à se mettre à genoux, à monter et descendre des escaliers. Comment se défaire de ces douleurs et incommodités du rhumatisme, tel est le sujet de la lettre suivante:—

"Je prends des Sels Kruschen depuis trois mois. Quand je commençai, j'avais du rhumatisme dans les deux genoux qui étaient enflés. Je ne pouvais me lever toute seule d'une chaise, ni me mettre à genoux ni même par moments monter un escalier. Je vois maintenant dans les escaliers et faits tout mon ménage. Depuis que j'ai pris Kruschen, je peux travailler comme un cheval." — (Mme) H. S.

Deux des ingrédients des Sels Kruschen sont d'efficaces dissolvants de l'acide urique. D'autres ingrédients de ces sels ont un effet stimulant sur les organes internes qu'ils aident à expulser l'acide urique une fois dissous.

## Gratis—Gravure valant $2

Avec l'achat d'une bouteille de Sels Kruschen chez votre pharmacien, vous obtiendrez gratis un beau portrait du roi Edouard VIII—un ornement pour tout foyer canadien. Le nombre en est limité. Hâtez-vous.

# Proclamation de l'ouverture de la session

**COMMENT, EN TERMES OFFICIELLES, LES DEUX CHAMBRES SONT CONVOQUEES A OTTAWA.**

A titre documentaire, nous donnons ci-après le texte de la proclamation officielle parue dans un numéro spécial de la Gazette du Canada pour annoncer l'ouverture de la session le 14 janvier:

LYMAN P. DUFF,
Suppléant du Gouverneur général
[L.S.]
CANADA

EDOUARD HUIT, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés, et fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et aux membres élus pour servir dans la Chambre des Communes de Notredit Dominion, à tous et chacun de vous,—Salut.

**PROCLAMATION**

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé jusqu'au troisième jour du mois de décembre 1936. NEANMOINS, pour certaines causes et considérations, Nous avons cru convenable de proroger de nouveau ledit Parlement jusqu'à JEUDI, le quatorzième jour du mois de janvier 1937 de nature à ce que vous et chacun de vous ne soyez tenus et contraints d'être présents le troisième jour de décembre 1936, en Notre cité d'Ottawa, NOUS VOULONS que vous et chacun de vous à cet égard soyez exonérés; vous commandant et par ces présentes, vous enjoignant, et à chacun de vous et à tous autres y intéressés, de vous trouver personnellement en Notre cité d'Ottawa susdite, jeudi: le quatorzième jour du mois de janvier 1937, pour L'EXPEDITION DES AFFAIRES, et y traiter, et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu en Notredit Parlement du Canada, pourront, par le Conseil commun de Notredit Dominion, être ordonnées.

**En foi de quoi**, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Conseiller, le très honorable Sir Lyman Poore Duff, membre de Notre très honorable Conseil privé, Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Juge en chef du Canada et suppléant de Notre très fidèle et bien-aimé John, Baron Tweedsmuir d'Elsfield, Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, membre de Notre Ordre des Compagnons d'honneur, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, ce trentième jour de novembre en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent trente-six et la première de Notre Règne.

Par ordre,
E. H. COLEMAN,
Sous-secrétaire d'Etat.

# NOUVEAU CHEF DES SCOUTS DE LA FRANCE

**Le général Lafont est désigné pour remplacer le général Guyot de Salins.**

## SA CARRIERE

PARIS, 4 (P.C.-Havas) — Les scouts de France ont un nouveau chef.

Le comité de direction de l'association vient en effet de désigner le général Lafont en remplacement du général Guyot de Salins, qui vient de mourir récemment. C'est donc le général Lafont qui aura l'honneur de recevoir dans quelques jours les grands chefs de tous les scouts et guides du monde et Baden Powell qui vient à Paris à l'occasion de la grande fête qui réunira tous les éclaireurs et éclaireuses des différents mouvements frères français.

Le général Lafont est un cavalier. C'est seulement au cours de la guerre que, comme beaucoup d'autres officiers de cavalerie, il passa dans l'infanterie avant de passer dans le cadre des officiers généraux. Sorti de l'école militaire de Saint-Cyr en 1896, il était nommé général de brigade en 1925 et a commandé l'école de cavalerie. Général de division en 1929, il a été placé à la tête de la onzième région militaire, à Toulouse, avant de passer récemment dans le cadre de réserve.

A sa brillante carrière militaire s'accompagne presque parallèlement une action extrêmement fructueuse en faveur du scoutisme. Partout où il a commandé depuis la guerre, il fit partie des comités protecteurs du mouvement des scouts catholiques. C'est lui qui en 1934 présida à Toulouse ou il était commandant en chef du congrès annuel des chefs scouts. Il est membre du comité de direction du mouvement depuis octobre dernier ou il a pris sa retraite.

# Les touristes plus nombreux dans nos parcs

**$3.350.904 ONT ETE DEPENSES SOUS DIVERSES FORMES EN 1935-1936 POUR L'ENTRETIEN DE CES TERRAINS DE PLAISANCE.**

D'après le rapport annuel du commissaire des parcs nationaux, M. J.-B. Harkin, le nombre de touristes qui ont visité ces parcs en 1935-1936 est le plus considérable à date. On a compté 771.794 visiteurs l'an dernier, comparativement à 710.778 durant l'année financière 1934-35. De ce nombre, un cinquième venaient des Etats-Unis. Durant l'année, on a également noté une tendance, de la part des touristes, à demeurer plus longtemps que d'habitude dans les parcs.

Sur les $4.021.698 votés pour les parcs nationaux sous diverses formes pour l'année 1935-1936, $3.350.904 ont été dépensés. Il y a au Canada 18 parcs nationaux dont la plupart sont dans l'ouest. Il n'y en a pas un seul dans la province de Québec. La superficie totale des parcs est de 12.059 milles carrés.

**Du comptant pour votre automobile usagé, si vous utilisez les "Annonces Classées" du "Droit". Appelez Rideau 514.**

— Avancez-moi 100 frs, je vous les rendrai, vous avez la parole d'un honnête homme...
— Bon, où est-il cet homme...

FEUILLETON DU "DROIT"

# Non Licet

par B. NEULLIES

Autorisé par la Société des Gens de Lettres

No 16.

La baronne de Bellefise s'était attachée de plus en plus à la jeune fille. Elle but voulu la voir mariée et elle lui avait déjà proposé plusieurs partis, mais sans succès; Lotta trouvait toujours mille bonnes raisons pour refuser. Depuis quelque temps son intimité avec le lieutenant Le Marchal avait singulièrement augmenté et on parlait beaucoup, dans les cercles bien informés, d'un projet d'union qui semblait parfait aux yeux de tous.

Maurice Le Marchal jouissait d'une grande estime aussi bien parmi ses camarades que dans la société de Rouen dont toutes les portes s'étaient ouvertes devant lui. Il descendait d'une vieille famille normande; ses parents, presque tous dans la magistrature, avaient toujours eu une réputation sans tache et s'étaient vus accueillis par la noblesse et la bourgeoisie.

Il y avait eu une sorte de déception générale lorsqu'on avait appris que le jeune officier n'était pas l'héritier d'André Salvayne; mais comme la fortune de Maurice Le Marchal était déjà considérable, le premier étonnement passé, l'affaire avait été vite oubliée. Aujourd'hui l'idée d'un mariage entre l'héritière et celui qui semblait avoir été lésé, arrangeait si bien les choses que chacun y applaudissait, voyant là un coup de la Providence qui venait réparer ainsi l'injustice commise par le vieil original.

Lotta connaissait-elle tous ces racontars? Devait-elle vraiment épouser son cousin?

Un événement bien douloureux pour le coeur de la jeune fille avait apporté un grand changement dans sa vie. Un mois après le départ de Pierre Harolles, elle avait reçu de ce dernier un lettre qui l'avait frappée de stupeur.

"Chère Lotta, écrivait l'artiste, je "crois, après mûres réflexions, qu'il "serait mieux de ne pas donner "suite au projet d'union formé en"tre nous, un peu à la légère. Une "affaire importante dont dépend "mon avenir, m'appelle à Rome. "Combien de temps resterai-je là"bas? je n'en sais rien. Des mois, "des années peut-être... L'honneur "me fait un devoir de te rendre ta "liberté. Je me suis souvent de"mandé si, dans la nouvelle situa"tion, je serais bien l'époux qu'il te "faut et si je pourrais te donner "le bonheur auquel tu as droit...

"Cette lettre t'étonnera sans dou"te?... Ne me juge pas trop sévère"ment, amie, et sois assurée qu'il "me faut des raisons bien graves "pour agir comme je le fais. En "tous cas, ma résolution est prise. "Quand tu recevras ces lignes, je "serai déjà en route pour l'incon"nu, je serai parti à la conquête de "la gloire.

"Adieu, Lotta... Sois heureuse, "toi, l'amie du passé... Et donne "quelque-fois un souvenir à l'exilé..."

C'était tout.

La jeune fille ne pouvait en croire ses yeux... Elle rêvait sans doute? elle avait mal lu... Ce n'était pas Pierre Harolles, son ami d'enfance, son fiancé, celui qui avait toujours eu son coeur et toutes ses pensées d'amour, qui écrivait ainsi... Et, éperdue, elle lisait et relisait à travers les larmes qui obscurcissait sa vue les lignes fatales...

Quand elle descendit ce soir-là à la salle à manger, Madame Pierny fut saisie de sa pâleur, de son air hagard, de son visage défait. L'attirait à l'écart, elle l'interrogea avec anxiété.

—Lotta, vous êtes souffrante? Qu'avez-vous?

Et son inquiétude augmenta comme l'orpheline levant sur elle ses paupières alourdies par les larmes, lui montra un regard désespéré, empreint d'une douleur poignante, tandis qu'elle répondait d'une voix sourde:

—J'ai reçu une nouvelle qui m'a brisé le coeur... c'est tout!

Et, embrassant tendrement sa vieille amie, elle ajouta d'un ton suppliant:

—Ne m'en demandez pas davantage. Priez Dieu de me donner la force pour supporter cette épreuve.

Lotta Salvayne souffrit à mourir de cet abandon. Mais personne au monde n'en eut jamais rien. Trop fière pour se confier à qui que ce fût, elle garda secrète la blessure de son jeune coeur, témoignant à tous la même amabilité que par le passé, montrant toujours un visage heureux, étant de toutes les fêtes, se plongeant dans la vie mondaine avec une sorte d'emportement fébrile.

Mais, le soir, rentrée dans sa chambre, seule et loin des regards indiscrets, l'héritière versait des larmes brûlantes, désespérées...

La société presque continuelle de Maurice Le Marchal lui était agréable; elle l'accueillait toujours avec plaisir. A mesure qu'elle le connaissait davantage, elle avait senti son estime pour lui augmenter de jour en jour, mais sans se départir jamais à son égard de la réserve un peu fière qui lui était habituelle.

Quant à lui, il aimait profondément Lotta, dont la présence, par un effet étrange, avait le don de l'intimider. Familier et expansif avec Lucette, qui le traitait en frère aîné et ne se gênait pas pour lui demander mille services, pour le taquiner à propos de tout, il devenait, devant Mademoiselle Salvayne, gêné et gauche comme un vrai collégien. Il lui avait voué un culte qui allait jusqu'à l'adoration; rien ne lui eut coûté pour faire plaisir à Lotta, pour obtenir d'elle un mot d'approbation, un sourire de remerciement.

Madame Pierny avait raconté à Lucette la scène dont nous avons parlé plus haut, et toutes deux, mûes par l'affection que leur inspirait leur amie, s'étaient creusé la tête pour chercher la cause de ce chagrin secret.

Lucette, avec sa vivacité d'esprit, n'avait pas été longtemps à résoudre l'énigme.

—Je suis sûre, dit-elle, dès le lendemain, à sa mère, qu'il s'agit de Monsieur Pierre. Ils ont dû avoir une querelle d'amoureux, car hier, comme je demandais à Lotta des nouvelles de notre gai Pierrot, elle est devenue toute blanche et m'a répondu d'une voix qui n'était pas la sienne: "Pierre a quitté la France". J'ai insisté en riant: "Grand Dieu! aurait-il conspiré? aurait-il levé sa canne sur le chapeau de M. Loubet, et serait-il exilé pour le reste de ses jours!"—Oui... il est exilé... pour toujours peut-être... mais M. Loubet n'y est pour rien!—Et notre amie a poussé un tel soupir, qu'on aurait cru son coeur prêt d'éclater. Il y a quelque chose là-dessous, voyez-vous, maman.

Et deux jours après, Lucette était venue apprendre à Mme Pierny une grande nouvelle qui la confirmait dans son idée.

—Le portrait de Pierre n'est plus dans la chambre de Lotta, déclara-t-elle. Bien sûr que c'est sérieux! Quand je suis entrée ce matin, je m'en suis aperçue tout de suite! Il était si monumental que ça fait un fameux vide à l'endroit où il manque. — Tiens! ai-je dit, le portrait de l'ami Pierrot est parti aussi en exil! il a suivi l'original? Lotta a souri sans répondre, mais de ce sourire contraint qu'elle a depuis quelque temps et qui me fait toujours penser à la grimace d'un enfant ayant envie de pleurer. Alors, moi, j'ai continué bêtement: il faudrait chercher un bouche-trou pour garnir ce grand fur si nu. Si on décrochait Roméo pour l'amener là? Il doit s'ennuyer toujours seul dans la Chambre rouge, ce pauvre jeune homme? Lotta m'a regardée avec des yeux comme je ne lui en ai jamais vus! et elle m'a crie: Tais-toi, Lucette, tu ne sais dire que des sottises!

J'ai salué devant le compliment et je me suis sauvée bien vite.

Mme Pierny, qui connaissait la nature réservée de l'orpheline s'était bien gardée de l'interroger de nouveau

# INFIRMIÈRE C.F. NOMMÉE PAR LA VILLE

**Madame Annette Quesnel-Dennenny, diplômée de l'hôpital général, succède à Mlle O'Connor.**

## AUTRE NOMINATION?

Une garde-malade canadienne-française, Annette Quesnel, épouse de l'ancien échevin Dennenny, a été nommée au personnel du service médical en remplacement de Mlle K. O'Connor, mise à sa retraite.

Madame Dennenny, autrefois membre du personnel d'enquête à l'Assistance Publique, est une diplômée de l'hôpital général d'Ottawa, rue Water. Elle est la mère de cinq jeunes enfants.

La nouvelle de sa nomination a été communiquée au Bureau des Commissaires par le Dr Lomer, médecin municipal. On nous laisse entendre qu'une autre garde-malade de langue française sera nommée prochainement au personnel de l'hôpital Strathcona.

Madame Dennenny devient infirmière de district.

## Emplois demandés 19

**PHAMACIEN O. C. P.**, bilingue, diplômé. S'adresser, case 28 Le Droit. 1341-19-283


Vente Spéciale de
**BONBONS**
Pour aujourd'hui et demain

| | |
|---|---|
| Bonbons mélangés de fantaisie, lv. | 10c |
| Cacahuètes salées, | la livre 10c |
| Chocolats assortis, | la livre 15c |
| Bonbons aux fruits, | la livre 13c |
| Kisses, | la livre 12c |
| Tire brûlée, | la livre 15c |

Nous donnons gratis un sac à provision avec chaque achat.
**305, RUE DALHOUSIE**


## Une conférence exceptionnelle

CELLE DE M. RENE CHALOULT DEMAIN SOIR A LA SALLE SAINT-JEAN-BAPTISTE.

M. René Chaloult, qui fera une conférence demain soir, à la salle Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, est l'un des hommes politiques qui s'imposent le plus à l'attention publique. On reconnait chez lui toutes les qualités du chef de demain: éloquence persuasive, belle culture générale, don du polémiste, vigueur intellectuelle.

Mêlé au mouvement de l'Union Nationale, il a déjà pris part au débat Duplessis-Gouin et il a prononcé alors plusieurs discours retentis sants. Plus tard, il est resté fidèle à M. Philippe Hamel. Avec ce dernier et M. Ernest Grégoire, maire de Québec, il est de l'aile droite du parti de l'Union Nationale. Son attitude à la petite session d'automne a été nettement indépendante. Le trio Chaloult-Hamel-Grégoire jouera un rôle de premier plan dès la reprise de la session de Québec avec la question de l'électricité. Ces trois hommes ont entre leurs mains l'avenir national et politique de la province.

M. Chaloult parlera demain soir de "ce qui se passe dans la province de Québec". Il traitera du mouvement national, des mouvements de jeunesse, de l'avenir politique de la province française. Venez l'entendre! C'est un événement exceptionnel! Vous regretterez ne pas avoir entendu l'un des hommes qui demain aura peut-être un rôle des plus importants à remplir dans la vie de la province de Québec.

La soirée commencera à huit heures et demie précises. Les billets se vendent à 50 sous. Il y en aura en vente à l'entrée de la Salle Saint-Jean-Baptiste demain soir.

### Augmentation de salaires

MONTREAL, le 4. — Les quelque 3.300 ouvriers des sept filiatures canadiennes de Canadian Cottons Limited, bénéficieront d'un relèvement de six pour cent de leurs salaires. Les usines de la compagnie sont à Hamilton, à Marysville (N.-B.) à Milltown (N.-B.) et à Cornwall (Ont.) où il y en a trois.

# CINQ NAVIRES ENCORE ANCRÉS À MONTRÉAL

**On a réussi hier à tirer le navire grec Kalliopi S. hors du haut-fond où il s'était échoué.**

MONTREAL, 4.—On croit que les cinq derniers navires encore à quai au port de Montréal, partiront vers la mer libre d'ici dimanche. Ce qui terminera la saison maritime de 1936. On ne sait pas cependant si les trois cargos qui descendent actuellement le fleuve vers Montréal, essaieront de repartir une fois leur chargement débarqué. Tout dépendra évidemment ds conditions atmosphériqus d'alors.

Quatre navires, tous battant pavillon norvégien, quittèrent le port hier. L'Alaska, le Della et le Solhavn, escortés du brise-glace N. B. McLean réussirent à traverser sans encombre le lac Saint-Pierre et s'ancrèrent pour la nuit à Trois-Rivières. Le plus petit des quatre, le Askild, parti plus tard que les autres, atteignit Sorel avant la tombée de la nuit.

Ce fut un soulagement pour tous quand on apprit que le cargo grec, Kalliopi S., qui toucha un haut-fond près de Tamachiche mercredi dernier, a pu être remis à flot. Les brise-glaces Lady Grey et Sorel, aidés de la marée montante, réussirent à tirer le Kalliopi en eau profonde. Le navire grec est maintenant à l'ancre à Trois-Rivières.

Le McLean est retourné à Québec hier, suivi des quelque six navires océaniques qu'il escortait. On ne sait pas s'il conduira ces navires en mer libre immédiatement, ou s'il attendra jusqu'à samedi pour un plus important convoi.

D'après les rapports, les conditions générales sur le fleuve sont plus que favorables.

# OBSÈQUES DE SIR ARTHUR GEO. DOUGHTY

**MM. Mackenzie-King, Lapointe, Rinfret et Leduc à son service au Sacré-Coeur.**

## LES PORTEURS

Le gouvernement canadien, les hauts fonctionnaires du service civil, les parents et les amis ont rendu ce matin un suprême hommage à la mémoire de Sir Arthur George Doughty, K.B.E., C.M.G., que la postérité appellera "le Père des Archives canadiennes". Le premier ministre William-Lyon Mackenzie King, le ministre de la Justice, M. Ernest Lapointe et le Secrétaire d'Etat, M. Fernand Rinfret, représentaient le Dominion, et l'hon. Paul Leduc, ministre des mines, le gouvernement d'Ontario, aux obsèques de Sir Arthur, dans la paroisse du Sacré-Coeur.

Un imposant cortège se rendit de la résidence mortuaire, à Rockcliffe, à l'église du Sacré-Coeur, où le R. P. Lionel Scheffer, O.M.I., curé de la paroisse, fit la levée du corps et chanta le service, assisté des RR. PP. M. Hudon, O.M.I., et Ubald Delongchamps, O.M.I., ses vicaires, dans les fonctions respectives de diacre et de sous-diacre.

Dans le sanctuaire, on remarquait le R. P. Joseph Hébert, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa; le R. P. Auguste Morisset, O.M.I., bibliothécaire de l'Université; M. l'abbé Francis Bradley, professeur à l'Université; M. l'abbé T.-A. Kiggins, vicaire au Saint-Sacrement et ancien fonctionnaire aux Archives; le R. P. Patrick Phelan, O.M.I., curé de Saint-Joseph, et le R. P. Thomas Charland, O.P.

**PORTEURS HONORAIRES**

Les porteurs étaient le très hon. M. King, l'hon. Ernest Lapointe, l'hon. Paul Sauvé, l'hon. Martin Burrell, bibliothécaire du Parlement, MM. J.-F. Kenney, archiviste suppléant, et R.-H. Coats, statisticien du Dominion. Sir Robert Borden, ancien premier ministre, fut empêché par la maladie de servir de porteur avec M. P.-D. Ross.

La chorale du Sacré-Coeur fit les frais du chant sous la direction du R. P. Conrad Latour, O.M.I. M. Charles Paré touchait l'orgue.

**DANS LE CORTEGE**

Dans le cortège, on remarquait l'hon. Fernand Rinfret, M. E.-J. Lemaire, greffier du Conseil Privé; M. Georges Gonthier, Auditeur Général du Canada; M. James-B. Hunter, sous-ministre des travaux publics; M. Oscar-D. Kelton, sous-secrétaire d'Etat aux affaires extérieures; M. Joseph-O. Patenaude, Imprimeur du Roi; M. John-A. Sullivan, sous-ministre des postes; M. Félix Desrochers bibliothécaire conjoint du Parlement; M. Jules Castonguay, directeur national des élections; M. Gustave Lanctôt, archiviste-adjoint du Dominion; M. Francis Audet, M. Lucien Breault, M. Séraphin Marion, M. Norman Fee, des Archives du Canada; M. Fulgence Charpentier, chef des journaux français à la Chambre; le Dr Robertson, directeur de l'hôpital municipal; M. G.-J. Desbarats, ancien sous-ministre de la Défense nationale; Son Honneur le juge Albert Constantineau, M. Louvigny de Montigny, M. J.-E. Pellerin, M. Robert Laurier, M. Charles Bishop, le général Henri Panet, M. R.-W. Boyle, M. Duncan Campbell Scott, M. W.-J. Sykes, l'avocat Belcourt, M. J.-A. Parent, M. Raoul Mercier, Subt. Proc. de la Couronne; M. E.-A. Bourque, le major A.-A. Pinard, le colonel Rodolphe Girard, M. A.-T. Charron, M. Jean-Serge Lefort, M. Jean-T. Richard, le professeur Roger Saint-Denis, M. Gil.-O. Julien, M. H.-S. Southam, M. Pierre Daviault, M. Paul Fontaine, et autres.

Une voiture chargée de fleurs précédait le corbillard. L'inspecteur Don. Barrow et deux agents de circulation de la Sûreté municipale escortaient les centaines d'automobiles de l'église au cimetière.

L'hon. Fernand Rinfret avait fait fermer les archives nationales jusqu'à 11 heures, par déférence pour la mémoire de Sir Arthur. Le drapeau flottait en berne sur les Archives.

### Cadres militaires pour les sans travail

MONTRAL, le 4. — M. Pattulo, premier ministre libéral de la Colombie, a préconisé, au cours d'une interview qu'il a accordée aux journalistes, la création de cadres militaires qui absorberaient les sans travail célibataires. Une telle mesure soulagerait considérablement le chômage, dit- et constituerait un instrument de défense. Je suis d'avis, dit M. Pattulo, que la discipline et l'entraînement militaires que subiraient les recrues, leur bénéficieraient en même temps qu'au pays."

Il dit encore que le Canada ne sera jamais une nation militaire, que ce serait absurde de le prétendre, mais que nous pouvons tout de même nous préparer dans une certaine mesure contre une ataque toujours possible, et que c'est notre devoir de la faire.


Si vous voulez savoir
**"Ce qui se passe dans le Québec"**
Venez entendre la conférence de
**M. René Chaloult**
(Le député d'Union Nationale du comté de Kamouraska à Québec, l'ami de MM. Philippe Hamel et Ernest Grégoire).
**SAMEDI SOIR, 5 DEC.,**
à la salle Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa
Prix du billet—50 sous
Billets en vente chez M. Ernest Dufour, 163, rue Principale, Hull, et chez les membrs du Caveau.



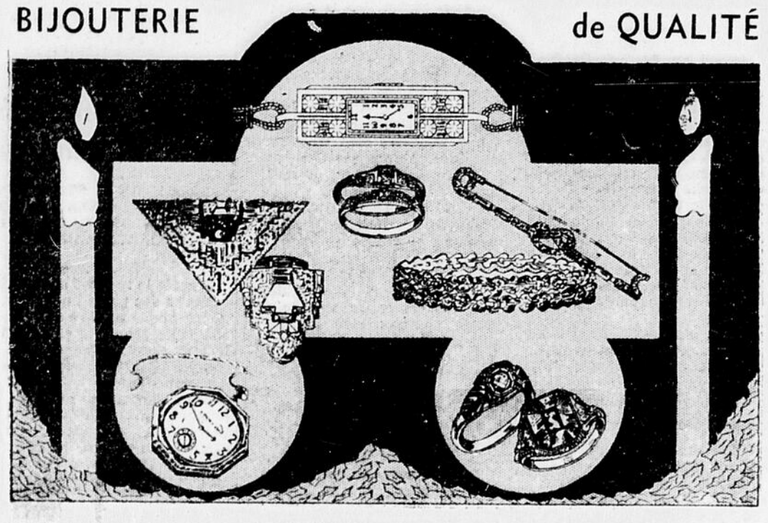
# 2 Assemblées Municipales
SALLE STE-ANNE

SAMEDI SOIR — Candidats à la mairie et au Bureau des Commissaires, sous la présidence de M. J.-A.-N. Mercier.

DIMANCHE à 2 h. p.m.—Candidats à l'échevinage pour les quartiers By, Ottawa, Rideau et St-Georges, sous la présidence de M. Eugène Labelle.



BIJOUTERIE de QUALITÉ

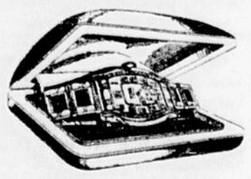


# J.-EMILE LAUZON
"Le Paradis des Cadeaux"
Toujours en tête avec des idées et nouveautés nouvelles.
DIAMANTS — MONTRES DE QUALITE SUPERIEURE — HORLOGES BIJOUTERIE — ARGENTERIE — COUTELLERIE — PRODUITS RONSON, PARKER, WATERMAN, ETC., ETC.

**Songez Donc!** VOUS POUVEZ CHOISIR VOS CADEAUX DES FETES! Avec un léger dépôt nous les garderons jusqu'à demande. Choix très considérable.

Des commis expérimentés et courtois sont à votre disposition pour vous aider dans le choix de vos cadeaux. Notre longue experience et notre pouvoir d'achat vous assurent des marchandises de haute qualité à des prix très avantageux.

**MONTRES BRACELETS**
pour Dames
Modele rond, 15 pierres, or naturel. Dans une jolie boite. Valant $16.50. Spécial des Fêtes,
**10.95**



**MONTRES "BULOVA"**
pour Dames et Messieurs
Le plus grand choix dans les toutes dernières nouveautés. Nos prix varient de
**24.75 à 39.75**

**BAGUES DIAMANTS**
et
Anneaux de Mariage
Bagues serties de 5 diamants. Anneaux sertis de 5 diamants dans les styles les plus nouveaux.
Spécial des Fêtes **29.50**

**BAGUES DIAMANTS**
Riches bagues serties de 3 diamants. Une valeur remarquable. Valeur réelle de $20.00. Spécial des Fêtes **14.95**

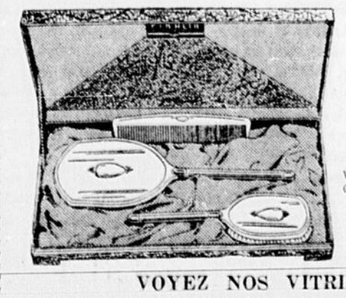
SPECIAL!
**DIAMANTS**
Jolies bagues à diamants, or naturel, vert ou blanc. Offre incomparable des Fêtes **8.95**

**CHAPELETS**
pour Dames
Chapelets de perles, monture or, avec boite ou étui.
**2.50**
Autres valeurs jusqu'à $8.00.

**Chapelets**
pour Messieurs
Chapelets noirs monture or ou argent, avec étuis ou boites. Choix très varié.
**2.50**
Autres valeurs jusqu'à $8.00.

**BAGUES ONYX**
pour Hommes
Cadeau très apprécié. Avec pierre et initiales. Argent (sterling). Spécial des Fêtes.
**5.50**

Autres modèles avec initiale seulement, $2.50 à $3.50.



**SERVICE DE TOILETTE**
Qualité Supérieure — Cadeau qui plait

3 MORCEAUX
Avec jolie boite, style nouveau, bordure chromée de différentes nuances.
TRES SPECIAL
**5.95**

7 MORCEAUX
Style "Coronation", fini chrome noir. Dans une magnifique boite.
TRES SPECIAL
**9.95**

VOYEZ NOS VITRINES — VISITEZ NOTRE MAGASIN

# J.-EMILE LAUZON
BIJOUTIER - HORLOGER
137, rue Rideau (voisin de C. Caplan) Tél: Rid. 4904



Rockland, Ont.
**PATINAGE**
AVEC FANFARE
Tous les mardi et samedi.



PLUS ECONOMIQUE
PLUS DE CHALEUR
OTTAWA COKE
THE OTTAWA GAS CO.
QUEEN 5000 HULL 3HER. 2236



## L'expression juste en traduction

Le nouvel ouvrage de notre collaborateur Pierre Daviault est maintenant en librairie. Ce livre est nouveau: on y trouve reproduits, par ordre alphabétique, la matière des deux premiers volumes des "Notes de traduction", mais entièrement refondue et à laquelle l'auteur a ajouté de nouveaux articles.

Le volume, qui a l'apparence d'un dictionnaire, se vend en une belle reliure de toile souple, au prix de $2.50.

Il sert à découvrir la traduction de termes difficiles et à dépister les anglicismes.

On se le procure chez l'auteur: **531 rue Besserer, à Ottawa, téléphone Rideau 5142.**



# Sirop Scillex

- Calme la toux
- Qui irrite
- Qui déchire
- Qui fait mal

En vente dans toutes les pharmacies
**25c et 50c**



# J. A. POIRIER
361, RUE ST-PATRICE — Tél: Rid. 4004

| | | | |
|---|---|---|---|
| BEURRE no 1, la livre | 27c | BOITE de chocolats, 1 livre. | 29c |
| JAMBON Picnic, Maple Leaf, sans gigot, la livre | 17c | 2 boites pour | 49c |
| BACON Maple Leaf, tranché, livre | 29c | SOUPES Aylmer, légumes ou tomates, 3 boites pour | 23c |
| SAVON Lady Godeva, 2 barres pour | 9c | MIEL brun, chaud. de 5 livres pour | 35c |
| BONBONS mélangés, spécial, la lv. | 10c | SALADE Iceberg, la pomme, | 6c |
| | | THE noir, Mother Parker's, ½ livre. | 25c |

Avec l'achat d'une boite à pâte EGGO nous donnons une boite de Sardines GRATIS.



# O. NADON
NAD'S MEAT MARKET
EPICIERS - BOUCHERS
309, rue Guigues Tél: Rid. 3651
301, rue Clarence Tél: Rid. 316
NOUS ACCEPTONS EN TOUT TEMPS LES "SCRIPT"

**EPICERIE**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bas de Soie et Crêpe. Rég 95c la paire. Spéc. | 59 | PAIN Chacun | 4½c |
| Gelée en Poudre, 6 pqts | 25c | Miel Brun. Chaudiere de 5 livres. Spécial | 33c |
| Savon Palmolive ou Calay. Spécial 4 barres | 19c | Jus de Tomates. Grosse boite de 25 onces. Spécial 3 pour | 25c |
| Blé-d'Inde blanc, boite 2's. Spécial 3 boites | 25c | Patates 2 gallons | 25c |
| Sucre Blanc et Brun, 5 livres | 25c | COCONUT Spécial, la livre | 18c |
| Bons Biscuits au Soda. La livre | 9½c | Pommes de Neige, Gal. | 25c |
| Pois à soupe. La livre 5c | | Raisin Sultana 2 livres | 21c |
| Prunes, 70-80 2 livres | 15c | BISCUITS La livre | 10c |
| Farine "Robin Hood". Sac de 7 livres. Spécial | 26c | | |

**BOUCHERIE**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mince Meat 2 livres | 25c | Tranches de Veau. 2 livres | 23c |
| Sirloin Steak La liv., 15c, | 18c | Tête fromagée | 10c |
| Rôti de Boeuf roulé. Liv. | 15c | **POISSON** | |
| Boeuf haché 3 livres | 25c | Filets frais. La livre, 12½c, | 14c |
| Boeuf à soupe. La livre | 5c | Filets fumés. La livre | 15c |
| Lard frais salé. La livre 13½c | | Harengs salés | 9c |
| Longe de lard. La livre | 17c | Saumon. La livre | 17c |
| Steak de Boeuf, ronde. La livre 12½c, | 15c | Flétan. La livre | 25c |
| | | Harengs frais | 10c |



# Poirier & Frères
175, avenue King-Edward — Tél: Rid. 6794-7271
COMPAREZ NOS PRIX

| | | | |
|---|---|---|---|
| BLE-D'INDE jaune "Falcon", la boite, | 10c | CIRE à plancher "Hawes", boite de 1 lv. | 40c |
| THE de boeuf Cordial, spécial, bouteille de 16 oz. | 39c | OEUFS grade B, large, doz. | 34c |
| PATES alimentaire Sunshine assorties, 3 boites pour | 25c | DATES, nouvelle récolte, 4 livres pour | 25c |
| ORANGES, belles grosseurs, la douzaine, | 15c | SALADE Iceberg, chacune | 5c |

**BOUCHERIE**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ROTI de boeuf, de l'ouest, haut coté, la livre, | 10c | VEAU NOURRI au lait, roti, la livre, | 12½c à 23c |
| BOEUF haché, 1ère qualité, la livre, | 10c | JAMBON à déjeuner, (B. bacon), tranché, livre | 21c |
| AGNEAU frais tué. Devant entier, la livre | 13c | ROTI de jeune lard, épaule, la livre | 15c |
| Fesse entière, livre | 23c | | |

Notre assortiment de viande et des plus complet et est inspecté par le gouvernement.



# O. LECLAIR, Ltée
MARCHE BY Tél: Rid. 531-532
BOEUF DE L'OUEST
VEAU — JEUNE LARD — AGNEAU

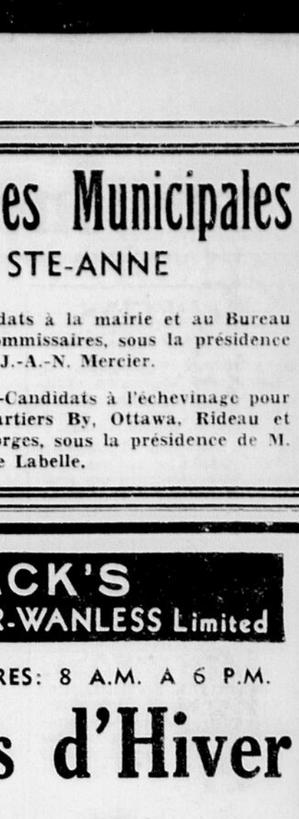
| | | |
|---|---|---|
| Epaule de Lard La livre 13c | Bacon à Déjeuner Tranché. La livre 25c | Longe de Lard La livre 17c |
| Haut de Pattes de Lard La livre 10c Très charnu | Extra Spécial FESSE DE LARD Moitié ou entière | Côtelettes de Lard La livre 12½c |
| Steak de Boeuf sur longe La livre 20c | | Steak de Boeuf Ronde La livre 15c |
| Lard Salé Bas de côtes La livre 16c | 16c la liv. | Shortening La livre 12½c |

Saucisse et Boudin "LECLAIR" 2 livres 25c
Nos viandes sont toujours fraiches et bien apprêtées.
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA



MACK'S
McKERRACHER-WANLESS Limited
HEURES D'AFFAIRES: 8 A.M. A 6 P.M.

# Paletots d'Hiver
pour Hommes et jeunes Gens
**13.95**
**16.50**
**19.50**



Grand solde d'un fabricant. C'est votre aubaine. Le suprême en fait de valeur, d'élégance et d'épargne pour les hommes qui doivent obtenir le plus de valeur pour leur argent!

**GUETRES**
pour Hommes
A boutons et boutons-pression. Gris pâle, foncé et fauve.
Currie: 98c-1.98
Church: 2.95
**79c**

**Windbreakers**
et "GLIDERS" de cuir
pour Hommes
Doublures de laine et peluche. Rég. 6.95. En vente, samedi, tant qu'il y en aura.
**4.39**

Pas de commandes téléphoniques ou contre remboursement, s. v. p.

**WINDBREAKERS**
POUR GARCONS
Devant fermeture éclair, dos de fantaisie. Teintes: marron, bleu marine. Tailles 28 à 36
**2.95**
Spécial pour samedi

**CHANDAILS**
TOUT LAINE
pour Garcons
**98c**
Bleus, gris et marrons, et mélanges bruyère. Encolures en V. Collet polo et devant moitié à fermeture éclair. Rég. jusqu'à 1.95. Prix de vente, 98c.
Pas de commandes telephoniques ou contre remboursement, s. v. p.

**COUVRE-CHAUSSURES**
POUR DAMES
Couvre-chaussures de velours, garnis de fourrure. Noirs et bruns, talons cubains hauts et cubains bas, aussi pour fillettes grandissantes
**2.69**

**BOTTINES DE SKI**
Noires et Brunes pour Hommes et Garçons
Pour Hommes, pointures 6 à 11 **3.95**
Pour Garçons, pointures 1 à 5 **3.49**

**Couvre-chaussures**
1 boucle pour Hommes
Cachemirette noire de première qualité. Pointures 6 à 11
**1.49**

# McKERRACHER-WANLESS
LIMITED
RIDEAU & SUSSEX STS. RIDEAU 9802